



**BMW
MOTORRAD**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

F 900 R



MAKE LIFE A RIDE

Στοιχεία μοτοσικλέτας

Μοντέλο

Αριθμός πλαισίου οχήματος

Αριθμός χρώματος

Πρώτη άδεια κυκλοφορίας

Πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας

Στοιχεία εμπόρου

Υπεύθυνος για το Service

Κυρία / Κύριος

Αριθμός τηλεφώνου

Διεύθυνση εμπόρου / τηλέφωνο (σφραγίδα εταιρείας)

ΚΑΛ'ΩΣ ΟΡ'Ι- ΣΑΤΕ ΣΤΗΝ BMW

Χαιρόμαστε που επιλέξατε ένα όχημα της BMW Motorrad και σας καλωσορίζουμε στον κύκλο των οδηγών της BMW. Εξοικειωθείτε με το νέο σας όχημα, για να μπορείτε να συμμετέχετε με ασφάλεια στην οδική κυκλοφορία.

Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη πριν εκκινήσετε την καινούργια σας BMW. Εδώ θα βρείτε σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τον χειρισμό του οχήματος, οι οποίες θα σας επιτρέψουν να αξιοποιήσετε πλήρως τα τεχνολογικά πλεονεκτήματα της BMW σας.

Θα βρείτε επίσης πληροφορίες για τη συντήρηση και τη φροντίδα, οι οποίες χρησιμεύουν στη λειτουργική και κυκλοφοριακή ασφάλεια καθώς και στην καλύτερη δυνατή διατήρηση της αξίας του οχήματός σας.

Εάν κάποια στιγμή αποφασίσετε να μεταπωλήσετε την BMW σας, παρακαλούμε να θυμηθείτε επίσης να παραδώσετε στον αγοραστή και αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη. Αποτελεί σημαντικό κομμάτι του εξοπλισμού του οχήματός σας.

Σας ευχόμαστε να χαρείτε την BMW σας καθώς και πολλά απολαυστικά και ασφαλή ταξίδια

BMW Motorrad.

01 ΓΕΝΙΚΈς ΟΔΗΓΊΕς	2	03 ΕΝΔΕΊΞΕΙς	26
Συνοπτική παρουσίαση	4	Ενδεικτικές και προει-	
Συνομογραφίες και	4	δοποιητικές λυχνίες	28
σύμβολα	4	Οθόνη TFT στην προ-	
Εξοπλισμός	5	βολή Pure Ride	29
Τεχνικά στοιχεία	5	Οθόνη TFT στην προ-	
Ενημερότητα	6	βολή μενού	30
Πρόσθετες πηγές πλη-	6	Οθόνη TFT στην προ-	
ροφοριών	6	βολή Sport 1	31
Πιστοποιητικά και	6	Οθόνη TFT στην προ-	
άδειες λειτουργίας	6	βολή Sport 2	32
Μνήμη αποθήκευσης	7	Προειδοποιητικές εν-	
δεδομένων	7	δείξεις	33
Έξυπνο σύστημα			
κλήσης έκτακτης			
ανάγκης	12	04 ΧΕΊΡΙΣΜ'Ος	62
		Κλειδαριά διακόπτη	
		ανάφλεξης / τιμονιού	64
		Ανάφλεξη με	
		Keyless Ride	65
		Ηλεκτρονικό σύστημα	
		ακινητοποίησης EWS	69
		Διακόπτης απενεργο-	
		ποίησης ανάγκης	70
		Έξυπνη κλήση έκτα-	
		κτης ανάγκης	71
		Φώτα	73
		Φώτα ημέρας	75
		Φώτα αλάρμ	77
		Φλας	77
		Έλεγχος πρόσφυσης	
		(ASC/DTC)	78
		Ηλεκτρονική ρύθμιση	
		ανάρτησης (D-ESA)	80
		Πρόγραμμα οδήγησης	82
02 ΣΥΝΟΠΤΙΚΈς ΠΑ-			
ΡΟΥΣΊΑΣΕΙς	16		
Συνολική όψη αρι-			
στερά	18		
Συνολική όψη δεξιά	19		
Κάτω από τη σέλα	20		
Διακόπτης πολλα-			
πλών λειτουργιών αρι-			
στερά	21		
Διακόπτης πολλα-			
πλών λειτουργιών δε-			
ξιά	22		
Διακόπτης πολλα-			
πλών λειτουργιών δε-			
ξιά	23		
Ταμπλό οργάνων	24		

Πρόγραμμα οδήγησης PRO	85	Φρένο	128
Σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας Laptimer	86	Προφόρτιση ελατηρίου	128
Φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας	89	Απόσβεση	129
Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)	91		
Έλεγχος πίεσης ελαστικών (RDC)	92	07 ΟΔ'ΗΓΗΣΗ	132
Θερμαινόμενα γκριπ Σέλα	95	Υποδείξεις ασφαλείας	134
	96	Τακτικός έλεγχος	138
		Εκκίνηση	139
		Ροντάρισμα	143
		Αλλαγή ταχυτήτων	144
		Φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας	145
05 ΟΘ'ΟΝΗ TFT	98	Φρένα	146
Γενικές οδηγίες	100	Στάθμευση της μοτοσικλέτας	148
Αρχή λειτουργίας	101	Ανεφοδιασμός καυσίμου	149
Προβολή Pure Ride	108	Στερέωση της μοτοσικλέτας για μεταφορά	155
Γενικές ρυθμίσεις Bluetooth	109		
Το όχημά μου	111		
Υπολογιστής οχήματος	115		
	118		
Πλοήγηση	118		
Μέσα	121	08 ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΪΣ ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ	158
Τηλέφωνο	122		
Εμφάνιση έκδοσης λογισμικού	123	Γενικές οδηγίες	160
Εμφάνιση πληροφοριών άδειας	123	Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων (ABS)	160
		Έλεγχος πρόσφυσης (ASC/DTC)	163
06 Ρ'ΥΘΜΙΣΗ	124	Δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα Dynamic ESA	166
Καθρέπτες	126		167
Προβολέας	126		
Συμπλέκτης	127		

Πρόγραμμα οδήγησης Dynamic Brake Control	167	10 ΑΞΕΣΟΥΑΡ	216
Σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)	170	Γενικές οδηγίες	218
Μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων	171	Πρίζες	218
Προσαρμοζόμενο φως στροφής	172	Πλαϊνές βαλίτσες μαλακού κελύφους	219
	174	Βαλίτσα torcase	221
		Σύστημα πλοήγησης	223
09 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	176	<hr/>	
Γενικές οδηγίες	178	11 ΓΕΝΙΚΉ ΦΡΟΝΤΙΔΑ	230
Σετ εργαλείων μοτοσικλέτας	178	Προϊόντα φροντίδας	232
Σετ εργαλείων σέρβις	179	Πλύσιμο της μοτοσικλέτας	232
Σταντ μπροστινού τροχού	179	Καθαρισμός ευαίσθητων εξαρτημάτων	233
Σταντ πίσω τροχού	180	Φροντίδα της βαφής	235
Λάδι κινητήρα	180	Κέρωμα	235
Σύστημα φρένων	183	Μακρόχρονη ακινητοποίηση της μοτοσικλέτας	235
Συμπλέκτης	187	Θέση της μοτοσικλέτας σε λειτουργία	236
Ψυκτικό υγρό κινητήρα	189	<hr/>	
Ελαστικά	190	12 ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΪΑ	238
Ζάντες	191	Πίνακας βλαβών	240
Τροχοί	191	Βιδωτές συνδέσεις	243
Αλυσίδα	202	Καύσιμο	
Φωτιστικά μέσα	206	F 900 R (0K11)	244
Βοήθεια εκκίνησης	206	Καύσιμο	
Μπαταρία	208	F 900 R A2 (0K31)	245
Ασφάλειες	212	Λάδι κινητήρα	246
Διαγνωστικό φως	214		

Κινητήρας F 900 R (0K11)	246	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	280
Κινητήρας F 900 R A2 (0K31)	247	Δήλωση συμμόρφωσης για το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης	281
Συμπλέκτης	248	Πιστοποιητικό για το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης	287
Κιβώτιο ταχυτήτων	248	Δήλωση συμμόρφωσης για το Keyless Ride	289
Σύστημα τελικής μετάδοσης κίνησης	249	Πιστοποιητικό για το Keyless Ride	294
Πλαίσιο	249	Δήλωση συμμόρφωσης για τον έλεγχο πίεσης ελαστικών	298
Αναρτήσεις	250	Πιστοποιητικό για τον Έλεγχο Πίεσης Ελαστικών	304
Φρένα	250	Δήλωση συμμόρφωσης για το ταμπλό οργάνων TFT	305
Τροχοί και ελαστικά	251	Πιστοποιητικό για το ταμπλό οργάνων TFT	311
Ηλεκτρικό σύστημα	252	Δήλωση συμμόρφωσης για την έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης	314
Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού	254	Δήλωση συμμόρφωσης για το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού	320
Διαστάσεις	254		
Βάρη	255		
Επιδόσεις	256		
13 SERVICE	258		
BMW Motorrad Service	260		
Ιστορικό σέρβις	260		
BMW Motorrad Υπηρεσίες κινητικότητας	261		
BMW Motorrad Εργασίες συντήρησης	261		
Σχέδιο συντήρησης	263		
Βεβαιώσεις συντήρησης	264		
Βεβαιώσεις σέρβις	278		

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗ- ΓΊΕΣ

01

ΣΥΝΟΠΤΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ	4
ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΉΣ ΚΑΙ ΣΎΜΒΟΛΑ	4
ΕΞΟΠΛΙΣΜΌς	5
ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΪΆ	5
ΕΝΗΜΕΡΌΤΗΤΆ	6
ΠΡΌΣΘΕΤΕς ΠΗΓΈς ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΩΝ	6
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΆ ΚΑΙ ΆΔΕΙΕς ΛΕΙΤΟΥΡΓΪΆς	6
ΜΝΉΜΗ ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗς ΔΕΔΟΜΈΝΩΝ	7
ΈΞΥΠΝΟ ΣΎΣΤΗΜΆ ΚΛΉΣΗς ΈΚΤΑΚΤΗς ΑΝΆΓΚΗς	12


4 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ


ΣΥΝΟΠΤΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΊΑΣΗ

Στο κεφάλαιο 2 αυτού του εγχειριδίου ιδιοκτήτη θα βρείτε μια πρώτη συνοπτική παρουσίαση της μοτοσικλέτας σας. Στο κεφάλαιο Σέρβις περιλαμβάνονται οι βεβαιώσεις για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής που έχουν πραγματοποιηθεί. Η τεκμηρίωση των εργασιών συντήρησης που έχουν πραγματοποιηθεί αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για αξιώσεις κάλυψης στο πλαίσιο της εγγύησης καλής θέλησης.


Εάν κάποτε αποφασίσετε να μεταπωλήσετε την BMW σας, θυμηθείτε να παραδώσετε μαζί με τη μοτοσικλέτα στον αγοραστή και αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, καθώς αποτελεί σημαντικό αναπόσπαστο μέρος της μοτοσικλέτας σας.


ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΊΕΣ ΚΑΙ ΣΎΜΒΟΛΑ


 **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ** Κίνδυνος χαμηλού ρίσκου. Η μη αποφυγή μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος μεσαίου ρίσκου. Η μη αποφυγή μπορεί να αποτελέσει


αιτία πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.


 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** Κίνδυνος υψηλού ρίσκου. Η μη αποφυγή αποτελεί αιτία πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.


 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Ιδιαίτερες υποδείξεις και μέτρα προστασίας. Η μη τήρηση μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης ζημιάς στο όχημα ή σε αξεσουάρ, με συνέπεια την εξαίρεση από τυχόν αξιώσεις κάλυψης στο πλαίσιο της εγγύησης.


 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Ιδιαίτερες υποδείξεις για καλύτερη διαχείριση των διαδικασιών χειρισμού, ελέγχου και ρύθμισης καθώς και των εργασιών φροντίδας.

- Οδηγία ενέργειας.
- » Αποτέλεσμα μιας ενέργειας.

 Παραπομπή σε μια σελίδα με πιο αναλυτικές πληροφορίες.

 Χαρακτηρίζει το τέλος μιας πληροφορίας που εξαρτάται από τα αξεσουάρ ή/και τον εξοπλισμό της μοτοσικλέτας.

 Ροπή σύσφιξης.

	Τεχνικά χαρακτηριστικά.
LA	Εξοπλισμός χώρας.
SA	Προαιρετικός εξοπλισμός. Οι προαιρετικοί εξοπλισμοί BMW Motorrad τοποθετούνται ήδη κατά το στάδιο της παραγωγής στα οχήματα.
SZ	Ειδικά εξαρτήματα. Τα ειδικά εξαρτήματα BMW Motorrad διατίθενται από τους Επίσημους Εμπόρους BMW Motorrad και μπορούν να τοποθετηθούν εκ των υστέρων.
ABS	Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών.
D-ESA	Ηλεκτρονική ρύθμιση ανάρτησης.
DTC	Δυναμικός έλεγχος πρόσφυσης.
DWA	Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού.
EWS	Ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης.
RDC	Σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Κατά την αγορά της μοτοσικλέτας BMW Motorrad που έχετε στην κατοχή σας, επιλέξατε ένα μοντέλο με εξοπλισμό προσαρμοσμένο στις απαιτήσεις σας. Σε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη περιγράφονται στοιχεία προαιρετικού εξοπλισμού (SA) που διατίθενται από την BMW και επιλεγμένα ειδικά αξεσουάρ (SZ). Ζητούμε λοιπόν την κατανόησή σας για το γεγονός ότι στο εγχειρίδιο αυτό μπορεί επίσης να περιλαμβάνεται εξοπλισμός που εσείς ενδεχομένως δεν έχετε παραγγείλει. Επίσης υπάρχει περίπτωση αποκλίσεων σε σχέση με τη μοτοσικλέτα που εικονίζεται, ανάλογα με την έκδοση χώρας. Εάν η μοτοσικλέτα σας περιλαμβάνει μη περιγραφόμενους εξοπλισμούς, θα βρείτε την περιγραφή τους σε ένα ξεχωριστό έντυπο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όλα τα στοιχεία διαστάσεων, βάρους και ισχύος που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη υπολογίζονται βάσει DIN (Γερμανικό Ινστιτούτο Τυποποίησης) με τήρηση των ανάλογων προδιαγραφών ανοχών.

6 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

Τα τεχνικά στοιχεία και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη χρησιμεύουν ως σημεία προσανατολισμού. Τα ειδικά για το συγκεκριμένο όχημα δεδομένα ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά, π.χ. λόγω επιλεγμένων προαιρετικών εξοπλισμών, της έκδοσης χώρας ή ειδικών για την εκάστοτε χώρα μεθόδων μέτρησης. Για λεπτομερείς τιμές, ανατρέξτε στα έγγραφα άδειας κυκλοφορίας ή απευθυνθείτε στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad, σε έναν άλλο εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο επισκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Τα στοιχεία στα έγγραφα του οχήματος έχουν πάντα προτεραιότητα σε σχέση με τα στοιχεία στο παρόν εγχειρίδιο ιδιοκτήτη.

ΕΝΗΜΕΡΌΤΗΤΑ

Το υψηλό επίπεδο ασφάλειας και ποιότητας των μοτοσικλετών της BMW διασφαλίζεται με τη διαρκή περαιτέρω εξέλιξη στην κατασκευή, στον εξοπλισμό και στα αξεσουάρ. Εξαιτίας αυτής της διαρκούς εξέλιξης υπάρχει περίπτωση να παρουσιαστούν αποκλίσεις ανάμεσα σε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη και τη μοτοσικλέτα σας. Η BMW Motorrad δεν μπορεί επίσης να αποκλεί-

σει την πιθανότητα λάθους. Ζητούμε λοιπόν την κατανόησή σας για το γεγονός ότι δεν είναι δυνατόν να προκύψουν οποιεσδήποτε αξιώσεις βάσει των στοιχείων, των εικόνων και των περιγραφών που περιλαμβάνονται.

ΠΡΌΣΘΕΤΕΣ ΠΗΓΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΩΝ

Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad

Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad θα χαρεί να απαντήσει στις ερωτήσεις σας ανά πάσα στιγμή.

Internet

Το εγχειρίδιο οδηγιών για το όχημά σας, οι οδηγίες χειρισμού και τοποθέτησης για τυχόν αξεσουάρ και οι γενικές πληροφορίες για την BMW Motorrad, όπως π.χ. τεχνικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση **bmw-motorrad.com/manuals**.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΆ ΚΑΙ ΆΔΕΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ

Τα πιστοποιητικά για το όχημα και οι επίσημες άδειες λειτουργίας για πιθανά αξεσουάρ είναι διαθέσιμα στην ηλεκτρονική διεύθυνση **bmw-motorrad.com/certification**.

ΜΝΗΜΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Γενικά

Στο όχημα είναι τοποθετημένες ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου. Οι ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου επεξεργάζονται δεδομένα, τα οποία λαμβάνουν π.χ. από αισθητήρες του οχήματος, τα δημιουργούν οι ίδιες ή τα ανταλλάσσουν μεταξύ τους. Ορισμένες μονάδες ελέγχου απαιτούνται για την ασφαλή λειτουργία του οχήματος ή υποστηρίζουν κατά την οδήγηση, π.χ. συστήματα υποβοήθησης οδηγού. Επιπλέον, οι μονάδες ελέγχου καθιστούν εφικτές λειτουργίες άνεσης και ενημέρωσης και ψυχαγωγίας (Infotainment). Πληροφορίες για τα δεδομένα, που αποθηκεύονται ή ανταλλάσσονται, μπορούν να ληφθούν από τον κατασκευαστή του οχήματος, π.χ. μέσω ενός ξεχωριστού εντύπου.

Αναφορά σε πρόσωπα

Κάθε όχημα σημαίνεται με έναν μοναδικό αριθμό πλαισίου οχήματος. Ανάλογα με τη χώρα, ο ιδιοκτήτης μπορεί να προσδιοριστεί με τη βοήθεια του αριθμού πλαισίου οχήματος, του αριθμού κυκλοφορίας και των αντίστοιχων αρχών. Επιπλέον υπάρχουν

περαιτέρω δυνατότητες ώστε με βάση δεδομένα που έχουν αποθηκευθεί στο όχημα να αναγνωρίζεται ο οδηγός ή ο ιδιοκτήτης, π.χ. μέσω του συνδεδεμένου λογαριασμού ConnectedDrive.

Νομοθεσία προστασίας δεδομένων

Οι χρήστες των οχημάτων έχουν βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων ορισμένα δικαιώματα απέναντι στον κατασκευαστή του οχήματος ή σε επιχειρήσεις, οι οποίες συλλέγουν ή επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα.

Οι χρήστες των οχημάτων έχουν δικαίωμα για δωρεάν και αναλυτική ενημέρωση από φορείς, οι οποίοι αποθηκεύουν προσωπικά δεδομένα σχετικά με τον χρήστη του οχήματος.

Αυτοί οι φορείς μπορεί να είναι οι εξής:

- Κατασκευαστής του οχήματος
- Εξειδικευμένοι εξουσιοδοτημένοι επισκευαστές
- Εξειδικευμένα συνεργεία
- Πάροχοι υπηρεσιών

Οι χρήστες των οχημάτων επιτρέπεται να ζητούν πληροφορίες σχετικά με το ποια προσωπικά δεδομένα αποθηκεύονται, για ποιο σκοπό χρησιμοποιούνται τα δεδομένα και από που προέρχο-

8 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

νται τα δεδομένα. Για τη λήψη αυτών των πληροφοριών χρειάζεται να είναι γνωστός ο χρήστης ή μια βεβαίωση χρήσης.

Το δικαίωμα ενημέρωσης περιλαμβάνει επίσης πληροφορίες για δεδομένα, τα οποία έχουν μεταδοθεί σε άλλες επιχειρήσεις ή φορείς.

Η ιστοσελίδα του κατασκευαστή του οχήματος περιλαμβάνει τις εκάστοτε ισχύουσες υποδείξεις σχετικά με την προστασία των δεδομένων. Σε αυτές τις υποδείξεις για την προστασία των δεδομένων περιλαμβάνονται πληροφορίες για το δικαίωμα διαγραφής ή διόρθωσης δεδομένων.

Ο κατασκευαστής του οχήματος διαθέτει στο διαδίκτυο και τα δικά του στοιχεία επικοινωνίας καθώς και αυτά του εντεταλμένου για την προστασία των δεδομένων.

Ο ιδιοκτήτης του οχήματος μπορεί να αναθέσει σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad ή σε έναν άλλο εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο επισκευαστή ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο ενδεχομένως έναντι αμοιβής την ανάγνωση των αποθηκευμένων δεδομένων στο όχημά του.

Η ανάγνωση των δεδομένων του οχήματος πραγματοποιείται μέσω της νομικά προδιαγραφόμενης

διαγνωστικής φίσας (OBD) στο όχημα.

Νομικές απαιτήσεις για τη δημοσίευση δεδομένων

Ο κατασκευαστής του οχήματος είναι υποχρεωμένος στο πλαίσιο της κείμενης νομοθεσίας να διαθέτει στις αρχές τα δεδομένα που έχει αποθηκεύσει. Αυτή η διάθεση δεδομένων στο απαιτούμενο εύρος γίνεται μεμονωμένα, π.χ. για τη διευκρίνηση αξιόποινων πράξεων.

Οι κρατικές υπηρεσίες είναι αρμόδιες στο πλαίσιο της κείμενης νομοθεσίας ώστε να διαβάζουν οι ίδιες δεδομένα από το όχημα.

Δεδομένα λειτουργίας στο όχημα

Οι μονάδες ελέγχου επεξεργάζονται δεδομένα για τη λειτουργία του οχήματος.

Εδώ ανήκουν π.χ.:

- Μηνύματα κατάστασης του οχήματος και των μεμονωμένων εξαρτημάτων του, π.χ. αριθμός στροφών τροχών, ταχύτητα τροχών, επιβράδυνση κίνησης
- Καταστάσεις περιβάλλοντος, π.χ. θερμοκρασία

Η επεξεργασία των δεδομένων γίνεται μόνο στο όχημα καθαυτό και κατά κανόνα αυτά τα δεδομένα είναι πηητικά. Τα δεδομένα δεν παραμένουν αποθηκευμένα

και μετά το πέρας του κύκλου ζωής του οχήματος.

Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, π.χ. οι μονάδες ελέγχου, έχουν εξαρτήματα για την αποθήκευση τεχνικών πληροφοριών. Μπορούν να αποθηκεύονται, προσωρινά ή μόνιμα, πληροφορίες για την κατάσταση του οχήματος, την καταπόνηση των εξαρτημάτων, συμβάντα ή σφάλματα.

Αυτές οι πληροφορίες τεκμηριώνουν γενικά την κατάσταση ενός εξαρτήματος, μιας μονάδας, ενός συστήματος ή του περιβάλλοντός του, π.χ.:

- Καταστάσεις λειτουργίας εξαρτημάτων συστήματος, π.χ. στάθμες πλήρωσης, πίεση ελαστικών
- Εσφαλμένες λειτουργίες και βλάβες σε σημαντικά εξαρτήματα συστήματος, π.χ. φώτα και φρένα
- Αντιδράσεις του οχήματος σε ειδικές καταστάσεις οδήγησης, όπως π.χ. χρήση των συστημάτων ελέγχου ευστάθειας
- Πληροφορίες για συμβάντα που έχουν προκαλέσει ζημιά στο όχημα

Τα δεδομένα είναι αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών των μονάδων ελέγχου. Επιπλέον χρησιμεύουν στην αναγνώριση και στην επιδιόρθωση εσφαλ-

μένων λειτουργιών καθώς και στη βελτιστοποίηση λειτουργιών του οχήματος από τον κατασκευαστή του οχήματος.

Το μεγαλύτερο μέρος αυτών των δεδομένων είναι πηητικό και η επεξεργασία τους γίνεται μόνο στο όχημα καθαυτό. Μόνο ένα μικρό μέρος των δεδομένων αποθηκεύεται σε μνήμες συμβάντων ή σφαλμάτων, με συγκεκριμένη αφορμή.

Όταν χρησιμοποιούνται υπηρεσίες σέρβις, π.χ. επισκευές, διαδικασίες σέρβις, περιπτώσεις εγγύησης και μέτρα βελτίωσης ποιότητας, αυτές οι τεχνικές πληροφορίες μπορούν να διαβαστούν μαζί με τον αριθμό αναγνώρισης πλαισίου από το όχημα. Η ανάγνωση των πληροφοριών μπορεί να πραγματοποιηθεί από έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad ή έναν άλλο εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο επισκευαστή ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Για την ανάγνωση χρησιμοποιείται η νομικά προδιαγραφόμενη διαγνωστική φίσσα (OBD) στο όχημα.

Οι εκάστοτε φορείς του δικτύου επίσημων εμπόρων συλλέγουν, επεξεργάζονται και χρησιμοποιούν τα δεδομένα. Τα δεδομένα τεκμηριώνουν τεχνικές

10 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

καταστάσεις του οχήματος, βοηθούν στην εύρεση σφαλμάτων, στην τήρηση υποχρεώσεων εγγύησης και στη βελτίωση της ποιότητας.

Επιπλέον, ο κατασκευαστής έχει υποχρεώσεις παρακολούθησης του προϊόντος με την έννοια της νομοθεσίας για την ευθύνη προϊόντος. Για την ικανοποίηση αυτών των υποχρεώσεων, ο κατασκευαστής του οχήματος χρειάζεται τεχνικά στοιχεία από το όχημα. Τα δεδομένα από το όχημα μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για τον έλεγχο αξιώσεων του πελάτη για εργασιακή εγγύηση και εγγύηση εμπόρου.

Οι μνήμες σφαλμάτων και συμβάντων στο όχημα μπορούν να επαναφέρονται στο πλαίσιο εργασιών επισκευής ή σέρβις σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad ή σε έναν άλλο εξειδικευμένο εξουσιοδοτημένο επισκευαστή ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Καταχώριση και μετάδοση δεδομένων εντός του οχήματος

Γενικά

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, υπάρχει η δυνατότητα αποθήκευσης ρυθμίσεων άνεσης και προσωπικών ρυθμίσεων στο

όχημα καθώς και τροποποίησης ή επαναφοράς τους ανά πάσα στιγμή.

Εδώ ανήκουν π.χ.:

- Ρυθμίσεις της θέσης ζελατίνας
- Ρυθμίσεις του συστήματος ανάρτησης

Τα δεδομένα μπορούν, εάν απαιτείται, να μεταφερθούν στο σύστημα Entertainment και επικοινωνίας του οχήματος, π.χ. μέσω ενός Smartphone.

Σε αυτά ανήκουν, ανάλογα με τον εκάστοτε εξοπλισμό:

- Δεδομένα πολυμέσων, π.χ. μουσική για αναπαραγωγή
- Στοιχεία καταλόγου διευθύνσεων για τη χρήση σε συνδυασμό με ένα σύστημα επικοινωνίας ή ένα ενσωματωμένο σύστημα πλοήγησης
- Καταχωρισμένοι προορισμοί πλοήγησης
- Δεδομένα για τη χρήση υπηρεσιών διαδικτύου. Αυτά τα δεδομένα μπορούν να αποθηκεύονται τοπικά στο όχημα ή βρίσκονται σε μια συσκευή, η οποία συνδέθηκε με το όχημα, π.χ. Smartphone, USB stick, MP3 player. Εάν πραγματοποιηθεί αποθήκευση αυτών των δεδομένων στο όχημα, αυτά μπορούν να διαγραφούν ανά πάσα στιγμή.

Η μετάδοση αυτών των δεδομένων σε τρίτους γίνεται αποκλειστικά εφόσον το ζητήσει ο χρήστης στο πλαίσιο της χρήσης online υπηρεσιών. Αυτό εξαρτάται από τις εκάστοτε ρυθμίσεις κατά τη χρήση των υπηρεσιών.

Σύνδεση φορητών τερματικών συσκευών

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, οι φορητές τερματικές συσκευές που έχουν συνδεθεί με το όχημα, όπως π.χ. Smartphone, μπορούν να ελέγχονται μέσω των χειριστηρίων του οχήματος.

Εδώ, η εικόνα και ο ήχος της φορητής τερματικής συσκευής μπορούν να αναπαράγονται μέσω του συστήματος πολυμέσων του οχήματος. Ταυτόχρονα μεταφέρονται στη φορητή τερματική συσκευή ορισμένες πληροφορίες.

Ανάλογα με το είδος της σύνδεσης, σε αυτές ανήκουν π.χ. δεδομένα θέσης και περαιτέρω γενικές πληροφορίες οχήματος. Αυτό καθιστά εφικτή τη βέλτιστη χρήση επιλεγμένων εφαρμογών, όπως π.χ. πλοήγηση ή αναπαραγωγή μουσικής.

Το είδος της περαιτέρω επεξεργασίας δεδομένων προσδιορίζεται από τον πάροχο της εκάστοτε χρησιμοποιούμενης εφαρμογής. Το εύρος των πιθα-

νών ρυθμίσεων εξαρτάται από την εκάστοτε εφαρμογή και το λειτουργικό σύστημα της φορητής τερματικής συσκευής.

Υπηρεσίες

Γενικά

Εάν το όχημα διαθέτει σύνδεση ασύρματου δικτύου, αυτή καθιστά εφικτή την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ οχήματος και περαιτέρω συστημάτων. Η σύνδεση ασύρματου δικτύου υλοποιείται μέσω μιας μονάδας εκπομπής και λήψης του οχήματος ή μέσω φορητών τερματικών συσκευών που χρησιμοποιεί ο χρήστης, π.χ. Smartphone. Μέσω αυτής της σύνδεσης ασύρματου δικτύου μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι επονομαζόμενες online λειτουργίες. Σε αυτές ανήκουν οι online υπηρεσίες και οι εφαρμογές (Apps), οι οποίες διατίθενται από τον κατασκευαστή του οχήματος ή από άλλους παρόχους.

Υπηρεσίες του κατασκευαστή οχήματος

Στις online υπηρεσίες του κατασκευαστή του οχήματος περιγράφονται οι εκάστοτε λειτουργίες σε κατάλληλο σημείο, π.χ. Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, ιστοσελίδα του κατασκευαστή. Εκεί αναφέρονται και οι σχετικές πληροφορίες από τη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων.

12 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

Για την παροχή online υπηρεσιών ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν προσωπικά δεδομένα. Η ανταλλαγή δεδομένων πραγματοποιείται μέσω μιας ασφαλούς σύνδεσης, π.χ. με τα για αυτό προβλεπόμενα συστήματα μηχανοργάνωσης του κατασκευαστή του οχήματος.

Συλλογή, επεξεργασία και χρήση προσωπικών δεδομένων που υπερβαίνει τη διάθεση των υπηρεσιών γίνεται αποκλειστικά βάσει μιας νομικής άδειας, συμβατικής συμφωνίας ή βάσει συγκατάθεσης. Είναι επίσης εφικτή η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση όλης της σύνδεσης δεδομένων. Από αυτό εξαιρούνται οι νομικά προδιαγραφόμενες λειτουργίες.

Υπηρεσίες άλλων παρόχων

Κατά τη χρήση online υπηρεσιών άλλων παρόχων, αυτές οι υπηρεσίες υπόκεινται στην ευθύνη καθώς και στους όρους προστασίας δεδομένων και χρήσης του εκάστοτε παρόχου. Στα περιεχόμενα που ανταλλάσσονται σε αυτό το πλαίσιο δεν έχει καμία επίδραση ο κατασκευαστής του οχήματος. Πληροφορίες για το είδος, το εύρος και τον σκοπό της συλλογής και χρήσης προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο υπηρεσιών τρίτων μπορούν

να ζητηθούν από τον εκάστοτε πάροχο των υπηρεσιών.

ΈΞΥΠΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΉΣΗΣ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

–Με έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης^{SA}

Αρχή λειτουργίας

Το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης καθιστά εφικτές χειροκίνητες ή αυτόματες κλήσεις έκτακτης ανάγκης, π.χ. σε ατυχήματα.

Οι κλήσεις έκτακτης ανάγκης παραλαμβάνονται από ένα κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης, που έχει οριστεί για αυτή την υπηρεσία από τον κατασκευαστή του οχήματος. Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του έξυπνου συστήματος κλήσης έκτακτης ανάγκης και τα χαρακτηριστικά του, βλέπε την ενότητα "Έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης".

Νομική βάση

Η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης αντιστοιχεί στις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Προστασία προσωπικών δεδομένων: Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- Προστασία προσωπικών δεδομένων: Οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Η νομική βάση για την ενεργοποίηση και τη λειτουργία του έξυπνου συστήματος κλήσης έκτακτης ανάγκης είναι η συναφθείσα σύμβαση ConnectedRide για τη συγκεκριμένη λειτουργία, καθώς και η αντίστοιχη νομοθεσία, οι κανονισμοί και οι οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Οι αντίστοιχοι κανονισμοί και οι οδηγίες ρυθμίζουν την προστασία φυσικών προσώπων κατά την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων.

Η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης αντιστοιχεί στις ευρωπαϊκές οδηγίες για την προστασία προσωπικών δεδομένων.

Το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης επεξεργάζεται προσωπικά δεδομένα μόνο κατόπιν έγκρισης του ιδιοκτήτη του οχήματος.

Το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης και άλλες

υπηρεσίες με πρόσθετο όφελος επιτρέπεται να επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα μόνο βάσει της ρητής συγκατάθεσης του ατόμου που αφορά η επεξεργασία δεδομένων, π.χ. του ιδιοκτήτη του οχήματος.

Κάρτα SIM

Το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί με την τοποθετημένη στο όχημα κάρτα SIM, μέσω της κινητής τηλεφωνίας. Η κάρτα SIM είναι μόνιμα συνδεδεμένη στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, για να είναι εφικτή η γρήγορη δημιουργία σύνδεσης. Τα δεδομένα αποστέλλονται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης στον κατασκευαστή του οχήματος.

Βελτίωση της ποιότητας

Τα δεδομένα που μεταδίδονται σε μια κλήση έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιούνται από τον κατασκευαστή του οχήματος και για τη βελτίωση της ποιότητας προϊόντος και των υπηρεσιών.

Προσδιορισμός θέσης

Η θέση του οχήματος προσδιορίζεται βάσει των κυψελών κινητής τηλεφωνίας, αποκλειστικά από τον πάροχο του δικτύου κινητής τηλεφωνίας. Η σύνδεση του

14 ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

αριθμού πλαισίου του οχήματος και του αριθμού τηλεφώνου της τοποθετημένης κάρτας SIM δεν είναι εφικτή για τον φορέα του δικτύου. Η σύνδεση του αριθμού πλαισίου του οχήματος και του αριθμού τηλεφώνου της τοποθετημένης κάρτας SIM μπορεί να πραγματοποιηθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή του οχήματος.

Δεδομένα καταγραφής των κλήσεων έκτακτης ανάγκης

Τα δεδομένα καταγραφής των κλήσεων έκτακτης ανάγκης αποθηκεύονται σε μια μνήμη του οχήματος. Τα παλαιότερα δεδομένα καταγραφής διαγράφονται τακτικά. Τα δεδομένα καταγραφής περιλαμβάνουν π.χ. πληροφορίες για το πότε και πού πραγματοποιήθηκε μια κλήση έκτακτης ανάγκης. Τα δεδομένα καταγραφής μπορούν να διαβάζονται από τη μνήμη του οχήματος σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Η ανάγνωση των δεδομένων καταγραφής γίνεται κατά κανόνα μόνο με δικαστική απόφαση και είναι εφικτή, μόνο εάν συνδεθούν οι αντίστοιχες συσκευές απευθείας στο όχημα.

Αυτόματη κλήση έκτακτης ανάγκης

Το σύστημα είναι έτσι σχεδιασμένο, ώστε σε περίπτωση ατυχήματος αντίστοιχης σοβαρότητας, το οποίο αναγνωρίζεται από αισθητήρες στο όχημα, να πραγματοποιείται αυτόματα μια κλήση έκτακτης ανάγκης.

Αποστελλόμενες πληροφορίες

Σε μια κλήση έκτακτης ανάγκης από το έξυπνο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης προωθούνται οι ίδιες πληροφορίες προς το εντεταλμένο κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης, όπως και στο νομικά προδιαγραφόμενο σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης eCall προς τη δημόσια υπηρεσία διάσωσης.

Επιπλέον, μέσω του έξυπνου συστήματος κλήσης έκτακτης ανάγκης στέλνονται οι ακόλουθες πρόσθετες πληροφορίες σε ένα κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης που έχει ορίσει ο κατασκευαστής του οχήματος και ενδεχ. προωθούνται στη δημόσια υπηρεσία διάσωσης:

– Δεδομένα ατυχήματος, π.χ. η κατεύθυνση πρόσκρουσης που έχουν αναγνωρίσει αισθητήρες του οχήματος, ώστε να διευκο-

λυνθεί η σχεδίαση της επέμβασης των διασωστών.

- Στοιχεία επικοινωνίας, π.χ. ο αριθμός τηλεφώνου της τοποθετημένης κάρτας SIM και ο αριθμός τηλεφώνου του οδηγού, εφόσον είναι διαθέσιμος, για να μπορεί να είναι γρήγορη η επικοινωνία με τους εμπλεκόμενους στο ατύχημα, εφόσον χρειαστεί.

Αποθήκευση δεδομένων

Τα δεδομένα για μια κλήση που έχει πραγματοποιηθεί, αποθηκεύονται στο όχημα. Τα δεδομένα περιλαμβάνουν πληροφορίες για την κλήση έκτακτης ανάγκης, π.χ. τόπος και χρόνος της κλήσης έκτακτης ανάγκης.

Η ηχογράφηση της συνομιλίας κλήσης έκτακτης ανάγκης αποθηκεύεται στο κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης.

Η ηχογράφηση της ομιλίας του πελάτη αποθηκεύεται για 24 ώρες, εφόσον πρέπει να αναλυθούν λεπτομέρειες της κλήσης έκτακτης ανάγκης. Στη συνέχεια διαγράφεται η ηχογράφηση. Η ηχογράφηση της ομιλίας του υπαλλήλου στο κέντρο κλήσης έκτακτης ανάγκης αποθηκεύεται για 24 ώρες προς τον σκοπό της διασφάλισης ποιότητας.

Πληροφορίες για προσωπικά δεδομένα

Η επεξεργασία των δεδομένων στο πλαίσιο της έξυπνης κλήσης έκτακτης ανάγκης γίνεται αποκλειστικά για την πραγματοποίηση της κλήσης έκτακτης ανάγκης. Ο κατασκευαστής του οχήματος παρέχει στο πλαίσιο των νομικών του υποχρεώσεων πληροφορίες για τα δεδομένα που αυτός επεξεργάζεται και ενδεχ. αποθηκεύει.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΈΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

02

ΣΥΝΟΛΙΚΉ ΌΨΗ ΑΡΙΣΤΕΡΆ	18
ΣΥΝΟΛΙΚΉ ΌΨΗ ΔΕΞΙΆ	19
ΚΆΤΩ ΑΠΌ ΤΗ ΣΈΛΑ	20
ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΏΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΏΝ ΑΡΙΣΤΕΡΆ	21
ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΏΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΏΝ ΔΕΞΙΆ	22
ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΏΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΏΝ ΔΕΞΙΆ	23
ΤΑΜΠΛΌ ΟΡΓΆΝΩΝ	24

18 ΣΥΝΟΠΤΙΚΈΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

ΣΥΝΟΛΙΚΉ ΌΨΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ



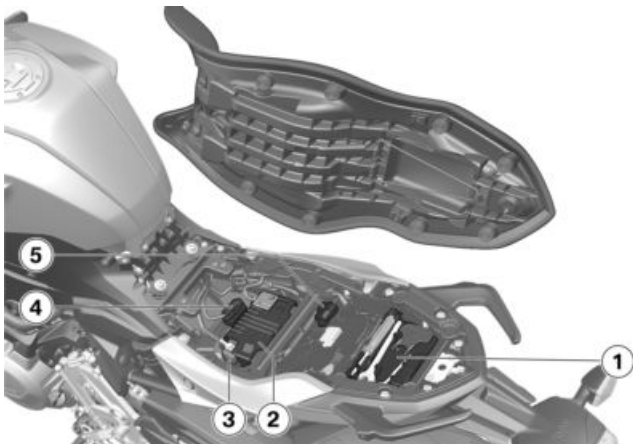
- 1 Πρίζα (☞ 218)
- 2 Κλειδαριά σέλας (☞ 96)
- 3 Ρύθμιση της απόσβεσης (☞ 129)
- 4 Στόμιο πλήρωσης λαδιού και ράβδος μέτρησης στάθμης λαδιού (☞ 180)

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΎΨΗ ΔΕΞΙΑ

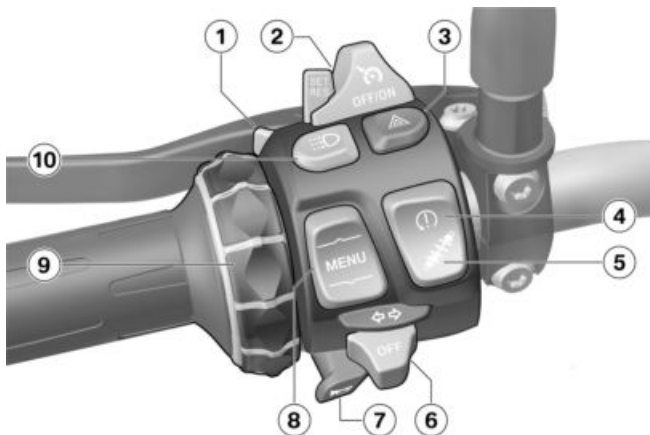
- 1 Ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου (►►► 128)
- 2 Δοχείο υγρών φρένων πίσω (►►► 186)
- 3 Δοχείο υγρών φρένων εμπρός (►►► 185)
- 4 Αριθμός αναγνώρισης οχήματος, πινακίδα τύπου (στο λαιμό πλαισίου)
- 5 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης ψυκτικού υγρού (πίσω από το πλαϊνό κάλυμμα) (►►► 189)

20 ΣΥΝΟΠΤΙΚΈΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

ΚΑΤΩ ΑΠΌ ΤΗ ΣΈΛΑ



- 1 Σετ εργαλείων μοτοσικλέτας (▣▣▣ 178)
- 2 Μπαταρία (▣▣▣ 208)
- 3 Κύρια ασφάλεια (▣▣▣ 212)
- 4 Διαγνωστικό φιν (▣▣▣ 214)
- 5 Ασφάλειες (▣▣▣ 212)

ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΓΙΩΝ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

- 1 Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα) και σινιάλο φώτων (➡ 74)
- 2 Σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας (➡ 87)
- 3 Φώτα αλάρμ (➡ 77)
- 4 ASC/DTC (➡ 78)
- 5 Dynamic ESA (➡ 80)
- 6 Φλας (➡ 77)
- 7 Κόρνα
- 8 Παλινδρομικό πλήκτρο MENU (➡ 101)
- 9 Multi-Controller Χειριστήρια (➡ 101)
- 10 Χειροκίνητα φώτα ημέρας (➡ 75)

22 ΣΥΝΟΠΤΙΚΈΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΓΙΩΝ ΔΕΞΙΑ



-Με έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης^{SA}

- 1 Χειρισμός των θερμαινόμενων γκριπ (☛ 95)
- 2 Επιλογή προγράμματος οδήγησης (☛ 83)
- 3 Διακόπτης απενεργοποίησης ανάγκης (☛ 70)
- 4 Κουμπί μίζας (☛ 139)
- 5 Πλήκτρο SOS
Έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης (☛ 71)

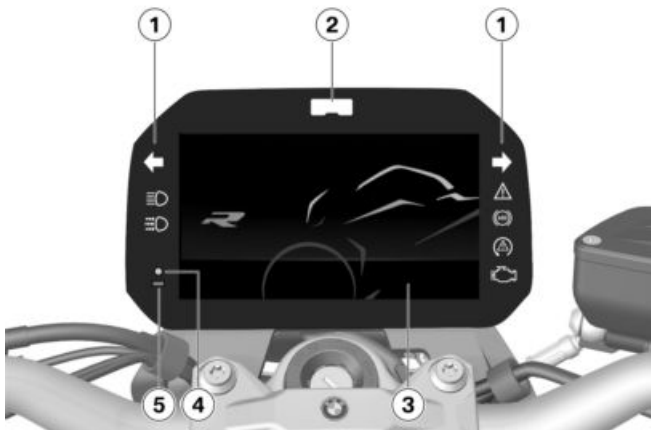
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΔΕΞΙΑ

-Χωρίς έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης^{SA}

- 1 Χειρισμός των θερμαινόμενων γκριπ (► 95)
- 2 Επιλογή προγράμματος οδήγησης (► 83)
- 3 Διακόπτης απενεργοποίησης ανάγκης (► 70)
- 4 Κουμπί μίζας (► 139)

24 ΣΥΝΟΠΤΙΚΈΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

ΤΑΜΠΛΌ ΟΡΓΑΝΩΝ



- 1 Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες (☞ 28)
- 2 Φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας
- 3 Οθόνη TFT (☞ 29) (☞ 30)
- 4 Φωτοδίοδος DWA (☞ 93)
–Με Keyless Ride^{SA}
Ενδεικτική λυχνία για το κλειδί ραδιοκυμάτων (☞ 66)
- 5 Φωτοδίοδος (για την προσαρμογή της έντασης φωτισμού του ταμπλό οργάνων)

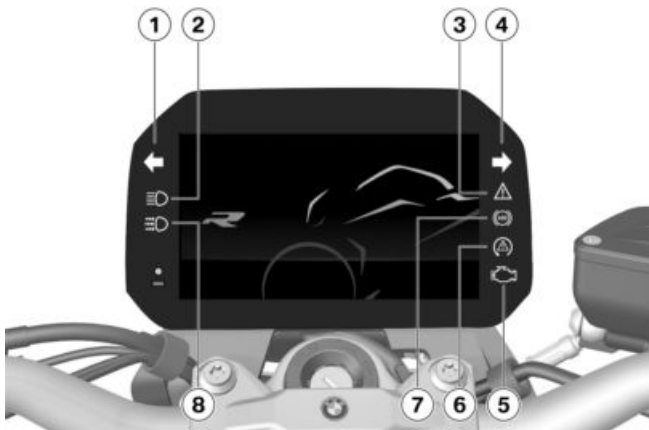
ΕΝΔΕΪΞΕΙΣ

03

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΈς ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΈς ΛΥΧΝΊΕς	28
ΟΘΉΟΝΗ ΤFΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΉ PURE RIDE	29
ΟΘΉΟΝΗ ΤFΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΉ ΜΕΝΟΎ	30
ΟΘΉΟΝΗ ΤFΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΉ SPORT 1	31
ΟΘΉΟΝΗ ΤFΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΉ SPORT 2	32
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΈς ΕΝΔΕΊΞΕΙς	33

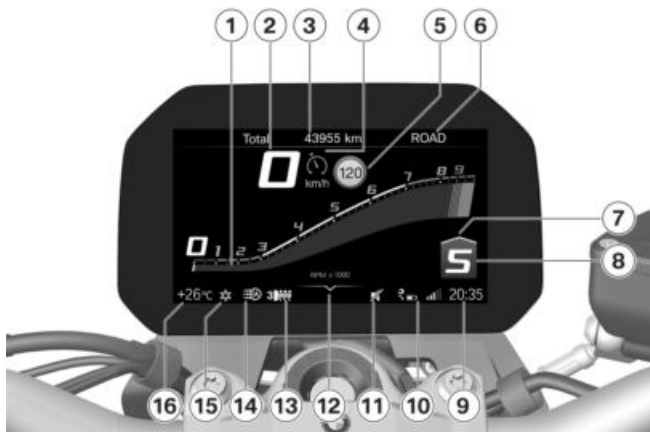
28 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΈΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΈΣ ΛΥΧΝΊΕΣ



- 1 Φλας αριστερά (►► 77)
- 2 Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα) (►► 74)
- 3 Γενική προειδοποιητική λυχνία (►► 33)
- 4 Φλας δεξιά (►► 77)
- 5 Προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας συστήματος κίνησης (►► 46)
- 6 ASC/DTC (►► 55)
- 7 ABS (►► 54)
- 8 Χειροκίνητα φώτα ημέρας (►► 75)

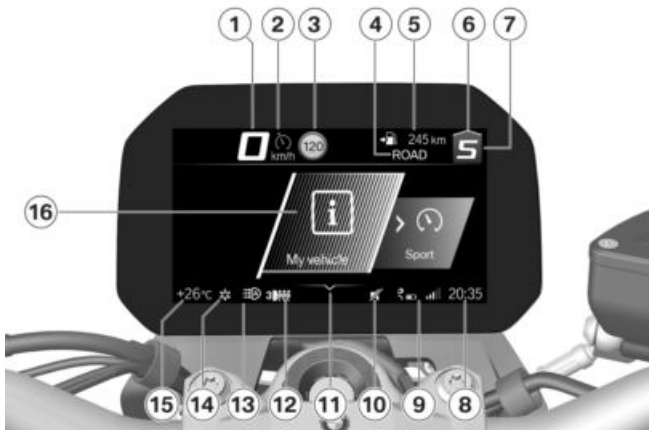
ΘΘ'ΟΝΗ ΤΤΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛ'Η ΡΡURE RIDE



- | | |
|--|--|
| 1 Στροφόμετρο (►►► 108) | 10 Κατάσταση σύνδεσης (►►► 112) |
| 2 Ένδειξη ταχύτητας | 11 Σίγαση (►►► 109) |
| 3 Γραμμή κατάστασης πληροφοριών οδηγού (►►► 106) | 12 Βοήθεια χειρισμού |
| 4 Σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας (►►► 87) | 13 Βαθμίδες θερμαινόμενων γκριπ (►►► 95) |
| 5 Speed Limit Info (►►► 108) | 14 Αυτόματα φώτα ημέρας (►►► 76) |
| 6 Πρόγραμμα οδήγησης (►►► 82) | 15 Προειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας (►►► 41) |
| 7 Σύσταση ανεβάσματος ταχύτητας (►►► 109) | 16 Εξωτερική θερμοκρασία |
| 8 Ένδειξη επιλεγμένης ταχύτητας, στη θέση νεκράς εμφανίζεται η ένδειξη "N" (ρελαντί). | |
| 9 Ρολόι (►►► 110) | |

30 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

ΘΨΟΝΗ ΤΡΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΗ ΜΕΝΟΥ



- 1 Ένδειξη ταχύτητας
- 2 Σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας (☛ 87)
- 3 Speed Limit Info (☛ 108)
- 4 Πρόγραμμα οδήγησης (☛ 82)
- 5 Γραμμή κατάστασης πληροφοριών οδηγού (☛ 106)
- 6 Σύσταση ανεβάσματος ταχύτητας (☛ 109)
- 7 Ένδειξη επιλεγμένης ταχύτητας, στη θέση νεκράς εμφανίζεται η ένδειξη "N" (ρελαντί).
- 8 Ρολόι (☛ 110)
- 9 Κατάσταση σύνδεσης (☛ 112)
- 10 Σίγαση (☛ 109)
- 11 Βοήθεια χειρισμού
- 12 Βαθμίδες θερμαινόμενων γκριπ (☛ 95)
- 13 Αυτόματα φώτα ημέρας (☛ 76)
- 14 Προειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας (☛ 41)
- 15 Εξωτερική θερμοκρασία
- 16 Περιοχή μενού

ΟΘΩΝΗ TFT ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΗ SPORT 1



–Με προγράμματα οδήγησης
ProSA

- 1 Μέγιστη μείωση ροπής στρέψης DTC
- 2 Τρέχουσα μείωση ροπής στρέψης DTC
- 3 Στροφόμετρο
- 4 Μέγιστη επιβράδυνση πέδησης
- 5 Τρέχουσα επιβράδυνση πέδησης
- 6 Τρέχουσα κλίση μοτοσικλέτας
- 7 Μέγιστη κλίση μοτοσικλέτας
- 8 Μονάδα για την ένδειξη αριθμού στροφών: 1000 στροφές ανά λεπτό

ΘΨΝΗ ΤΨΤ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΨ SPORT 2



–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

- 1 Μέγιστη μείωση ροπής στρέψης DTC
- 2 Τρέχουσα μείωση ροπής στρέψης DTC
- 3 Στροφόμετρο
- 4 Διαφορά του τελευταίου χρόνου γυρολογίου από τον χρόνο αναφοράς ή διαφορά του τρέχοντος χρόνου γυρολογίου από τον χρόνο αναφοράς

- 5 Χρόνος αναφοράς: Ο ταχύτερος από τους τρέχοντες αποθηκευμένους γύρους ή ο γενικά ταχύτερος αποθηκευμένος γύρος
- 6 Τρέχων χρόνος γυρολογίου (→ 89)
- 7 Μονάδα για την ένδειξη αριθμού στροφών: 1000 στροφές ανά λεπτό
- 8 Βοήθεια χειρισμού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΪΞΕΙΣ

Απεικόνιση

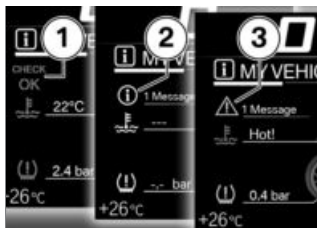
Οι προειδοποιήσεις καταδεικνύονται μέσω της ανάλογης προειδοποιητικής λυχνίας.

Οι προειδοποιήσεις απεικονίζονται μέσω της γενικής προειδοποιητικής λυχνίας σε συνδυασμό με έναν διάλογο στην οθόνη TFT. Ανάλογα με τη σοβαρότητα της προειδοποίησης, ανάβει η γενική προειδοποιητική λυχνία με κίτρινο ή κόκκινο χρώμα.



Η γενική προειδοποιητική λυχνία ενεργοποιείται σύμφωνα με την πιο σοβαρή προειδοποίηση.

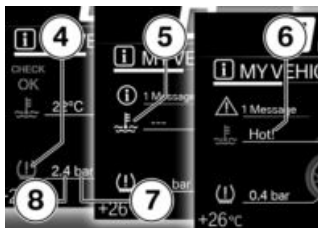
Μια συνοπτική παρουσίαση των πιθανών προειδοποιήσεων περιλαμβάνεται στις επόμενες σελίδες.



Ένδειξη Check Control

Τα μηνύματα στην οθόνη διαφέρουν στην απεικόνιση. Ανάλογως της προτεραιότητας, χρησιμοποιούνται διάφορα χρώματα και σύμβολα:

- Πράσινο CHECK OK **1**: Κατάλληλο μήνυμα, ιδανικές τιμές.
- Λευκός κύκλος με μικρό "i" **2**: Πληροφορία.
- Κίτρινο προειδοποιητικό τρίγωνο **3**: Μήνυμα προειδοποίησης, όχι ιδανική τιμή.
- Κόκκινο προειδοποιητικό τρίγωνο **3**: Μήνυμα προειδοποίησης, κρίσιμη τιμή




Ένδειξη τιμής

Τα σύμβολα **4** διαφέρουν στην απεικόνιση. Αναλόγως της αξιολόγησης χρησιμοποιούνται διαφορετικά χρώματα. Αντί για αριθμητικές τιμές **8** με μονάδες **7** εμφανίζονται και κείμενα **6**:

Χρώμα του συμβόλου

- Πράσινο: (OK) Η τρέχουσα τιμή είναι ιδανική.
- Μπλε: (Cold!) Η τρέχουσα θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.
- Κίτρινο: (Low! / High!) Η τρέχουσα τιμή είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.
- Κόκκινο: (Hot! / High!) Η τρέχουσα θερμοκρασία ή τιμή είναι πολύ υψηλή.
- Λευκό: (---) Δεν υπάρχει έγκυρη τιμή. Αντί για την τιμή εμφανίζονται γραμμές **5**.

 Η αξιολόγηση των μεμονωμένων τιμών είναι εν μέρει εφικτή μόνο από μια ορισμένη διάρκεια οδήγησης ή ταχύτητα κίνησης και επάνω. Αν μια τιμή

μέτρησης δεν μπορεί να εμφανιστεί ακόμη λόγω μη εκπληρωμένων συνθηκών μέτρησης, στη θέση της εμφανίζονται γραμμές. Όσο δεν υφίσταται κάποια έγκυρη τιμή μέτρησης, δεν πραγματοποιείται και αξιολόγηση με τη μορφή έγχρωμου συμβόλου.



















Διάλογος Check-Control


















- Τα μηνύματα εμφανίζονται ως διάλογος Check-Control **1**.
- Εάν υπάρχουν περισσότερα από ένα μηνύματα Check-Control ίδιας προτεραιότητας, τα μηνύματα εναλλάσσονται με τη σειρά της εμφάνισής τους, μέχρι να επιβεβαιωθούν.
 - Εάν το σύμβολο **2** εμφανίζεται ενεργό, μπορεί να επιβεβαιωθεί με μετακίνηση του Multi-Controller προς τα αριστερά.
 - Τα μηνύματα Check-Control προσαρτώνται δυναμικά ως πρόσθετες καρτέλες στις σελίδες στο μενού My vehicle (➡ 103). Όσο το σφάλμα υφί-

σταται, το μήνυμα μπορεί να
καλείται ξανά.

36 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Συνοπτική παρουσίαση προειδοποιητικών ενδείξεων Ενδεικτικές και Κείμενο οθόνης Σημασία προειδοποιητικές λυχνίες

		Εμφανίζεται.	Προειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας (☞ 41)
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Remote key not in range.	Κλειδί ραδιοκυμάτων εκτός της περιοχής λήψης (☞ 41)
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Remote key battery at 50%.	Αντικατάσταση μπαταρίας του κλειδιού ραδιοκυμάτων (☞ 42)
		 Remote key battery weak.	
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα.	Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος πολύ χαμηλή (☞ 42)
		 Vehicle voltage low.	
	Ανάβει με κόκκινο χρώμα.	 Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.	Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος κρίσιμη (☞ 43)
		 Vehicle voltage critical!	
	Ανάβει με κόκκινο χρώμα.	 Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.	Τάση φόρτισης κρίσιμη (☞ 43)
		 Vehicle voltage critical!	
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Το ελαττωματικό φωτιστικό μέσο εμφανίζεται.	Βλάβη φωτιστικού μέσου (☞ 44)















Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες	Κείμενο οθόνης	Σημασία
 Αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.	 Το ελαττωματικό φωτιστικό μέσο εμφανίζεται.	Βλάβη φωτιστικού μέσου (➡ 44)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Μπαταρία DWA αδύναμη (➡ 45)
 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Alarm system battery empty.	Μπαταρία DWA αποφορτισμένη (➡ 45)
 Ανάβει με κόκκινο χρώμα.	 Coolant temperature too high!	Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού πολύ υψηλή (➡ 46)
 Ανάβει.	 Engine!	Δυσλειτουργία συστήματος κίνησης (➡ 46)
 Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.		Σοβαρή δυσλειτουργία συστήματος κίνησης (➡ 47)
 Αναβοσβήνει.		
 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 No communication with engine control.	Διακοπή λειτουργίας διαχείρισης κινητήρα (➡ 47)
 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Fault in the engine control.	Κινητήρας σε λειτουργία ανάγκης (➡ 47)
 Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	 Serious fault in the engine control!	Σοβαρό σφάλμα στη διαχείριση κινητήρα (➡ 48)
















38 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες

Κείμενο οθόνης

Σημασία

 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα.	Πίεση ελαστικών στην οριακή περιοχή της επιτρεπόμενης ανοχής (☞ 50)
	 Tyre pressure does not match setpoint	
 Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	 Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.	Πίεση αέρα ελαστικών εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής (☞ 50)
	 Tyre pressure does not match setpoint	
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	
	 "----"	Πρόβλημα μετάδοσης (☞ 51)
 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 "----"	Αισθητήρας ελαττωματικός ή σφάλμα συστήματος (☞ 52)
 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.	 RDC sensor battery weak.	Αδύναμη μπαταρία του αισθητήρα πίεσης ελαστικών (☞ 52)
	 Drop sensor faulty.	Βλάβη αισθητήρα πτώσης (☞ 53)
	 Emergency call failure.	Λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης περιορισμένα διαθέσιμη (☞ 53)

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες	Κείμενο οθόνης	Σημασία
	 Side stand monitoring faulty.	Επιτήρηση πλαϊνού σταντ ελαττωματική (➡ 53)
 Αναβοσβήνει.		Η αυτοδιάγνωση του ABS δεν ολοκληρώθηκε (➡ 54)
 Ανάβει.	 Limited ABS availability!	Σφάλμα ABS (➡ 54)
 Ανάβει.	 ABS failure!	Διακοπή λειτουργίας του ABS (➡ 54)
 Ανάβει.	 ABS Pro failure!	Διακοπή λειτουργίας του ABS Pro (➡ 55)
 αναβοσβήνει γρήγορα.		Επέμβαση ASC/DTC (➡ 55)
 αναβοσβήνει αργά.		Η αυτοδιάγνωση του ASC/DTC δεν ολοκληρώθηκε (➡ 55)
 Ανάβει.	 Off!	ASC/DTC απενεργοποιημένο (➡ 56)
	 Traction control deactivated.	
 Ανάβει.	 Traction control limited!	ASC/DTC περιορισμένα διαθέσιμο (➡ 56)

40 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες

Κείμενο οθόνης

Σημασία

	Ανάβει.		Traction control failure!	Σφάλμα ASC/DTC (➡ 57)
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.		Spring strut adjustment faulty!	Σφάλμα D-ESA (➡ 57)
			Η στάθμη έφτασε τη ρεζέρβα καυσίμου. Μεταβείτε σύνομα σε ένα πρατήριο καυσίμων	Στάθμη καυσίμου σε επίπεδο ρεζέρβας (➡ 58)
			Αναβοσβήνει.	Δεν έχει γίνει εκμάθηση της σχέσης (➡ 58)
	Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.			Φώτα αλάρμ ενεργοποιημένα (➡ 59)
	Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.			
			Εμφανίζεται με λευκό χρώμα. Service due!	Σέρβις επικείμενο (➡ 59)
	Ανάβει με κίτρινο χρώμα.		Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα. Service overdue!	Υπέρβαση προθεσμίας σέρβις (➡ 60)

Εξωτερική θερμοκρασία

Η εξωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται στη γραμμή κατάσταση της οθόνης TFT.

Σε ακινητοποιημένο όχημα, μπορεί η θερμότητα του κινητήρα να επηρεάσει τη μέτρηση της εξωτερικής θερμοκρασίας. Εάν αυξηθεί σημαντικά η επίδραση της θερμότητας του κινητήρα, εμφανίζονται προσωρινά γραμμές αντί της τιμής.



Εάν μειωθεί η εξωτερική θερμοκρασία κάτω από την παρακάτω οριακή τιμή, υπάρχει κίνδυνος σχηματισμού παγετού.



Οριακή τιμή για την εξωτερική θερμοκρασία

Περ. 3 °C

Όταν η θερμοκρασία πέσει για πρώτη φορά κάτω από αυτή την τιμή, αναβοσβήνει η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας μαζί με το σύμβολο κρυστάλλου πάγου στη γραμμή κατάσταση της οθόνης TFT.

Προειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας



Εμφανίζεται.

Πιθανή αιτία:

Η εξωτερική θερμοκρασία που μετρήθηκε στη μοτοσικλέτα είναι χαμηλότερη από 3 °C.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος παγετού και πάνω από τους 3 °C

Κίνδυνος ατυχήματος

- Σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία, πρέπει επάνω σε γέφυρες και σε περιοχές του οδοστρώματος που βρίσκονται στη σκιά να λάβετε υπόψη ότι υπάρχει πιθανότητα ύπαρξης πάγου στο οδόστρωμα.

- Οδηγήστε προσεκτικά.

Κλειδί ραδιοκυμάτων εκτός της περιοχής λήψης

–Με Keyless Ride^{SA}



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Πιθανή αιτία:

Η επικοινωνία μεταξύ του κλειδιού ραδιοκυμάτων και του ηλεκτρονικού συστήματος κινητήρα παρουσιάζει βλάβη.

- Ελέγξτε την μπαταρία στο κλειδί ραδιοκυμάτων.

42 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

–Με Keyless Ride^{SA}


- Αντικατάσταση μπαταρίας του κλειδιού ραδιοκυμάτων (▣▣▣ 68).
- Χρησιμοποιήστε το εφεδρικό κλειδί για τη συνέχιση της οδήγησης.


–Με Keyless Ride^{SA}


- Η μπαταρία του κλειδιού ραδιοκυμάτων είναι άδεια ή χάθηκε το κλειδί ραδιοκυμάτων (▣▣▣ 68).
- Εάν κατά την οδήγηση εμφανιστεί ο διάλογος Check-Control, παραμείνετε ήρεμοι. Η οδήγηση μπορεί να συνεχιστεί, ο κινητήρας δεν θα απενεργοποιηθεί.
- Απευθυνθείτε για την αντικατάσταση του ελαττωματικού κλειδιού ραδιοκυμάτων σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Αντικατάσταση μπαταρίας του κλειδιού ραδιοκυμάτων

–Με Keyless Ride^{SA}

 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.


 Remote key battery at 50%. No functional impairment.


 Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.


Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία του κλειδιού ραδιοκυμάτων έχει αποφορτιστεί μερικώς. Η λειτουργία του κλειδιού ραδιοκυμάτων διασφαλίζεται μόνο για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα.
- Αντικατάσταση μπαταρίας του κλειδιού ραδιοκυμάτων (▣▣▣ 68).

Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος πολύ χαμηλή

 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.

 Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα.

 Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Η τάση του ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος είναι πολύ χαμηλή. Εάν συνεχιστεί η οδήγηση, τα ηλεκτρονικά του οχήματος θα εκφορτίσουν την μπαταρία.

Πιθανή αιτία:

Ηλεκτρικός καταναλωτής με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π.χ. θερμαινόμενα γιλέκα σε λειτουργία, πάρα πολλοί ηλεκτρικοί καταναλωτές ταυτόχρονα σε λειτουργία ή μπαταρία ελαττωματική.

- Απενεργοποιήστε τους μη απαραίτητους ηλεκτρικούς κατα-

ναλωτές ή αποσυνδέστε τους από το ηλεκτρικό κύκλωμα της μοτοσικλέτας.

- Εάν το σφάλμα παραμένει ή παρουσιάζεται χωρίς συνδεδεμένους ηλεκτρικούς καταναλωτές, αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος κρίσιμη



Ανάβει με κόκκινο χρώμα.



Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διακοπή λειτουργίας των συστημάτων του οχήματος

Κίνδυνος ατυχήματος

- Μη συνεχίσετε.

Η τάση του ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος είναι κρίσιμη. Εάν συνεχιστεί η οδήγηση, τα ηλεκτρονικά του οχήματος θα εκφορτίσουν την μπαταρία.

Πιθανή αιτία:

Ηλεκτρικός καταναλωτής με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π.χ. θερμαινόμενα γιλέκα σε λειτουργία, πάρα πολλοί ηλεκτρικοί καταναλωτές ταυτόχρονα σε λειτουργία ή μπαταρία ελαττωματική.

- Απενεργοποιήστε τους μη απαραίτητους ηλεκτρικούς καταναλωτές ή αποσυνδέστε τους από το ηλεκτρικό κύκλωμα της μοτοσικλέτας.
- Εάν το σφάλμα παραμένει ή παρουσιάζεται χωρίς συνδεδεμένους ηλεκτρικούς καταναλωτές, αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Τάση φόρτισης κρίσιμη



Ανάβει με κόκκινο χρώμα.



Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.



Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διακοπή λειτουργίας των συστημάτων του οχήματος

Κίνδυνος ατυχήματος

• Μη συνεχίσετε.

Η μπαταρία δεν φορτίζεται. Εάν συνεχιστεί η οδήγηση, τα ηλεκτρονικά του οχήματος θα εκφορτίσουν την μπαταρία.

Πιθανή αιτία:

Εναλλακτήρας ή/και μηχανισμός κίνησης εναλλακτήρα ελαττωματικός, μπαταρία ελαττωματική ή ασφάλεια καμένη.

• Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Βλάβη φωτιστικού μέσου



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Το ελαττωματικό φωτιστικό μέσο εμφανίζεται:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty!

ή Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!



-Με φώτα ημέρας^{SA}



Daytime riding light faulty!<



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty!



ή Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

-Have it checked by a specialist workshop.



Αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.



Το ελαττωματικό φωτιστικό μέσο εμφανίζεται:



Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το όχημα δεν γίνεται αντιληπτό κατά την οδική κυκλοφορία, λόγω βλάβης των φωτιστικών μέσων στο όχημα

Κίνδυνος ασφάλειας

- Αντικαταστήστε τα φωτιστικά μέσα, που έχουν υποστεί ζημιά, το συντομότερο δυνατόν. Συνιστάται επίσης να έχετε μαζί σας πάντοτε εφεδρικά φωτιστικά μέσα.

Πιθανή αιτία:

Βλάβη φωτιστικού μέσου.

- Εντοπίστε το φωτιστικό μέσο που παρουσιάζει βλάβη μέσω οπτικού ελέγχου.
- Αναθέστε την πλήρη αντικατάσταση των φωτιστικών μέσων φωτοδιόδων LED, απευθυνθείτε για το σκοπό αυτό σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Μπαταρία DWA αδύναμη

–Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Αυτό το μήνυμα σφάλματος εμφανίζεται για λίγο μετά τον έλεγχο Pre-Ride-Check.

Πιθανή αιτία:

Η μπαταρία του συστήματος DWA δεν είναι πλέον φορτισμένη πλήρως. Η λειτουργία του DWA με αποσυνδεδεμένη την μπαταρία της μοτοσικλέτας διασφαλίζεται μόνο για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα.

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Μπαταρία DWA αποφορτισμένη

–Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Alarm system battery empty. No independent alarm.

Make an appointment at a specialist workshop.



Αυτό το μήνυμα σφάλματος εμφανίζεται για λίγο μετά τον έλεγχο Pre-Ride-Check.

46 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Πιθανή αιτία:

Η μπαταρία DWA έχει αποφορτιστεί εντελώς. Η λειτουργία του συστήματος DWA δεν διασφαλίζεται πλέον με αποσυνδεδεμένη την μπαταρία της μοτοσυκλέτας.

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού πολύ υψηλή



Ανάβει με κόκκινο χρώμα.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Οδήγηση με υπερθέρμανση του κινητήρα

Ζημιά στον κινητήρα

- Προσέξτε οπωσδήποτε τα μέτρα που αναφέρονται στη συνέχεια.

Πιθανή αιτία:

Η στάθμη ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή.

- Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού (➡ 189).

Σε πολύ χαμηλή στάθμη ψυκτικού υγρού:

- Συμπλήρωση ψυκτικού υγρού (➡ 189).

Πιθανή αιτία:

Η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού είναι πολύ υψηλή.

- Εάν είναι δυνατόν, κινηθείτε με μεσαίες στροφές στην περιοχή του μερικού φορτίου, για να κρυώσει ο κινητήρας.
- Σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης, σβήστε τον κινητήρα, αλλά αφήστε ενεργοποιημένο το σύστημα ανάφλεξης, για να παραμείνει σε λειτουργία ο ανεμιστήρας του ψυγείου.
- Εάν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού παρουσιάζει συχνά αυξημένες τιμές, αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Δυσλειτουργία συστήματος κίνησης



Ανάβει.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου κινητήρα διέγνωσε σφάλμα, το οποίο επιδρά στην εκπομπή ρύπων ή/και μειώνει την ισχύ.

- Επιδιορθώστε το σφάλμα σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- » Μπορεί να συνεχιστεί η οδήγηση, η εκπομπή ρύπων υπερβαίνει τις ονομαστικές τιμές.

Σοβαρή δυσλειτουργία συστήματος κίνησης



Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.



Αναβοσβήνει.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου κινητήρα διέγνωσε σφάλμα, το οποίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα καυσαερίων.

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- » Η οδήγηση μπορεί να συνεχιστεί, αλλά δεν συνιστάται.

Διακοπή λειτουργίας διαχείρισης κινητήρα



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



No communication with engine control.

Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Κινητήρας σε λειτουργία ανάγκης



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Fault in the engine control. Onward

journey possible Ride carefully to next specialist workshop.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ασυνήθιστη οδηγική συμπεριφορά κατά τη λειτουργία έκτακτης ανάγκης του κινητήρα

Κίνδυνος ατυχήματος

- Αποφύγετε τις έντονες επιταχύνσεις και τους ελιγμούς προσπέρασης.

48 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου κινητήρα διέγνωσε σφάλμα. Σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις ο κινητήρας σβήνει και δεν είναι δυνατόν να επανεκκινηθεί. Σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις ο κινητήρας λειτουργεί σε κατάσταση λειτουργίας ανάγκης.

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση, ίσως όμως να μην έχετε στη διάθεσή σας τη συνήθη ισχύ του κινητήρα.
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Σοβαρό σφάλμα στη διαχείριση κινητήρα



Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ζημιά του κινητήρα σε λειτουργία έκτακτης ανάγκης
Κίνδυνος ατυχήματος

- Οδηγήστε αργά, αποφύγετε τις έντονες επιταχύνσεις και τους ελιγμούς προσπέρασης.
- Αν είναι εφικτό, αναθέστε την παραλαβή του οχήματος και επιδιορθώστε τη βλάβη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Πιθανή αιτία:

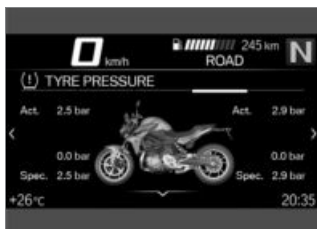
Η μονάδα ελέγχου κινητήρα διέγνωσε ένα σφάλμα, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρά επακόλουθα σφάλματα. Ο κινητήρας βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας ανάγκης.

- Αποφύγετε κατά το δυνατόν τις περιοχές υψηλού φορτίου και υψηλού αριθμού στροφών.
 - Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- » Η οδήγηση μπορεί να συνεχιστεί, αλλά δεν συνιστάται.

Πίεση αέρα ελαστικών

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}

Για την ένδειξη των πιέσεων πλήρωσης ελαστικών, εκτός από τον πίνακα μενού MY VEHICLE και τα μηνύματα Check-Control, υπάρχει επίσης ο πίνακας TYRE PRESSURE:



Οι αριστερές τιμές αναφέρονται στον μπροστινό τροχό και οι δεξιές τιμές στον πίσω τροχό.


Μέσω της πραγματικής και της ονομαστικής πίεσης πλήρωσης των ελαστικών εμφανίζεται η διαφορά πίεσης.

Αμέσως μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης εμφανίζονται μόνο γραμμές.


Η μετάδοση των τιμών πίεσης ελαστικών αρχίζει μετά από την πρώτη υπέρβαση της παρακάτω ελάχιστης ταχύτητας κίνησης:


 Ο αισθητήρας RDC δεν είναι ενεργός


Ελάχ. 30 km/h (Μόνο μετά την υπέρβαση της ελάχιστης ταχύτητας στέλνει ο αισθητήρας RDC το σήμα του στο όχημα.)

 Οι πιέσεις εμφανίζονται στην οθόνη TFT με αντιστάθμιση θερμοκρασίας και αναφέρονται πάντα στην εξής θερμοκρασία αέρα ελαστικού:

20 °C

 Εάν εμφανιστεί επιπρόσθετα το σύμβολο ελαστικού με κίτρινο ή κόκκινο χρώμα, πρόκειται για μια προειδοποίηση. Η διαφορά πίεσης επισημαίνεται με ένα θαυμαστικό ίδιου χρώματος.

 Εάν η σχετική τιμή βρίσκεται στην οριακή περιοχή της επιτρεπόμενης ανοχής, ανάβει επιπρόσθετα η γενική προειδοποιητική λυχνία με κίτρινο χρώμα.


 Εάν η πίεση αέρα ελαστικών που μετρήθηκε βρίσκεται εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής, αναβοσβήνει η γενική προειδοποιητική λυχνία με κόκκινο χρώμα.


50 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ


Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το BMW Motorrad RDC, βλέπε κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες (▮▮▮▮ 171).

Πίεση ελαστικών στην οριακή περιοχή της επιτρεπόμενης ανοχής

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}

 Ανάβει με κίτρινο χρώμα.

 Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα.

 Tyre pressure does not match setpoint
Check tyre pressure.

Πιθανή αιτία:

Η μετρημένη πίεση αέρα ελαστικών βρίσκεται στην οριακή περιοχή της επιτρεπόμενης ανοχής.

• Διορθώστε την πίεση πλήρωσης των ελαστικών.

• Πριν από την προσαρμογή της πίεσης πλήρωσης των ελαστικών, προσέξτε τις πληροφορίες για την αντιστάθμιση θερμοκρασίας και την προσαρμογή της πίεσης πλήρωσης στο κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες:

» Αντιστάθμιση θερμοκρασίας (▮▮▮▮ 171)

» Προσαρμογή πίεσης αέρα (▮▮▮▮ 172)

» Οι ονομαστικές πιέσεις ελαστικών μπορούν να βρεθούν στα επόμενα σημεία:

–Πίσω σελίδα του εξώφυλλου του εγχειριδίου ιδιοκτήτη του οχήματος


–Ταμπλό οργάνων στην προβολή TYRE PRESSURE


–Πινακίδα υπόδειξης κάτω από τη σέλα μοτοσυκλέτας


Πίεση αέρα ελαστικών εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}

 Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

 Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.

 Tyre pressure does not match setpoint
Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control.
Loss of pressure.
Stop immediately! Check tyre pressure.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πίεση αέρα ελαστικών εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής.

Κίνδυνος ατυχήματος, επιδείνωση των οδηγικών χαρακτηριστικών της μοτοσικλέτας.

- Προσαρμόστε τον τρόπο οδήγησης.

Πιθανή αιτία:

Η μετρημένη πίεση αέρα ελαστικών βρίσκεται εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής.

- Ελέγξτε τα ελαστικά για τυχόν ζημιές και ως προς τη δυνατότητα οδήγησης.

Εάν το ελαστικό επιτρέπει την οδήγηση:

- Διορθώστε με την πρώτη ευκαιρία την πίεση αέρα ελαστικών.
- Πριν από την προσαρμογή της πίεσης πλήρωσης των ελαστικών, προσέξτε τις πληροφορίες για την αντιστάθμιση θερμοκρασίας και την προσαρμογή της πίεσης πλήρωσης στο κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες:
 - » Αντιστάθμιση θερμοκρασίας (171)
 - » Προσαρμογή πίεσης αέρα (172)

» Οι ονομαστικές πιέσεις ελαστικών μπορούν να βρεθούν στα επόμενα σημεία:

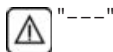
- Πίσω σελίδα του εξώφυλλου του εγχειριδίου ιδιοκτήτη του οχήματος
- Ταμπλό οργάνων στην προβολή TYRE PRESSURE
- Πινακίδα υπόδειξης κάτω από τη σέλα μοτοσικλέτας
- Ελέγξτε το ελαστικό για τυχόν ζημιές σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Εάν δεν είστε σίγουρος ότι το ελαστικό επιτρέπει την οδήγηση:

- Μη συνεχίσετε.
- Επικοινωνήστε με την υπηρεσία οδικής βοήθειας.

Πρόβλημα μετάδοσης

– Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}



Πιθανή αιτία:

Το όχημα δεν έχει σημειώσει την ελάχιστη ταχύτητα κίνησης (171).



Ο αισθητήρας RDC δεν είναι ενεργός

Ελάχ. 30 km/h (Μόνο μετά την υπέρβαση της ελάχιστης ταχύτητας στέλνει ο αισθητήρας RDC το σήμα του στο όχημα.)

- Παρατηρήστε την ένδειξη RDC σε υψηλότερη ταχύτητα κίνησης.



Μόνο εάν ανάψει επιπρόσθετα η γενική προειδοποιητική λυχνία, πρόκειται για μόνιμη βλάβη.

Σε αυτήν την περίπτωση:

- Επιδιορθώστε τη βλάβη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Πιθανή αιτία:

Η ασύρματη σύνδεση με τους αισθητήρες RDC παρουσιάζει πρόβλημα. Στον περιβάλλοντα χώρο υπάρχουν τεχνικές εγκαταστάσεις ραδιοκυμάτων, οι οποίες παρενοχλούν τη σύνδεση μεταξύ της μονάδας ελέγχου RDC και των αισθητήρων.

- Παρατηρήστε την ένδειξη RDC σε διαφορετικό περιβάλλον.



Μόνο εάν ανάψει επιπρόσθετα η γενική προειδοποιητική λυχνία, πρόκειται για μόνιμη βλάβη.

Σε αυτήν την περίπτωση:

- Επιδιορθώστε τη βλάβη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Αισθητήρας ελαττωματικός ή σφάλμα συστήματος

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



"----"

Πιθανή αιτία:

Έχουν τοποθετηθεί τροχοί χωρίς αισθητήρες RDC.

- Τοποθετήστε σεντ τροχών με αισθητήρες RDC.

Πιθανή αιτία:

Διακόπηκε η λειτουργία 1 ή 2 αισθητήρων RDC ή υπάρχει ένα σφάλμα συστήματος.


- Επιδιορθώστε τη βλάβη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.


Αδύναμη μπαταρία του αισθητήρα πίεσης ελαστικών

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.

 RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.


 Αυτό το μήνυμα σφάλματος εμφανίζεται για λίγο μετά τον έλεγχο Pre-Ride-Check.

Πιθανή αιτία:

Η μπαταρία του αισθητήρα πίεσης ελαστικών δεν έχει πλέον την πλήρη χωρητικότητά της. Η λειτουργία του συστήματος ελέγχου πίεσης ελαστικών διασφαλίζεται μόνο για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα.

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Βλάβη αισθητήρα πτώσης

 Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.


Πιθανή αιτία:

Ο αισθητήρας πτώσης είναι εκτός λειτουργίας.

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης περιορισμένα διαθέσιμη

–Με έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης^{SA}


 Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η κλήση έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να δημιουργηθεί αυτόματα ή μέσω της BMW.

- Λάβετε υπόψη τις πληροφορίες για τον χειρισμό της έξυπνης κλήσης έκτακτης ανάγκης από τη σελίδα (☞ 71).
- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Επιτήρηση πλαϊνού σταντ ελαττωματική

 Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop when stationary! Have checked by workshop.

54 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Πιθανή αιτία:

Ο διακόπτης πλαϊνού σταντ ή η καλωδίωσή του έχει υποστεί ζημιά. Ο κινητήρας απενεργοποιείται, όταν η ταχύτητα μειώνεται κάτω από τα 5 km/h. Η οδήγηση δεν μπορεί να συνεχιστεί.

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Η αυτοδιάγνωση του ABS δεν ολοκληρώθηκε



Αναβοσβήνει.

Πιθανή αιτία:

Η λειτουργία ABS δεν είναι διαθέσιμη, επειδή δεν ολοκληρώθηκε η αυτοδιάγνωση. Για τον έλεγχο των αισθητήρων τροχού πρέπει η μοτοσικλέτα να διανύσει μερικά μέτρα.

- Ξεκινήστε αργά. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι μέχρι την ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία ABS.

Σφάλμα ABS



Ανάβει.



Limited ABS availability!

Onward journey possible.
Ride carefully to next specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου ABS αναγνώρισε κάποιο σφάλμα. Η λειτουργία ABS είναι περιορισμένα διαθέσιμη.

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Προσέξτε τις πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ειδικές καταστάσεις, που ενδέχεται να προκαλέσουν μήνυμα σφάλματος ABS (161).
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Διακοπή λειτουργίας του ABS



Ανάβει.



ABS failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου ABS αναγνώρισε κάποιο σφάλμα.

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ABS δεν είναι διαθέσιμη. Προσέξτε τις πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ειδικές καταστάσεις, που ενδέχεται να προκαλέσουν

μηνύματα σφάλματος ABS (►►► 161).

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Διακοπή λειτουργίας του ABS Pro

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}



Ανάβει.



ABS Pro failure!
Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου ABS Pro αναγνώρισε κάποιο σφάλμα. Η λειτουργία ABS Pro δεν είναι διαθέσιμη. Η λειτουργία ABS συνεχίζει να είναι περιορισμένα διαθέσιμη. Το ABS υποστηρίζει μόνο κατά το φρενάρισμα σε ευθεία πορεία.

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Προσέξτε τις πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ειδικές καταστάσεις, που ενδέχεται να προκαλέσουν την εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος ABS Pro (►►► 161).

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Επέμβαση ASC/DTC




αναβοσβήνει γρήγορα. Το ASC/DTC εντόπισε αστάθεια στον πίσω τροχό και μειώνει τη ροπή του κινητήρα. Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από την επέμβαση του ASC/DTC. Με αυτόν τον τρόπο επιτυγχάνεται η οπτική πληροφόρηση του οδηγού σχετικά με την επέμβαση που πραγματοποιήθηκε, ακόμη και μετά από την κρίσιμη κατάσταση οδήγησης.

Η αυτοδιάγνωση του ASC/DTC δεν ολοκληρώθηκε



αναβοσβήνει αργά.

Πιθανή αιτία:

 Η αυτοδιάγνωση του ASC/DTC δεν ολοκληρώθηκε
Το ASC/DTC δεν είναι διαθέσιμο, διότι δεν ολοκληρώθηκε η αυτοδιάγνωση. (Για τον έλεγχο των αισθητήρων τροχού πρέπει η μοτοσικλέτα να φτάσει σε μια ελάχιστη ταχύτητα κίνησης: Ελάχ. 5 km/h)

- Ξεκινήστε αργά. Μετά από μερικά μέτρα, η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ASC/DTC πρέπει να σβήσει. Εάν η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ASC/DTC συνεχίσει να αναβοσβήνει:
- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ASC/DTC απενεργοποιημένο



Ανάβει.



Off!



Traction control deactivated.

Πιθανή αιτία:

Το σύστημα ASC/DTC απενεργοποιήθηκε από τον οδηγό.

- Ενεργοποίηση λειτουργίας ASC/DTC (➡ 79).

ASC/DTC περιορισμένα διαθέσιμα



Ανάβει.



Traction control limited! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου ASC/DTC αναγνώρισε κάποιο σφάλμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιά εξαρτημάτων

Ζημιά π. χ. αισθητήρων με αποτέλεσμα εσφαλμένες λειτουργίες

- Μη μεταφέρετε αντικείμενα κάτω από τη σέλα οδηγού ή συνεπιβάτη.
- Ασφαλίστε το σετ εργαλείων οχήματος.

- Μην προκαλείτε ζημιά στον αισθητήρα ρυθμού περιστροφής.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ASC/DTC είναι μόνο περιορισμένα διαθέσιμη.

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Προσέξτε τις περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις καταστάσεις, που μπορούν να οδηγήσουν σε σφάλμα του ASC/DTC (➡ 164).
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Σφάλμα ASC/DTC



Ανάβει.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου ASC/DTC αναγνώρισε κάποιο σφάλμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιά εξαρτημάτων

Ζημιά π. χ. αισθητήρων με αποτέλεσμα εσφαλμένες λειτουργίες

- Μη μεταφέρετε αντικείμενα κάτω από τη σέλα οδηγού ή συνεπιβάτη.
- Ασφαλίστε το σετ εργαλείων οχήματος.

- Μην προκαλείτε ζημιά στον αισθητήρα ρυθμού περιστροφής.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ASC/DTC και ο δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα δεν είναι διαθέσιμα.
- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Προσέξτε τις περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις καταστάσεις, που μπορούν να οδηγήσουν σε σφάλμα του ASC/DTC (➡ 164).
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Σφάλμα D-ESA



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.


Πιθανή αιτία:

Η μονάδα ελέγχου D-ESA αναγνώρισε κάποιο σφάλμα. Αιτίες μπορεί να είναι η απόσβεση και/ή η ρύθμιση του ελατηρίου. Η μοτοσικλέτα είναι πιθανώς σε αυτή την κατάσταση πιθανώς πολύ σκληρή και δεν είναι καθόλου άνετη ιδίως σε άσχημα οδοστρώματα. Επίσης, θα μπο-

ρούσε να είναι λάθος ρυθμισμένη η προφόρτιση ελατηρίου.

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Στάθμη καυσίμου σε επίπεδο ρεζέρβας

 Η στάθμη έφτασε τη ρεζέρβα καυσίμου. Μεταβείτε σύντομα σε ένα πρατήριο καυσίμων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακανόνιστη λειτουργία κινητήρα ή απενεργοποίηση του κινητήρα λόγω έλλειψης καυσίμου

Κίνδυνος ατυχήματος, πρόκληση ζημιάς στον καταλύτη

- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέχρι να αδειάσει εντελώς το ρεζερβουάρ.

Πιθανή αιτία:

Στο ρεζερβουάρ καυσίμου υπάρχει το πολύ ακόμη η ποσότητα της ρεζέρβας καυσίμου.



Ποσότητα καυσίμου ρεζέρβας

Περ. 3,5 l

- Διαδικασία ανεφοδιασμού καυσίμου (➡ 150).

Δεν έχει γίνει εκμάθηση της σχέσης

–Με μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro^{SA}

N Η ένδειξη επιλεγμένης ταχύτητας αναβοσβήνει. Ο μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro είναι εκτός λειτουργίας.

Πιθανή αιτία:

–Με μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro^{SA}

Δεν έχει πλήρης εκμάθηση του αισθητήρα κιβωτίου ταχυτήτων.

- Επιλέξτε το ρελαντί N και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει με τη μοτοσικλέτα ακινητοποιημένη για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, για να γίνει η εκμάθηση του ρελαντί.
- Αλλάξτε όλες τις ταχύτητες στο κιβώτιο με χρήση του συμπλέκτη και οδηγήστε εκάστοτε τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα με την επιλεγμένη ταχύτητα.
 - » Η ένδειξη επιλεγμένης ταχύτητας σταματά να αναβοσβήνει, όταν γίνει με επιτυχία η εκμάθηση του αισθητήρα κιβωτίου.
- Όταν γίνει πλήρως η εκμάθηση του αισθητήρα κιβωτίου ταχυτήτων, ο μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro λειτουργεί όπως περιγράφεται (➡ 172).

- Εάν η διαδικασία εκμάθησης δεν έχει αποτέλεσμα, επιδιορθώστε τη βλάβη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Φώτα αλάρμ ενεργοποιημένα



Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.



Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Πιθανή αιτία:

Τα φώτα αλάρμ ενεργοποιήθηκαν από τον οδηγό.

- Χειρισμός των φώτων αλάρμ (☞ 77).

Ένδειξη σέρβις



Σε περίπτωση υπέρβασης του χρονικού σημείου του σέρβις, ανάβει εκτός από την ένδειξη ημερομηνίας ή/και τη χιλιομετρική ένδειξη επίσης η γενική προειδοποιητική λυχνία με κίτρινο χρώμα.

Σε περίπτωση υπέρβασης του χρονικού σημείου για το σέρβις, εμφανίζεται ένα κίτρινο μήνυμα Check-Control. Επιπλέον εμφανίζονται οι ενδείξεις για το σέρβις, το ραντεβού για σέρβις και η υπολειπόμενη διαδρομή στους πίνακες μενού MY VEHICLE και

SERVICE REQUIREMENTS επισημασμένες με θαυμαστικό.



Εάν η ένδειξη σέρβις εμφανίζεται για διάστημα μεγαλύτερο από ένα μήνα πριν την ημερομηνία του σέρβις, πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου η τρέχουσα ημερομηνία. Αυτή η κατάσταση μπορεί να παρουσιαστεί, εάν είχε αποσυνδεθεί η μπαταρία.

Σέρβις επικείμενο



Εμφανίζεται με λευκό χρώμα.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.
Πιθανή αιτία:

Πρέπει να πραγματοποιηθεί σέρβις λόγω χιλιομετρικής απόδοσης ή ημερομηνίας.

- Αναθέτετε την πραγματοποίηση του σέρβις τακτικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- » Διατηρείται η λειτουργική και κυκλοφοριακή ασφάλεια του οχήματος.
- » Διασφαλίζεται η καλύτερη δυνατή διατήρηση της αξίας του οχήματος.

60 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υπέρβαση προθεσμίας σέρβις



Ανάβει με κίτρινο χρώμα.



Εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Πιθανή αιτία:

Το σέρβις είναι εκπρόθεσμο είτε με την έννοια των διανυθέντων χιλιομέτρων, είτε με την έννοια της ημερομηνίας.

- Αναθέτετε την πραγματοποίηση του σέρβις τακτικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- » Διατηρείται η λειτουργική και κυκλοφοριακή ασφάλεια του οχήματος.
- » Διασφαλίζεται η καλύτερη δυνατή διατήρηση της αξίας του οχήματος.

ΧΕΙΡΙΣΜ'ΟΣ

04

ΚΛΕΙΔΑΡΙΪΑ ΔΙΑΚ'ΟΠΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ / ΤΙΜΟΝΙΟΥ	64
ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΜΕ KEYLESS RIDE	65
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ EWS	69
ΔΙΑΚ'ΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	70
ΈΞΥΠΝΗ ΚΛΗΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	71
ΦΏΤΑ	73
ΦΏΤΑ ΗΜΈΡΑς	75
ΦΏΤΑ ΑΛΑΡΜ	77
ΦΛΑς	77
ΈΛΕΓΧΟς ΠΡΌΣΦΥΣΗΣ (ASC/DTC)	78
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ Ρ'ΥΘΜΙΣΗ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ (D-ESA)	80
ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ ΟΔ'ΗΓΗΣΗΣ	82
ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ ΟΔ'ΗΓΗΣΗΣ PRO	85
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΈΓΧΟΥ ΣΤΑΘΕΡ'ΗΣ ΤΑΧ'ΥΤΗΤΑς	86
LAPTIMER	89
ΦΩΤΕΙΝ'Η ΈΝΔΕΙΞΗ ΑΛΛΑΓ'ΗΣ ΤΑΧ'ΥΤΗΤΑς	91
ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΌ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ'Υ (DWA)	92
ΈΛΕΓΧΟς Π'ΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΏΝ (RDC)	95
ΘΕΡΜΑΙΝΌΜΕΝΑ ΓΚΡΙΠ	95
ΣΈΛΑ	96

64 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

ΚΛΕΙΔΑΡΙΆ ΔΙΑΚΌΠΤΗ ΑΝΆΦΛΕΞΗΣ / ΤΙΜΟΝΙΌΥ

Κλειδί διακόπτη ανάφλεξης

Παραλαμβάνετε δύο κλειδιά διακόπτη ανάφλεξης.

Σε περίπτωση απώλειας κλειδιού, παρακαλούμε να προσέξετε τις οδηγίες σχετικά με το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης EWS (►► 69).

Ο διακόπτης ανάφλεξης, η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου και η κλειδαριά της σέλας ανοίγουν με το ίδιο κλειδί.

–Με πλαϊνές βαλίτσες^{SZ}

–Με βαλίτσα torcase^{SZ}

Προαιρετικά μπορείτε επίσης να ζητήσετε να ανοίγουν οι κλειδαριές στις πλαϊνές βαλίτσες και στη βαλίτσα Torcase με το ίδιο κλειδί. Απευθυνθείτε για τον σκοπό αυτό σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

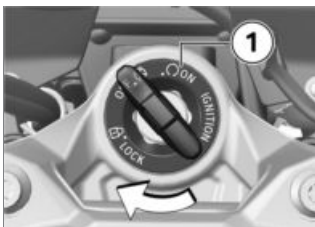
Κλειδωμα κλειδαριάς τιμονιού

- Στρίψτε το τιμόνι προς τα αριστερά.



- Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση **1**, μετακινώντας ελαφρά το τιμόνι.
 - » Το σύστημα ανάφλεξης, τα φώτα και όλα τα λειτουργικά κυκλώματα απενεργοποιούνται.
 - » Κλειδαριά τιμονιού κλειδωμένη.
 - » Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.

Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης



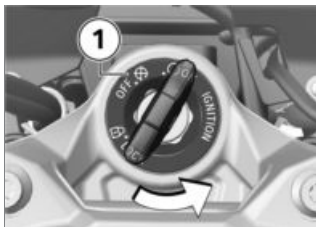
- Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση **1**.
 - » Τα φώτα θέσης και όλα τα λειτουργικά κυκλώματα ενεργοποιούνται.
 - » Ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί.

- » Πραγματοποιείται έλεγχος Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ABS. (▣▣▣ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ASC. (▣▣▣ 141)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του DTC. (▣▣▣ 142)

Φως υποδοχής

- Ενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
 - » Το φως θέσης ανάβει για λίγο. –Με φώτα ημέρας^{SA}
 - » Τα φώτα ημέρας ανάβουν για λίγο.<

Απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης




- Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση **1**.
 - » Τα φώτα είναι απενεργοποιημένα.
 - » Κλειδαριά τιμονιού απασφαλισμένη.
 - » Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.
 - » Δυνατότητα περιορισμένης χρονικά λειτουργίας των πρόσθετων συσκευών.

- » Φόρτιση μπαταρίας εφικτή μέσω της υποδοχής παροχής ρεύματος.

ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΜΕ KEYLESS RIDE

–Με Keyless Ride^{SA}

Κλειδί διακόπτη ανάφλεξης

 Η ενδεικτική λυχνία για το κλειδί ραδιοκυμάτων αναβοσβήνει, όση ώρα πραγματοποιείται αναζήτηση του κλειδιού ραδιοκυμάτων.

Όταν αναγνωριστεί το κλειδί ραδιοκυμάτων ή/και το εφεδρικό κλειδί, σβήνει.


Εάν δεν αναγνωριστεί το κλειδί ραδιοκυμάτων ή/και το εφεδρικό κλειδί, ανάβει για σύντομο χρονικό διάστημα.

Σας παραδίδεται ένα κλειδί ραδιοκυμάτων και ένα εφεδρικό κλειδί. Σε περίπτωση απώλειας κλειδιού, προσέξτε τις υποδείξεις σχετικά με το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (EWS) (▣▣▣ 69).


Το σύστημα ανάφλεξης, η τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου και το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού ενεργοποιούνται με το κλειδί ραδιοκυμάτων. Ο χειρισμός της κλειδαριάς σέλας, της βαλίτσας Torcase και των πλαϊνών βαλι-

66 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

τών μπορεί να πραγματοποιηθεί χειροκίνητα.

 Σε περίπτωση υπέρβασης της εμβέλειας του κλειδιού ραδιοκυμάτων (π.χ. μέσα στην πλαϊνή βαλίτσα ή στη βαλίτσα Torcase), το όχημα δεν είναι δυνατόν να εκκινηθεί.

Εάν το κλειδί ραδιοκυμάτων συνεχίζει να απουσιάζει, το σύστημα ανάφλεξης απενεργοποιείται μετά από περ. 1,5 λεπτό, για να προστατευθεί η μπαταρία. Συνιστάται να έχετε το κλειδί ραδιοκυμάτων πάντοτε πάνω σας (π.χ. στην τσέπη του μπουφάν) και εναλλακτικά να έχετε μαζί σας το εφεδρικό κλειδί.

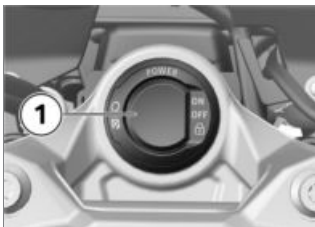
 Εμβέλεια του κλειδιού ραδιοκυμάτων Keyless Ride

–Με Keyless Ride^{SA}

Περ. 1 m<

Κλειδωμα κλειδαριάς τιμονιού Προϋπόθεση

Το τιμόνι είναι στραμμένο προς τα αριστερά. Το κλειδί ραδιοκυμάτων βρίσκεται εντός της περιοχής λήψης.



- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1**.
 - » Η κλειδαριά τιμονιού κλειδώνει με το χαρακτηριστικό ήχο.
 - » Το σύστημα ανάφλεξης, τα φώτα και όλα τα λειτουργικά κυκλώματα απενεργοποιούνται.
- Για το ξεκλείδωμα της κλειδαριάς τιμονιού, πιέστε σύντομα το πλήκτρο **1**.

Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης Προϋπόθεση

Το κλειδί ραδιοκυμάτων βρίσκεται εντός της περιοχής λήψης.



- Η ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης μπορεί να

πραγματοποιηθεί με **δύο** παραλλαγές.

Παραλλαγή 1:

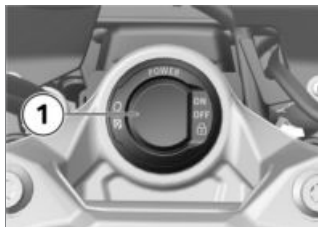
- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο **1**.
- » Τα φώτα θέσης και όλα τα κυκλώματα λειτουργίας είναι ενεργοποιημένα.
- Με φώτα ημέρας SA
- » Τα φώτα ημέρας είναι ενεργοποιημένα. <
- » Πραγματοποιείται έλεγχος Pre-Ride-Check. (☞ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ABS. (☞ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ASC. (☞ 141)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του DTC. (☞ 142)

Παραλλαγή 2:

- Η κλειδαριά τιμονιού είναι κλειδωμένη, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1**.
- » Η κλειδαριά τιμονιού ξεκλειδώνει.
- » Τα φώτα θέσης και όλα τα λειτουργικά κυκλώματα ενεργοποιούνται.
- » Πραγματοποιείται έλεγχος Pre-Ride-Check. (☞ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ABS. (☞ 140)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ASC. (☞ 141)
- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του DTC. (☞ 142)

Απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης Προϋπόθεση

Το κλειδί ραδιοκυμάτων βρίσκεται εντός της περιοχής λήψης.



- Η απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης μπορεί να πραγματοποιηθεί με **δύο** παραλλαγές.

Παραλλαγή 1:

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο **1**.
- » Τα φώτα απενεργοποιούνται.
- » Η κλειδαριά τιμονιού δεν είναι κλειδωμένη.

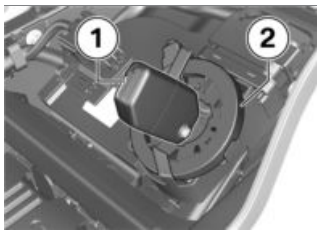
Παραλλαγή 2:

- Στρίψτε το τιμόνι προς τα αριστερά.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1**.
- » Τα φώτα απενεργοποιούνται.
- » Η κλειδαριά τιμονιού κλειδώνει.


68 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ


Η μπαταρία του κλειδιού ραδιοκυμάτων είναι άδεια ή χάθηκε το κλειδί ραδιοκυμάτων

- Σε περίπτωση απώλειας κλειδιού, προσέξτε τις υποδείξεις σχετικά με το ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (**EWS**).
- Σε περίπτωση απώλειας του κλειδιού ραδιοκυμάτων κατά την οδήγηση, το όχημα μπορεί να εκκινηθεί με χρήση του εφεδρικού κλειδιού.
- Εάν η μπαταρία του κλειδιού ραδιοκυμάτων είναι άδεια, το όχημα μπορεί να εκκινηθεί με απλή βύθιση του πτυσσόμενου κλειδιού ραδιοκυμάτων μέσα στη δακτυλιοειδή κεραία κάτω από τη σέλα.



- Αφαίρεση σέλας (☛ 96).
- Βυθίστε το εφεδρικό κλειδί ή/και το άδειο πτυσσόμενο κλειδί ραδιοκυμάτων **1** μέσα στη δακτυλιοειδή κεραία **2**.

 Το εφεδρικό κλειδί ή/και το άδειο αναδιπλωμένο κλειδί ραδιοκυμάτων πρέπει να **βυθιστεί** στο άνοιγμα της δακτυλιοειδούς κεραίας.


 Χρονικό διάστημα, εντός του οποίου πρέπει να πραγματοποιηθεί η εκκίνηση του κινητήρα. Μετά από το πέρας αυτού του διαστήματος πρέπει να πραγματοποιηθεί εκ νέου ξεκλείδωμα.

30 s

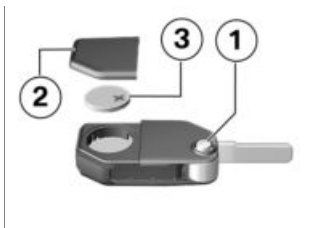
- » Πραγματοποιείται έλεγχος Pre-Ride-Check.
- Το κλειδί αναγνωρίστηκε.
- Ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί.
- Εκκίνηση του κινητήρα (☛ 139).

Αντικατάσταση μπαταρίας του κλειδιού ραδιοκυμάτων Προϋπόθεση

Το κλειδί ραδιοκυμάτων δεν αντιδρά, γιατί η μπαταρία είναι αδύναμη.

 Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

- Αλλάξτε την μπαταρία.



- Πιέστε το κουμπί **1**.
 - » Το στέλεχος κλειδιού εξέρχεται.
- Πιέστε το καπάκι μπαταρίας **2** προς τα επάνω.
- Αφαιρέστε την μπαταρία **3**.
- Διαθέστε την παλαιά μπαταρία στα απορρίμματα σύμφωνα με τις σχετικές νομικές διατάξεις, μην πετάξετε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη κατάλληλες ή λανθασμένα τοποθετημένες μπαταρίες

Ζημιές εξαρτημάτων

- Χρησιμοποιήστε την προβλεπόμενη μπαταρία.
 - Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, προσέξτε τη σωστή πολικότητα.
- Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία με το θετικό πόλο προς τα επάνω.



Τύπος μπαταρίας

Για το κλειδί ραδιοκυμάτων
Keyless Ride

CR 2032

- Τοποθετήστε το καπάκι της μπαταρίας **2**.
 - » Το κόκκινο LED στο ταμπλό οργάνων αναβοσβήνει.
 - » Το κλειδί ραδιοκυμάτων είναι πάλι έτοιμο για λειτουργία.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΪΗΣΗΣ EWS

Το ηλεκτρονικό σύστημα στη μοτοσικλέτα εξακριβώνει τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στο κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης μέσω μιας δακτυλιοειδούς κεραίας στον διακόπτη ανάφλεξης / στην κλειδαριά ραδιοκυμάτων. Η μονάδα ελέγχου κινητήρα απελευθερώνει την εκκίνηση του κινητήρα, μόνο εάν το κλειδί διακόπτη ανάφλεξης αναγνωριστεί ως "έγκυρο".



Εάν μαζί με το κλειδί διακόπτη ανάφλεξης που χρησιμοποιείτε για την εκκίνηση του κινητήρα έχετε ένα ακόμη κλειδί διακόπτη ανάφλεξης / κλειδί ραδιοκυμάτων, μπορεί να "διεγερθεί" το ηλεκτρονικό σύστημα και να μην επιτρέπει την εκκίνηση του κινητήρα.

70 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

Το άλλο κλειδί διακόπτη ανάφλεξης πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε ξεχωριστά από το κλειδί διακόπτη ανάφλεξης / κλειδί ραδιοκυμάτων.

Σε περίπτωση απώλειας ενός κλειδιού διακόπτη ανάφλεξης, μπορείτε να ενεργοποιήσετε για αυτό το κλειδί τη λειτουργία φραγής στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας. Για τον σκοπό αυτό πρέπει να έχετε μαζί σας όλα τα υπόλοιπα κλειδιά της μοτοσικλέτας.

Η εκκίνηση του κινητήρα με ένα κλειδί διακόπτη ανάφλεξης, για το οποίο έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία φραγής, δεν είναι πλέον δυνατή. Ένα κλειδί διακόπτη ανάφλεξης όμως, για το οποίο έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία φραγής, μπορεί να απελευθερωθεί και πάλι.

Πρόσθετα κλειδιά μπορείτε να προμηθευτείτε μόνο μέσω ενός Επίσημου Εμπόρου BMW Motorrad. Αυτός είναι υποχρεωμένος να ελέγξει τα στοιχεία σας, καθώς τα κλειδιά διακόπτη ανάφλεξης αποτελούν μέρος του συστήματος ασφαλείας.

ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ



- 1 Διακόπτης απενεργοποίησης ανάγκης



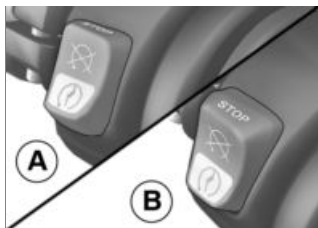
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάτημα του διακόπτη απενεργοποίησης ανάγκης κατά την κίνηση του οχήματος

Κίνδυνος πτώσης λόγω μπλοκαρίσματος του πίσω τροχού

- Μην πατάτε το διακόπτη απενεργοποίησης ανάγκης κατά την κίνηση του οχήματος.

Με τη βοήθεια του διακόπτη απενεργοποίησης ανάγκης μπορείτε να σβήσετε τον κινητήρα απλά και γρήγορα.



- A** Κινητήρας απενεργοποιημένος
B Θέση λειτουργίας

ΈΞΥΠΝΗ ΚΛΗΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

–Με έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης^{SA}

Κλήση έκτακτης ανάγκης μέσω BMW

Πατήστε το πλήκτρο SOS μόνο σε περίπτωση ανάγκης.


Ακόμη κι εάν δεν είναι εφικτή μια κλήση έκτακτης ανάγκης μέσω BMW, ενδέχεται να πραγματοποιηθεί μια κλήση έκτακτης ανάγκης προς έναν δημόσιο αριθμό κλήσης έκτακτης ανάγκης. Αυτό εξαρτάται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και τις εθνικές προδιαγραφές.

Η κλήση έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί για τεχνικούς λόγους να είναι διασφαλισμένη υπό μη ευνοϊκές συνθήκες π.χ. σε περιο-

χές χωρίς λήψη κινητής τηλεφωνίας.

Γλώσσα για την κλήση έκτακτης ανάγκης

Σε κάθε όχημα έχει αντιστοιχιστεί μια γλώσσα, αναλόγως της αγοράς, για την οποία προορίστηκε αρχικά. Σε αυτή τη γλώσσα απαντά το BMW Call Center.

 Αλλαγή της γλώσσας για την κλήση έκτακτης ανάγκης μπορεί να γίνει μόνο από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad. Αυτή η γλώσσα που έχει αντιστοιχιστεί στο όχημα διαφέρει από τις γλώσσες ένδειξης στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών που μπορεί να επιλέξει ο οδηγός.

Χειροκίνητη κλήση έκτακτης ανάγκης

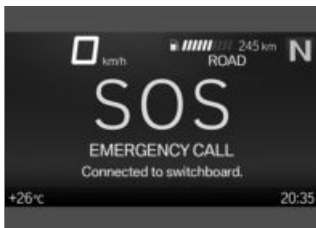
Προϋπόθεση

Έχει προκύψει μία κατάσταση ανάγκης. Το όχημα είναι ακινητοποιημένο. Το σύστημα ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένο.

72 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ



- Ανοίξτε το κάλυμμα **1**.
- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο **SOS 2**.
 - » Εμφανίζεται ο χρόνος μέχρι την πραγματοποίηση της κλήσης έκτακτης ανάγκης. Στη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος είναι εφικτή μια διακοπή της κλήσης έκτακτης ανάγκης.
- Ενεργοποιήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης ανάγκης, για να σβήσετε τον κινητήρα.
- Βγάλτε το κράνος.
 - » Μετά τη λήξη του χρονοδιακόπτη, δημιουργείται μία φωνητική σύνδεση με το BMW Call Center.



Η σύνδεση δημιουργήθηκε.



- Μεταδώστε μέσω του μικροφώνου **3** και των ηχείων **4** πληροφορίες για τις υπηρεσίες διάσωσης.

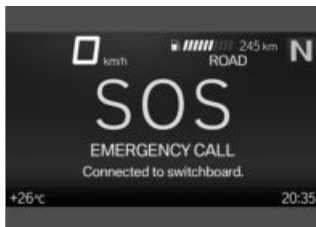
Αυτόματη κλήση έκτακτης ανάγκης

Μετά την ενεργοποίηση της ανάφλεξης, η έξυπνη κλήση έκτακτης ανάγκης είναι αυτόματα ενεργή και αντιδρά σε περίπτωση πτώσης.

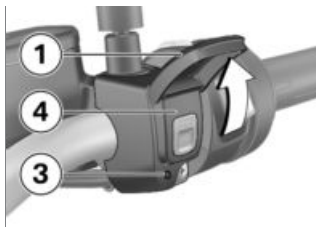
Κλήση έκτακτης ανάγκης σε ελαφρά πτώση

- Αναγνωρίζεται μία ελαφρά πτώση ή σύγκρουση.
 - » Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

- » Εμφανίζεται ο χρόνος μέχρι την πραγματοποίηση της κλήσης έκτακτης ανάγκης. Στη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος είναι εφικτή μια διακοπή της κλήσης έκτακτης ανάγκης.
- Εάν είναι εφικτό, βγάλτε το κράνος και σβήστε τον κινητήρα.
- » Διαμορφώνεται μία φωνητική σύνδεση με το BMW Call Center.



Η σύνδεση δημιουργήθηκε.



- Ανοίξτε το κάλυμμα **1**.
- Μεταδώστε μέσω του μικροφώνου **3** και των ηχείων **4** πλη-

ροφορίες για τις υπηρεσίες διάσωσης.


Κλήση έκτακτης ανάγκης σε σοβαρή πτώση

- Αναγνωρίζεται μία σοβαρή πτώση ή σύγκρουση.
- » Η κλήση έκτακτης ανάγκης πραγματοποιείται αυτόματα χωρίς καθυστέρηση.

ΦΩΤΑ

Φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) και φώτα θέσης


Τα φώτα θέσης ανάβουν αυτόματα μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

 Τα φώτα θέσης επιβαρύνουν την μπαταρία.

Για αυτό το λόγο το σύστημα ανάφλεξης πρέπει να παραμένει ενεργοποιημένο μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία) ενεργοποιούνται αυτόματα υπό τις εξής συνθήκες:

- Όταν ο κινητήρας ενεργοποιηθεί.
- Όταν το όχημα ωθείται με ενεργοποιημένο σύστημα ανάφλεξης.

 Μπορείτε με σβηστό τον κινητήρα να ανάψετε τα φώτα, εάν ενεργοποιήσετε με ανοιχτό το διακόπτη ανάφλε-

74 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

ξής τα φώτα μεγάλης σκάλας ή πιέσετε το σινιάλο φώτων.

–Με φώτα ημέρας^{SA}

Κατά τη διάρκεια της ημέρας μπορούν να ενεργοποιηθούν αντί των φώτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), εναλλακτικά τα φώτα ημέρας.

Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα) και σινιάλο φώτων

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (➡ 64).



- Πιέστε τον διακόπτη **1** προς τα μπροστά, για να ενεργοποιήσετε τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα).
- Τραβήξτε το διακόπτη **1** προς τα πίσω, για να ενεργοποιήσετε το σινιάλο φώτων.

Φώτα follow me home

- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.



- Αμέσως μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, τραβήξτε το διακόπτη **1** προς τα πίσω και κρατήστε τον, μέχρι να ενεργοποιηθούν τα φώτα "Follow me Home".
 - » Ο φωτισμός του οχήματος ανάβει για ένα λεπτό και απενεργοποιείται πάλι αυτόματα.
- Η λειτουργία αυτή μπορεί π.χ. να χρησιμοποιηθεί μετά από τη στάθμευση του οχήματος για τον φωτισμό της διαδρομής μέχρι την πόρτα του σπιτιού.

Φώτα στάθμευσης

- Απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (➡ 65).



- Αμέσως μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, πιάστε το πλήκτρο **1** προς τα αριστερά και κρατήστε το σε αυτή τη θέση, μέχρι να ενεργοποιηθούν τα φώτα στάθμευσης.
- Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε και πάλι το σύστημα ανάφλεξης, για να σβήσετε τα φώτα στάθμευσης.

ΦΩΤΑ ΗΜΕΡΑΣ

–Με φώτα ημέρας^{SA}

Χειροκίνητα φώτα ημέρας Προϋπόθεση

Η αυτόματη λειτουργία φώτων ημέρας έχει απενεργοποιηθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποίηση των φώτων ημέρας στο σκοτάδι.

Κίνδυνος ατυχήματος


- Μη χρησιμοποιείτε τα φώτα ημέρας στο σκοτάδι.



Τα φώτα ημέρας γίνονται, σε σχέση με τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), πιο εύκολα αντιληπτά από τους οδηγούς των αντίθετα διερχόμενων οχημάτων. Έτσι βελτιώνονται οι συνθήκες ορατότητας κατά τη διάρκεια της ημέρας.

- Εκκίνηση του κινητήρα (☛ 139).
- Στο μενού Settings, Vehicle settings, Lights απενεργοποιήστε τη λειτουργία Auto. daytime light. (Περισσότερες πληροφορίες για την αρχή λειτουργίας του Multi-Controller, βλέπε κεφάλαιο Οθόνη TFT (☛ 101).)




- Πιάστε το πλήκτρο **1**, για να ενεργοποιήσετε τα φώτα ημέρας.
-  Η ενδεικτική λυχνία για τα φώτα ημέρας ανάβει.

» Τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) και τα μπροστινά

76 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

φώτα θέσης απενεργοποιούνται.

- Σε σκοτάδι ή σε τούνελ: Πιέστε εκ νέου το πλήκτρο **1**, για να απενεργοποιήσετε τα φώτα ημέρας και να ενεργοποιήσετε τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) και τα μπροστινά φώτα θέσης.

 Εάν με αναμμένα τα φώτα ημέρας ανάψετε τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα), τα φώτα ημέρας σβήνουν μετά από περ. 2 δευτερόλεπτα και ανάβουν τα φώτα πορείας, τα φώτα διασταύρωσης και το μπροστινό φως θέσης. Εάν σβήσετε ξανά τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα), δεν ενεργοποιούνται ξανά αυτόματα τα φώτα ημέρας, αλλά πρέπει να τα ανάψετε ξανά χειροκίνητα όταν χρειαστεί.

Αυτόματα φώτα ημέρας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αυτόματα φώτα ημέρας δεν υποκαθιστούν την προσωπική εκτίμηση των συνθηκών φωτός

Κίνδυνος ατυχήματος

- Απενεργοποιείτε τα αυτόματα φώτα ημέρας σε κακές συνθήκες φωτός.



Η εναλλαγή μεταξύ των φώτων ημέρας και των φώτων διασταύρωσης με το μπροστινό φως θέσης μπορεί να γίνει αυτόματα.

- Στο μενού Settings, Vehicle settings, Lights ενεργοποιήστε τη λειτουργία Auto. daytime light.



Η ενδεικτική λυχνία για τα αυτόματα φώτα ημέρας ανάβει.

» Όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος μειωθεί κάτω από μια συγκεκριμένη τιμή, ανάβουν αυτόματα τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) (π.χ. σε τούνελ). Όταν διαπιστωθεί επαρκής φωτεινότητα περιβάλλοντος, ενεργοποιούνται ξανά τα φώτα ημέρας.



Όταν τα φώτα ημέρας είναι ενεργοποιημένα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία για τα φώτα ημέρας.


Χειροκίνητος χειρισμός του φωτισμού με ενεργοποιημένη αυτόματη λειτουργία


- Εάν πατήσετε το πλήκτρο φώτων ημέρας, σβήνουν τα φώτα ημέρας και ανάβουν τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) και το μπροστινό φως θέσης (π.χ. κατά την είσοδο σε σήραγγα, εάν τα αυτόματα φώτα ημέρας αντιδρούν καθυστερημένα λόγω της φωτεινότητας του περιβάλλοντος).
- Πατώντας ξανά το πλήκτρο φώτων ημέρας, ενεργοποιείται ξανά η αυτόματη λειτουργία φώτων ημέρας, δηλ. τα φώτα ημέρας ανάβουν ξανά όταν επιτευχθεί η απαραίτητη φωτεινότητα περιβάλλοντος.

ΦΩΤΑ ΑΛΑΡΜ

Χειρισμός των φώτων αλάρμ

- Ενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.

 Τα φώτα αλάρμ επιβαρύνουν την μπαταρία. Συνεπώς τα φώτα αλάρμ πρέπει να ενεργοποιούνται μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

 Εάν πατηθεί ένα πλήκτρο φλας με ενεργοποιημένα τα φώτα αλάρμ, η λειτουργία των φλας αντικαθιστά τη λειτου-

γία των φώτων αλάρμ, όσο το πλήκτρο παραμένει πατημένο. Όταν το πλήκτρο φλας δεν είναι πλέον πατημένο, ενεργοποιείται και πάλι η λειτουργία των φώτων αλάρμ.



- Πατήστε το πλήκτρο **1**, για να ενεργοποιήσετε τα φώτα αλάρμ.
- » Το σύστημα ανάφλεξης μπορεί να απενεργοποιηθεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τα φώτα αλάρμ, ενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης και πατήστε εκ νέου το πλήκτρο **1**.

ΦΛΑΣ

Χειρισμός των φλας

- Ενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.

78 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ



- Πιέστε το πλήκτρο **1** προς τα αριστερά, για να ενεργοποιήσετε τα αριστερά φλας.
- Πιέστε το πλήκτρο **1** προς τα δεξιά, για να ενεργοποιήσετε τα δεξιά φλας.
- Πατήστε το πλήκτρο **1** στη μεσαία θέση, για να απενεργοποιήσετε τα φλας.

Φλας άνεσης



Εάν πιεστεί το πλήκτρο **1** προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, απενεργοποιούνται αυτόματα τα φλας υπό τις ακόλουθες συνθήκες:


- Ταχύτητα κάτω από 30 km/h: Μετά από 50 m διαδρομή.
- Ταχύτητα μεταξύ 30 km/h και 100 km/h: Μετά από διαδρομή βάσει ταχύτητας κίνησης ή σε επιτάχυνση.
- Ταχύτητα πάνω από 100 km/h: Μετά από πέντε ενεργοποιήσεις των φλας.

Εάν το πλήκτρο **1** πατηθεί λίγο περισσότερο προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, τα φλας απενεργοποιούνται πλέον αυτόματα μόνο μετά από την επίτευξη της εξαρτώμενης από την ταχύτητα διαδρομής.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΌΣΦΥΣΗΣ (ASC/DTC)

Απενεργοποίηση λειτουργίας ASC/DTC

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 64).

 Η λειτουργία ASC/DTC μπορεί να απενεργοποιηθεί ακόμη και κατά την οδήγηση.



- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1**, μέχρι να αλλάξει η συμπεριφορά ένδειξης της ενδεικτικής και προειδοποιητικής λυχνίας ASC/DTC.

Αμέσως μετά από το πάτημα του πλήκτρου **1** εμφανίζεται η κατάσταση συστήματος ASC/DTC ON.



Ανάβει.

Η πιθανή κατάσταση συστήματος ASC OFF! εμφανίζεται.

- Ελευθερώστε το πλήκτρο **1** μετά από την αλλαγή κατάστασης του συστήματος ASC/DTC.



Παραμένει αναμμένη.

Η νέα κατάσταση συστήματος ASC/DTC OFF! εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα.

» Η λειτουργία ASC/DTC είναι απενεργοποιημένη.

Ενεργοποίηση λειτουργίας ASC/DTC



- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1**, μέχρι να αλλάξει η συμπεριφορά ένδειξης της ενδεικτικής και προειδοποιητικής λυχνίας ASC/DTC.

Αμέσως μετά από το πάτημα του πλήκτρου **1** εμφανίζεται η κατάσταση συστήματος ASC/DTC OFF!.



Σβήνει, ενώ σε περίπτωση μη ολοκλήρωσης της αυτοδιάγνωσης αρχίζει να αναβοσβήνει.

Η πιθανή κατάσταση συστήματος ASC ON εμφανίζεται.

- Ελευθερώστε το πλήκτρο **1** μετά από την αλλαγή της κατάστασης.



Παραμένει σβηστή ή/και συνεχίζει να αναβοσβήνει.

Η νέα κατάσταση συστήματος ASC/DTC ON εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα.

80 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

» Η λειτουργία ASC/DTC είναι ενεργοποιημένη.

- Εναλλακτικά μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε και να επανενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης.



Εάν η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία του ASC/DTC παραμένει αναμμένη μετά από απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης και μετέπειτα οδήγηση με την παρακάτω ελάχιστη ταχύτητα κίνησης, υπάρχει σφάλμα στο ASC/DTC.

Ελάχ. 5 km/h

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο πρόσφυσης ASC/DTC, βλέπε κεφάλαιο Λειτουργίες τεχνικές πληροφορίες (► 163).

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΉ ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ (D-ESA)

–Με Dynamic ESA^{SA}

Δυνατότητες ρύθμισης

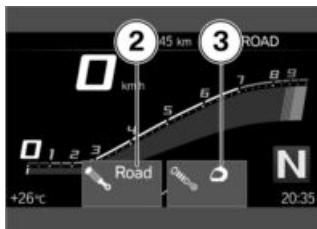
Με τη βοήθεια της ηλεκτρονικής ρύθμισης συστήματος ανάρτησης Dynamic ESA μπορείτε να προσαρμόζετε άνετα την απόσβεση στον πίσω τροχό σύμφωνα με το έδαφος. Διατίθενται δύο ρυθμίσεις απόσβεσης

και τρεις βαθμίδες προφόρτισης ελατηρίου.

Εμφάνιση των ρυθμίσεων του συστήματος ανάρτησης



- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (► 64).
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **1**, για να εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση.



Οι ρυθμίσεις του συστήματος ανάρτησης για την απόσβεση **2** και την προφόρτιση ελατηρίου **3** εμφανίζονται.

» Η ένδειξη αποκρύπτεται και πάλι αυτόματα μετά από μικρό χρονικό διάστημα.

Ρύθμιση συστήματος ανάρτησης


- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (➡ 64).

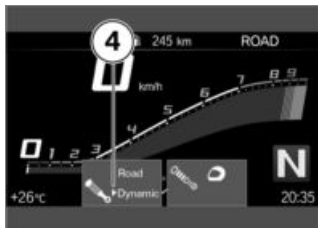


- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **1**, για να εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση.

Για τη ρύθμιση της απόσβεσης:

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **1** όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση.

 Η απόσβεση δεν μπορεί να ρυθμιστεί εν κινήσει.



Το βέλος επιλογής **4** εμφανίζεται.

» Το βέλος επιλογής **4** αποκρύπτεται μετά την εναλλαγή της κατάστασης.


Οι εξής ρυθμίσεις είναι εφικτές:

- Road: Απόσβεση για άνετες διαδρομές εντός δρόμου
- Dynamic: Απόσβεση για δυναμικές διαδρομές εντός δρόμου





Για τη ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου:

- Εκκίνηση του κινητήρα (➡ 139).
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **1** όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση.


 Η προφόρτιση ελατηρίου δεν μπορεί να ρυθμιστεί εν κινήσει.

Οι εξής ρυθμίσεις είναι εφικτές:

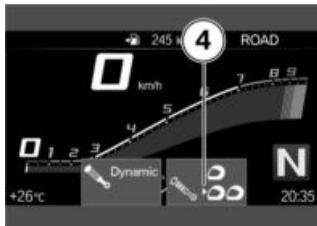
 Χρήση με ένα άτομο

 Χρήση με ένα άτομο και αποσκευές

82 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

 Χρήση με συνεπιβάτη (και αποσκευές)

Το ακόλουθο μήνυμα εμφανίζεται, εάν δεν είναι εφικτή καμία ρύθμιση: Load adjustment only avail. stopped.



Το βέλος επιλογής **4** εμφανίζεται.

- » Το βέλος επιλογής **4** αποκρούπεται μετά την εναλλαγή της κατάστασης.
- Πριν συνεχίσετε την οδήγηση, περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία ρύθμισης.
- » Εάν το πλήκτρο **1** δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, εφαρμόζεται η ρύθμιση απόσβεσης και προφόρτισης ελατηρίου που εμφανίζεται στην οθόνη.

ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ ΟΔΉΓΗΣΗΣ

Χρήση των προγραμμάτων οδήγησης

Η BMW Motorrad εξέλιξε για τη μοτοσικλέτα σας σενάρια χρήσης, από τα οποία μπορείτε να επιλέξετε κάθε φορά αυτό που ταιριάζει στην κατάσταση:


Βασικός εξοπλισμός

- RAIN: Οδήγηση σε βρεγμένο από βροχή οδόστρωμα.
- ROAD: Οδήγηση σε στεγνό οδόστρωμα.
- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Με προγράμματα οδήγησης Pro

- DYNAMIC: Δυναμική οδήγηση σε στεγνό οδόστρωμα.
- DYNAMIC PRO: Δυναμική οδήγηση σε στεγνό οδόστρωμα λαμβάνοντας υπόψη τις ρυθμίσεις του οδηγού.

Για κάθε ένα από αυτά τα σενάρια είναι διαθέσιμος ο κάθε φορά ιδανικός συνδυασμός χαρακτηριστικών κινητήρα καθώς και ρύθμισης του ABS και του ASC/DTC.

 Περισσότερες πληροφορίες για τα επιλεγόμενα προγράμματα οδήγησης θα βρείτε στο κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες.

–Με Dynamic ESA^{SA}

Οι ρυθμίσεις του συστήματος ανάρτησης μπορούν επίσης να προσαρμοστούν στο επιλεγμένο σενάριο.

Προεπιλογή προγραμμάτων οδήγησης

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Με τη βοήθεια της προεπιλογής προγραμμάτων οδήγησης μπορούν να συγκεντρωθούν τα ανεξάρτητα προτιμώμενα προγράμματα οδήγησης σε μια προεπιλογή.

Στην προεπιλογή προγραμμάτων οδήγησης μπορούν να προστεθούν από δύο έως και μέγιστο τέσσερα προγράμματα οδήγησης.

Εργοστασιακή ρύθμιση:
RAIN, ROAD, DYNAMIC και
DYNAMIC PRO

Διαμόρφωση προεπιλογής προγραμμάτων οδήγησης

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 64).
- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση προγράμματος οδήγησης

για την προεπιλογή προγραμμάτων οδήγησης.

- » Τα ενεργοποιημένα προγράμματα οδήγησης είναι διαθέσιμα για επιλογή.
- » Εάν ενεργοποιηθούν λιγότερα από δύο προγράμματα οδήγησης, εμφανίζεται το μήνυμα: Action not possible. Min. number reached.
- » Εάν ενεργοποιηθούν περισσότερα από τέσσερα προγράμματα οδήγησης, εμφανίζεται το μήνυμα: Action not possible. Max. number reached.
- » Η συγκέντρωση των προγραμμάτων οδήγησης στην προεπιλογή προγραμμάτων οδήγησης διατηρείται ακόμη και μετά από την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Επιλογή προγράμματος οδήγησης

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 64).

84 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ




- Πατήστε το πλήκτρο **1**.



- Πιέστε το πλήκτρο **1** όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί το επιθυμητό πρόγραμμα οδήγησης στο αναδυόμενο παράθυρο.



Το ενεργό πρόγραμμα οδήγησης **2** περνά στο παρασκήνιο και εμφανίζεται στο αναδυόμενο παράθυρο **3**. Η βοήθεια προσανατολισμού **4** καταδεικνύει πόσα προγράμματα οδήγησης είναι διαθέσιμα.

-  Ανάλογα με το πρόγραμμα οδήγησης ή/και τη διαμόρφωσή του, ενδέχεται να είναι περιορισμένη η επέμβαση των συστημάτων ρύθμισης δυναμικής της οδήγησης.

Τυχόν περιορισμοί καταδεικνύονται με ένα μήνυμα αναδυόμενου παραθύρου, όπως π.χ. *Warning! Delayed ABS and DTC control..* Περισσότερες πληροφορίες για τα συστήματα ρύθμισης δυναμικής της οδήγησης, όπως το ABS και το ASC/DTC θα βρείτε στο κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες.

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

- » Η διαθεσιμότητα των προγραμμάτων οδήγησης εξαρτάται από την ανεξάρτητη διαμόρφωση

της προεπιλογής προγραμμάτων οδήγησης.◁

- » Σε ακινητοποιημένο όχημα, το επιλεγμένο πρόγραμμα οδήγησης ενεργοποιείται μετά από περ. 2 δευτερόλεπτα.
- » Κατά την οδήγηση, η ενεργοποίηση του νέου προγράμματος οδήγησης πραγματοποιείται με βάση τις παρακάτω προϋποθέσεις:
 - Το γκάτζι βρίσκεται στη θέση ρελαντί.
 - Το φρένο δεν είναι πατημένο.
 - Το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας είναι απενεργοποιημένο.
- » Το ρυθμισμένο πρόγραμμα οδήγησης με τις ανάλογες προσαρμογές των χαρακτηριστικών του κινητήρα, του ABS, του ASC/DTC και του Dynamic ESA διατηρείται ακόμη και μετά από την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΔ'ΗΓΗΣΗΣ PRO

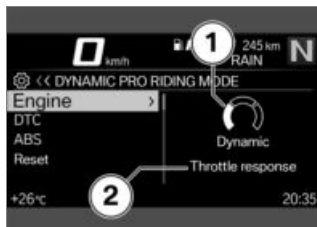
- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Δυνατότητα ρύθμισης

Τα προγράμματα οδήγησης PRO μπορούν να ρυθμιστούν εξατομικευμένα.

Διαμόρφωση του προγράμματος οδήγησης DYNAMIC PRO

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (➡ 64).
- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το DYNAMIC PRO riding mode.
- Επιλέξτε το Configuration και επιβεβαιώστε.



Το σύστημα Engine έχει επιλεγθεί. Η τρέχουσα ρύθμιση εμφανίζεται ως διάγραμμα 1 με εξηγήσεις για το σύστημα 2.

- Επιλέξτε σύστημα και επιβεβαιώστε.



Μπορείτε να ξεφυλλίζετε τις πιθανές ρυθμίσεις **3** και τις αντίστοιχες επεξηγήσεις **4**.

- Ρυθμίστε το σύστημα.
- » Τα συστήματα Engine, DTC και ABS μπορούν να ρυθμιστούν με τον ίδιο τρόπο.
- Υπάρχει δυνατότητα επαναφοράς των ρυθμίσεων στις εργοστασιακές ρυθμίσεις:
- Επαναφορά ρυθμίσεων προγράμματος οδήγησης (☛ 86).

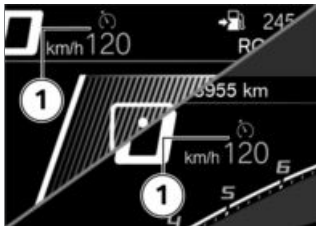
Επαναφορά ρυθμίσεων προγράμματος οδήγησης

- Διαμόρφωση DYNAMIC PRO riding mode (☛ 85).
- Επιλέξτε το Reset και επιβεβαιώστε.
- » Για το DYNAMIC PRO riding mode ισχύουν οι εξής εργοστασιακές ρυθμίσεις:
- DTC: DYNAMIC PRO
- ABS: DYNAMIC
- Engine: DYNAMIC

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΤΑΘΕΡΉΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

-Με σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας^{SA}

Ένδειξη κατά τη ρύθμιση (Speed Limit Info όχι ενεργό)



Το σύμβολο **1** για το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας εμφανίζεται στην προβολή Pure Ride και στην επάνω γραμμή κατάστασης.

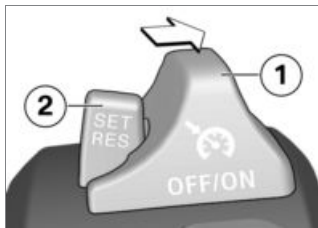
Ένδειξη κατά τη ρύθμιση (Speed Limit Info ενεργό)



Το σύμβολο **1** για το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας εμφανίζεται στην προβολή

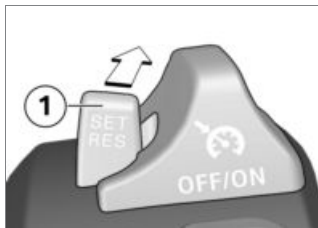
Pure Ride και στην επάνω γραμμή κατάστασης.

Θέση του συστήματος ελέγχου σταθερής ταχύτητας σε λειτουργία




- Ωθήστε τον διακόπτη **1** προς τα δεξιά.
- » Το πλήκτρο **2** μπορεί να χρησιμοποιηθεί.


Αποθήκευση της ταχύτητας



- Πιέστε το πλήκτρο **1** σύντομα προς τα εμπρός.

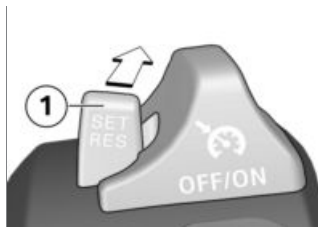
 Περιοχή ρύθμισης του συστήματος ελέγχου σταθερής ταχύτητας

30...210 km/h

 Η ενδεικτική λυχνία για το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας ανάβει.

» Η ταχύτητα με την οποία κινείται η μοτοσυκλέτα τη συγκεκριμένη στιγμή αναγνωρίζεται και αποθηκεύεται στη μνήμη.

Επιτάχυνση



- Πιέστε το πλήκτρο **1** σύντομα προς τα εμπρός.
- » Η ταχύτητα αυξάνεται με κάθε πάτημα κατά 1 km/h.
- Κρατήστε το πλήκτρο **1** πατημένο προς τα μπροστά.
- » Η ταχύτητα αυξάνεται χωρίς διαβαθμίσεις.
- » Εάν το πλήκτρο **1** δεν πατηθεί άλλο, διατηρείται και αποθηκεύεται η επιλεγμένη ταχύτητα.

88 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

Επιβράδυνση



- Πιέστε το πλήκτρο **1** σύντομα προς τα πίσω.
 - » Η ταχύτητα μειώνεται με κάθε πάτημα κατά 1 km/h.
- Κρατήστε το πλήκτρο **1** πατημένο προς τα πίσω.
 - » Η ταχύτητα μειώνεται χωρίς διαβαθμίσεις.
 - » Εάν το πλήκτρο **1** δεν πατηθεί άλλο, διατηρείται και αποθηκεύεται η επιλεγμένη ταχύτητα.


Απενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου σταθερής ταχύτητας


- Χρησιμοποιήστε το φρένο, τον συμπλέκτη ή το γκάζι (κλείστε το γκάζι μέχρι πέρα από τη βασική θέση), για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας.
 - » Η ενδεικτική λυχνία για το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας σβήνει.

Επαναφορά της προηγούμενης ταχύτητας

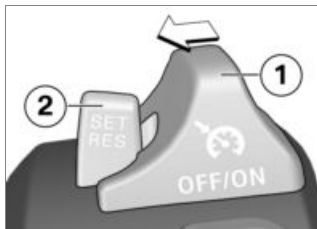


- Πιέστε το πλήκτρο **1** σύντομα προς τα πίσω, για να πραγματοποιήσετε επαναφορά της αποθηκευμένης ταχύτητας.

 Με το άνοιγμα του γκαζιού δεν απενεργοποιείται το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας. Μόλις ελευθερωθεί και πάλι το γκάζι, η ταχύτητα μειώνεται μόνο μέχρι την αποθηκευμένη τιμή, ακόμη και εάν είναι επιθυμητή η περαιτέρω μείωση της ταχύτητας.

 Η ενδεικτική λυχνία για το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας ανάβει.

Θέση του συστήματος ελέγχου σταθερής ταχύτητας εκτός λειτουργίας



- Ωθήστε τον διακόπτη **1** προς τα αριστερά.
- » Το σύστημα απενεργοποιείται.
- » Το πλήκτρο **2** μπλοκάρεται.

LAPTIMER

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Έναρξη χρονομέτρησης

- Καλέστε το μενού Sport και μεταβείτε στην ένδειξη Sport 2.
- Εκκίνηση του κινητήρα (▶▶▶ 139).



- Πιέστε το πλήκτρο **1**.
- » Η χρονομέτρηση λειτουργεί.
- Κάθε φορά που περνάτε τη γραμμή εκκίνησης / τερματισμού, πατήστε εκ νέου το πλήκτρο **1**, για να ξεκινήσει η καταγραφή του επόμενου αγωνιστικού γύρου.
- » Τα δεδομένα του προηγούμενου αγωνιστικού γύρου αποθηκεύονται.
- » Ο χρόνος του τρέχοντος γύρου αρχίζει πάλι στα 00:00:00.
- » Ο σταματημένος χρόνος ενός αγωνιστικού γύρου εμφανίζεται για μια ρυθμιζόμενη Disp. duration πριν από τη μετάβαση στον τρέχοντα χρόνο του παρόντος αγωνιστικού γύρου.
- » Εάν κατά τη διάρκεια μιας καταγραφής εγκαταλείψετε τη λειτουργία ένδειξης, η καταγραφή συνεχίζεται.

90 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

Τερματισμός χρονομέτρησης και διαχείριση χρόνων

Προϋπόθεση

Η ένδειξη Sport 2 εμφανίζεται.

- Πιέστε το παλινδρομικό πλήκτρο MENU κάτω.

- » Το μενού LAPTIMER εμφανίζεται.

- Με το Stop recording μπορεί να τερματιστεί μια τρέχουσα καταγραφή.

- Με το Laps μπορούν να κληθούν οι τρέχοντες χρόνοι γυρολογίου και τα δεδομένα οδήγησης. Μπορούν να αποθηκευθούν 99 γύροι. Εάν στο μεταξύ δεν διαγραφούν οι γύροι, τυχόν περαιτέρω γύροι αντικαθιστούν τους πρώτους γύρους.

- Με το Delete all laps μπορούν να διαγραφούν όλοι οι γύροι.

- Με το Reset Best Ever μπορεί να μηδενιστεί ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος (Best Ever).

Ρύθμιση του Laptimer

- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, Laptimer.

- » Οι εξής ρυθμίσεις είναι εφικτές:

- Debounce time: Εάν είχε ενεργοποιηθεί το σιγάλο φώτων, μπορεί να ενεργοποιη-

θεί και πάλι εντός αυτού του χρονικού διαστήματος, χωρίς να επηρεάζεται η μέτρηση του χρόνου γυρολογίου.

- Disp. duration: Εντός αυτού του χρονικού διαστήματος εμφανίζεται ο σταματημένος χρόνος ενός γύρου, πριν εμφανιστεί ο τρέχων χρόνος γυρολογίου.

- Reference: Επιλογή του καλύτερου χρόνου που θα εμφανίζεται ως χρόνος αναφοράς. Best: Καλύτερος χρόνος της τρέχουσας καταγραφής ή Best Ever: Καλύτερος μετρημένος χρόνος γενικά.

- Best lap in progress: Εάν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, δεν εμφανίζεται η διαφορά του τελευταίου χρόνου γυρολογίου από τον χρόνο αναφοράς, αλλά η διαφορά του τρέχοντος χρόνου γυρολογίου από τον χρόνο αναφοράς.

Γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος

Ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος (Best Ever) είναι ο ταχύτερος όλων των αποθηκευμένων αγωνιστικών γύρων και ενημερώνεται, μόλις αποθηκευτεί ένας ταχύτερος γύρος.

Ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος παραμένει αποθηκευ-

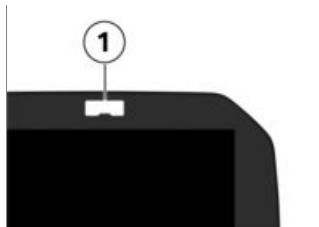
μένος ακόμη και στην περίπτωση που διαγραφούν οι αποθηκευμένοι αγωνιστικοί γύροι. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί κάποια μετέπειτα χρονική στιγμή να καταγραφεί ένας νέος αγώνας και να συγκριθεί με τον καλύτερο αγωνιστικό γύρο από τους προηγούμενους αγώνες.

Ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος μπορεί να διαγραφεί στο μενού LAPTIMER.

Εάν ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος προέρχεται από μια αποθηκευμένη καταγραφή, εμφανίζεται επίσης ο ανάλογος αριθμός γύρου. Εάν ο γενικά καλύτερος αγωνιστικός γύρος δεν έχει αριθμό γύρου, αυτό σημαίνει ότι προέρχεται από μια καταγραφή που έχει ήδη διαγραφεί.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΈΝΔΕΙΞΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της φωτεινής ένδειξης αλλαγής ταχύτητας



- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Shift light.

Ρυθμίστε τη φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Shift light.
- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, Configuration (στο Shift light).
 - » Οι εξής ρυθμίσεις είναι εφικτές:
 - Start RPM
 - End RPM
 - Brightness
 - Frequency. Μια συχνότητα αναβοσβήματος 0 Hz αντιστοιχεί σε διαρκώς αναμμένο φως.
 - » Μεταβολές της φωτεινότητας και της συχνότητας αναβοσβή-

92 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

ματος σηματοδοτούνται από τη φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας με σύντομο άναμμα ή αναβόσβημα.

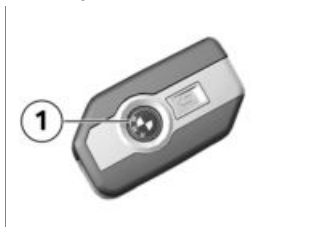
ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΌ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΌΥ (DWA)

Ενεργοποίηση

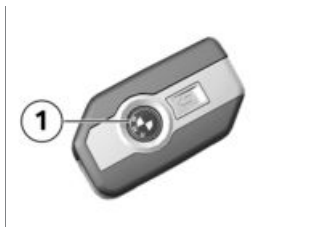
–Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (▶▶▶ 64).
- Προσαρμογή του DWA (▶▶▶ 94).
- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
 - » Όταν είναι ενεργοποιημένο το DWA, πραγματοποιείται αυτόματη ενεργοποίηση του DWA μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.
 - » Για την ενεργοποίηση απαιτούνται περ. 30 δευτερόλεπτα.
 - » Τα φλας ανάβουν δύο φορές.
 - » Το ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης ενεργοποιείται δύο φορές (εάν έχει προγραμματιστεί).
 - » Το DWA είναι ενεργό.

–Με Keyless Ride^{SA}



- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
- Πιέστε δύο φορές το πλήκτρο **1** του κλειδιού ραδιοκυμάτων.
 - » Για την ενεργοποίηση απαιτούνται περ. 30 δευτερόλεπτα.
 - » Τα φλας ανάβουν δύο φορές.
 - » Το ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης ενεργοποιείται δύο φορές (εάν έχει προγραμματιστεί).
 - » Το DWA είναι ενεργό.



- Για να απενεργοποιηθεί ο αισθητήρας κίνησης (π.χ. όταν η μοτοσικλέτα μεταφέρεται με το τρένο και οι έντονες κινήσεις θα μπορούσαν να ενεργοποιή-

- σουν έναν συναγερμό), πιέστε το πλήκτρο **1** του κλειδιού ραδιοκυμάτων εκ νέου στη διάρκεια της φάσης ενεργοποίησης.
- » Τα φλας ανάβουν τρεις φορές.
 - » Το ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης ενεργοποιείται τρεις φορές (εάν έχει προγραμματιστεί).
 - » Ο αισθητήρας κίνησης έχει απενεργοποιηθεί.<

Σήμα συναγερμού

–Με ανικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}

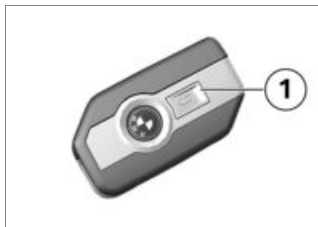
Το σήμα συναγερμού DWA μπορεί να ενεργοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Αισθητήρας κίνησης
- Απόπειρα ενεργοποίησης με ένα μη έγκυρο κλειδί διακοπής ανάφλεξης.
- Αποσύνδεση του DWA από την μπαταρία του οχήματος (η μπαταρία του DWA αναλαμβάνει την τροφοδοσία ρεύματος - μόνο ήχος συναγερμού, χωρίς αναβόσβημα των φλας)

Εάν αποφορτιστεί η μπαταρία του DWA, διατηρούνται όλες οι λειτουργίες, αλλά η ενεργοποίηση του συναγερμού σε περίπτωση αποσύνδεσης από την μπαταρία της μοτοσικλέτας, δεν είναι πλέον δυνατή.

Η διάρκεια ενεργοποίησης του συναγερμού ανέρχεται σε περ. 26 δευτερόλεπτα. Κατά την ενεργοποίηση του συναγερμού ακούγεται ένας ήχος συναγερμού και αναβοσβήνουν τα φλας. Το είδος του ήχου του συναγερμού μπορεί να ρυθμιστεί από τους Επίσημους Εμπόρους BMW Motorrad.

–Με Keyless Ride^{SA}



Η ενεργοποίηση του συναγερμού μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή με το πάτημα του πλήκτρου **1** στο κλειδί ραδιοκυμάτων, χωρίς να απενεργοποιηθεί το DWA.

Εάν κατά την απουσία του οδηγού ενεργοποιήθηκε ο συναγερμός, ο οδηγός ειδοποιείται σχετικά κατά την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης από ένα μεμονωμένο ήχο συναγερμού. Στη συνέχεια η φωτοδίοδος του DWA καταδεικνύει για ένα λεπτό την αιτία του συναγερμού.

94 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

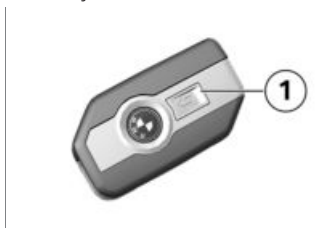
Σήματα φωτός στη φωτοδίοδο DWA:

- Αναβόσβημα 1x: αισθητήρας κίνησης 1
- Αναβόσβημα 2x: αισθητήρας κίνησης 2
- Αναβόσβημα 3x: ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης με μη έγκυρο κλειδί διακόπτη ανάφλεξης
- Αναβόσβημα 4x: αποσύνδεση του DWA από την μπαταρία της μοτοσικλέτας
- Αναβόσβημα 5x: αισθητήρας κίνησης 3

Απενεργοποίηση

- Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}
- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 64).
 - » Τα φλας ανάβουν μία φορά.
 - » Το ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης ενεργοποιείται μία φορά (εάν έχει προγραμματιστεί).
 - » Το DWA έχει απενεργοποιηθεί.

-Με Keyless Ride^{SA}



- Πιέστε μία φορά το πλήκτρο **1** του κλειδιού ραδιοκυμάτων.
- ☺ Αν η λειτουργία συναγερμού απενεργοποιηθεί μέσω του κλειδιού ραδιοκυμάτων και στη συνέχεια δεν ενεργοποιηθεί το σύστημα ανάφλεξης, η λειτουργία συναγερμού ενεργοποιείται πάλι αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα, αν έχει προγραμματιστεί η ρύθμιση "Ενεργοποίηση μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης".
 - » Τα φλας ανάβουν μία φορά.
 - » Το ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης ενεργοποιείται μία φορά (εάν έχει προγραμματιστεί).
 - » Το DWA έχει απενεργοποιηθεί.<

Προσαρμογή του DWA

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 64).
- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Οι εξής ρυθμίσεις είναι εφικτές:


- Προσαρμογή του Warning signal
 - Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Tilt sensor
 - Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Arming tone
 - Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Arm automatically
 - Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}
- » Δυνατότητες ρύθμισης (▣▣▣ 95)◀

Δυνατότητες ρύθμισης

- Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}

Warning signal: Ρύθμιση αυξομειούμενου ή διακοπόμενου ήχου συναγερμού.

Tilt sensor: Ενεργοποίηση αισθητήρα κλίσης για την επιτήρηση της κλίσης του οχήματος. Το DWA αντιδρά π.χ. σε περίπτωση κλοπής τροχού ή ρυμούλκησης.

 Κατά τη μεταφορά του οχήματος απενεργοποιείτε τον αισθητήρα κλίσης, για να μην ενεργοποιείται το DWA.

Arming tone: Ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης του συναγερμού μετά από ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του DWA επιπρόσθετα στην ενεργοποίηση των φλας.

Arm automatically: Αυτόματη ενεργοποίηση της λειτουργίας συναγερμού κατά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (RDC)

- Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση προειδοποίησης ονομαστικής πίεσης


- Όταν επιτευχθεί η ελάχιστη πίεση ελαστικών μπορεί να εμφανιστεί μια προειδοποίηση ονομαστικής πίεσης.
- Καλέστε το μενού Settings, Vehicle settings, RDC.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Target pressure warn..

ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΑ ΓΚΡΙΠ


- Με θερμαινόμενα γκριπ^{SA}

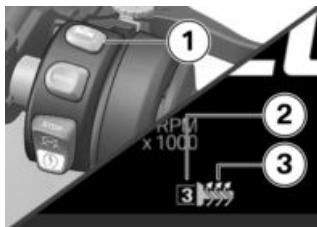
Χειρισμός των θερμαινόμενων γκριπ

- Εκκίνηση του κινητήρα (▣▣▣ 139).

 Τα θερμαινόμενα γκριπ μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο με τον κινητήρα σε λειτουργία.


96 ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ

 Η αυξημένη κατανάλωση ρεύματος λόγω των θερμαινόμενων γκριπ μπορεί κατά την οδήγηση με χαμηλές στροφές να προκαλέσει αποφόρτιση της μπαταρίας. Σε περίπτωση ανεπαρκούς φόρτισης της μπαταρίας, απενεργοποιούνται τα θερμαινόμενα γκριπ, για να διασφαλιστεί η ικανότητα εκκίνησης του κινητήρα.



- Πιέστε το πλήκτρο **1** όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η επιθυμητή βαθμίδα θέρμανσης **2** μπροστά από το σύμβολο θερμαινόμενου γκριπ **3**.

Τα γκριπ του τιμονιού μπορούν να θερμανθούν σε τρεις βαθμίδες. Η βαθμίδα υψηλής θερμαντικής ισχύος χρησιμοποιείται για τη γρήγορη θέρμανση των γκριπ και στη συνέχεια συνιστάται η ρύθμιση σε μια χαμηλότερη βαθμίδα θερμαντικής ισχύος.

 Υψηλή θερμαντική ισχύς

 Μεσαία θερμαντική ισχύς

 Χαμηλή θερμαντική ισχύς

» Εάν δεν πραγματοποιηθούν περαιτέρω αλλαγές, εφαρμόζεται η βαθμίδα θέρμανσης που εμφανίζεται στην οθόνη.

- Για να απενεργοποιήσετε το θερμαινόμενο γκριπ, πατήστε το πλήκτρο **1** όσες φορές χρειάζεται, μέχρι να μην εμφανίζεται πλέον το σύμβολο των θερμαινόμενων γκριπ **3** στην οθόνη.

ΣΈΛΑ

Αφαίρεση σέλας Προϋπόθεση

Ο κινητήρας της μοτοσικλέτας είναι σβηστός, προσέξτε το υπόστρωμα να είναι επίπεδο και σταθερό.

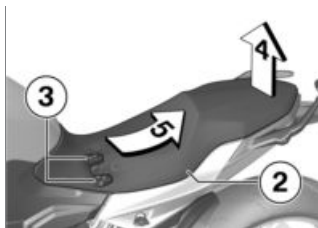


- Περιστρέψτε την κλειδαριά σέλας **1** με το κλειδί του

διακόπτη ανάφλεξης αριστερόστροφα.

» Η σέλα της μοτοσικλέτας είναι ξεκλειδωμένη.

» Η σέλα της μοτοσικλέτας ασφαλίζει κάνοντας έναν ήχο.



- Ανασηκώστε τη σέλα **2** προς την κατεύθυνση του βέλους **4**.
- Τραβήξτε τη σέλα **2** προς την κατεύθυνση του βέλους **5** από το στηρίγμα **3**.
- Ακουμπήστε τη σέλα **2** επάνω σε μια καθαρή επιφάνεια.

Τοποθέτηση σέλας



- Σπρώξτε τη σέλα **2** προς την κατεύθυνση του βέλους **4** επάνω στα στηρίγματα **3**.
- Πιέστε με δύναμη τη σέλα της μοτοσικλέτας στην κατεύθυνση του βέλους **5**.

00'0NH TFT

05

ΓΕΝΙΚΈς ΟΔΗΓΊΕς	100
ΑΡΧΉ ΛΕΊΤΟΥΡΓΊΑς	101
ΠΡΟΒΟΛΉ PURE RIDE	108
ΓΕΝΙΚΈς ΡΥΘΜΊΣΕΙς	109
BLUETOOTH	111
ΤΟ ΞΧΗΜΑ ΜΟΥ	115
ΥΠΟΛΟΓΊΣΤΉς ΟΧΉΜΑΤΟς	118
ΠΛΟΉΓΗΣΗ	118
ΜΈΣΑ	121
ΤΗΛΈΦΩΝΟ	122
ΕΜΦΆΝΊΣΗ ΈΚΔΟΣΗΣ ΛΟΓΊΣΜΙΚΟΎ	123
ΕΜΦΆΝΊΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΩΝ ΆΔΕΊΑς	123

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

Προειδοποιητικές υποδείξεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χειρισμός ενός smartphone κατά την οδήγηση ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας

Κίνδυνος ατυχήματος

- Πρέπει να τηρείται ο εκάστοτε έγκυρος Κώδικας Οδικής Κυκλοφορίας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση κατά την οδήγηση (με εξαίρεση τις εφαρμογές χωρίς χειρισμό, π.χ. τηλεφωνία μέσω συστήματος ανοικτής ακρόασης).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απόσπαση της προσοχής από τα κυκλοφοριακά δρώμενα και απώλεια του ελέγχου

Κίνδυνος ατυχήματος από τη χρήση των ενσωματωμένων συστημάτων πληροφόρησης και συσκευών επικοινωνίας στη διάρκεια της οδήγησης

- Να χειρίζεστε αυτά τα συστήματα ή τις συσκευές, μόνο όταν το επιτρέπει η κυκλοφοριακή κατάσταση.
- Αν χρειαστεί, σταματήστε και χειριστείτε τα συστήματα ή τις συσκευές εν στάσει.

Λειτουργίες Connectivity

Οι λειτουργίες Connectivity περιλαμβάνουν τα θέματα Μέσα, Τηλεφωνία και Πλοήγηση. Οι λειτουργίες Connectivity μπορούν να χρησιμοποιηθούν, όταν η οθόνη TFT είναι συνδεδεμένη με μια φορητή τερματική συσκευή και ένα κράνος (►► 112). Περισσότερες πληροφορίες για τις λειτουργίες Connectivity στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **bmw-motorrad.com/connectivity**




Αν το ρεζερβουάρ καυσίμου βρίσκεται μεταξύ της φορητής τερματικής συσκευής και της οθόνης TFT, μπορεί να είναι περιορισμένη η σύνδεση Bluetooth. Η BMW Motorrad συνιστά να φυλάσσετε τη φορητή τερματική συσκευή πάνω από το ρεζερβουάρ καυσίμου (π. χ. στην τσέπη του μπουφάν).



Αναλόγως της φορητής τερματικής συσκευής, μπορεί να είναι περιορισμένο το εύρος των λειτουργιών Connectivity.

BMW Motorrad Connected App

Με την εφαρμογή BMW Motorrad Connected App μπορούν να καλούνται πληροφορίες χρήσης και πληροφορίες οχήματος. Για τη χρήση ορισμένων λειτουργιών, π.χ. της πλοήγησης, η εφαρμογή (App) πρέπει να είναι εγκατεστημένη στη φορητή τερματική συσκευή και να είναι συνδεδεμένη με την οθόνη TFT. Με την εφαρμογή ξεκινά η καθοδήγηση στον προορισμό και προσαρμόζεται η πλοήγηση.

 Σε ορισμένες φορητές τερματικές συσκευές, π. χ. με λειτουργικό σύστημα iOS, πρέπει πριν τη χρήση να κληθεί η BMW Motorrad Connected App.

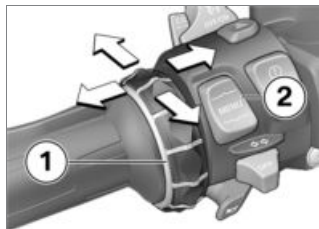
Ενημερότητα

Μετά την ολοκλήρωση της σύνταξης μπορεί να προκύψουν ενημερώσεις της οθόνης TFT. Εξαιτίας αυτής της διαρκούς εξέλιξης υπάρχει περίπτωση να παρουσιαστούν αποκλίσεις ανάμεσα σε αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη και τη μοτοσικλέτα σας. Ενημερωμένες πληροφορίες θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

bmw-motorrad.com/service

ΑΡΧΉ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Χειριστήρια



Ο χειρισμός όλων των περιεχομένων της οθόνης πραγματοποιείται με το Multi-Controller **1** και το παλινδρομικό πλήκτρο MENU **2**.

Αναλόγως του περιβάλλοντος μενού, είναι εφικτές οι εξής λειτουργίες.

Λειτουργίες του Multi-Controller

Περιστροφή του Multi-Controller προς τα επάνω:

- Μετακίνηση του δρομέα σε λίστες προς τα επάνω.
- Πραγματοποίηση ρυθμίσεων.
- Αύξηση έντασης ήχου.

Περιστροφή του Multi-Controller προς τα κάτω:

- Μετακίνηση του δρομέα σε λίστες προς τα κάτω.
- Πραγματοποίηση ρυθμίσεων.
- Μείωση έντασης ήχου.


Μετακίνηση Multi-Controller προς τα αριστερά:

- Ενεργοποίηση λειτουργίας σύμφωνα με τα μηνύματα Check-Control.
- Ενεργοποίηση λειτουργίας προς τα αριστερά ή πίσω.
- Μετά από τις ρυθμίσεις, επιστροφή στην προβολή μενού.
- Στην προβολή μενού: Μετάβαση σε ένα επίπεδο πιο επάνω.
- Στο μενού Το όχημά μου: Περιήγηση προς τον επόμενο πίνακα μενού.

Μετακίνηση Multi-Controller προς τα δεξιά:

- Επιβεβαίωση επιλογής.
- Επιβεβαίωση ρυθμίσεων.
- Περιήγηση κατά ένα βήμα μενού περαιτέρω.
- Κύλιση σε λίστες προς τα δεξιά.
- Στο μενού Το όχημά μου: Περιήγηση προς τον επόμενο πίνακα μενού.

Λειτουργίες του παλινδρομικού πλήκτρου MENU

 Οι υποδείξεις πλοήγησης εμφανίζονται ως διάλογος, αν δεν έχει κληθεί το μενού Navigation. Ο χειρισμός του παλινδρομικού πλήκτρου MENU είναι προσωρινά περιορισμένος.

Σύντομη πίεση του MENU επάνω:

- Στην προβολή μενού: Μετάβαση σε ένα επίπεδο πιο επάνω.
- Στην προβολή Pure Ride: Αλλαγή ένδειξης για τη γραμμή κατάστασης Πληροφορίες οδηγού.

Παρατεταμένη πίεση MENU επάνω:

- Στην προβολή μενού: Άνοιγμα προβολής Pure Ride.
- Στην προβολή Pure Ride: Αλλαγή εστίασης χειρισμού στο Navigator.

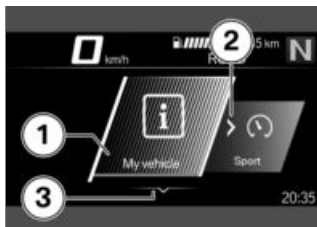
Σύντομη πίεση MENU κάτω:

- Μετάβαση σε ένα επίπεδο πιο κάτω.
- Καμία λειτουργία, όταν έχει επιτευχθεί το κατώτερο επίπεδο.

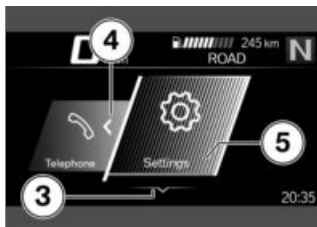
Παρατεταμένη πίεση MENU κάτω:

- Επιστροφή στο μενού που είχε κληθεί τελευταίο, αφού προηγουμένως είχε πραγματοποιηθεί μια αλλαγή μενού με παρατεταμένη πίεση του παλινδρομικού πλήκτρου MENU επάνω.

Υποδείξεις χειρισμού στο βασικό μενού



Το εάν και ποιες αλληλεπιδραστικές ενέργειες είναι εφικτές, καταδεικνύεται με αντίστοιχες υποδείξεις χειρισμού.



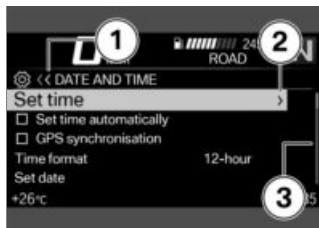
Σημασία των υποδείξεων χειρισμού:

- Υπόδειξη χειρισμού **1**: Έχει επιτευχθεί το αριστερό τέρμα.
- Υπόδειξη χειρισμού **2**: Μπορείτε να περιηγηθείτε προς τα δεξιά.
- Υπόδειξη χειρισμού **3**: Μπορείτε να περιηγηθείτε προς τα κάτω.

- Υπόδειξη χειρισμού **4**: Μπορείτε να περιηγηθείτε προς τα αριστερά.
- Υπόδειξη χειρισμού **5**: Έχει επιτευχθεί το δεξί τέρμα.

Υποδείξεις χειρισμού σε υπομενού

Εκτός από τις υποδείξεις χειρισμού στο βασικό μενού, στα υπομενού υπάρχουν περαιτέρω υποδείξεις χειρισμού.



Σημασία των υποδείξεων χειρισμού:

- Υπόδειξη χειρισμού **1**: Η τρέχουσα ένδειξη βρίσκεται σε ένα ιεραρχικά δομημένο μενού. Ο αριθμός των συμβόλων δείχνει έως και τρία επίπεδα υπομενού. Το χρώμα του συμβόλου αλλάζει, ανάλογα με το εάν είναι εφικτή η επιστροφή προς τα επάνω.
- Υπόδειξη χειρισμού **2**: Μπορεί να κληθεί ένα περαιτέρω επίπεδο υπομενού.

–Υπόδειξη χειρισμού **3**: Υπάρχουν περισσότερα στοιχεία, από αυτά που μπορούν να εμφανιστούν.

Εμφάνιση προβολής Pure Ride

• Πιέστε παρατεταμένα το παλινδρομικό πλήκτρο MENU επάνω.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λειτουργιών



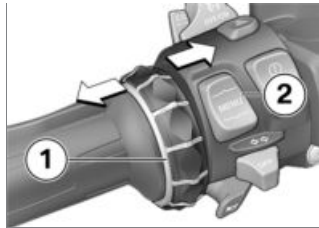
Πριν από ορισμένα σημεία μενού υπάρχει ένα κουτάκι. Το κουτάκι υποδεικνύει εάν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη. Σύμβολα ενεργειών μετά τα σημεία μενού παρουσιάζουν τι γίνεται με σύντομη κίνηση του Multi-Controller προς τα δεξιά.

Παραδείγματα για την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση:

–Το σύμβολο **1** υποδεικνύει ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

–Το σύμβολο **2** υποδεικνύει ότι η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.
 –Το σύμβολο **3** υποδεικνύει ότι η λειτουργία μπορεί να απενεργοποιηθεί.
 –Το σύμβολο **4** υποδεικνύει ότι η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Κλήση μενού




• Εμφάνιση προβολής Pure Ride (104).

• Πιέστε το πλήκτρο **2** σύντομα προς τα κάτω. Μπορούν να κληθούν τα εξής μενού:

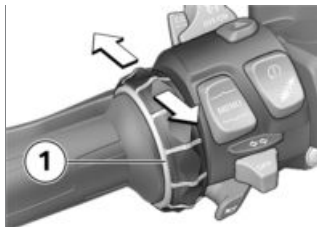
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

• Πιέστε το Multi-Controller **1** πολλές φορές σύντομα προς τα δεξιά, μέχρι να μαρκαριστεί το επιθυμητό σημείο μενού.

• Πιέστε το πλήκτρο **2** σύντομα προς τα κάτω.

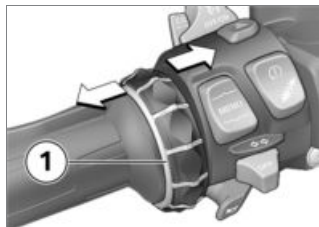
 Το μενού Settings μπορεί να κληθεί μόνο εν στάσει.

Μετακίνηση του δρομέα σε λίστες



- Κλήση μενού (☰ 104).
- Για να μετακινηθεί ο δρομέας σε λίστες προς τα κάτω, περιστρέψτε το Multi-Controller **1** προς τα κάτω, μέχρι να μαρκαριστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- Για να μετακινηθεί ο δρομέας σε λίστες προς τα επάνω, περιστρέψτε το Multi-Controller **1** προς τα επάνω, μέχρι να μαρκαριστεί το επιθυμητό στοιχείο.

Επιβεβαίωση επιλογής



- Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο.
- Πιέστε το Multi-Controller **1** σύντομα προς τα δεξιά.

Κλήση μενού που χρησιμοποιήθηκε τελευταία

- Στην προβολή Pure Ride: Πιέστε παρατεταμένα το παλινδρομικό πλήκτρο MENU κάτω.
 - » Καλείται το μενού που χρησιμοποιήθηκε τελευταία. Το στοιχείο που μαρκαρίστηκε τελευταία είναι επιλεγμένο.

Αλλαγή εστίασης χειρισμού

–Με προετοιμασία για σύστημα πλοήγησης^{SA}

Εάν είναι συνδεδεμένο το Navigator, μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ του χειρισμού του Navigator και της οθόνης TFT.

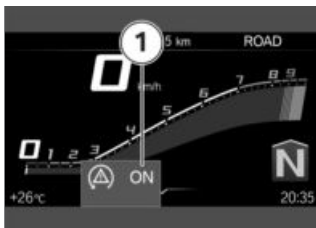
Αλλαγή εστίασης χειρισμού

–Με προετοιμασία για σύστημα πλοήγησης^{SA}

- Ασφαλής στερέωση της συσκευής πλοήγησης (►► 223).
- Εμφάνιση προβολής Pure Ride (►► 104).
- Πιέστε παρατεταμένα το παλινδρομικό πλήκτρο MENU επάνω.
 - » Η εστίαση χειρισμού αλλάζει στο Navigator ή στην οθόνη TFT. Αριστερά στην επάνω γραμμή κατάστασης επισημαίνεται η εκάστοτε ενεργή συσκευή. Οι ενέργειες χειρισμού αφορούν την εκάστοτε ενεργή συσκευή, μέχρι να αλλάξει και πάλι η εστίαση χειρισμού.
 - » Χειρισμός συστήματος πλοήγησης (►► 225)

Ενδείξεις κατάστασης συστήματος

Η κατάσταση συστήματος εμφανίζεται στην κάτω περιοχή μενού, όταν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί μια λειτουργία.



Παράδειγμα για τη σημασία των καταστάσεων συστήματος:

–Κατάσταση συστήματος **1**:
Η λειτουργία ASC/DTC είναι ενεργοποιημένη.

Ένδειξη για αλλαγή γραμμής κατάστασης Πληροφορίες οδηγού Προϋπόθεση

Το όχημα είναι ακινητοποιημένο. Η προβολή Pure Ride εμφανίζεται.

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (►► 64).
- » Στην οθόνη TFT είναι διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες του υπολογιστή οχήματος που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία σε δημόσιους δρόμους (π. χ. TRIP **1**) και του υπολογιστή ταξιδιού (π. χ. TRIP **2**). Οι πληροφορίες μπορούν να εμφανίζονται στην επάνω γραμμή κατάστασης.

- Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}
- » Επιπλέον μπορούν να εμφανίζονται πληροφορίες από τον έλεγχο πίεσης ελαστικών.<
- Επιλογή περιεχομένου της γραμμής κατάστασης Πληροφορίες οδηγού (➡ 107).



- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **1**, για να εμφανίσετε την προβολή Pure Ride.
- Πιέστε σύντομα εκάστοτε το πλήκτρο **1**, για να επιλέξετε την τιμή στην επάνω γραμμή κατάστασης **2**.

Μπορούν να εμφανιστούν οι ακόλουθες τιμές:

- Ολικός χιλιόμετρητής Total
- Μερικός χιλιόμετρητής 1 TRIP 1
- Μερικός χιλιόμετρητής 2 TRIP 2



Μέση κατανάλωση 1



Μέση κατανάλωση 2



Χρόνος οδήγησης 1



Χρόνος οδήγησης 2



Χρόνος παύσης 1



Χρόνος παύσης 2



Μέση ταχύτητα 1



Μέση ταχύτητα 2



Πίεση αέρα ελαστικών



Δείκτης καυσίμου

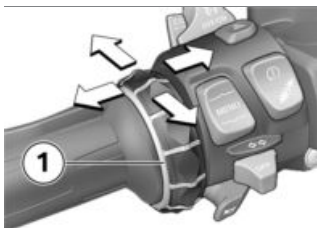


Αυτονομία

Επιλογή περιεχομένου της γραμμής κατάστασης Πληροφορίες οδηγού

- Καλέστε το μενού Settings, Display, Status line content.
- Ενεργοποιήστε τις επιθυμητές ενδείξεις.
- » Μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των επιλεγμένων ενδείξεων στη γραμμή κατάστασης Πληροφορίες οδηγού. Εάν δεν έχουν επιλεγθεί ενδείξεις, εμφανίζεται μόνο η αυτονομία.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων



- Επιλέξτε το επιθυμητό μενού ρυθμίσεων και επιβεβαιώστε το.
 - Περιστρέψτε το Multi-Controller **1** προς τα κάτω, μέχρι να μαρκαριστεί η επιθυμητή ρύθμιση.
 - Εάν υπάρχει μια υπόδειξη χειρισμού, μετακινήστε το Multi-Controller **1** προς τα δεξιά.
 - Εάν δεν υπάρχει υπόδειξη χειρισμού, μετακινήστε το Multi-Controller **1** προς τα αριστερά.
- » Η ρύθμιση έχει αποθηκευθεί.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Speed Limit Info

Προϋπόθεση

Το όχημα είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή φορητή τερματική συσκευή. Στη φορητή τερματική συσκευή είναι εγκατεστημένη η BMW Motorrad Connected App.

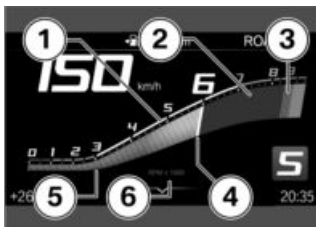
- Το Speed Limit Info δείχνει την τρέχουσα επιτρεπόμενη μέγιστη ταχύτητα, εφόσον η τιμή αυτή διατίθεται

από τον εκδότη του χαρτογραφικού υλικού στο σύστημα πλοήγησης.

- Καλέστε το μενού Settings, Display.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Speed Limit Info.

ΠΡΟΒΟΛΉ PURE RIDE

Στροφόμετρο



- 1 Κλίμακα
- 2 Χαμηλή περιοχή αριθμού στροφών
- 3 Υψηλή / κόκκινη περιοχή αριθμού στροφών
- 4 Δείκτης
- 5 Ένδειξη μπάρας
- 6 Μονάδα για στροφόμετρο: 1000 στροφές ανά λεπτό

Αυτονομία



Η αυτονομία **1** υποδεικνύει την απόσταση που μπορεί ακόμη να διανυθεί με την υπολειπόμενη ποσότητα καυσίμου. Ο υπολογισμός πραγματοποιείται με βάση τη μέση κατανάλωση και την ποσότητα καυσίμου.

–Εάν η μοτοσικλέτα στηρίζεται στο πλαϊνό σταντ, δεν είναι δυνατόν να υπολογιστεί σωστά η ποσότητα του καυσίμου λόγω της πλάγιας θέσης. Για αυτό το λόγο, ο νέος υπολογισμός της αυτονομίας πραγματοποιείται μόνο με ανεβασμένο το πλαϊνό σταντ.

–Η αυτονομία εμφανίζεται όταν η στάθμη μειωθεί στο επίπεδο της ρεζέρβας καυσίμου μαζί με μια προειδοποίηση.

–Μετά τον ανεφοδιασμό, η αυτονομία υπολογίζεται εκ νέου, εφόσον η ποσότητα καυσίμου είναι μεγαλύτερη από την ποσότητα της ρεζέρβας καυσίμου.

–Η αναμενόμενη αυτονομία είναι μια τιμή που υπολογίζεται κατά προσέγγιση.

Σύσταση ανεβάσματος ταχύτητας



Η σύσταση ανεβάσματος ταχύτητας στην προβολή Pure Ride **1** ή στη γραμμή κατάστασης **2** σηματοδοτεί την οικονομικά καλύτερη χρονική στιγμή για το ανέβασμα ταχύτητας.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρύθμιση έντασης ήχου

- Σύνδεση κράνους οδηγού και συνεπιβάτη (113).
- Αύξηση έντασης ήχου: Περιστροφή του Multi-Controller προς τα επάνω.
- Μείωση έντασης ήχου: Περιστροφή του Multi-Controller προς τα κάτω.
- Σίγαση: Περιστρέψτε το Multi-Controller έως εντελώς προς τα κάτω.

Ρύθμιση ημερομηνίας

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (▣▣▣ 64).
- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Ρυθμίστε Day, Month και Year.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας

- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση ρολογιού

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (▣▣▣ 64).
- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Ρυθμίστε Hour και Minute.

Ρύθμιση μορφής ώρας

- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση συγχρονισμού GPS

–Με προετοιμασία για σύστημα πλοήγησης^{SA}

- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Date and time.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του GPS synchronisation.
 - » Εάν έχει ενεργοποιηθεί η αντίστοιχη επιλογή στο Navigator, υιοθετείται η ώρα από το Navigator.
 - » Ειδικές λειτουργίες (▣▣▣ 228)

Ρύθμιση μονάδων μέτρησης

- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Units. Μπορούν να ρυθμιστούν οι εξής μονάδες μέτρησης:
 - Ταχύτητα
 - Κατανάλωση
 - Πίεση
 - Θερμοκρασία

Ρύθμιση γλώσσας

- Καλέστε το μενού Settings, System settings, Language. Μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες γλώσσες:
 - Γερμανικά
 - Αγγλικά (Μεγ. Βρετανίας)
 - Αγγλικά (ΗΠΑ)
 - Ισπανικά

- Γαλλικά
- Ιταλικά
- Ολλανδικά
- Πολωνικά
- Πορτογαλικά
- Τουρκικά
- Ρωσικά
- Ουκρανικά
- Κινέζικα
- Ιαπωνικά
- Κορεάτικα
- Ταϊλανδικά

Ρύθμιση φωτεινότητας

- Καλέστε το μενού *Settings, Display, Brightness*.
- Ρύθμιση φωτεινότητας.
- » Όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος πέφτει κάτω από ένα καθορισμένο επίπεδο, η φωτεινότητα της οθόνης μειώνεται στη ρυθμισμένη τιμή.

Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων

- Όλες οι ρυθμίσεις στο μενού *Settings* μπορούν να επαναφερθούν στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Καλέστε το μενού *Settings*.
- Επιλέξτε το *Reset all* και επιβεβαιώστε το.

Επαναφέρονται οι ρυθμίσεις των εξής μενού:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display

-Information

» Οι υφιστάμενες συνδέσεις Bluetooth δεν διαγράφονται.

BLUETOOTH

Τεχνολογία ραδιοσυχνοτήτων μικρής εμβέλειας

Η λειτουργία Bluetooth ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη, ανάλογα με τη χώρα.

Η τεχνολογία Bluetooth είναι μια τεχνολογία ραδιοσυχνοτήτων μικρής εμβέλειας. Οι συσκευές Bluetooth αποστέλλουν σήμα ως Short Range Devices (μετάδοση περιορισμένης εμβέλειας) στην ελεύθερη ζώνη ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) μεταξύ 2,402 GHz και 2,480 GHz. Η χρήση τους επιτρέπεται παγκοσμίως χωρίς ειδική άδεια. Παρόλο που η τεχνολογία Bluetooth έχει σχεδιαστεί για την κατά το δυνατόν σταθερή πραγματοποίηση συνδέσεων σε κοντινές αποστάσεις, υπάρχει πάντοτε περίπτωση εμφάνισης παρεμβολών, όπως και σε όλες τις τεχνολογίες ραδιοσυχνοτήτων. Οι συνδέσεις μπορεί να παρουσιάσουν παρεμβολές, σύντομες διακοπές ή ακόμη και πλήρη απώλεια σύνδεσης. Ιδιαίτερα όταν σε ένα δίκτυο Bluetooth


χρησιμοποιούνται περισσότερες συσκευές, δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί σε όλες τις συνθήκες η άρτια λειτουργία.

Πιθανές πηγές διαταραχής:

- Πεδία παρεμβολής από ιστούς εκπομπής και τα παρόμοια.
- Συσκευές με λανθασμένα ενσωματωμένο πρότυπο Bluetooth.
- Άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth που βρίσκονται στο άμεσο περιβάλλον.

Pairing

Πριν μπορέσουν δύο συσκευές Bluetooth να δημιουργήσουν τη μεταξύ τους σύνδεση, πρέπει πρώτα να "γνωριστούν". Αυτή η διαδικασία αλληλοαναγνώρισης ονομάζεται "Pairing" (ζευγοποίηση). Οι συσκευές που αναγνωρίζονται αποθηκεύονται, έτσι ώστε η διαδικασία Pairing να απαιτείται μόνο κατά την πρώτη επικοινωνία των συσκευών.

 Σε ορισμένες φορητές τερματικές συσκευές, π. χ. με λειτουργικό σύστημα iOS, πρέπει πριν τη χρήση να κληθεί η BMW Motorrad Connected App.

Κατά τη διαδικασία Pairing, η οθόνη TFT αναζητά εντός της περιοχής λήψης της άλλης συσκευές με δυνατότητα Bluetooth. Για να είναι δυνατή η αναγνώριση μιας συσκευής, πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Η λειτουργία Bluetooth της συσκευής πρέπει να είναι ενεργοποιημένη
- Η συσκευή πρέπει να είναι "ορατή" για άλλες
- Η συσκευή πρέπει ως δέκτης να υποστηρίζει το προφίλ A2DP
- Οι υπόλοιπες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth πρέπει να είναι απενεργοποιημένες (π.χ. κινητά τηλέφωνα και συστήματα πλοήγησης).

Παρακαλούμε συμβουλευθείτε τις οδηγίες χειρισμού του συστήματος επικοινωνίας για τα απαραίτητα βήματα.

Πραγματοποίηση διαδικασίας Pairing

- Καλέστε το μενού Settings, Connections.
- » Στο μενού CONNECTIONS μπορεί να γίνεται η διαμόρφωση, η διαχείριση και η διαγραφή συνδέσεων Bluetooth. Εμφανίζονται οι εξής συνδέσεις Bluetooth:
 - Mobile device

- Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης για τις φορητές τερματικές συσκευές.

Σύνδεση φορητής τερματικής συσκευής

- Πραγματοποίηση διαδικασίας Pairing (☞ 112).
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της φορητής τερματικής συσκευής (βλέπε Οδηγίες χειρισμού της φορητής τερματικής συσκευής).
- Επιλέξτε το Mobile device και επιβεβαιώστε το.
- Επιλέξτε το Pair new mobile device και επιβεβαιώστε το.

Πραγματοποιείται αναζήτηση φορητών τερματικών συσκευών.



Το σύμβολο Bluetooth αναβοσβήνει στη διάρκεια του Pairing στην κάτω γραμμή κατάστασης.

Εμφανίζονται οι ορατές φορητές τερματικές συσκευές.

- Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη φορητή τερματική συσκευή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στη φορητή τερματική συσκευή.
- Επιβεβαιώστε τη συμφωνία των κωδικών.


- » Η σύνδεση διαμορφώνεται και η κατάσταση σύνδεσης ενημερώνεται.
- » Εάν δεν δημιουργείται η σύνδεση, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (☞ 241)
- » Αναλόγως της φορητής τερματικής συσκευής, τα δεδομένα του τηλεφώνου μεταδίδονται αυτόματα στο όχημα.
- » Δεδομένα τηλεφώνου (☞ 122)
- » Εάν δεν εμφανίζεται ο τηλεφωνικός κατάλογος, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (☞ 242)
- » Εάν η σύνδεση Bluetooth δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (☞ 241)

Σύνδεση κράνους οδηγού και συνεπιβάτη

- Πραγματοποίηση διαδικασίας Pairing (☞ 112).
- Επιλέξτε το Rider's helmet ή το Passenger helm. και επιβεβαιώστε το.
- Καταστήστε ορατό το σύστημα επικοινωνίας του κράνους.
- Επιλέξτε το Pair new rider's helmet ή το Pair

new passeng. helmet και επιβεβαιώστε το.

Πραγματοποιείται αναζήτηση κρανών.

 Το σύμβολο Bluetooth αναβοσβήνει στη διάρκεια του Pairing στην κάτω γραμμή κατάστασης.

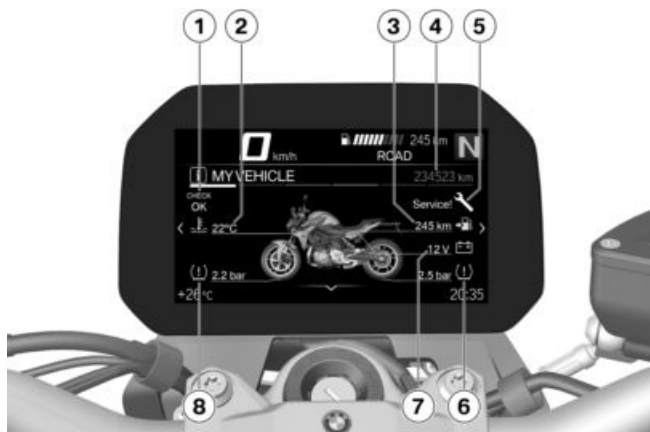
Εμφανίζονται τα ορατά κράνη.

- Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το κράνος.
 - » Η σύνδεση διαμορφώνεται και η κατάσταση σύνδεσης ενημερώνεται.
 - » Εάν δεν δημιουργείται η σύνδεση, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (▣▣▣ 241)
 - » Εάν η σύνδεση Bluetooth δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (▣▣▣ 241)

Διαγραφή συνδέσεων

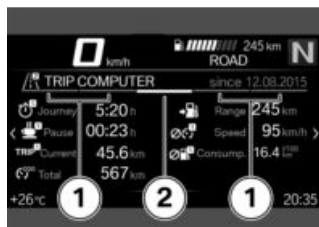
- Καλέστε το μενού Settings, Connections.
- Επιλέξτε το Delete connections.
- Για να διαγραφεί μια σύνδεση μεμονωμένα, επιλέξτε τη σύνδεση και επιβεβαιώστε την.
- Για να διαγραφούν όλες οι συνδέσεις, επιλέξτε το Delete

all connections και επιβεβαιώστε το.

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΜΟΥ**Αρχική εικόνα**

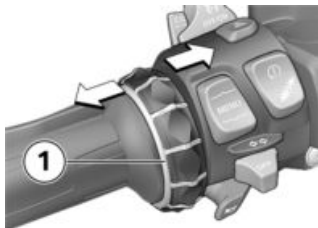
- 1 Ένδειξη Check Control (►►► 33)
- 2 Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού (►►► 46)
- 3 Αυτονομία (►►► 109)
- 4 Συνολικός χιλιόμετρητής
- 5 Ένδειξη σέρβις (►►► 59)
- 6 Πίεση πλήρωσης ελαστικού πίσω (►►► 190)
- 7 Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος οχήματος (►►► 208)
- 8 Πίεση πλήρωσης ελαστικού εμπρός (►►► 190)

Υποδείξεις χειρισμού



- Υπόδειξη χειρισμού **1**: Καρτέλες, οι οποίες υποδεικνύουν πόσο μπορείτε να περιηγηθείτε προς τα αριστερά ή δεξιά.
- Υπόδειξη χειρισμού **2**: Καρτέλα, η οποία υποδεικνύει τη θέση του τρέχοντος πίνακα μενού.

Περιήγηση σε πίνακες μενού



- Καλέστε το μενού My vehicle.
- Για να περιηγηθείτε προς τα δεξιά, πιέστε σύντομα το Multi-Controller **1** προς τα δεξιά.
- Για να περιηγηθείτε προς τα αριστερά, πιέστε σύντομα το

Multi-Controller **1** προς τα αριστερά.

Οι εξής πίνακες περιέχονται στο μενού Το όχημά μου:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}
- TYRE PRESSURE<
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (εάν υπάρχει)
- Περισσότερες πληροφορίες για την πίεση πλήρωσης των ελαστικών και τα μηνύματα Check-Control θα βρείτε στο κεφάλαιο Ενδείξεις (► 33).

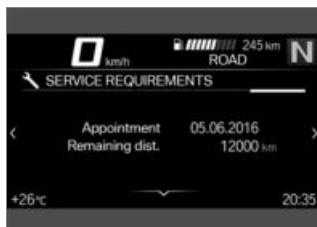


Τα μηνύματα Check-Control αναρτώνται δυναμικά υπό μορφή πρόσθετων καρτελών στους πίνακες μενού στο μενού My vehicle.

Υπολογιστής οχήματος και υπολογιστής ταξιδιού

Οι πίνακες μενού ON-BOARD COMPUTER και TRIP COMPUTER δείχνουν στοιχεία οχήματος και διαδρομής, π. χ. μέσες τιμές.

Επόμενο σέρβις



Εάν ο υπολειπόμενος χρόνος μέχρι το επόμενο σέρβις ανέρχεται σε λιγότερο από έναν μήνα ή το επόμενο σέρβις πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός 1000 km, εμφανίζεται ένα λευκό μήνυμα Check-Control.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Κλήση του υπολογιστή οχήματος

- Καλέστε το μενού My vehicle.
- Περιηγηθείτε προς τα δεξιά, μέχρι να εμφανιστεί ο πίνακας μενού ON-BOARD COMPUTER.

Επαναφορά υπολογιστή οχήματος

- Κλήση του υπολογιστή οχήματος (☰➔ 118).
- Πιέστε το παλινδρομικό πλήκτρο MENU κάτω.
- Επιλέξτε το Reset all values ή Reset individual values και επιβεβαιώστε το.

Μπορούν να επαναφερθούν μεμονωμένα οι επόμενες τιμές:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Κλήση υπολογιστή ταξιδιού

- Κλήση του υπολογιστή οχήματος (☰➔ 118).
- Περιηγηθείτε προς τα δεξιά, μέχρι να εμφανιστεί ο πίνακας μενού TRIP COMPUTER.

Επαναφορά υπολογιστή ταξιδιού

- Κλήση υπολογιστή ταξιδιού (☰➔ 118).
 - Πιέστε το παλινδρομικό πλήκτρο MENU κάτω.
 - Επιλέξτε το Autom. reset ή Reset all values και επιβεβαιώστε το.
- » Εάν έχει επιλεγθεί το Autom. reset, ο υπολογιστής ταξιδιού μηδενίζεται αυτόματα, εάν μετά από την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης έχουν περάσει τουλάχιστον 6 ώρες και έχει αλλάξει η ημερομηνία.

ΠΛΟΪΓΗΣΗ

Προειδοποιητικές υποδείξεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χειρισμός ενός smartphone κατά την οδήγηση ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας

Κίνδυνος ατυχήματος

- Πρέπει να τηρείται ο εκάστοτε έγκυρος Κώδικας Οδικής Κυκλοφορίας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση κατά την οδήγηση (με εξαίρεση τις εφαρμογές χωρίς χειρισμό, π.χ. τηλεφωνία μέσω συστήματος ανοικτής ακρόασης).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απόσπαση της προσοχής από τα κυκλοφοριακά δρώμενα και απώλεια του ελέγχου

Κίνδυνος ατυχήματος από τη χρήση των ενσωματωμένων συστημάτων πληροφόρησης και συσκευών επικοινωνίας στη διάρκεια της οδήγησης

- Να χειρίζεστε αυτά τα συστήματα ή τις συσκευές, μόνο όταν το επιτρέπει η κυκλοφοριακή κατάσταση.
- Αν χρειαστεί, σταματήστε και χειριστείτε τα συστήματα ή τις συσκευές εν στάσει.

Προϋπόθεση

Το όχημα είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή φορητή τερματική συσκευή.

Στη συνδεδεμένη φορητή τερματική συσκευή είναι εγκατεστημένη η BMW Motorrad Connected App.



Σε ορισμένες φορητές τερματικές συσκευές, π. χ. με λειτουργικό σύστημα iOS, πρέπει πριν τη χρήση να κληθεί η BMW Motorrad Connected App.

Καταχώριση διεύθυνσης προορισμού

- Σύνδεση φορητής τερματικής συσκευής (☛ 113).
- Καλέστε την BMW Motorrad Connected App και ξεκινήστε την καθοδήγηση στον προορισμό.
- Στην οθόνη TFT, καλέστε το μενού Navigation.
 - » Εμφανίζεται η ενεργή καθοδήγηση στον προορισμό.
 - » Εάν δεν εμφανίζεται η ενεργή καθοδήγηση στον προορισμό, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (☛ 242)

Επιλογή προορισμού από τελευταίους προορισμούς

- Καλέστε το μενού Navigation, Recent destinations.
- Επιλέξτε προορισμό και επιβεβαιώστε τον.
- Επιλέξτε το Start route guidance.

Επιλογή προορισμού από τα αγαπημένα

- Το μενού FAVOURITES υποδεικνύει όλους τους προορισμούς, οι οποίοι έχουν αποθηκευθεί στην BMW Motorrad Connected App ως αγαπημένοι. Στην οθόνη TFT δεν μπορούν

να δημιουργηθούν νέα αγαπημένα.

- Καλέστε το μενού Navigation, Favourites.
- Επιλέξτε προορισμό και επιβεβαιώστε τον.
- Επιλέξτε το Start guidance.

Καταχώριση σημείων ενδιαφέροντος

- Σημεία ενδιαφέροντος, π.χ. αξιοθέατα, μπορούν να εμφανίζονται στον χάρτη.

- Καλέστε το μενού Navigation, POIs.

Υπάρχει η δυνατότητα επιλογής των ακόλουθων τόπων:

- At current location
- At destination
- Along the route

- Επιλέξτε σε ποιο τόπο θα πραγματοποιηθεί αναζήτηση σημείων ενδιαφέροντος.

Π. χ. μπορεί να επιλεγεί το εξής σημείο ενδιαφέροντος:

- Filling station

- Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το σημείο ενδιαφέροντος.
- Επιλέξτε το Start route guidance και επιβεβαιώστε το.

Καθορισμός κριτηρίων διαδρομής

- Καλέστε το μενού Navigation, Route criteria.

Υπάρχει η δυνατότητα επιλογής των ακόλουθων κριτηρίων:

-Route type

-Avoid

- Επιλέξτε το επιθυμητό Route type.
- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τα επιθυμητά Avoid. Ο αριθμός των ενεργοποιημένων σημείων προς αποφυγή εμφανίζεται σε παρενθέσεις.

Τερματισμός καθοδήγησης στον προορισμό

- Καλέστε το μενού Navigation, Active route guidance.
- Επιλέξτε το End route guidance και επιβεβαιώστε το.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση φωνητικών οδηγιών

- Σύνδεση κράνους οδηγού και συνεπιβάτη (☞ 113).
- Η πλοήγηση μπορεί να εκφωνείται από τη φωνή του υπολογιστή. Για αυτό πρέπει να είναι ενεργοποιημένες οι Spoken instruction.
- Καλέστε το μενού Navigation, Active route guidance.
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Spoken instruction.

Επανάληψη τελευταίας φωνητικής οδηγίας

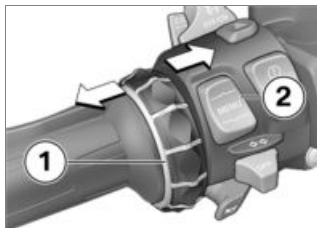
- Καλέστε το μενού Navigation, Active route guidance.
- Επιλέξτε το Current instruction και επιβεβαιώστε το.

ΜΕΣΑ


Προϋπόθεση


Το όχημα είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή φορητή τερματική συσκευή και ένα συμβατό κράνος.


Έλεγχος αναπαραγωγής μουσικής



- Καλέστε το μενού Media.

 Η BMW Motorrad συνιστά να ρυθμίζετε την ένταση του ήχου για τη λειτουργία μέσω και τη συνομιλία στη φορητή τερματική συσκευή στη μέγιστη βαθμίδα, πριν την έναρξη της οδήγησης.

- Ρύθμιση έντασης ήχου ( 109).
- Επόμενος τίτλος: Μετακινήστε το Multi-Controller **1** σύντομα προς τα δεξιά.
- Τελευταίος τίτλος ή αρχή του τρέχοντος τίτλου: Μετακινήστε το Multi-Controller **1** σύντομα προς τα αριστερά.
- Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός: Μετακινήστε παρατεταμένα το Multi-Controller **1** προς τα δεξιά.
- Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω: Μετακινήστε παρατεταμένα το Multi-Controller **1** προς τα αριστερά.
- Κλήση μενού συμπραζομένων: Πιέστε το πλήκτρο **2** προς τα κάτω.

 Αναλόγως της φορητής τερματικής συσκευής, μπορεί να είναι περιορισμένο το εύρος των λειτουργιών Connectivity.

- » Στο μενού συμπραζομένων μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι εξής λειτουργίες:
- Start playback ή Pause playback.
 - Για την αναζήτηση και την αναπαραγωγή, επιλέξτε την κατηγορία Now playing, All artists, All albums ή All tracks.

122 ΟΘ'ΟΝΗ TFT

– Επιλέξτε το **Playlists**.

Στο υπομενού **Audio options** μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις εξής ρυθμίσεις:

– Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του **Shuffle**.

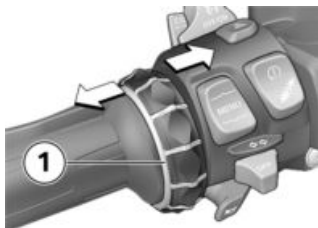
– **Repeat**: Επιλέξτε **Off**, **One** (τρέχοντα τίτλο) ή **All**.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ

Προϋπόθεση

Το όχημα είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή φορητή τερματική συσκευή και ένα συμβατό κράνος.

Τηλεφωνία



- Καλέστε το μενού **Telephone**.
- Αποδοχή κλήσης: Μετακινήστε το **Multi-Controller 1** προς τα δεξιά.
- Απόρριψη κλήσης: Μετακινήστε το **Multi-Controller 1** προς τα αριστερά.

- Τερματισμός συνομιλίας: Μετακινήστε το **Multi-Controller 1** προς τα αριστερά.

Σίγαση

Όταν οι συνομιλίες είναι ενεργές, μπορεί να τίθεται σε σιγή το μικρόφωνο στο κράνος.

Συνομιλίες με περισσότερους του ενός συνομιλητές

Στη διάρκεια μιας συνομιλίας, μπορεί να γίνει αποδεκτή μια δεύτερη τηλεφωνική κλήση. Η πρώτη συνομιλία τίθεται σε αναμονή. Ο αριθμός των ενεργών κλήσεων εμφανίζεται στο μενού **Telephone**. Μπορείτε να εναλλάσσεσθε ανάμεσα σε δύο συνομιλίες.

Δεδομένα τηλεφώνου

Αναλόγως της φορητής τερματικής συσκευής, μετά το **Pairing** (☛ 112), τα δεδομένα του τηλεφώνου μεταδίδονται αυτόματα στο όχημα.

Phone book: Λίστα των επαφών που έχουν αποθηκευθεί στη φορητή τερματική συσκευή
Call list: Λίστα των κλήσεων με τη φορητή τερματική συσκευή
Favourites: Λίστα των αγαπημένων που έχουν αποθηκευθεί στη φορητή τερματική συσκευή

ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΈΚΔΟΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΎ

- Καλέστε το μενού Settings, Information, Software version.

ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΆΔΕΙΑς

- Καλέστε το μενού Settings, Information, Licences.

Ρ'ΥΘΜΙΣΗ

06

ΚΑΘ'ΕΠΤΕς	126
ΠΡΟΒΟΛΈΑς	126
ΣΥΜΠΛΈΚΤΗς	127
ΦΡΈΝΟ	128
ΠΡΟΦ'ΟΡΤΙΣΗ ΕΛΑΤΗΡ'ΙΟΥ	128
ΑΠ'ΟΣΒΕΣΗ	129

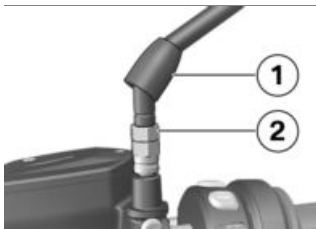
ΚΑΘΡΕΠΤΕΣ

Ρύθμιση καθρέπτη




- Ρυθμίστε τον καθρέπτη στην επιθυμητή θέση περιστρέφοντάς τον.

Ρύθμιση βραχίονα καθρέπτη



- Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα **1** επάνω από τη βιδωτή σύνδεση στον βραχίονα του καθρέπτη προς τα επάνω.
- Ξεβιδώστε το παξιμάδι **2**.
- Περιστρέψτε τον βραχίονα του καθρέπτη στην επιθυμητή θέση.
- Σφίξτε το παξιμάδι με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης, συγκρατώντας ταυτόχρονα το βραχίονα του καθρέπτη.

 Καθρέφτης (κόντρα παξιμάδι) στο εξάρτημα σύσφιξης

22 Nm (Αριστερόστροφο σπειρωμα)


- Ξανασπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα επάνω από τη βιδωτή σύνδεση στη θέση του.

ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ

Ύψος δέσμης φώτων και προφόρτιση ελατηρίου

Το ύψος δέσμης φώτων παραμένει κατά κανόνα σταθερό, λόγω της προσαρμογής της προφόρτισης ελατηρίου στην κατάσταση φορτίου.

Η προσαρμογή της προφόρτισης του ελατηρίου ενδέχεται να μην επαρκεί μόνο σε περίπτωση ιδιαίτερα υψηλού φορτίου. Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να προσαρμοστεί το ύψος της δέσμης φώτων στο βάρος.

 Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή ρύθμιση της δέσμης των φώτων, αναθέστε τον έλεγχο της ρύθμισης σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Ρύθμιση ύψους δέσμης φώτων



Εάν, με μεγάλο φορτίο, δεν επαρκεί η προσαρμογή της προφόρτισης ελατηρίου, για να μην θαμπώνετε τους αντίθετα διερχόμενους οδηγούς:

- Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση ύψους της δέσμης φώτων από τη βίδα ρύθμισης **1** αριστερά και δεξιά και για τους δύο προβολείς.

Εάν χρησιμοποιήσετε τη μοτοσικλέτα ξανά με χαμηλότερο φορτίο:

- Επαναρυθμίστε τον προβολέα στη θέση βασικής ρύθμισης.
- Ξεβιδώστε το παξιμάδι **1**.
- Ρυθμίστε τον προβολέα **2** με ελαφρά κλίση.
- Σφίξτε το παξιμάδι **1**.

ΣΥΜΠΛΕΚΤΗΣ

Ρύθμιση μανέτας συμπλέκτη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ρύθμιση της μανέτας συμπλέκτη κατά την οδήγηση

Κίνδυνος ατυχήματος

- Η μανέτα συμπλέκτη πρέπει να ρυθμίζεται μόνο σε σταματημένη μοτοσικλέτα.



- Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** δεξιόστροφα, για να αυξήσετε την απόσταση ανάμεσα στη μανέτα του συμπλέκτη και στο γκριπ του τιμονιού.
- Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** αριστερόστροφα, για να μειώσετε την απόσταση ανάμεσα στη μανέτα του συμπλέκτη και στο γκριπ του τιμονιού.



Η βίδα ρύθμισης μπορεί να περιστραφεί ευκολότερα, αν η μανέτα του συμπλέκτη πιεστεί προς τα εμπρός.

ΦΡΈΝΟ

Ρύθμιση μανέτας φρένου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μεταβολή της θέσης του δοχείου υγρών φρένων

Αέρας στο σύστημα φρένων

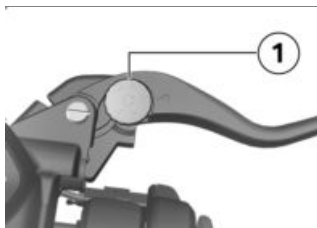
- Μην περιστρέφετε τη μονάδα διακοπών τιμονιού ή/και το τιμόνι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ρύθμιση της μανέτας φρένου κατά την οδήγηση


Κίνδυνος ατυχήματος

- Ρυθμίστε τη μανέτα φρένου μόνο σε σταματημένη μοτοσικλέτα.



- Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** αριστερόστροφα, για να αυξήσετε την απόσταση ανάμεσα στη μανέτα του φρένου και στο γκριπ του τιμονιού.

- Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** δεξιόστροφα, για να μειώσετε την απόσταση ανάμεσα στη μανέτα του φρένου και στο γκριπ του τιμονιού.

 Η βίδα ρύθμισης περιστρέφεται ευκολότερα, εάν πιέσετε τη μανέτα του φρένου προς τα εμπρός.

ΠΡΟΦΟΡΤΙΣΗ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ

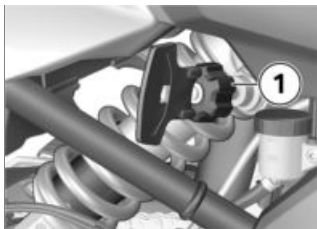
–Χωρίς Dynamic ESA^{SA}

Ρύθμιση

Η προφόρτιση ελατηρίου του πίσω τροχού πρέπει να προσαρμόζεται στο φορτίο της μοτοσικλέτας. Η αύξηση του φορτίου απαιτεί την αύξηση της προφόρτισης ελατηρίου και η μείωση του βάρους ανάλογη μείωση της προφόρτισης του ελατηρίου.

Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου στον πίσω τροχό

- Αφαίρεση σέλας (→ 96).
- Αφαιρέστε το εργαλείο της μοτοσικλέτας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όχι προσαρμοσμένες μεταξύ τους ρυθμίσεις προφόρτισης ελατηρίου και απόσβεσης γονάτου ανάρτησης.

Επιδείνωση της οδικής συμπεριφοράς.

- Προσαρμόστε την απόσβεση γονάτου ανάρτησης στην προφόρτιση ελατηρίου.

- Για την αύξηση της προφόρτισης ελατηρίου, περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης **1** με τη βοήθεια του εργαλείου της μοτοσικλέτας δεξιόστροφα.
- Για τη μείωση της προφόρτισης ελατηρίου, περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης **1** με τη βοήθεια του εργαλείου της μοτοσικλέτας αριστερόστροφα.



Βασική ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου πίσω

Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα. (Χρήση με ένα άτομο χωρίς αποσκευές)

Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα και στη συνέχεια κατά 20 περιστροφές δεξιόστροφα. (Χρήση με ένα άτομο με αποσκευές)

Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. (Χρήση με συνεπιβάτη και αποσκευές)

- Επανατοποθετήστε το εργαλείο της μοτοσικλέτας στη θέση του.
- Τοποθέτηση σέλας (➡ 97).

ΑΠΪΟΣΒΕΣΗ

–Χωρίς Dynamic ESA^{SA}

Ρύθμιση

Η απόσβεση πρέπει να προσαρμοστεί στην κατάσταση του οδοστρώματος και στην προφόρτιση του ελατηρίου.

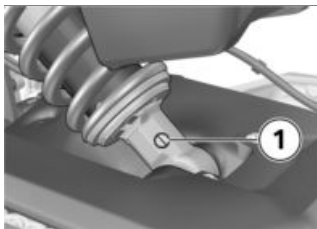
- Σε οδόστρωμα με ανωμαλίες απαιτείται μαλακότερη ρύθμιση απόσβεσης από ό,τι σε ένα ομαλό οδόστρωμα.
- Η αύξηση της προφόρτισης του ελατηρίου απαιτεί πιο σκληρή ρύθμιση της απόσβεσης και η

130 ΡΥΘΜΙΣΗ

μείωση της προφόρτισης του ελατηρίου πιο μαλακή ρύθμιση της απόσβεσης.

Ρύθμιση απόσβεσης στον πίσω τροχό

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ρυθμίστε την απόσβεση μέσω της βίδας ρύθμισης **1**.



- Για την αύξηση της απόσβεσης, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** δεξιόστροφα.
- Για τη μείωση της απόσβεσης, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης **1** αριστερόστροφα.



Βασική ρύθμιση απόσβεσης πίσω τροχού

Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα και στη συνέχεια κατά 1,5 περιστροφή προς τα πίσω. (Χρήση με ένα άτομο χωρίς αποσκευές)

Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα, στη συνέχεια 0,5 περιστροφές προς τα πίσω. (Χρήση με ένα άτομο με αποσκευές)

Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης μέχρι το τέρμα δεξιόστροφα και στη συνέχεια περιστρέψτε την κατά 0,25 περιστροφή προς τα πίσω. (Χρήση με συνεπιβάτη με αποσκευές)

ΟΔ'ΗΓΗΣΗ

07

ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ	134
ΤΑΚΤΙΚΌς ΈΛΕΓΧΌς	138
ΕΚΚΊΝΗΣΗ	139
ΡΟΝΤΆΡΙΣΜΑ	143
ΑΛΛΑΓΉ ΤΑΧΥΤΉΤΩΝ	144
ΦΩΤΕΙΝΉ ΈΝΔΕΙΞΗ ΑΛΛΑΓΉς ΤΑΧΎΤΗΤΑς	145
ΦΡΈΝΑ	146
ΣΤΆΘΜΕΥΣΗ ΤΗς ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑς	148
ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΌς ΚΑΥΣΊΜΟΥ	149
ΣΤΕΡΈΩΣΗ ΤΗς ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑς ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΆ	155

ΥΠΟΔΕ'ΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕ'ΙΑΣ

Εξοπλισμός οδηγού

Καμία διαδρομή χωρίς το σωστό ρουχιισμό! Πρέπει να φοράτε πάντοτε

- Κράνος
- Φόρμα
- Γάντια
- Μπότες

Αυτό ισχύει ακόμη και για τις μικρές διαδρομές καθώς και για όλες τις εποχές του χρόνου. Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad σας παρέχει ευχαρίστως τις απαραίτητες συμβουλές, ενώ διαθέτει τον κατάλληλο ρουχιισμό για κάθε περίπτωση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παγίδευση χαλαρών υφασμάτων, τεμαχίων αποσκευών ή ιμάντων σε μη καλυμμένα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του οχήματος (τροχοί, κεντρικός άξονας μετάδοσης)

Κίνδυνος ατυχήματος

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να παγιδευτούν χαλαρά υφάσματα από μη καλυμμένα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του οχήματος.
- Διατηρήστε τα τεμάχια αποσκευών και τους ιμάντες σύσφιξης και στερέωσης μακριά από μη καλυμμένα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του οχήματος.

Περιορισμένο όριο κλίσης

-Με διάταξη χαμηλώματος^{SA}

Οι μοτοσικλότες με χαμηλωμένο σύστημα ανάρτησης διαθέτουν μικρότερο όριο κλίσης και μικρότερη απόσταση από το έδαφος από τις μοτοσικλότες με σύστημα ανάρτησης βασικού εξοπλισμού (βλέπε κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την κίνηση σε στροφές με χαμηλωμένες μοτοσικλέτες μπορεί κάποια μέρη του οχήματος να ακουμπήσουν στο οδόστρωμα νωρίτερα από ό,τι συνήθως.

Κίνδυνος πτώσης

- Δοκιμάστε προσεκτικά το όριο κλίσης της μοτοσικλέτας και προσαρμόστε αναλόγως τον τρόπο οδήγησής σας.

Ελέγξτε το όριο κλίσης της μοτοσικλέτας σας σε συνθήκες που δεν εγκυμονούν κινδύνους. Λάβετε υπόψη την περιορισμένη απόσταση από το έδαφος του οχήματός σας, όταν περνάτε επάνω από κράσπεδα ή παρόμοια εμπόδια.

Μέσω του χαμηλώματος της μοτοσικλέτας μειώνεται η διαδρομή του ελατηρίου. Αυτό μπορεί να συνεπάγεται τον περιορισμό της συνήθους άνεσης κατά την οδήγηση. Ειδικά κατά την οδήγηση με συνεπιβάτη πρέπει να προσαρμοστεί αναλόγως η προφόρτιση του ελατηρίου.

Σωστή φόρτωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επιρροή της ευστάθειας του οχήματος από υπερβολική φόρτωση και ανομοιόμορφη κατανομή του βάρους

Κίνδυνος πτώσης

- Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος και προσέξτε τις οδηγίες φόρτωσης.

- Προσαρμόστε τη ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου και την απόσβεση στο συνολικό βάρος. –Με πλαϊνές βαλίτσες^{SZ}
- Φροντίστε για ομοιόμορφη κατανομή του όγκου στις βαλίτσες αριστερά και δεξιά.
- Φροντίστε για ομοιόμορφη κατανομή του βάρους αριστερά και δεξιά.
- Τοποθετήστε τις βαρύτερες αποσκευές στις πλαϊνές βαλίτσες προς τα κάτω και προς τα μέσα.
- Προσέξτε το μέγιστο φορτίο και τη μέγιστη ταχύτητα, βλέπε επίσης κεφάλαιο Αξεσουάρ (▣➔ 220).



Φορτίο ανά βαλίτσα

Μέγ. 5 kg<

136 ΟΔ'ΗΓΗΣΗ

–Με βαλίτσα torcase^{SZ}

- Προσέξτε το μέγιστο φορτίο και τη μέγιστη ταχύτητα, βλέπε επίσης κεφάλαιο Αξεσουάρ (▶▶ 223).



Ωφέλιμο φορτίο της βαλίτσας Torcase

Μέγ. 5 kg<

Ταχύτητα

Κατά την οδήγηση με υψηλή ταχύτητα μπορεί η συμπεριφορά της μοτοσικλέτας να επηρεαστεί αρνητικά από διάφορους περιφερειακούς παράγοντες, όπως π.χ.:

- Λανθασμένη ρύθμιση ελατηρίων και αμορτισέρ
- Ανομοιόμορφα κατανεμημένο φορτίο
- Φαρδιά ρούχα
- Ανεπαρκής πίεση αέρα ελαστικών
- Φθαρμένο πέλμα ελαστικών
- Τοποθετημένα συστήματα αποσκευών, όπως πλαϊνές βαλίτσες, βαλίτσα Torcase και σάκος ρεζερβουάρ.

Κίνδυνος δηλητηρίασης

Τα καυσαέρια περιέχουν το άχρωμο και άοσμο, αλλά πολύ τοξικό μονοξείδιο του άνθρακα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επιβλαβή για την υγεία καυσαέρια

Κίνδυνος ασφυξίας

- Μην αναπνέετε καυσαέρια.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εισπνοή επιβλαβών για την υγεία αναθυμιάσεων

Βλάβη στην υγεία

- Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις υλικών λειτουργίας και πλαστικών.
- Χρησιμοποιήστε το όχημα μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

Κίνδυνος εγκαύματος



ΠΡΟΣΟΧΗ

Έντονη θέρμανση του κινητήρα και του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων κατά την οδήγηση

Κίνδυνος εγκαύματος

- Μετά το σβήσιμο του κινητήρα του οχήματος βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται κανένα άτομο ή/και αντικείμενο σε επαφή με τον κινητήρα και το σύστημα εξαγωγής καυσαερίων.

Καταλυτικός μετατροπέας

Εάν καταλήξει άκαυστο καύσιμο στον καταλύτη λόγω διακοπών ανάφλεξης, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και πρόκλησης ζημιάς.

Προσέξτε τα εξής:

- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέχρι να αδειάσει εντελώς το ρεζερβουάρ
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί με αποσυνδεδεμένο το φινι του μπουζί
- Σε περίπτωση διακοπών ανάφλεξης, σβήστε αμέσως τον κινητήρα
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά αμόλυβδη βενζίνη
- Τηρήστε οπωσδήποτε τα προβλεπόμενα διαστήματα σέρβις.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Άκαυστο καύσιμο στον καταλύτη

Πρόκληση ζημιάς στον καταλύτη

- Προσέξτε τα παρακάτω για την προστασία του καταλυτικού μετατροπέα.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης



ΠΡΟΣΟΧΗ

Παρατεταμένη λειτουργία του κινητήρα εν στάσει

Υπερθέρμανση λόγω ανεπαρκούς ψύξης, σε ακραίες περιπτώσεις εκδήλωση πυρκαγιάς στο όχημα

- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε στάση χωρίς λόγο.
- Μετά την εκκίνηση του κινητήρα ξεκινήστε το συντομότερο δυνατόν.

Μετατροπές



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετατροπές στη μοτοσικλέτα (π.χ. μονάδα ελέγχου κινητήρα, πεταλούδες γκαζιού, συμπλέκτης)

Πρόκληση ζημιάς στα σχετικά εξαρτήματα, διακοπή λειτουργιών που σχετίζονται με την ασφάλεια, παύση ισχύος της εγγύησης

- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές.

ΤΑΚΤΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΌΣ

Τήρηση της λίστας ελέγχων

- Χρησιμοποιήστε την ακόλουθη λίστα ελέγχων, για να ελέγχετε τη μοτοσικλέτα σας ανά τακτά διαστήματα.

Σε αλλαγή της κατάστασης φόρτωσης:

–Χωρίς Dynamic ESA^{SA}

- Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου στον πίσω τροχό (▣▣▣ 128).
- Ρύθμιση απόσβεσης στον πίσω τροχό (▣▣▣ 130).<

–Με Dynamic ESA^{SA}

- Ρύθμιση συστήματος ανάρτησης (▣▣▣ 81).<

Πριν από κάθε έναρξη της οδήγησης:

- Ελέγξτε τη λειτουργία του συστήματος φρένων.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του συστήματος φωτισμού και σήμανσης.
- Έλεγχος λειτουργίας συμπλέκτη (▣▣▣ 187).
- Έλεγχος βάθους αυλακώσεων πέλατος ελαστικών (▣▣▣ 190).
- Έλεγχος πίεσης πλήρωσης ελαστικών (▣▣▣ 190).
- Ελέγξτε τη σταθερή στερέωση βαλβιδιών και αποσκευών.

Σε κάθε 3ο ανεφοδιασμό καυσίμου:

- Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (▣▣▣ 180).
- Έλεγχος πάχους τακακιών φρένου μπροστά (▣▣▣ 183).
- Έλεγχος πάχους τακακιών φρένου πίσω (▣▣▣ 184).
- Έλεγχος στάθμης υγρών φρένων μπροστά (▣▣▣ 185).
- Έλεγχος στάθμης υγρών φρένου πίσω (▣▣▣ 186).
- Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού (▣▣▣ 189).
- Λίπανση αλυσίδας (▣▣▣ 202).
- Έλεγχος σύσφιξης αλυσίδας (▣▣▣ 203).

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Εκκίνηση του κινητήρα



ΠΡΟΣΟΧΗ

Επαρκής λίπανση του κιβωτίου ταχυτήτων μόνο με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Ζημιά κιβωτίου ταχυτήτων

- Μην αφήνετε τη μοτοσικλέτα να κυλίσει με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα ή για μεγάλες αποστάσεις.

- Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (➡ 64).

- » Πραγματοποιείται έλεγχος Pre-Ride-Check. (➡ 140)

- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του ABS. (➡ 140)

- » Πραγματοποιείται αυτοδιάγνωση του DTC. (➡ 142)

- Επιλέξτε τη νεκρά ή με επιλεγμένη ταχύτητα, πατήστε τη μανέτα του συμπλέκτη.



Όταν το πλαϊνό σταντ είναι ανοιχτό και έχετε επιλέξει κάποια ταχύτητα, η μοτοσικλέτα δεν μπορεί να εκκινήσει. Εάν εκκινήσετε τον κινητήρα με το κιβώτιο στη νεκρά και στη συνέχεια επιλέξετε κάποια ταχύτητα με ανοιχτό το πλαϊνό σταντ, ο κινητήρας θα σβήσει.



- Πατήστε το κουμπί της μίζας **1**.



Σε περίπτωση ανεπαρκούς τάσης μπαταρίας, η διαδικασία εκκίνησης διακόπτεται αυτόματα. Πριν επιχειρήσετε εκ νέου να εκκινήσετε τον κινητήρα, φορτίστε την μπαταρία ή συνδέστε την με κάποια βοήθεια εκκίνησης.

Περισσότερες λεπτομέρειες θα βρείτε στο κεφάλαιο Συντήρηση στην παράγραφο Βοήθεια εκκίνησης.



Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.

- » Εάν ο κινητήρας δεν εκκινείται, μπορεί ενδεχομένως να βοηθήσει ο πίνακας βλαβών στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. (➡ 240)

Έλεγχος Pre-Ride-Check

Μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, το ταμπλό οργάνων πραγματοποιεί έναν έλεγχο των ενδεικτικών και προειδοποιητικών λυχνιών, ο οποίος ονομάζεται "Pre-Ride-Check". Ο έλεγχος διακόπτεται, εάν πριν από την ολοκλήρωσή του εκκινήθει ο κινητήρας.

Φάση 1

Όλες οι ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες ανάβουν. Μετά από παρατεταμένη ακινησία του οχήματος, κατά την έναρξη του συστήματος εμφανίζονται κινούμενες εικόνες.

Φάση 2

Η γενική προειδοποιητική λυχνία αλλάζει από κόκκινο σε κίτρινο χρώμα.

Φάση 3

Διαδοχικά απενεργοποιούνται με την αντίστροφη σειρά όλες οι ενεργοποιημένες ενδεικτικές και προειδοποιητικές λυχνίες.

Η προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας του συστήματος κίνησης σβήνει μόνο μετά από 15 δευτερόλεπτα.

Εάν κάποια ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία δεν ανάψει:

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.



Ανάλογα με το πρόγραμμα οδήγησης ή/και τη διαμόρφωσή του, ενδέχεται να είναι περιορισμένη η επέμβαση των συστημάτων ρύθμισης δυναμικής της οδήγησης.

Τυχόν περιορισμοί καταδεικνύονται με ένα μήνυμα αναδυόμενου παραθύρου, όπως π.χ. Warning! Delayed ABS and DTC control..

Περισσότερες πληροφορίες για τα συστήματα ρύθμισης δυναμικής της οδήγησης, όπως το ABS και το ASC/DTC θα βρείτε στο κεφάλαιο Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες.

Αυτοδιάγνωση του ABS

Η ετοιμότητα λειτουργίας του BMW Motorrad ABS ελέγχεται από την αυτοδιάγνωση. Η αυτοδιάγνωση εκκινείται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Φάση 1

» Έλεγχος των εξαρτημάτων του συστήματος που μπορούν να διαγνωστούν σε στάση.



Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ABS αναβοσβήνει.

Φάση 2

» Έλεγχος των αισθητήρων αριθμού στροφών τροχού κατά την εκκίνηση.



Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ABS αναβοσβήνει.

Η αυτοδιάγνωση του ABS ολοκληρώθηκε

» Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ABS σβήνει.



Η αυτοδιάγνωση του ABS δεν ολοκληρώθηκε

Το ABS δεν είναι διαθέσιμο, διότι δεν ολοκληρώθηκε η αυτοδιάγνωση. (Για τον έλεγχο των αισθητήρων αριθμού στροφών τροχού πρέπει η μοτοσυκλέτα να φτάσει σε μια ελάχιστη ταχύτητα κίνησης: 5 km/h)

Εάν μετά την ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης του ABS καταδεικνύεται σφάλμα ABS:

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ABS δεν είναι διαθέσιμη.

- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Αυτοδιάγνωση του ASC

Η ετοιμότητα λειτουργίας του BMW Motorrad ASC ελέγχεται από την αυτοδιάγνωση. Η αυτοδιάγνωση πραγματοποιείται αυτόματα μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Φάση 1

» Έλεγχος των εξαρτημάτων του συστήματος που μπορούν να διαγνωστούν σε στάση.



Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ASC αναβοσβήνει αργά.

Φάση 2

» Έλεγχος των εξαρτημάτων του συστήματος που μπορούν να διαγνωστούν κατά την οδήγηση.



Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ASC αναβοσβήνει αργά.

Η αυτοδιάγνωση του ASC ολοκληρώθηκε

» Η ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία ASC σβήνει.

142 ΟΔ'ΗΓΗΣΗ

- Προσέξτε τις ενδείξεις όλων των ενδεικτικών και προειδοποιητικών λυχνιών.



Η αυτοδιάγνωση του ASC δεν ολοκληρώθηκε

Το ASC δεν είναι διαθέσιμο, διότι δεν ολοκληρώθηκε η αυτοδιάγνωση. (Για τον έλεγχο των αισθητήρων τροχού πρέπει η μοτοσικλέτα να φτάσει σε μια ελάχιστη ταχύτητα κίνησης: Ελάχ. 5 km/h)

Εάν μετά την ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης ASC καταδεικνύεται βλάβη ASC:

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ASC δεν είναι διαθέσιμη.
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Αυτοδιάγνωση του DTC

Η ετοιμότητα λειτουργίας του BMW Motorrad DTC ελέγχεται από την αυτοδιάγνωση. Η αυτοδιάγνωση πραγματοποιείται αυτόματα μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Φάση 1

» Έλεγχος των εξαρτημάτων του συστήματος που μπορούν να διαγνωστούν σε στάση.



αναβοσβήνει αργά.

Φάση 2

» Έλεγχος των εξαρτημάτων του συστήματος που μπορούν να διαγνωστούν κατά την εκκίνηση.



αναβοσβήνει αργά.

Η αυτοδιάγνωση του DTC ολοκληρώθηκε

» Το σύμβολο DTC δεν εμφανίζεται πλέον.

- Προσέξτε τις ενδείξεις όλων των ενδεικτικών και προειδοποιητικών λυχνιών.



Η αυτοδιάγνωση του DTC δεν ολοκληρώθηκε

Η λειτουργία DTC δεν είναι διαθέσιμη, διότι δεν ολοκληρώθηκε η αυτοδιάγνωση. (Για τον έλεγχο των αισθητήρων αριθμού στροφών τροχού πρέπει η μοτοσικλέτα να φτάσει σε μια ελάχιστη ταχύτητα κίνησης με τον κινητήρα σε λειτουργία: Ελάχ. 5 km/h)

Εάν μετά την ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης του DTC καταδεικνύεται σφάλμα DTC:

- Μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Πρέπει όμως να λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία DTC είναι μόνο περιορισμένα διαθέσιμη ή δεν είναι καθόλου διαθέσιμη.
- Αποκαταστήστε το σφάλμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ

Κινητήρας

- Μέχρι τον έλεγχο ρονταρίσματος συνιστάται η οδήγηση με συχνές αλλαγές φορτίου και περιοχής αριθμού στροφών. Αποφύγετε τις μεγαλύτερες διαδρομές με σταθερό αριθμό στροφών.
- Επιλέξτε διαδρομές με πολλές στροφές και ελαφριές ανηφόρες και αποφύγετε κατά το δυνατόν τους αυτοκινητόδρομους.
- Προσέξτε τους αριθμούς στροφών ρονταρίσματος.



Αριθμός στροφών ρονταρίσματος

<6500 min⁻¹ (Χιλιόμετρα
0...1200 km)



Αριθμός στροφών ρονταρίσματος

Όχι πλήρες φορτίο (Χιλιόμετρα
0...1200 km)

- Προσέξτε τα διανυθέντα χιλιόμετρα, μετά τα οποία θα πρέπει να έχει πραγματοποιηθεί ο έλεγχος ρονταρίσματος.



Διανυθέντα χιλιόμετρα
μέχρι τον πρώτο έλεγχο
ρονταρίσματος

500...1200 km

Τακάκια φρένων

Τα καινούργια τακάκια φρένων πρέπει να ρονταριστούν, πριν επιτευχθεί η βέλτιστη δύναμη τριβής τους. Η μειωμένη ικανότητα πέδησης μπορεί να αντισταθμιστεί με εντονότερη πίεση στη μανέτα ή στο πεντάλ φρένου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καινούργια τακάκια φρένων

Αύξηση της απόστασης φρεναρίσματος, κίνδυνος ατυχήματος

- Φρενάρετε έγκαιρα.

Ελαστικά

Τα καινούργια ελαστικά έχουν λεία επιφάνεια. Θα πρέπει λοιπόν να "αγριέψετε" την επιφάνειά τους οδηγώντας προσεκτικά και στρώνοντάς τα με εναλλασσόμενες κλίσεις. Μόνο μετά από αυτή τη διαδικασία στρωσίματος των ελαστικών επιτυγχάνεται η πλήρης ικανότητα πρόσφυσης της επιφάνειας κύλισης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απώλεια πρόσφυσης καινούργιων ελαστικών σε βρεγμένο οδόστρωμα και σε ακραίες κλίσεις


Κίνδυνος ατυχήματος

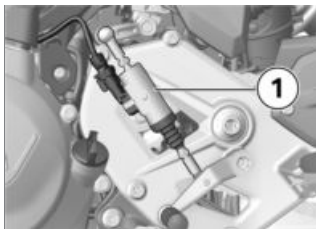
- Οδηγείτε προνοητικά και αποφεύγετε τις ακραίες κλίσεις.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

– Με μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro^{SA}

Μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro

 Κατά το κατέβασμα ταχυτήτων με την υποβοήθηση αλλαγής ταχυτήτων Pro απενεργοποιείται για λόγους ασφαλείας αυτόματα το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας.



- Η επιλογή των ταχυτήτων πραγματοποιείται ως συνήθως με το πόδι στον λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων.
- » Ο μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει τον οδηγό κατά το ανέβασμα και το κατέβασμα ταχυτήτων, χωρίς να χρειάζεται να πατηθεί ταυτόχρονα ο συμπλέκτης ή να κλείσει το γκάτσι.
- Δεν πρόκειται για ένα αυτόματο σύστημα.
- Ο οδηγός αποτελεί σημαντικό στοιχείο του συστήματος και αποφασίζει το χρονικό σημείο της διαδικασίας αλλαγής ταχύτητας (σχέσης).
- Ο αισθητήρας **1** στον άξονα επιλογής αναγνωρίζει την επιθυμία αλλαγής ταχύτητας και ξεκινάει την υποστήριξη αλλαγής ταχύτητας.
- » Σε περίπτωση οδήγησης με σταθερή ταχύτητα, μικρές ταχύτητες στο κιβώτιο και υψηλούς αριθμούς στροφών, η αλλαγή ταχύτητας χωρίς τη χρήση

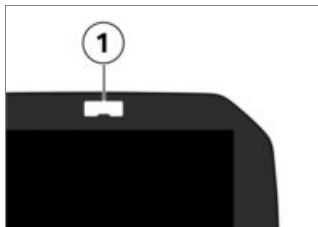
του συμπλέκτη μπορεί να προκαλέσει έντονες αντιδράσεις αλλαγής φορτίου.

- Η BMW Motorrad συνιστά σε αυτές τις περιπτώσεις να αλλάζετε ταχύτητα μόνο με χρήση του συμπλέκτη.
- Η χρήση του μηχανισμού υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro στην περιοχή του περιοριστή στροφών κινητήρα πρέπει να αποφεύγεται.
- » Στις παρακάτω περιπτώσεις δεν πραγματοποιείται υποστήριξη αλλαγής ταχυτήτων:
 - Με πατημένο συμπλέκτη.
 - Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων όχι στην αρχική θέση
 - Κατά το ανέβασμα ταχύτητας (σχέσης) με κλειστή πεταλούδα γκαζιού (ρολάρισμα) ή/και κατά την επιβράδυνση.
 - Κατά το κατέβασμα ταχύτητας (σχέσης) με ανοιχτή πεταλούδα γκαζιού ή/και κατά την επιτάχυνση.
- Για να μπορέσετε να πραγματοποιήσετε μια περαιτέρω αλλαγή ταχύτητας (σχέσης) με την υποβοήθηση αλλαγής ταχυτήτων Pro, αποφορτίστε εντελώς τον λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων μετά από τη διαδικασία αλλαγής ταχύτητας (σχέσης). Περισσότερες πληροφορίες για την

υποβοήθηση αλλαγής ταχυτήτων Pro (► 172).

ΦΩΤΕΙΝΗ ΈΝΔΕΙΞΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Λειτουργία



Η φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας **1** σηματοδοτεί στον οδηγό την προσέγγιση του αριθμού στροφών, στον οποίο πρέπει να επιλέξει την αμέσως επόμενη σχέση.

- Η φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας αναβοσβήνει με τη ρυθμισμένη συχνότητα: ο αριθμός στροφών κινητήρα για αλλαγή ταχύτητας θα επιτευχθεί σύντομα
- Η φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας σβήνει: ο αριθμός στροφών για την αλλαγή ταχύτητας έχει επιτευχθεί

Τα όρια αριθμού στροφών και τα χαρακτηριστικά ενεργοποίησης της φωτεινής ένδειξης αλλαγής ταχύτητας μπορούν να προσαρμοστούν στο μενού Settings, Vehicle settings, βλέπε επίσης κεφάλαιο Χειρισμός (▣▣▣ 91).

ΦΡΈΝΑ

Πώς επιτυγχάνεται η μικρότερη δυνατή απόσταση φρεναρίσματος;

Σε μια διαδικασία φρεναρίσματος μεταβάλλεται η δυναμική κατανομή φορτίου μεταξύ μπροστινού και πίσω τροχού. Όσο αυξάνεται η δύναμη φρεναρίσματος, τόσο αυξάνεται το φορτίο που ασκείται στον μπροστινό τροχό. Όσο μεγαλύτερο είναι το φορτίο του τροχού, τόσο μεγαλύτερη δύναμη πέδησης μπορεί να μεταφερθεί στο οδόστρωμα. Για να επιτευχθεί η μικρότερη δυνατή απόσταση φρεναρίσματος, πρέπει να ασκηθεί ταχύτατα μια σταδιακά αυξανόμενη πίεση στο μπροστινό φρένο. Έτσι αξιοποιείται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο η δυναμική αύξηση του φορτίου στον μπροστινό τροχό. Ταυτόχρονα πρέπει επίσης να πατήσετε τη μανέτα του συμπλέκτη. Στα "φρεναρίσματα πανικού" που περιλαμβάνονται

συχνά στην οδηγική εκπαίδευση, στα οποία η απαιτούμενη πίεση των φρένων πρέπει να επιτευχθεί το συντομότερο δυνατόν και με το σύνολο της δύναμης, η δυναμική κατανομή του φορτίου δεν μπορεί να ακολουθήσει την αύξηση της επιβράδυνσης και συνεπώς δεν είναι δυνατόν να μεταφερθεί το σύνολο της δύναμης πέδησης στο οδόστρωμα. Μπορεί να προκληθεί μπλοκάρισμα του μπροστινού τροχού. Το μπλοκάρισμα του μπροστινού τροχού αποτρέπεται από το BMW Motorrad ABS.

Κατηφορικές διαδρομές



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπερβολικό φρενάρισμα με το φρένο πίσω τροχού κατά την οδήγηση σε κατηφορικές ορεινές διαδρομές

Απώλεια ικανότητας πέδησης, καταστροφή των φρένων λόγω υπερθέρμανσης

- Χρησιμοποιήστε το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού και αξιοποιήστε το φρένο κινητήρα.

Φρένα υγρά ή με ρύπους

Τυχόν νερά και ρύποι στους δίσκους των φρένων και στα τακάκια των φρένων προκαλούν επιδείνωση της αποτελεσματικότητας των φρένων.

Στις παρακάτω περιπτώσεις πρέπει να λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να παρουσιαστεί καθυστερημένη απόκριση ή μειωμένη αποτελεσματικότητα των φρένων:

- Κατά την οδήγηση σε βροχή και μέσα από λακκούβες με νερό.
- Μετά από πλύσιμο της μοτοσικλέτας.
- Κατά την οδήγηση σε δρόμους επιστρωμένους με αλάτι αποχιονισμού δρόμων.
- Μετά από πραγματοποίηση εργασιών στα φρένα, λόγω των υπολειμμάτων λαδιού ή γράσου.
- Κατά την οδήγηση σε ακάθαρτα οδοστρώματα ή/και εκτός δρόμου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω υγρασίας και ρύπων

Κίνδυνος ατυχήματος

- Στεγνώστε ή καθαρίστε τα φρένα με φρενάρισμα και, εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε επιπρόσθετο καθαρισμό.
- Φρενάρετε έγκαιρα, μέχρι να επιτευχθεί και πάλι η πλήρης ικανότητα πέδησης.

ABS Pro

- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Φυσικά όρια της οδήγησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φρενάρισμα στις στροφές

Κίνδυνος πτώσης παρά το ABS Pro

- Η κατάλληλη προσαρμογή του τρόπου οδήγησης συνεχίζει να παραμένει ευθύνη του οδηγού.
- Μην περιορίζετε τις πρόσθετες λειτουργίες ασφαλείας οδηγώντας επικίνδυνα.


Το ABS Pro είναι διαθέσιμο σε όλα τα προγράμματα οδήγησης εκτός του Dynamic PRO.

Η πτώση δεν μπορεί να αποκλειστεί

Παρόλο που το ABS Pro αποτελεί για τον οδηγό μια πολύτιμη υποστήριξη και ένα ιδιαίτερα σημαντικό πλεονέκτημα ασφάλειας κατά το φρενάρισμα υπό κλίση, δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να επανακαθορίσει τα φυσικά όρια της οδήγησης. Υπάρχει πάντοτε η πιθανότητα υπέρβασης αυτών των ορίων, λόγω λανθασμένων εκτιμήσεων ή οδηγικών σφαλμάτων. Σε ακραίες περιπτώσεις, αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια την πρόκληση πτώσης.

Χρήση σε δημόσιους δρόμους

Το ABS Pro συμβάλλει στην ακόμη πιο ασφαλή χρήση της μοτοσικλέτας σε δημόσιους δρόμους. Κατά το φρενάρισμα λόγω μη αναμενόμενων κινδύνων μέσα στις στροφές, αποτρέπεται το μπλοκάρισμα και η ολίσθηση των τροχών στο πλαίσιο των φυσικών ορίων της οδήγησης.

 Το ABS Pro δεν εξελίχθηκε με σκοπό την αύξηση της απόδοσης πέδησης υπό κλίση.

ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ

Πλαϊνό σταντ

- Σβήστε τον κινητήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κακές συνθήκες εδάφους στην περιοχή του σταντ

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πτώσης

- Βεβαιωθείτε ότι το σταντ ακουμπάει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιβάρυνση του πλαϊνού σταντ με επιπρόσθετο βάρος

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πτώσης

- Μην κάθεστε επάνω στο όχημα, όταν στηρίζεται στο πλαϊνό σταντ.
- Κατεβάστε το πλαϊνό σταντ και ακουμπήστε τη μοτοσικλέτα.
- Εάν το επιτρέπει η κλίση του δρόμου, στρίψτε το τιμόνι προς τα αριστερά.
- Σε κατηφορικές κλίσεις, η μοτοσικλέτα πρέπει να ακινητοποιείται προσανατολισμένη "προς την ανηφόρα" και να

επιλέγεται η 1η ταχύτητα στο κιβώτιο.

Κεντρικό σταντ

–Με κεντρικό σταντ^{SA}

- Σβήστε τον κινητήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κακές συνθήκες εδάφους στην περιοχή του σταντ

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πώσης

- Βεβαιωθείτε ότι το σταντ ακουμπάει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αναδίπλωση του κεντρικού σταντ σε περίπτωση έντονων κινήσεων

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πώσης

- Μην κάθεστε επάνω στο όχημα, όταν αυτό στηρίζεται στο κεντρικό σταντ.
- Κατεβάστε το κεντρικό σταντ και στηρίξτε τη μοτοσικλέτα.

ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΌΣ ΚΑΥΣΊ-ΜΟΥ

Ποιότητα καυσίμου

Προϋπόθεση


Για να επιτυγχάνεται η ιδανική κατανάλωση καυσίμου, το καύσιμο θα πρέπει να μην περιέχει καθόλου θείο ή να είναι όσο το δυνατόν χαμηλότερης περιεκτικότητας σε θείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ανεφοδιασμός με μολυβδόχο καύσιμο

Πρόκληση ζημιάς στον καταλύτη

- Μην ανεφοδιάζετε τη μοτοσικλέτα με μολυβδόχο καύσιμο ή καύσιμο με μεταλλικά πρόσθετα (π.χ. μαγγάνιο ή σίδηρο)
 - Προσέξτε το μέγιστο ποσοστό αιθανόλης του καυσίμου.
-  Τα πρόσθετα καυσίμου καθαρίζουν το σύστημα ψεκασμού καυσίμου και τον τομέα καύσης. Σε περίπτωση ανεφοδιασμού με καύσιμα χαμηλής ποιότητας ή παρατεταμένων περιόδων ακινητοποίησης, συνιστάται η χρήση πρόσθετων καυσίμου. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στον Επίσημο

150 ΟΔ'ΗΓΗΣΗ

Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου F 900 R A2 (0K31)

Η παραλλαγή A2 μπορεί να ανεφοδιαστεί με αποκλίνουσα ποιότητα καυσίμου. Προσέξτε τις περαιτέρω πληροφορίες στο κεφάλαιο Τεχνικά Στοιχεία.



Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου



Super αμόλυβδη (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

–Με απλή βενζίνη αμόλυβδη^{SA}

Regular αμόλυβδη (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

» Προσέξτε τα ακόλουθα σύμβολα στην τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου και στην αντλία του πρατηρίου:



Διαδικασία ανεφοδιασμού καυσίμου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το καύσιμο είναι εύφλεκτο
Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης

- Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε γυμνή φλόγα στο ρεζερβουάρ καυσίμου κατά την πραγματοποίηση όλων των σχετικών εργασιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαρροή καυσίμου εξαιτίας διαστολής λόγω θερμικής επίδρασης, σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου

Κίνδυνος πτώσης

- Δεν επιτρέπεται η υπερπλήρωση του ρεζερβουάρ καυσίμου.

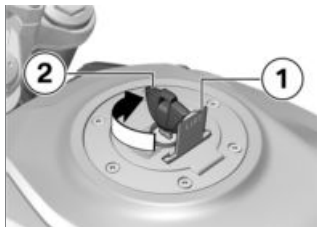


ΠΡΟΣΟΧΗ

Επαφή του καυσίμου με πλαστικές επιφάνειες

Πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες (αποχρωματίζονται ανομοιόμορφα ή παίρνουν ματ απόχρωση)

- Καθαρίστε τις πλαστικές επιφάνειες αμέσως μετά από επαφή με καύσιμο.
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο πλαϊνό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. –Με κεντρικό σταντ^{SA}
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. <



- Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα **1**.
- Ξεκλειδώστε την τάπα **2** του ρεζερβουάρ καυσίμου με το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης δεξιόστροφα και ανοίξτε την.



- Συμπληρώστε καύσιμο το πολύ μέχρι την κάτω ακμή του στομίου πλήρωσης.



Σε περίπτωση ανεφοδιασμού καυσίμου, αφού η στάθμη μειωθεί κάτω από το επίπεδο της ρεζέρβας, πρέπει η συνολική στάθμη πλήρωσης που προκύπτει να είναι υψηλότερη από το επίπεδο στάθμης της ρεζέρβας, για να είναι δυνατόν να αναγνωριστεί η νέα στάθμη πλήρωσης και να σβήσει η ενδεικτική λυχνία ρεζέρβας.



Η "ωφέλιμη χωρητικότητα καυσίμου", που αναφέρεται στα τεχνικά στοιχεία είναι η ποσότητα καυσίμου, που μπορείτε να συμπληρώσετε, εάν προηγουμένως έχει αδειάσει εντελώς το ρεζερβουάρ καυσίμου, δηλαδή έχει σβήσει ο κινητήρας λόγω έλλειψης καυσίμου.



Περιεχόμενο ρεζερβουάρ καυσίμου

Περ. 13 l



Ποσότητα καυσίμου ρεζερβας

Περ. 3,5 l

- Κλείστε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου πιέζοντάς την δυνατά.
- Αφαιρέστε το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Διαδικασία ανεφοδιασμού καυσίμου

–Με Keyless Ride^{SA}

Προϋπόθεση

Η κλειδαριά τιμονιού έχει ξεκλειδώσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το καύσιμο είναι εύφλεκτο

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης

- Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε γυμνή φλόγα στο ρεζερβουάρ καυσίμου κατά την πραγματοποίηση όλων των σχετικών εργασιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαρροή καυσίμου εξαιτίας διαστολής λόγω θερμικής επίδρασης, σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου

Κίνδυνος πτώσης

- Δεν επιτρέπεται η υπερπλήρωση του ρεζερβουάρ καυσίμου.




ΠΡΟΣΟΧΗ

Επαφή του καυσίμου με πλαστικές επιφάνειες

Πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες (αποχρωματίζονται ανομοιόμορφα ή παίρνουν ματ απόχρωση)

- Καθαρίστε τις πλαστικές επιφάνειες αμέσως μετά από επαφή με καύσιμο.

- Στηρίξτε τη μοτοσυκλέτα στο πλαϊνό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
–Με κεντρικό σταντ^{SA}
- Στηρίξτε τη μοτοσυκλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.<1
–Με Keyless Ride^{SA}
- Απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης (☛ 67).

 Μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου μπορεί να ανοιχτεί εντός του καθορισμένου χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας και χωρίς να βρίσκεται το κλειδί ραδιοκυμάτων εντός της περιοχής λήψης.



Χρόνος συμπληρωματικής λειτουργίας για το άνοιγμα της τάπας ρεζερβουάρ

2 min

» Το άνοιγμα της τάπας ρεζερβουάρ καυσίμου μπορεί να πραγματοποιηθεί με **2 παραλλαγές:**

- Εντός του χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας.
- Μετά το πέρας του χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας.

Παραλλαγή 1

-Με Keyless Ride^{SA}

Προϋπόθεση

Εντός του χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας



- Τραβήξτε το γλωσσίδι **1** της τάπας ρεζερβουάρ καυσίμου αργά προς τα επάνω.
- » Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου ξεκλειδώνει.
- Ανοίξτε εντελώς την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Παραλλαγή 2

-Με Keyless Ride^{SA}

Προϋπόθεση

Μετά το πέρας του χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας

- Φέρτε το κλειδί ραδιοκυμάτων στην περιοχή λήψης.
- Τραβήξτε το γλωσσίδι **1** αργά προς τα επάνω.
- » Η ενδεικτική λυχνία για το κλειδί ραδιοκυμάτων αναβοσβήνει, όση ώρα πραγματοποιείται αναζήτηση του κλειδιού ραδιοκυμάτων.
- Τραβήξτε το γλωσσίδι **1** της τάπας ρεζερβουάρ καυσίμου ξανά αργά προς τα επάνω.
- » Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου ξεκλειδώνει.

154 ΟΔ'ΗΓΗΣΗ


- Ανοίξτε εντελώς την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου.




- Συμπληρώστε καύσιμο με την παραπάνω ποιότητα, το πολύ μέχρι την κάτω ακμή του στομίου πλήρωσης.

i Σε περίπτωση ανεφοδιασμού καυσίμου, αφού η στάθμη μειωθεί κάτω από το επίπεδο της ρεζέρβας, πρέπει η συνολική στάθμη πλήρωσης που προκύπτει να είναι υψηλότερη από το επίπεδο στάθμης της ρεζέρβας, για να είναι δυνατόν να αναγνωριστεί η νέα στάθμη πλήρωσης και να σβήσει η ενδεικτική λυχνία ρεζέρβας.

i Η "ωφέλιμη χωρητικότητα καυσίμου", που αναφέρεται στα τεχνικά στοιχεία είναι η ποσότητα καυσίμου, που μπορείτε να συμπληρώσετε, εάν προηγουμένως έχει αδειάσει εντελώς το ρεζερβουάρ καυσίμου, δηλαδή έχει σβήσει ο κινητήρας λόγω έλλειψης καυσίμου.

 Περιεχόμενο ρεζερβουάρ καυσίμου

Περ. 13 l

 Ποσότητα καυσίμου ρεζέρβας

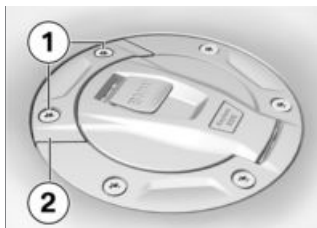
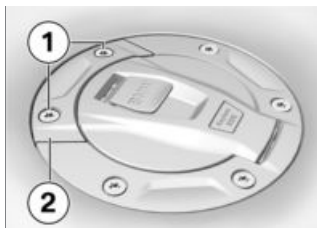
Περ. 3,5 l

- Πιέστε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου δυνατά προς τα κάτω.
 - » Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.
 - » Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου κλειδώνει αυτόματα μετά το πέρας του χρόνου συμπληρωματικής λειτουργίας.
 - » Η ασφαλισμένη τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου κλειδώνει αμέσως κατά το κλείδωμα της κλειδαριάς τιμονιού ή την ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Άνοιγμα μηχανισμού ξεκλειδώματος έκτακτης ανάγκης τάπας ρεζερβουάρ
—Με Keyless Ride^{SA}

Η τάπα ρεζερβουάρ δεν ανοίγει.

- Αποκαταστήστε το ελάττωμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.



- Αφαιρέστε τις βίδες **1**.
 - Αφαιρέστε τον μηχανισμό ξεκλειδώματος έκτακτης ανάγκης **2**.
- » Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου ξεκλειδώνει.
- Ανοίξτε εντελώς την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου.
 - Ανεφοδιασμός καυσίμου (▣► 152).
 - Κλείσιμο μηχανισμού ξεκλειδώματος έκτακτης ανάγκης τάπας ρεζερβουάρ (▣► 155).

Κλείσιμο μηχανισμού ξεκλειδώματος έκτακτης ανάγκης τάπας ρεζερβουάρ

–Με Keyless Ride^{SA}

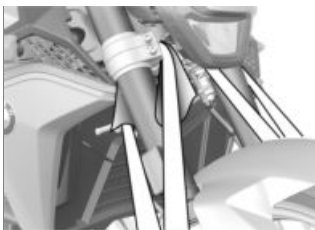
Προϋπόθεση

Η τάπα ρεζερβουάρ είναι κλειστή.

- Τοποθετήστε τον μηχανισμό ξεκλειδώματος έκτακτης ανάγκης **2**.
- Τοποθετήστε τις βίδες **1**.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Προστατέψτε όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με ιμάντες σύσφιξης από τυχόν γρατσοειδείς (π.χ. χρησιμοποιώντας κολλητική ταινία ή μαλακά πανιά).



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κλίση του οχήματος στο πλάι κατά την ανύψωσή του

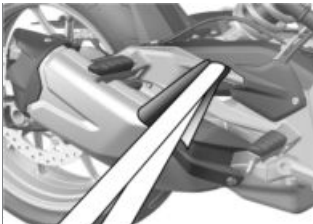
Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πτώσης

- Ασφαλίστε το όχημα από πτώση στο πλάι, καλύτερα με την υποστήριξη ενός δεύτερου ατόμου.
- Σπρώξτε τη μοτοσικλέτα επάνω στην επιφάνεια μεταφοράς και μην την στηρίζετε στο πλαϊνό σταντ ή στο κεντρικό σταντ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μάγκωμα δομικών εξαρτημάτων

Ζημιές εξαρτημάτων

- Μη μαγκώνετε δομικά εξαρτήματα, όπως π.χ. σωλήνες φρένου ή πλεξούδες καλωδίων.
 - Στερεώστε τους ιμάντες σύσφιξης μπροστά και στις δύο πλευρές στην κάτω γέφυρα του πιρουνιού και σφίξτε τους.
- 
- A close-up black and white photograph of the handlebars of a motorcycle. A white strap is wrapped around the handlebars, likely to secure them during transport. The background is plain white.

- Στερεώστε τους ιμάντες σύσφιξης πίσω και στις δύο πλευρές στις πλάκες μαρσιπέ και σφίξτε τους.

- Σφίξτε ομοιόμορφα όλους τους ιμάντες σύσφιξης.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΪς ΤΕΧΝΙΚΈς ΠΛΗ- ΡΟΦΟΡΪΕς

08

ΓΕΝΙΚΈς ΟΔΗΓΊΕς	160
ΣΎΣΤΗΜΑ ΑΝΤΙΜΠΛΟΚΑΡΊΣΜΑΤΟς ΦΡΈΝΩΝ (ABS)	160
ΈΛΕΓΧΟς ΠΡΌΣΦΥΣΗς (ASC/DTC)	163
ΔΥΝΑΜΙΚΌς ΈΛΕΓΧΟς ΠΈΔΗΣΗς ΚΙΝΗΤΗΡΑ DYNAMIC ESA	166
ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ ΟΔΉΓΗΣΗς DYNAMIC BRAKE CONTROL	167
ΣΎΣΤΗΜΑ ΕΛΈΓΧΟΥ ΠΊΕΣΗς ΕΛΑΣΤΙΚΏΝ (RDC)	170
ΜΗΧΑΝΙΣΜΌς ΥΠΟΒΟΉΘΗΣΗς ΑΛΛΑΓΉς ΤΑΧΥ- ΤΉΤΩΝ	171
ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΌΜΕΝΟ ΦΩς ΣΤΡΟΦΉς	172
	174

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΪΕΣ

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα τεχνικές πληροφορίες:

**bmw-motorrad.com/
technology**

ΣΎΣΤΗΜΑ ΑΝΤΙΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΦΡΈΝΩΝ (ABS)

Πώς λειτουργεί το ABS;

Η μέγιστη δύναμη πέδησης που μπορεί να μεταφερθεί στο οδόστρωμα εξαρτάται μεταξύ άλλων και από το συντελεστή τριβής της επιφάνειας του οδοστρώματος. Το αμμοχάλικο, ο πάγος και το χιόνι καθώς και τα βρεγμένα οδοστρώματα παρουσιάζουν σημαντικά χαμηλότερο συντελεστή τριβής από ένα στεγνό και καθαρό ασφαλτοτάπητα. Όσο μειώνεται ο συντελεστής τριβής του οδοστρώματος, τόσο αυξάνεται η απόσταση φρεναρίσματος. Εάν μέσω της αύξησης της πίεσης των φρένων από τον οδηγό προκληθεί υπέρβαση της μέγιστης δύναμης πέδησης που μπορεί να μεταφερθεί στο οδόστρωμα, αρχίζουν να μπλοκάρουν οι τροχοί, με συνέπεια την απώλεια της ευστάθειας και τον κίνδυνο πτώσης. Πριν φτάσουμε λοιπόν σε αυτό το σημείο, επεμβαίνει

το ABS και προσαρμόζει την πίεση των φρένων στη μέγιστη δύναμη πέδησης που μπορεί να μεταφερθεί στο οδόστρωμα, έτσι ώστε οι τροχοί να συνεχίσουν να περιστρέφονται και να διατηρηθεί η ευστάθεια, ανεξάρτητα από την ποιότητα του οδοστρώματος.

Τι συμβαίνει στις ανωμαλίες του οδοστρώματος;

Σε σαμάρια ή ανωμαλίες του οδοστρώματος μπορεί να προκληθεί σύντομη απώλεια της επαφής μεταξύ των ελαστικών και της επιφάνειας του οδοστρώματος, με αποτέλεσμα η δύναμη πέδησης που μπορεί να μεταφερθεί στο οδόστρωμα να μειώνεται μέχρι και στο μηδέν. Εάν φρενάρετε σε μια τέτοια περίπτωση, το ABS πρέπει να μειώσει την πίεση φρένων, για να διασφαλιστεί η οδηγική ευστάθεια κατά την αποκατάσταση της επαφής του ελαστικού με το οδόστρωμα. Τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή, το BMW Motorrad ABS πρέπει να λειτουργήσει βάσει ιδιαίτερα χαμηλών συντελεστών τριβής (αμμοχάλικο, πάγος, χιόνι), ώστε οι τροχοί να περιστραφούν σε κάθε περίπτωση και συνεπώς να διασφαλιστεί η οδηγική ευστάθεια. Μετά από την

αναγνώριση των πραγματικών συνθηκών, το σύστημα ρυθμίζει και πάλι τη βέλτιστη πίεση φρένων.

Ανύψωση του πίσω τροχού

Σε πολύ δυνατά και γρήγορα φρεναρίσματα, υπάρχει υπό ορισμένες προϋποθέσεις περίπτωση να μην είναι δυνατόν να αποτραπεί από το ABS της BMW Motorrad η ανύψωση του πίσω τροχού. Σε αυτές τις περιπτώσεις υπάρχει επίσης πιθανότητα ανατροπής της μοτοσυκλέτας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανύψωση του πίσω τροχού λόγω δυνατού φρεναρίσματος

Κίνδυνος πτώσης

- Σε περίπτωση δυνατού φρεναρίσματος, θα πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η ρύθμιση ABS δεν μπορεί να αποτρέψει σε όλες τις περιπτώσεις την ανύψωση του πίσω τροχού από το έδαφος.

Πώς είναι σχεδιασμένο το BMW Motorrad ABS;

Το BMW Motorrad ABS διασφαλίζει την οδηγική ευστάθεια σε όλα τα εδάφη, εντός των ορίων των φυσικών νόμων που αφορούν στην οδήγηση.

Από την ταχύτητα των 4 km/h και επάνω, το BMW Motorrad ABS μπορεί να διασφαλίσει την οδηγική ευστάθεια σε όλα τα εδάφη, εντός των ορίων των φυσικών νόμων που αφορούν στην οδήγηση.

Σε χαμηλότερες ταχύτητες, το BMW Motorrad ABS δεν μπορεί να υποστηρίξει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τον οδηγό σε όλα τα εδάφη, λόγω του τρόπου λειτουργίας του συστήματος.

Το σύστημα δεν έχει βελτιστοποιηθεί για ειδικές απαιτήσεις που προκύπτουν από ακραίες αγωνιστικές συνθήκες χρήσης εκτός δρόμου ή σε πίστα.

Ιδιαίτερες καταστάσεις

Για την αναγνώριση της τάσης μπλοκαρίσματος των τροχών πραγματοποιείται μεταξύ άλλων σύγκριση του αριθμού περιστροφών του μπροστινού και του πίσω τροχού. Εάν αναγνωρίζονται για σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα μη λογικές τιμές, η λειτουργία ABS απενεργοποιείται για λόγους

ασφαλείας και εμφανίζεται ένα σφάλμα ABS. Προϋπόθεση για την εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος είναι η ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης.

Η εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος μπορεί να προκληθεί, εκτός από τα τυχόν προβλήματα στο BMW Motorrad ABS, επίσης λόγω ασυνήθιστων καταστάσεων οδήγησης:

- Οδήγηση στον πίσω τροχό (Wheelie) για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Περιστροφή του πίσω τροχού σε στάση με πατημένο το φρένο του μπροστινού τροχού (Burn Out).
- Προθέρμανση του κινητήρα με τη μοτοσυκλέτα επάνω στο κεντρικό σταντ ή σε βοηθητικό σταντ, στη νεκρά ή με επιλεγμένη ταχύτητα.
- Μπλοκαρισμένος από το φρένο κινητήρα πίσω τροχός για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. σε κατηφορική διαδρομή με ολισθηρό έδαφος.

Εάν λόγω κάποιας ασυνήθιστης κατάστασης οδήγησης εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ABS απενεργοποιώντας και επανενεργοποιώντας το σύστημα ανάφλεξης.

Ποιο ρόλο διαδραματίζει η τακτική συντήρηση;



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη τακτική συντήρηση του συστήματος φρένων

Κίνδυνος ατυχήματος

- Για να διασφαλιστεί ότι το BMW Motorrad ABS βρίσκεται σε άριστη κατάσταση συντήρησης, πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε τα προβλεπόμενα διαστήματα επιθεώρησης.

Εφεδρείες για την ασφάλεια

Το ABS της BMW Motorrad δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως χαρακτηριστικό που δικαιολογεί τον απερίσκεπτο τρόπο οδήγησης, λόγω των μικρότερων αποστάσεων φρεναρίσματος που απαιτούνται. Αποτελεί κατά κύριο λόγο μια εφεδρεία ασφαλείας για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

Προσοχή στις στροφές! Το φρενάρισμα σε στροφές υπόκειται σε ειδικούς νόμους της φυσικής, τους οποίους δεν μπορεί να ακυρώσει ούτε το BMW Motorrad ABS.

Περαιτέρω εξέλιξη του ABS σε ABS Pro

—Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Μέχρι σήμερα, το BMW Motorrad ABS φρόντιζε για ένα ιδιαίτερα υψηλό επίπεδο ασφάλειας κατά το φρενάρισμα σε ευθεία πορεία. Τώρα, το ABS Pro παρέχει μεγαλύτερη ασφάλεια και σε διαδικασίες φρεναρίσματος μέσα στις στροφές. Το ABS Pro αποτρέπει, ακόμη και σε γρήγορο πάτημα του φρένου, το μπλοκάρισμα των τροχών. Το ABS Pro μειώνει, ιδιαίτερα κατά τα ξαφνικά φρεναρίσματα πανικού, τις απότομες μεταβολές των δυνάμεων διεύθυνσης και συνεπώς το ανεπιθύμητο ανασήκωμα του οχήματος.

Ρύθμιση ABS

Από τεχνικής πλευράς, το ABS Pro προσαρμόζει τη ρύθμιση του ABS, ανάλογα με την εκάστοτε κατάσταση οδήγησης, στη γωνία κλίσης της μοτοσικλέτας. Για την εξακριβωση της γωνίας κλίσης της μοτοσικλέτας χρησιμοποιούνται τα σήματα για την περιστροφή γύρω από το διαμήκη άξονα και το ρυθμό οριζόντιας εκτροπής καθώς και την πλευρική επιτάχυνση.

Με την αύξηση της γωνίας κλίσης περιορίζεται όλο και περισσότερο η διαβάθμιση της πίεσης φρένων κατά την έναρξη της πέδησης. Με αυτόν τον τρόπο, η αύξηση της πίεσης γίνεται πιο αργά. Επιπρόσθετα πραγματοποιείται επίσης πιο ομοιόμορφα η διαμόρφωση της πίεσης στην περιοχή της ρύθμισης ABS.

Πλεονεκτήματα για τον οδηγό

Τα πλεονεκτήματα του ABS Pro για τον οδηγό είναι η ευαίσθητη απόκριση καθώς και η υψηλή ευστάθεια πέδησης και οδήγησης σε συνδυασμό με την καλύτερη δυνατή επιβράδυνση, ακόμη και στις στροφές.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΟΣΦΥΣΗΣ (ASC/DTC)

Πώς λειτουργεί ο έλεγχος πρόσφυσης;

Ο έλεγχος πρόσφυσης υπάρχει σε δύο παραλλαγές

—**Χωρίς** συνυπολογισμό της κλίσης: Αυτόματος έλεγχος ευστάθειας ASC

—Το ASC αποτελεί μια βασική λειτουργία, η οποία έχει ως σκοπό την αποτροπή των πτώσεων.

- Με** συνυπολογισμό της κλίσης: Δυναμικός έλεγχος πρόσφυσης DTC
- Το DTC ρυθμίζει ακριβέστερα και πιο άνετα χάρη στις πρόσθετες πληροφορίες για τη γωνία κλίσης της μοτοσικλέτας και την επιτάχυνση.

Ο έλεγχος πρόσφυσης συγκρίνει τις περιμετρικές ταχύτητες του μπροστινού και του πίσω τροχού. Με βάση τη διαφορά της ταχύτητας κίνησης υπολογίζεται η ολίσθηση και συνεπώς τα περιθώρια ευστάθειας στον πίσω τροχό. Σε περίπτωση υπέρβασης ενός ορίου ολίσθησης, πραγματοποιείται προσαρμογή της ροπής κινητήρα μέσω της διαχείρισης κινητήρα.

Το BMW Motorrad ASC/DTC αποτελεί ένα σύστημα υποβοήθησης για τον οδηγό και έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε δημόσιους δρόμους. Ειδικά στην οριακή περιοχή των φυσικών νόμων που αφορούν στην οδήγηση, ο οδηγός έχει σημαντική επιρροή στις δυνατότητες ρύθμισης του ASC/DTC (κατανομή του βάρους στις στροφές, λασκαρισμένο φορτίο).

Το σύστημα δεν έχει βελτιστοποιηθεί για ειδικές απαιτήσεις που προκύπτουν από ακραίες αγωνιστικές συνθήκες χρήσης

εκτός δρόμου ή σε πίστα. Για αυτές τις περιπτώσεις μπορείτε να απενεργοποιήσετε το BMW Motorrad ASC/DTC.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επικίνδυνη οδήγηση

Κίνδυνος ατυχήματος παρά το ASC/DTC

- Η κατάλληλη προσαρμογή του τρόπου οδήγησης συνεχίζει να παραμένει ευθύνη του οδηγού.
- Μην περιορίζετε τις πρόσθετες λειτουργίες ασφαλείας οδηγώντας επικίνδυνα.

Ιδιαίτερες καταστάσεις

Όσο περισσότερο αυξάνεται η κλίση της μοτοσικλέτας, τόσο περισσότερο περιορίζεται η δυνατότητα επιτάχυνσης σύμφωνα με τους φυσικούς νόμους. Συνεπώς κατά την έξοδο από πολύ κλειστές στροφές μπορεί να παρατηρηθεί μειωμένη επιτάχυνση.


Για την αναγνώριση του σπινάριατος ή/και της ολίσθησης του πίσω τροχού, πραγματοποιείται μεταξύ άλλων σύγκριση του αριθμού περιστροφών του μπροστινού και του πίσω τροχού και στο DTC λαμβάνεται, σε αντίθεση με το ASC, επίσης υπόψη η κλίση.

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Εάν οι τιμές για τη γωνία κλίσης αναγνωριστούν ως μη λογικές για μεγάλο χρονικό διάστημα, χρησιμοποιείται μια εφεδρική τιμή για τη γωνία κλίσης ή/και απενεργοποιείται το DTC. Σε αυτές τις περιπτώσεις εμφανίζεται μια ένδειξη σφάλματος DTC. Προϋπόθεση για την εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος είναι η ολοκλήρωση της αυτοδιάγνωσης. Στις παρακάτω ασυνήθιστες καταστάσεις οδήγησης μπορεί να προκληθεί αυτόματη απενεργοποίηση του ελέγχου πρόσφυσης BMW Motorrad.

Ασυνήθιστες καταστάσεις οδήγησης:

- Οδήγηση στον πίσω τροχό (Wheelie) για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Περιστροφή του πίσω τροχού σε στάση με πατημένο το φρένο του μπροστινού τροχού (Burn Out).
- Προθέρμανση του κινητήρα με τη μοτοσυκλέτα σε βοηθητικό σταντ, στο ρελαντί ή με επιλεγμένη ταχύτητα.

 Ελάχιστη ταχύτητα κίνησης για την ενεργοποίηση του DTC

Ελάχ. 5 km/h

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Εάν ο μπροστινός τροχός χάσει λόγω ακραίας επιτάχυνσης την επαφή με το έδαφος, το DTC μειώνει στα προγράμματα οδήγησης RAIN και ROAD τη ροπή του κινητήρα, μέχρις ότου ο μπροστινός τροχός αποκτήσει και πάλι επαφή με το έδαφος. Στη ρύθμιση DTC DYNAMIC, η αναγνώριση ανύψωσης μπροστινού τροχού επιτρέπει σύντομα Wheelies.

Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC PRO, η αναγνώριση ανύψωσης μπροστινού τροχού είναι απενεργοποιημένη. Η BMW Motorrad συνιστά σε περίπτωση ανύψωσης του μπροστινού τροχού να κλείσετε ελαφρά το γκάζι, για να επιστρέψετε το συντομότερο δυνατόν και πάλι σε κατάσταση επαρκούς οδηγικής ευστάθειας.

Στα προγράμματα οδήγησης RAIN, ROAD και DYNAMIC, η ρύθμιση DTC αντιστοιχεί στο πρόγραμμα οδήγησης.

Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC PRO, το DTC μπορεί να ρυθμιστεί διαφορετικά.

ΔΥΝΑΜΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΌΣ ΠΈΔΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΉΡΑ

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Πώς λειτουργεί ο δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα;

Η αποστολή του δυναμικού ελέγχου πέδησης κινητήρα είναι η ασφαλής αποφυγή τυχόν ασταθών καταστάσεων οδήγησης εξαιτίας πολύ υψηλής ροπής πέδησης κινητήρα στον πίσω τροχό. Ανάλογα με την κατάσταση του οδοστρώματος και τη δυναμική της οδήγησης, η πολύ υψηλή ροπή πέδησης ενδέχεται να προκαλέσει έντονη αύξηση της ολίσθησης του πίσω τροχού και να επηρεάσει έτσι τη σταθερότητα του οχήματος. Ο δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα περιορίζει την πολύ υψηλή ολίσθηση στον πίσω τροχό σε ένα ασφαλές, εξαρτώμενο από το πρόγραμμα λειτουργίας επιθυμητό επίπεδο ολίσθησης.

Αιτίες για την πολύ υψηλή ολίσθηση του πίσω τροχού:

–Οδήγηση σε λειτουργία ρολαρίσματος σε οδόστρωμα με χα-

μηλό συντελεστή τριβής (π.χ. βρεγμένα φύλλα).

- Αναπήδηση του πίσω τροχού κατά το κατέβασμα ταχύτητας.
- Δυνατό φρενάρισμα σε σπορ τρόπο οδήγησης.

Όπως και ο έλεγχος πρόσφυσης BMW Motorrad DTC, ο δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα συγκρίνει τις περιμετρικές ταχύτητες του μπροστινού και του πίσω τροχού, που υπολογίζονται από τους αριθμούς στροφών των τροχών και την ακτίνα των ελαστικών. Με βάση τη διαφορά της ταχύτητας, ο δυναμικός έλεγχος πέδησης κινητήρα μπορεί να εξακριβώσει την ολίσθηση και συνεπώς επίσης το περιθώριο ευστάθειας στον πίσω τροχό. Όταν η ολίσθηση υπερβαίνει την αντίστοιχη οριακή τιμή, η ροπή του κινητήρα αυξάνεται μέσω του ελαφρού ανοίγματος των πεταλούδων γκαζιού. Η ολίσθηση μειώνεται και το όχημα σταθεροποιείται.

Επίδραση του δυναμικού ελέγχου πέδησης κινητήρα

–Στα προγράμματα οδήγησης RAIN και ROAD: Μέγιστη ευστάθεια.

- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}
- Στα προγράμματα οδήγησης DYNAMIC και DYNAMIC PRO: Σε σχέση με τα προγράμματα οδήγησης RAIN και ROAD μειωμένη επέμβαση ελέγχου.

DYNAMIC ESA

- Με Dynamic ESA^{SA}

Λειτουργία του Dynamic ESA

Το Dynamic ESA αναγνωρίζει μέσω ενός αισθητήρα στάθμης ύψους τις κινήσεις στο σύστημα ανάρτησης και αντιδρά προσαρμόζοντας τις βαλβίδες του αμορτισιέρ. Με αυτόν τον τρόπο, το σύστημα ανάρτησης προσαρμόζεται στην κατάσταση του οδοστρώματος.

Το Dynamic ESA βαθμονομείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα, για να διασφαλιστεί ο σωστός τρόπος λειτουργίας του συστήματος.

Δυνατότητες ρύθμισης

Τρόποι λειτουργίας απόσβεσης

- Road: Απόσβεση για άνετες διαδρομές εντός δρόμου

- Dynamic: Απόσβεση για δυναμικές διαδρομές εντός δρόμου

Ρυθμίσεις φορτίου

- Χρήση με ένα άτομο
- Χρήση με ένα άτομο και αποσκευές
- Χρήση με συνεπιβάτη (και αποσκευές)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Επιλογή

Για να προσαρμόσετε τη μοτοσυκλέτα στην κατάσταση του οδοστρώματος και στην επιθυμητή εμπειρία οδήγησης, μπορείτε να επιλέξετε τα εξής προγράμματα οδήγησης:

Βασικός εξοπλισμός

- RAIN
- ROAD (προεπιλεγμένο πρόγραμμα λειτουργίας)

- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Με προγράμματα οδήγησης Pro

- DYNAMIC
- DYNAMIC PRO

Για κάθε ένα από αυτά τα προγράμματα οδήγησης υπάρχει μια προσαρμοσμένη ρύθμιση για τα συστήματα ABS και ASC/DTC καθώς και για τον δυναμικό έλεγχο πέδησης κινητήρα και την απόκριση στο γκάζι.

–Με Dynamic ESA^{SA}

Το Dynamic ESA μπορεί να ρυθμιστεί ανεξάρτητα από το επιλεγμένο πρόγραμμα οδήγησης.

Σε όλα τα προγράμματα οδήγησης μπορεί να απενεργοποιηθεί το ASC/DTC. Οι παρακάτω επεξηγήσεις αφορούν πάντα τα ενεργοποιημένα συστήματα ασφαλείας οδήγησης.

Απόκριση στο γκάζι

–Στο πρόγραμμα οδήγησης RAIN: Η συμπεριφορά απόκρισης του κινητήρα είναι ήπια.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης ROAD: Η συμπεριφορά απόκρισης του κινητήρα είναι βέλτιστη.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC: Η συμπεριφορά απόκρισης του κινητήρα είναι άμεση.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC PRO: Η συμπεριφορά απόκρισης του κινητήρα μπορεί να ρυθμιστεί ανεξάρτητα.

ABS

–Η αναγνώριση ανύψωσης πίσω τροχού είναι ενεργή σε όλα τα προγράμματα οδήγησης, εκτός από την εργοστασιακή ρύθμιση του DYNAMIC PRO.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC, η αναγνώριση ανύψωσης πίσω τροχού είναι μειωμένη, για να επιτυγχάνεται καλύτερη ικανότητα πέδησης.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC PRO, το ABS μπορεί να ρυθμιστεί διαφορετικά.

–Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

ABS Pro

–Στα προγράμματα οδήγησης RAIN και ROAD, το ABS Pro είναι διαθέσιμο με πλήρες εύρος λειτουργιών. Η τάση για ανασήκωμα που έχει η μοτοσικλέτα κατά το φρενάρισμα μέσα στις στροφές, μειώνεται στο ελάχιστο.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC, το ABS Pro είναι διαθέσιμο μόνο σε καλές συνθήκες συντελεστή τριβής. Η υποστήριξη είναι μειωμένη σε σχέση με τα προγράμματα οδήγησης RAIN και ROAD και αντί αυτού υποστηρίζεται η επίτευξη της μέγιστης ικανότητας πέδησης.

–Στο πρόγραμμα οδήγησης DYNAMIC PRO, το ABS Pro είναι απενεργοποιημένο στην εργοστασιακή ρύθμιση.

ASC

- Το ASC είναι προσαρμοσμένο σε χρήση δρόμου.
- Στη ρύθμιση ASC RAIN, η επέμβαση του ASC πραγματοποιείται τόσο νωρίς, ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη οδηγική ευστάθεια.
- Στη ρύθμιση ASC ROAD, η επέμβαση του ASC πραγματοποιείται αργότερα από ό,τι στο πρόγραμμα οδήγησης RAIN. Αποφεύγεται σε μεγάλο βαθμό το σπινάρισμα του πίσω τροχού.
- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

DTC

Ελαστικά

- Το DTC είναι προσαρμοσμένο σε όλα τα προγράμματα οδήγησης σε χρήση δρόμου με ασφάλτινα ελαστικά.

Οδηγική ευστάθεια

- Στη ρύθμιση DTC RAIN, η επέμβαση του DTC πραγματοποιείται τόσο νωρίς, ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη οδηγική ευστάθεια.
- Στη ρύθμιση DTC ROAD, η επέμβαση του DTC πραγματοποιείται αργότερα από ό,τι στο πρόγραμμα οδήγησης RAIN. Αποφεύγεται σε μεγάλο βαθμό το σπινάρισμα του πίσω τροχού.

- Στις ρυθμίσεις DTC RAIN και ROAD, αποτρέπεται η ανύψωση του μπροστινού τροχού.
- Στη ρύθμιση DTC DYNAMIC, η επέμβαση του DTC πραγματοποιείται αργότερα από ό,τι στο πρόγραμμα οδήγησης ROAD, έτσι ώστε να μπορούν να πραγματοποιηθούν περιορισμένη πλαγιολίσθηση στις εξόδους των στροφών και σύντομα Wheelies.

Στις ρυθμίσεις DTC RAIN, ROAD και DYNAMIC, η ρύθμιση DTC αντιστοιχεί στο πρόγραμμα οδήγησης.

Στη ρύθμιση DTC DYNAMIC PRO, το DTC μπορεί να ρυθμιστεί διαφορετικά.

Αλλαγή λειτουργίας

- Τα προγράμματα οδήγησης μπορούν να αλλαχθούν, εάν το όχημα είναι ακινητοποιημένο με ενεργοποιημένο σύστημα ανάφλεξης. Η αλλαγή κατά τη διάρκεια της οδήγησης είναι εφικτή υπό την εξής προϋπόθεση:
- Καμία μετάδοση ροπής κίνησης στον πίσω τροχό.
 - Καμία πίεση φρένων στο σύστημα φρένων.

Για μια αλλαγή κατά τη διάρκεια της οδήγησης πρέπει να πραγματοποιηθούν τα εξής βήματα:

- Κλείστε το γκάτζι.
- Μην πατάτε κανέναν μοχλό φρένου.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα ελέγχου σταθερής ταχύτητας.

Πρώτα πρέπει να επιλεγθεί το επιθυμητό πρόγραμμα οδήγησης. Η αλλαγή λειτουργίας πραγματοποιείται μόνο όταν τα σχετικά συστήματα βρεθούν στην απαιτούμενη κατάσταση. Το μενού επιλογών στην οθόνη αποκρύπτεται μόνο αφού πραγματοποιηθεί η αλλαγή του προγράμματος οδήγησης.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

- Με προγράμματα οδήγησης Pro^{SA}

Λειτουργία του Dynamic Brake Control

Η λειτουργία του Dynamic Brake Control υποστηρίζει τον οδηγό σε περίπτωση φρεναρίσματος κινδύνου.

Αναγνώριση ενός φρεναρίσματος κινδύνου

- Ένα φρενάρισμα κινδύνου αναγνωρίζεται, όταν πατιέται γρήγορα και δυνατά το φρένο μπροστινού τροχού.

Συμπεριφορά σε φρενάρισμα κινδύνου

- Εάν σε ταχύτητα άνω των 10 km/h πραγματοποιηθεί ένα φρενάρισμα κινδύνου, επενεργεί εκτός από τη λειτουργία ABS επίσης το Dynamic Brake Control.

Συμπεριφορά σε ακούσια περιστροφή του γκαζιού

- Εάν σε ένα φρενάρισμα κινδύνου περιστραφεί κατά λάθος το γκάτζι (θέση γκαζιού > 5 %), η απαιτούμενη ικανότητα πέδησης διασφαλίζεται από το Dynamic Brake Control, καθώς αγνοείται το άνοιγμα του γκαζιού. Η αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος κινδύνου παραμένει διασφαλισμένη.
- Εάν κατά τη διάρκεια της επέμβασης του Dynamic Brake Control κλείσει το γκάτζι (θέση γκαζιέρας < 5 %), αποκαθίσταται η ροπή κινητήρα που έχει ζητηθεί από το σύστημα φρένων ABS.
- Εάν το φρενάρισμα κινδύνου τερματιστεί και το γκάτζι παραμείνει περιστραμμένο, το Dynamic Brake Control ρυθμίζει τη ροπή κινητήρα ελεγχόμενα και πάλι στο επίπεδο της επιθυμίας του οδηγού.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (RDC)

–Με σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)^{SA}

Λειτουργία

Και στα δύο ελαστικά υπάρχει ένας αισθητήρας, ο οποίος μετράει τη θερμοκρασία του αέρα και την πίεση του αέρα στο εσωτερικό του ελαστικού και τις αποστέλλει στη μονάδα ελέγχου.

Οι αισθητήρες διαθέτουν έναν φυγοκεντρικό ρυθμιστή, ο οποίος απελευθερώνει τη μετάδοση των τιμών μέτρησης μόνο αφού πρώτα η ταχύτητα υπερβεί για πρώτη φορά την ελάχιστη ταχύτητα κίνησης.



Ελάχιστη ταχύτητα κίνησης για τη μετάδοση των τιμών μέτρησης RDC:

Ελάχ. 30 km/h

Πριν την πρώτη λήψη του σημάτος πίεσης αέρα ελαστικών εμφανίζεται στην οθόνη για κάθε ελαστικό η ένδειξη "--". Μετά την ακινητοποίηση της μοτοσυκλέτας, οι αισθητήρες συνεχίζουν να αποστέλλουν για μικρό χρονικό διάστημα τις μετρημένες τιμές.



Διάρκεια μετάδοσης των τιμών μέτρησης μετά από ακινητοποίηση του οχήματος:

Ελάχ. 15 min

Εάν έχει τοποθετηθεί μονάδα ελέγχου RDC, αλλά οι τροχοί δεν διαθέτουν αισθητήρες, εξάγεται ένα ανάλογο μήνυμα σφάλματος.


Περιοχές πίεσης αέρα ελαστικών

Η μονάδα ελέγχου RDC διακρίνει τρεις περιοχές πίεσης ελαστικών προσαρμοσμένων στο όχημα:

- Πίεση αέρα εντός της επιτρεπόμενης ανοχής.
- Πίεση αέρα στην οριακή περιοχή της επιτρεπόμενης ανοχής.
- Πίεση αέρα εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής.

Αντιστάθμιση θερμοκρασίας


Η πίεση των ελαστικών εξαρτάται από τη θερμοκρασία: αυξάνεται με την αύξηση της θερμοκρασίας των ελαστικών ή/και μειώνεται με τη μείωση της θερμοκρασίας των ελαστικών. Η θερμοκρασία αέρα ελαστικού εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία καθώς και από τον τρόπο και τη διάρκεια της οδήγησης.


	Οι πιέσεις εμφανίζονται στην οθόνη με αντιστάθμιση θερμοκρασίας και αναφέρονται πάντα στην εξής θερμοκρασία αέρα ελαστικού:
	20 °C

Στις συσκευές ελέγχου πίεσης στα πρατήρια καυσίμων δεν πραγματοποιείται αντιστάθμιση θερμοκρασίας και η πίεση αέρα ελαστικών που μετριέται, εξαρτάται από τη θερμοκρασία του αέρα των ελαστικών. Εξαιτίας αυτού, οι τιμές που καταδεικνύονται σε αυτές τις συσκευές, στις περισσότερες περιπτώσεις δεν συμφωνούν με αυτές που εμφανίζονται στην οθόνη.

Προσαρμογή πίεσης αέρα

Συγκρίνετε την τιμή RDC στην οθόνη με την τιμή στην πίσω σελίδα του εξώφυλλου του εγχειριδίου ιδιοκτήτη. Η απόκλιση μεταξύ των δύο τιμών πρέπει να εξομοιωθεί με το μετρητή πίεσης πλήρωσης ελαστικών στο πρατήριο καυσίμων.

	Παράδειγμα
	Σύμφωνα με το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, η πίεση ελαστικών πρέπει να έχει την εξής τιμή:
	2,5 bar

	Παράδειγμα
	Στην οθόνη εμφανίζεται η εξής τιμή:
	2,3 bar
	Συνεπώς λείπουν:
	0,2 bar
	Η συσκευή ελέγχου στο πρατήριο καυσίμων δείχνει:
	2,4 bar
	Για να διαμορφωθεί η σωστή πίεση ελαστικών, αυτή πρέπει να αυξηθεί στην εξής τιμή:
	2,6 bar

ΜΗΧΑΝΙΣΜΌΣ ΥΠΟΒΟΉΘΗΣΗΣ ΑΛΛΑΓΉΣ ΤΑΧΥΤΉΤΩΝ

–Με μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro^{SA}

Μηχανισμός υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro

Η μοτοσικλέτα σας είναι εξοπλισμένη με το μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro, ο οποίος αρχικά εξελίχθηκε στους αγώνες και στη συνέχεια προσαρμόστηκε για τουριστική χρήση. Ο μηχανισμός αυτός επιτρέπει το ανέβασμα και το κατέβασμα ταχυτήτων χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη ή το κλείσιμο του γκαζιού σε σχεδόν όλες τις περιοχές φορτίου και αριθμού στρωφών.

Πλεονεκτήματα

- Το 70-80 % όλων των διαδικασιών αλλαγής ταχυτήτων (σχέσεων) κατά την οδήγηση μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς συμπλέκτη.
- Λιγότερη κίνηση μεταξύ οδηγού και συνοδηγού, λόγω των μικρότερων διακοπών μετάδοσης κίνησης κατά την αλλαγή ταχυτήτων.
- Κατά την επιτάχυνση δεν χρειάζεται κλείσιμο της πεταλούδας γκαζιού.
- Κατά την επιβράδυνση και το κατέβασμα ταχύτητας (πεταλούδα γκαζιού κλειστή) πραγματοποιείται προσαρμογή του αριθμού στροφών μέσω ενδιάμεσης αύξησης των στροφών.
- Ο χρόνος αλλαγής ταχύτητας (σχέσης) μειώνεται σε σχέση με μια διαδικασία αλλαγής ταχύτητας (σχέσης) με χρήση της μανέτας του συμπλέκτη.

Για την αναγνώριση της επιθυμίας αλλαγής ταχύτητας, ο οδηγός πρέπει να μετακινήσει το λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων, ενάντια στη δύναμη του ελατηρίου αποθήκευσης ενέργειας, για μια συγκεκριμένη διαδρομή, κανονικά έως γρήγορα, προς την επιθυμητή κατεύθυνση και να τον

κρατήσει σε αυτή τη θέση μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας αλλαγής ταχύτητας (σχέσης). Η περαιτέρω αύξηση της δύναμης αλλαγής ταχύτητας κατά τη διαδικασία αλλαγής ταχύτητας δεν είναι απαραίτητη. Μετά από μια διαδικασία αλλαγής ταχύτητας (σχέσης), ο λεβιές αλλαγής ταχυτήτων πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως, για να είναι δυνατή η πραγματοποίηση μιας περαιτέρω αλλαγής ταχύτητας με το μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro. Για τις διαδικασίες αλλαγής ταχυτήτων με το μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro πρέπει πριν και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αλλαγής ταχύτητας να διατηρείται σταθερή η εκάστοτε κατάσταση φορτίου (θέση γκαζιού). Η αλλαγή της θέσης του γκαζιού κατά τη διαδικασία αλλαγής ταχύτητας (σχέσης) μπορεί να οδηγήσει σε διακοπή της λειτουργίας ή/και σε λανθασμένες αλλαγές ταχυτήτων. Κατά τις διαδικασίες αλλαγής ταχυτήτων με χρήση της μανέτας του συμπλέκτη δεν πραγματοποιείται υποστήριξη από το μηχανισμό υποβοήθησης αλλαγής ταχυτήτων Pro.

Κατέβασμα ταχυτήτων

–Το κατέβασμα ταχυτήτων υποστηρίζεται μέχρι την επίτευξη του μέγιστου αριθμού στροφών στην ταχύτητα επιλογής. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η υπέρβαση του ορίου αριθμού στροφών του κινητήρα.



Μέγιστος αριθμός στροφών

Μέγ. 9000 min⁻¹

Ανέβασμα ταχυτήτων

–Το ανέβασμα ταχύτητας (σχέσης) υποστηρίζεται μέχρι το επίπεδο του αριθμού στροφών ρελαντί στην ταχύτητα επιλογής.

–Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η αρνητική υπέρβαση του αριθμού στροφών ρελαντί.



Αριθμός στροφών ρελαντί

1250±50 min⁻¹ (Κινητήρας σε θερμοκρασία λειτουργίας)

Λειτουργία

Εκτός από τα φώτα διασταύρωσης, τα φώτα πορείας και τα φώτα ημέρας ή/και τα φώτα θέσης, ο προβολέας διαθέτει ξεχωριστά στοιχεία LED με ανεξάρτητα κάτοπτρα. Τα στοιχεία LED ενεργοποιούνται ανάλογα με τη γωνία κλίσης μαζί με τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), για να βελτιώσουν τον φωτισμό της εσωτερικής περιοχής της στροφής. Το προσαρμοζόμενο φως στροφής έχει βελτιστοποιηθεί για ελαφριές έως μέτριες κλίσεις.

Το προσαρμοζόμενο φως στροφής ενεργοποιείται υπό τις εξής προϋποθέσεις:

- Οδήγηση σε ελαφριά έως μέτρια κλίση.
- Η ταχύτητα είναι ψηλότερη από 10 km/h.
- Τα φώτα διασταύρωσης είναι ενεργοποιημένα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΦΩΣ ΣΤΡΟΦΉΣ

–Με προσαρμοζόμενο φως στροφής^{SA}

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

09

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕς	178
ΣΕΤ ΕΡΓΑΛΕΊΩΝ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑς	178
ΣΕΤ ΕΡΓΑΛΕΊΩΝ ΣΈΡΒΙς	179
ΣΤΑΝΤ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΎ ΤΡΟΧΟΎ	179
ΣΤΑΝΤ ΠΊΣΩ ΤΡΟΧΟΎ	180
ΛΆΔΙ ΚΙΝΗΤΉΡΑ	180
ΣΎΣΤΗΜΑ ΦΡΈΝΩΝ	183
ΣΥΜΠΛΈΚΤΗς	187
ΨΥΚΤΙΚΌ ΥΓΡΌ ΚΙΝΗΤΉΡΑ	189
ΕΛΑΣΤΙΚΆ	190
ΖΆΝΤΕς	191
ΤΡΟΧΟΊ	191
ΑΛΥΣΊΔΑ	202
ΦΩΤΙΣΤΙΚΆ ΜΈΣΑ	206
ΒΟΉΘΕΙΑ ΕΚΚΊΝΗΣΗς	206
ΜΠΑΤΑΡΊΑ	208
ΑΣΦΆΛΕΙΕς	212
ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΌ ΦΙς	214

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

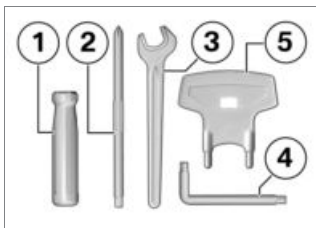
Στο κεφάλαιο Συντήρηση περιγράφονται οι εργασίες για τον έλεγχο και την αντικατάσταση αναλώσιμων εξαρτημάτων που μπορούν να πραγματοποιηθούν εύκολα.

Εάν κατά την τοποθέτηση πρέπει να ληφθούν υπόψη ειδικές τιμές ροπής σύσφιξης, περιλαμβάνεται ειδική αναφορά στις τιμές αυτές. Μια συνοπτική παρουσίαση όλων των απαιτούμενων τιμών ροπής σύσφιξης θα βρείτε στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.

Περισσότερες πληροφορίες για τις εργασίες συντήρησης και επισκευής θα βρείτε στο εγχειρίδιο επισκευής για το όχημά σας σε DVD, το οποίο μπορείτε να προμηθευτείτε από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

Για την πραγματοποίηση ορισμένων εργασιών που περιγράφονται, απαιτούνται ειδικά εργαλεία και βασικές τεχνικές γνώσεις. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

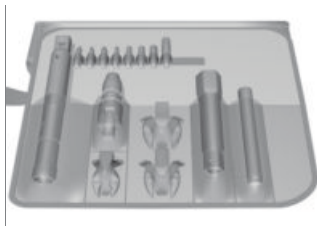
ΣΕΤ ΕΡΓΑΛΕΊΩΝ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑΣ



- 1** Κατσαβιδολαβή
- 2** Εναλλασσόμενη μύτη κατσαβιδιού
Με λάμα για σταυρόβιδες και βίδες εγκοπής
–Αφαίρεση μπαταρίας (➡ 210).
–Ρύθμιση απόσβεσης στον πίσω τροχό (➡ 130).
- 3** Γερμανικό κλειδί
Μέγεθος κλειδιού 14
–Ρύθμιση βραχίονα καθρέπτη (➡ 126).
- 4** Κλειδί Torx T25/T30
T25 στο κοντό στέλεχος,
T30 στο μακρύ στέλεχος
- 5** Κλειδιά
–Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου στον πίσω τροχό (➡ 128).

ΣΕΤ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ Σ'ΕΡΒΙΣ

–Με σετ εργαλείων σέρβις SZ



Για διευρυμένες εργασίες σέρβις (π.χ. αφαίρεση και τοποθέτηση τροχών), η BMW Motorrad έχει δημιουργήσει ένα σετ εργαλείων σέρβις προσαρμοσμένο ειδικά για τη μοτοσικλέτα σας. Αυτό το σετ εργαλείων θα το βρείτε στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΣΤΑΝΤ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΤΡΟΧΟΥ**Τοποθέτηση σταντ μπροστινού τροχού**

ΠΡΟΣΟΧΗ
Χρήση του σταντ μπροστινού τροχού BMW Motorrad χωρίς επιπρόσθετο βοηθητικό σταντ

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πτώσης

- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα πριν την ανασηκώσετε με το σταντ μπροστινού τροχού της BMW Motorrad με ένα βοηθητικό σταντ.
- Βεβαιωθείτε για τη σωστή στήριξη της μοτοσικλέτας.
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα σε ένα βοηθητικό σταντ. Η BMW Motorrad συνιστά το βοηθητικό σταντ της BMW Motorrad.
- Τοποθέτηση σταντ πίσω τροχού (→ 180).



- Η περιγραφή της σωστής τοποθέτησης βρίσκεται στις οδηγίες του σταντ μπροστινού τροχού.
- Η BMW Motorrad προσφέρει για κάθε όχημα ένα κατάλληλο σταντ εργασιών. Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad θα χαρεί να σας βοηθήσει στην επιλογή του κατάλληλου σταντ εργασιών.

ΣΤΑΝΤ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΎ

Τοποθέτηση σταντ πίσω τροχού



- Η περιγραφή της σωστής τοποθέτησης βρίσκεται στις οδηγίες του σταντ πίσω τροχού.
- Η BMW Motorrad προσφέρει για κάθε όχημα ένα κατάλληλο

σταντ εργασιών. Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad θα χαρεί να σας βοηθήσει στην επιλογή του κατάλληλου σταντ εργασιών.

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα



ΠΡΟΣΟΧΗ

Λανθασμένη ερμηνεία της ποσότητας πλήρωσης λαδιού, διότι η στάθμη λαδιού εξαρτάται από τη θερμοκρασία (όσο μεγαλύτερη είναι η θερμοκρασία, τόσο υψηλότερη είναι η στάθμη λαδιού)

Ζημιά στον κινητήρα

- Η στάθμη λαδιού πρέπει να ελέγχεται μόνο μετά από παρατεταμένη οδήγηση ή/και με ζεστό κινητήρα.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το στόμιο πλήρωσης λαδιού.
- Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί, μέχρι να ενεργοποιηθεί ο ανεμιστήρας και στη συνέχεια αφήστε τον να λειτουργήσει για ακόμη ένα λεπτό.
- Σβήστε τον κινητήρα.

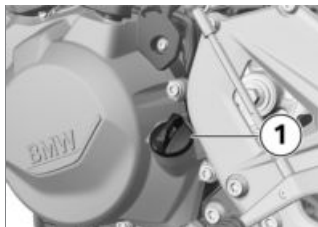


ΠΡΟΣΟΧΗ

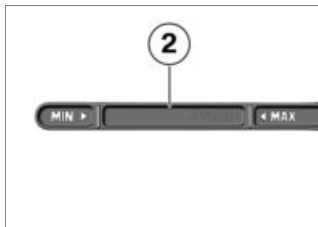
Πτώση του οχήματος προς το πλάι

Ζημιές εξαρτημάτων λόγω πτώσης

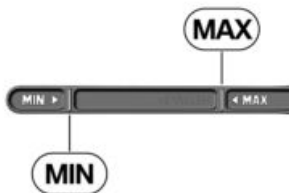
- Ασφαλίστε το όχημα από τυχόν πτώση προς το πλάι, καλύτερα με την υποστήριξη ενός δεύτερου ατόμου.
- Κρατήστε τη μοτοσικλέτα σε όρθια θέση με τον κινητήρα σε θερμοκρασία λειτουργίας και βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. Η BMW Motorrad συνιστά τη χρήση ενός κατάλληλου βοηθητικού σταντ.
- Με κεντρικό σταντ^{SA}
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα σε θερμοκρασία λειτουργίας στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.◁



- Περιμένετε πέντε λεπτά, για να συγκεντρωθεί το λάδι στην ελαιολεκάνη.
- Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού **1**.



- Καθαρίστε την περιοχή μέτρησης **2** με ένα στεγνό πανί
- Τοποθετήστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού στο στόμιο πλήρωσης λαδιού, αλλά μην την βιδώσετε.
- Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού και διαβάστε τη στάθμη λαδιού.



Ονομαστική στάθμη λαδιού κινητήρα

Ανάμεσα στο σημάδι **MIN** και **MAX**



Ποσότητα συμπλήρωσης λαδιού κινητήρα

Μέγ. 0,5 l (Διαφορά ανάμεσα σε MIN και MAX)

Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται κάτω από το σημάδι ελάχιστης στάθμης MIN:

- Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα (→ 182).

Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται επάνω από το σημάδι μέγιστης στάθμης MAX:

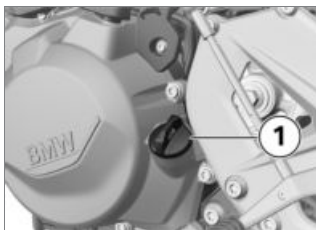
- Διορθώστε τη στάθμη λαδιού σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.
- Τοποθετήστε τη ράβδο μέτρησης της στάθμης λαδιού.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, η BMW Motorrad συνιστά να ελέγχεται το λάδι κινητήρα, όταν δίνεται ευκαιρία, μετά από μια διαδρομή τουλ. 50 km.

Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Καθαρίστε την περιοχή του στομίου πλήρωσης.



- Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού **1**.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση πολύ μικρής ή υπερβολικής ποσότητας λαδιού κινητήρα

Ζημιά στον κινητήρα

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή στάθμη λαδιού κινητήρα.

- Συμπληρώστε λάδι κινητήρα μέχρι την ονομαστική στάθμη.
- Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (180).
- Τοποθετήστε τη ράβδο μέτρησης σταθμής λαδιού.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ

Έλεγχος λειτουργίας φρένων

- Πατήστε τη μανέτα φρένου.
 - » Πρέπει να μπορείτε να αισθανθείτε ένα σαφές σημείο πίεσης.
 - Πατήστε το πεντάλ φρένου.
 - » Πρέπει να μπορείτε να αισθανθείτε ένα σαφές σημείο πίεσης.
- Εάν δεν αισθάνεστε σαφή σημεία πίεσης:



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη ενδεδειγμένη πραγματοποίηση εργασιών στο σύστημα φρένων

Κίνδυνος ασφάλειας λειτουργίας του συστήματος φρένων

- Όλες οι εργασίες στο σύστημα φρένων πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ελέγξτε τα φρένα σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.


Έλεγχος πάχους τακακίων φρένου μπροστά

- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ελέγξτε το πάχος των τακακίων φρένου αριστερά και δεξιά με οπτικό έλεγχο. Κατεύθυνση ελέγχου: Μεταξύ του τροχού και του συστήματος ανάρτησης μπροστινού τροχού προς τα μέσα στις δαγκάνες φρένου **1**.



 Όριο φθοράς τακακιών φρένου εμπρός

Ελάχ. 1,0 mm (Μόνο θερμουίτ χωρίς την πλάκα φορέα. Οι ενδείξεις φθοράς, δηλαδή οι εγκοπές, πρέπει να φαίνονται καθαρά.)

Εάν οι ενδείξεις φθοράς δεν φαίνονται πλέον καθαρά:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μείωση του πάχους κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος φερμουίτ

Μειωμένη ικανότητα πέδησης, πρόκληση ζημιάς στο φρένο

- Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια λειτουργίας του συστήματος φρένων, μη χρησιμοποιείτε τα τακάκια των φρένων κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος της επένδυσης τριβής.

- Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου σε ένα εξειδικευ-


μένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Έλεγχος πάχους τακακιών φρένου πίσω

- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ελέγξτε το πάχος των τακακιών φρένου με οπτικό έλεγχο. Κατεύθυνση ελέγχου: Από την πίσω πλευρά στη δαγκάνα του φρένου **1**.

 Όριο φθοράς τακακιών φρένου πίσω

Ελάχ. 1,0 mm (Μόνο θερμουίτ χωρίς την πλάκα φορέα.)

Εάν τα τακάκια του φρένου έχουν φθαρεί:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****Μείωση του πάχους κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος φερμουίτ**

Μειωμένη ικανότητα πέδησης, πρόκληση ζημιάς στο φρένο

- Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια λειτουργίας του συστήματος φρένων, μη χρησιμοποιείτε τα τακάκια των φρένων κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος της επένδυσης τριβής.

- Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad .

Έλεγχος στάθμης υγρών φρένων μπροστά**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****Ανεπαρκής ποσότητα ή ρύπανση των υγρών φρένων στο δοχείο υγρών φρένων**

Εμφανώς μειωμένη ισχύς φρένων λόγω αέρα, ρύπων ή νερού στο σύστημα φρένων


- Σταματήστε αμέσως την οδήγηση, μέχρι να διορθωθεί η βλάβη.
- Ελέγξτε τακτικά τη στάθμη των υγρών φρένων.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρήσει το καπάκι του δοχείου υγρών φρένων πριν το ανοίξετε.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται μόνο υγρά φρένων από σφραγισμένο δοχείο.

–Με κεντρικό σταντ^{SA}


- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Φέρτε το τιμόνι σε θέση ευθείας πορείας.<
- Κρατήστε τη μοτοσικλέτα σε όρθια θέση και βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Φέρτε το τιμόνι σε θέση ευθείας πορείας.



- Διαβάστε τη στάθμη του υγρού φρένων στο δοχείο υγρού φρένων μπροστά **1**.

 Λόγω της φθοράς των τακτικών φρένων μειώνεται η στάθμη του υγρού φρένων στο δοχείο υγρού φρένων.



 Στάθμη υγρών φρένων μπροστά

Υγρά φρένων, DOT4

Η στάθμη των υγρών φρένων δεν επιτρέπεται να βρίσκεται κάτω από την ένδειξη MIN. (Δοχείο υγρού φρένων σε οριζόντια θέση, μοτοσικλέτα σε όρθια θέση)

Εάν η στάθμη των υγρών φρένων μειωθεί κάτω από το επιτρεπόμενο επίπεδο:

- Αποκαταστήστε το ελάττωμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Έλεγχος στάθμης υγρών φρένου πίσω



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

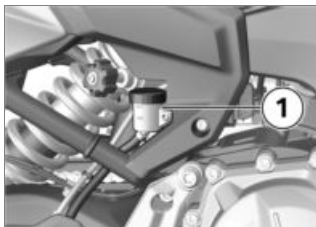
Ανεπαρκής ποσότητα ή ρύπανση των υγρών φρένων στο δοχείο υγρών φρένων

Εμφανώς μειωμένη ισχύς φρένων λόγω αέρα, ρύπων ή νερού στο σύστημα φρένων


- Σταματήστε αμέσως την οδήγηση, μέχρι να διορθωθεί η βλάβη.
- Ελέγξτε τακτικά τη στάθμη των υγρών φρένων.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρίσει το καπάκι του δοχείου υγρών φρένων πριν το ανοίξετε.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται μόνο υγρά φρένων από σφραγισμένο δοχείο.

- Κρατήστε τη μοτοσικλέτα σε όρθια θέση και βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.


- Με κεντρικό σταντ^{SA}
- Στηρίξτε τη μοτοσυκλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθεμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.<




- Διαβάστε τη στάθμη υγρών φρένων στο δοχείο υγρών φρένων πίσω **1**.

 Λόγω της φθοράς των τακακιών φρένων μειώνεται η στάθμη του υγρού φρένων στο δοχείο υγρού φρένων.



 Στάθμη υγρού φρένων πίσω (οπισθικός έλεγχος)

Υγρά φρένων, DOT4

 Στάθμη υγρού φρένων πίσω (οπισθικός έλεγχος)

Η στάθμη των υγρών φρένων δεν επιτρέπεται να βρίσκεται κάτω από την ένδειξη **MIN**.

Εάν η στάθμη των υγρών φρένων μειωθεί κάτω από το επιτρεπόμενο επίπεδο:

- Αποκαταστήστε το ελάττωμα το συντομότερο δυνατόν σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΣΥΜΠΛΕΚΤΗΣ

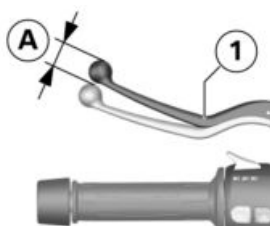
Έλεγχος λειτουργίας συμπλέκτη

- Πιέστε τη μανέτα του συμπλέκτη.
- » Πρέπει να γίνεται αντιληπτή μια αύξηση δύναμης όσο αυξάνει η πίεση.

Εάν δεν γίνεται αντιληπτή μια αύξηση δύναμης όσο αυξάνει η πίεση:

- Ελέγξτε τον συμπλέκτη σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Έλεγχος διάκενου συμπλέκτη



- Πιέστε πολλές φορές τη μανέτα συμπλέκτη **1** μέχρι να ακουμπήσει στη λαβή.
- Πιέστε ελαφρά τη μανέτα συμπλέκτη **1**, μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση, ταυτόχρονα παρατηρήστε το διάκενο συμπλέκτη **A**.



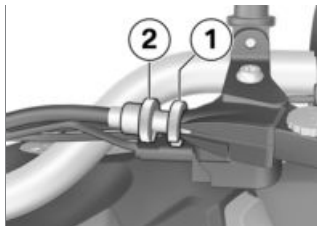
Διάκενο συμπλέκτη

3...5 mm (Στη μανέτα εξωτερικά, τιμόνι σε ευθεία θέση, με κρύο κινητήρα)

Εάν το διάκενο του συμπλέκτη βρίσκεται εκτός ορίων ανοχής:

- Ρύθμιση διάκενου συμπλέκτη (▣▣▣▶ 188).

Ρύθμιση διάκενου συμπλέκτη



- Ξεβιδώστε το κόντρα παξιμάδι **1**.
- Για να αυξήσετε το διάκενο του συμπλέκτη: Βιδώστε τη βίδα ρύθμισης **2** στη μονάδα μανέτας.
- Για να μειώσετε το διάκενο του συμπλέκτη: Ξεβιδώστε τη βίδα ρύθμισης **2** από τη μονάδα μανέτας.



Η απόσταση ανάμεσα στο κόντρα παξιμάδι και στο παξιμάδι (μετρημένη εσωτερικά) δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 14 mm.

Αν η ρύθμιση του σωστού διάκενου συμπλέκτη είναι εφικτή μόνο με περαιτέρω ξεβίδωμα, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

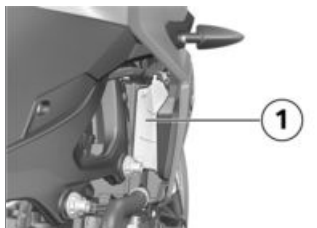
- Έλεγχος διάκενου συμπλέκτη (▣▣▣▶ 188).

- Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι **1**, ταυτόχρονα συγκρατήστε τη βίδα ρύθμισης **2**.

ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ


Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής **1**. Κατεύθυνση ελέγχου: Από πίσω μέσω του ανοίγματος στο δεξιό πλαϊνό κάλυμμα.



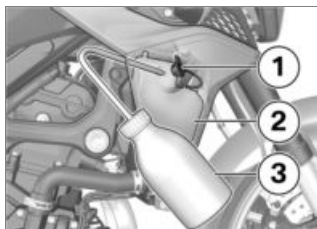
 Ονομαστική στάθμη ψυκτικού υγρού

Ανάμεσα στο σημάδι MIN - MAX στο δοχείο διαστολής (Κρύος κινητήρας)

Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού μειωθεί κάτω από το επιτρεπόμενο επίπεδο:

- Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό.

Συμπλήρωση ψυκτικού υγρού



- Ανοίξτε την τάπα **1** του δοχείου διαστολής **2**.
- Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό μέχρι την ονομαστική στάθμη με ένα κατάλληλο δοχείο, όπως π.χ. μια φιάλη εργαστηρίου **3**.

190 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού (III► 189).
- Κλείστε την τάπα **1** του δοχείου διαστολής **2**.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Έλεγχος πίεσης πλήρωσης ελαστικών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λανθασμένη πίεση αέρα ελαστικών

Επιδείνωση της οδικής συμπεριφοράς της μοτοσικλέτας, μείωση της διάρκειας ζωής των ελαστικών

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή πίεση αέρα ελαστικών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακούσιο άνοιγμα κατακόρυφα τοποθετημένων πυρήνων βαλβίδας σε υψηλές ταχύτητες

Απότομη απώλεια της πίεσης αέρα ελαστικών

- Χρησιμοποιήστε καλύμματα βαλβίδων με λαστιχένιο στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε τα σωστά.

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.

- Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών βάσει των παρακάτω στοιχείων.



Πίεση πλήρωσης ελαστικού εμπρός

2,5 bar (Σε κρύο ελαστικό)



Πίεση πλήρωσης ελαστικού πίσω

2,9 bar (Σε κρύο ελαστικό)

Σε περίπτωση μη επαρκούς πίεσης πλήρωσης ελαστικών:

- Διορθώστε την πίεση πλήρωσης ελαστικών.

Έλεγχος βάθους αυλακώσεων πέλματος ελαστικών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οδήγηση με πολύ φθαρμένα ελαστικά

Κίνδυνος ατυχήματος λόγω επιδείνωσης της συμπεριφοράς του οχήματος

- Εάν απαιτείται, αντικαταστήστε τα ελαστικά πριν φτάσουν στο νομοθετικά προβλεπόμενο ελάχιστο βάθος προφίλ.

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.

- Μετρήστε το βάθος αυλακώσεων πέλματος ελαστικού στις κύριες αυλακώσεις του πέλματος με τις ενδείξεις φθοράς.



Σε όλα τα ελαστικά υπάρχουν ενδείξεις φθοράς, οι οποίες είναι ενσωματωμένες στις κύριες αυλακώσεις του πέλματος. Εάν το πέλμα του ελαστικού έχει φθαρεί μέχρι το επίπεδο των ενδείξεων φθοράς, το ελαστικό έχει πλέον φθαρεί εντελώς. Οι θέσεις των ενδείξεων αυτών επισημαίνονται στο άκρο του ελαστικού, π.χ. με τα γράμματα TI, TWI ή με ένα βέλος.

Εάν έχει επιτευχθεί το ελάχιστο βάθος αυλακώσεων πέλματος:

- Αντικαταστήστε το ελαστικό.

ΖΑΝΤΕΣ

Έλεγχος ζαντών

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Ελέγξτε τις ζάντες με οπτικό έλεγχο για τυχόν ζημιές.
- Αναθέστε τον έλεγχο και, εάν απαιτείται, την αντικατάσταση των ζαντών που έχουν υποστεί ζημιά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΤΡΟΧΟΙ

Προτεινόμενα ελαστικά

Η BMW Motorrad έχει δοκιμάσει συγκεκριμένες μάρκες ελαστικών για κάθε μέγεθος ελαστικών και έχει αξιολογήσει τα αντίστοιχα ελαστικά ως ασφαλή για χρήση. Για τα υπόλοιπα ελαστικά, η BMW Motorrad δεν μπορεί να αξιολογήσει την καταλληλότητά τους και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για την οδική ασφάλεια που παρέχουν.

Η BMW Motorrad συνιστά αποκλειστικά τη χρήση ελαστικών που έχουν δοκιμαστεί από την BMW Motorrad.

Λεπτομερείς πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας ή στο Internet στη διεύθυνση

bmw-motorrad.com/service

Επίδραση των διαστάσεων των τροχών στα συστήματα ελέγχου οδικής συμπεριφοράς

Οι διαστάσεις των τροχών παίζουν σημαντικό ρόλο στα συστήματα ελέγχου οδικής συμπεριφοράς. Ιδιαίτερα η διάμετρος και το πλάτος των τροχών χρησιμοποιούνται ως βάση για όλους τους απαραίτητους υπολογισμούς στη μονάδα ελέγχου. Η

μεταβολή αυτών των διαστάσεων μέσω τοποθέτησης διαφορετικών τροχών που δεν αντιστοιχούν στους τροχούς βασικού εξοπλισμού μπορεί να έχει ως συνέπεια σημαντικές επιπτώσεις στην άνεση ρύθμισης αυτών των συστημάτων.

Οι δακτύλιοι αισθητήρα που είναι απαραίτητοι για την αναγνώριση του αριθμού στροφών του τροχού πρέπει να ταιριάζουν με τα τοποθετημένα συστήματα ελέγχου και δεν επιτρέπεται η αντικατάστασή τους.

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε στη μοτοσικλέτα σας διαφορετικούς τροχούς, συζητήστε το πρώτα με ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα με έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Σε ορισμένες περιπτώσεις υπάρχει δυνατότητα προσαρμογής των δεδομένων που έχουν αποθηκευτεί στις μονάδες ελέγχου στις νέες διαστάσεις τροχού.

Αφαίρεση μπροστινού τροχού

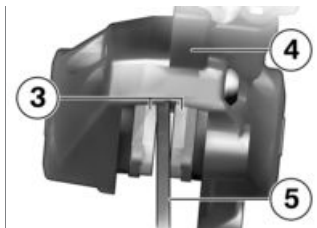
- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ξεβιδώστε τη βίδα **1** και αφαιρέστε τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού από την οπή.



- Αφαιρέστε το καλώδιο για τον αισθητήρα στροφών τροχού από τα κλιπ στερέωσης **2** και **3**.
- Αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης **4** της αριστερής και της δεξιάς δαγκάνας φρένου.



- Ανοίξτε ελαφρά τα τακάκια **3** με περιστροφικές κινήσεις της δαγκάνας φρένου **4** κόντρα στον δίσκο του φρένου **5**.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση σκληρών ή αιχμηρών αντικειμένων κοντά στο εξάρτημα

Ζημιές εξαρτημάτων

- Μη γρατζουνίσετε τα δομικά εξαρτήματα, εάν απαιτείται, καλύψτε τα με αυτοκόλλητη ταινία ή σκεπάστε τα.
- Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία τις περιοχές της ζάντας που μπορεί να γρατσουνιστούν κατά την αφαίρεση των δαγκανών των φρένων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

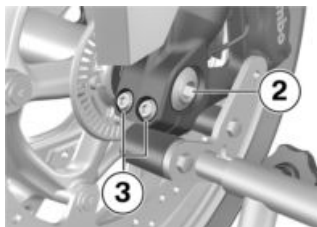
Ακούσια συμπίεση των τακακιών φρένων

Ζημιές εξαρτημάτων κατά την τοποθέτηση της δαγκάνας φρένου ή κατά το άνοιγμα μέσω πίεσης των τακακιών φρένων

- Μην πατάτε το φρένο, όταν έχει αποσυνδεθεί η δαγκάνα του φρένου.
- Αφαιρέστε τις δαγκάνες από τους δίσκους των φρένων τραβώντας τις προσεκτικά προς τα πίσω και προς τα έξω.
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα σε ένα κατάλληλο βοηθητικό σταντ.
- Τοποθέτηση σταντ πίσω τροχού (III → 180).
–Με κεντρικό σταντ^{SA}
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.<
- Ανασηκώστε το μπροστινό μέρος της μοτοσικλέτας, μέχρι να μπορείτε να περιστρέψετε ελεύθερα τον μπροστινό τροχό. Για την ανύψωση της μοτοσικλέτας χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σταντ μπροστινού τροχού.

194 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

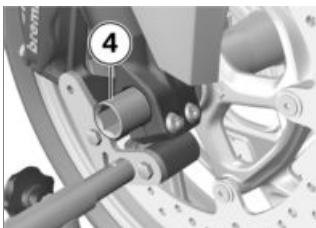
- Τοποθέτηση σταντ μπροστινού τροχού (☞ 179).



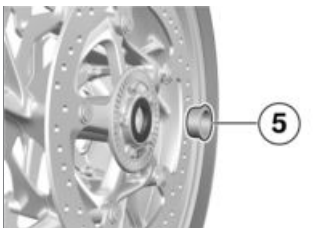
- Αφαιρέστε τη βίδα του άξονα **2**.
- Ξεβιδώστε τις βίδες σύσφιξης άξονα στην αριστερή πλευρά **3**.



- Ξεβιδώστε τις βίδες σύσφιξης άξονα **1** στη δεξιά πλευρά.



- Αφαιρέστε τον άξονα **4**, υποστηρίζοντας ταυτόχρονα τον τροχό.
- Μην καθαρίζετε τον άξονα από το γράσο.
- Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό κυλώντας τον προς τα μπροστά.



- Αφαιρέστε το δαχτυλίδι αποστάτη **5** στην αριστερή πλευρά από την πλήμη του τροχού.

Τοποθέτηση μπροστινού τροχού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρήση ενός τροχού που δεν αντιστοιχεί στο βασικό εξοπλισμό

Σφάλματα λειτουργίας σε επεμβάσεις ελέγχου του ABS και του ASC/DTC.

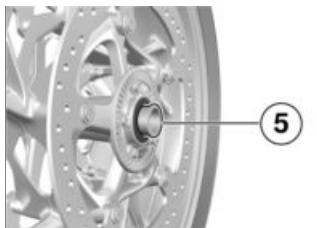
- Προσέξτε τις υποδείξεις για την επίδραση των διαστάσεων των τροχών στα συστήματα ελέγχου οδικής συμπεριφοράς ABS και ASC/DTC στην αρχή αυτού του κεφαλαίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύσφιξη βιδωτών συνδέσεων με λανθασμένη ροπή σύσφιξης

Πρόκληση ζημιάς ή λασκάρισμα βιδωτών συνδέσεων

- Αναθέστε οπωσδήποτε τον έλεγχο των τιμών ροπής σύσφιξης σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.



- Γρασάρετε την επιφάνεια κύλισης του δακτυλιδιού-αποστάτη **5**.



Λιπαντικό

Unirex N3

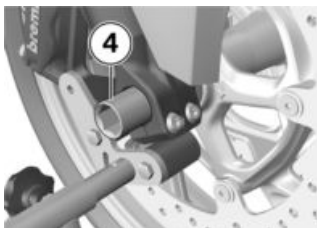
- Τοποθετήστε το δακτυλίδι αποστάτη **5** με την πατούρα προς τα έξω, στην αριστερή πλευρά στο μουαγιέ του τροχού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τοποθέτηση του μπροστινού τροχού ενάντια στην κανονική φορά κίνησης

Κίνδυνος ατυχήματος

- Προσέξτε τα βέλη φοράς κίνησης στα ελαστικά ή στη ζάντα.
- Κυλήστε τον μπροστινό τροχό μέσα στο σύστημα ανάρτησης του μπροστινού τροχού.



- Γρασαάρετε τον άξονα **4**.

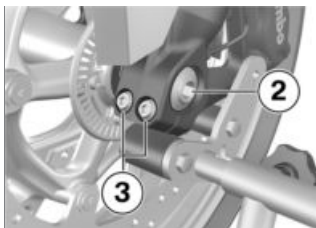


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη ενδεδειγμένη τοποθέτηση του άξονα

Αποσύνδεση του μπροστινού τροχού

- Μετά τη στερέωση των δαγκάνων φρένων και την αποφόρτιση του πιρουινιού, σφίξτε τον άξονα και τη διάταξη σύσφιξης άξονα με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.
- Ανασηκώστε τον μπροστινό τροχό και τοποθετήστε τον άξονα **4** μέχρι το τέρμα.
- Αφαιρέστε το σταντ μπροστινού τροχού και συμπιέστε πολλές φορές δυνατά το πιρούι του μπροστινού τροχού. Χωρίς να χειρίζεστε τη μανέτα του φρένου.
- Τοποθέτηση σταντ μπροστινού τροχού (☞ 179).



- Τοποθετήστε τη βίδα άξονα **2** με ροπή σύσφιξης. Κοντράρετε ταυτόχρονα τον άξονα στη δεξιά πλευρά.



Βίδα άξονα στον άξονα εμπρός

50 Nm

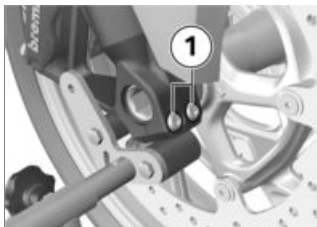
- Σφίξτε τις βίδες σύσφιξης άξονα αριστερά **3** με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.



Διάταξη σύσφιξης του άξονα


Σειρά σύσφιξης: Σφίξτε τις βίδες 6 φορές εναλλάξ

19 Nm



- Σφίξτε τις δεξιές βίδες σύσφιξης άξονα **1** με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.



 Διάταξη σύσφιξης του άξονα


Σειρά σύσφιξης: Σφίξτε τις βίδες 6 φορές εναλλάξ

19 Nm

- Τοποθετήστε τις δαγκάνες των φρένων αριστερά και δεξιά στους δίσκους των φρένων.



- Σφίξτε τις βίδες στερέωσης **4** της αριστερής και της δεξιάς δαγκάνας φρένου με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

 Δαγκάνα φρένου στο τηλεσκοπικό πουρύνι

38 Nm

- Αφαιρέστε τις αυτοκόλλητες ταινίες από τη ζάντα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ


Τακάκια που δεν ακουμπούν στο δίσκο φρένων

Κίνδυνος ατυχήματος από καθυστερημένη επενέργεια των φρένων.

- Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση βεβαιωθείτε ότι τα φρένα δεν αντιδρούν με καθυστέρηση.
- Πατήστε το φρένο πολλές φορές, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια.
- Τοποθετήστε το καλώδιο για τον αισθητήρα στροφών τροχού στα κλιπ στερέωσης **2** και **3**.



- Τοποθετήστε τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού στην οπή και σφίξτε τη βίδα **1** με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

 Αισθητήρας αριθμού στροφών τροχού εμπρός στο πιρούνι

Κόλλα ασφάλισης σπειρωμάτων: Με μικροκάψουλες 8 Nm

- Αφαιρέστε το σταντ μπροστινού τροχού.

–Χωρίς κεντρικό σταντ^{SA}

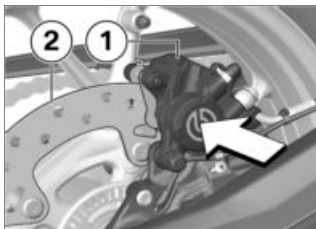
- Αφαιρέστε το βοηθητικό σταντ.
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο πλαϊνό σταντ.<

Αφαίρεση πίσω τροχού

- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα σε ένα κατάλληλο βοηθητικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Τοποθέτηση σταντ πίσω τροχού (▶▶ 180).

–Με κεντρικό σταντ^{SA}

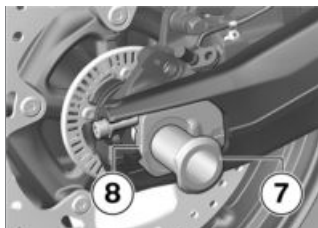
- Στηρίξτε τη μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.<
- Υποστηρίξτε τον πίσω τροχό π.χ. με έναν ξύλινο τάκο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να πέσει κάτω μετά από την αφαίρεση του άξονα.



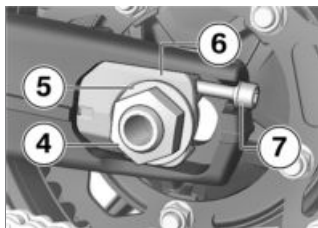
- Πιέστε τη δαγκάνα του φρένου **1** κόντρα στον δίσκο του φρένου **2**.
- » Τα έμβολα του δισκόφρενου έχουν πιεστεί προς τα πίσω.



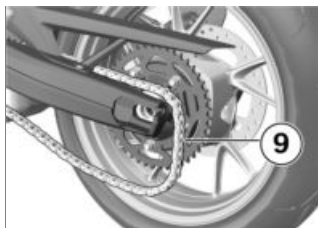
- Ξεβιδώστε τη βίδα **3** και αφαιρέστε τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού από την οπή.



- Αφαιρέστε τον άξονα **7** και στη συνέχεια αφαιρέστε τον τεντωτήρα αλυσίδας **8**.




- Αφαιρέστε το παξιμάδι του άξονα **4** και τη ροδέλα **5**.
- Αφαιρέστε τις βίδες ρύθμισης **7** και στις δύο πλευρές.
- Αφαιρέστε τον τεντωτήρα αλυσίδας **6** και σπρώξτε τον άξονα όσο περισσότερο γίνεται προς τα μπροστά.



- Κυλήστε τον πίσω τροχό όσο περισσότερο γίνεται προς τα μπροστά και αφαιρέστε την αλυσίδα **9** από το πίσω γρανάζι αλυσίδας.



- Κυλήστε τον πίσω τροχό προς τα πίσω έξω από το ψαλίδι και ταυτόχρονα τραβήξτε το φορέα της δαγκάνας φρένου **10** προς τα πίσω όσο χρειάζεται, για να μπορέσετε να περάσετε τη ζάντα του πίσω τροχού προς τα έξω.

 Το πίσω γρανάζι αλυσίδας και τα χιτώνια-αποστάτες αριστερά και δεξιά δεν είναι σφιγμένα επάνω στον τροχό. Κατά την αφαίρεση προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά σε αυτά τα εξαρτήματα ή να μη χαθούν.

Τοποθέτηση πίσω τροχού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρήση ενός τροχού που δεν αντιστοιχεί στο βασικό εξοπλισμό

Σφάλματα λειτουργίας σε επεμβάσεις ελέγχου του ABS και του ASC/DTC.

- Προσέξτε τις υποδείξεις για την επίδραση των διαστάσεων των τροχών στα συστήματα ελέγχου οδικής συμπεριφοράς ABS και ASC/DTC στην αρχή αυτού του κεφαλαίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύσφιξη βιδωτών συνδέσεων με λανθασμένη ροπή σύσφιξης

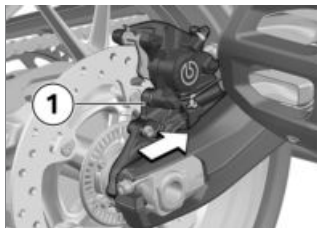
Πρόκληση ζημιάς ή λασκάρισμα βιδωτών συνδέσεων

- Αναθέστε οπωσδήποτε τον έλεγχο των τιμών ροπής σύσφιξης σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

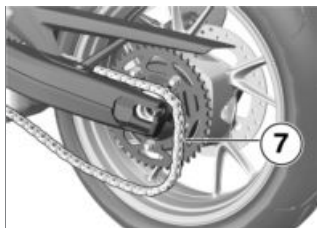
- Κυλήστε τον πίσω τροχό επάνω στο υποστήριγμα μέσα στο ψαλίδι όσο χρειάζεται, για να μπορέσετε να τοποθετήσετε τον φορέα της δαγκάνας φρένου.



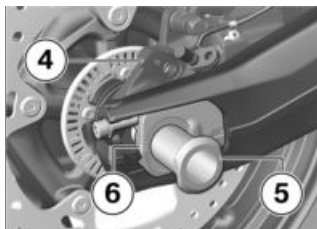
- Τοποθετήστε τον φορέα της δαγκάνας φρένου **1** στον οδηγό **2**.



- Κυλήστε τον πίσω τροχό περισσότερο μέσα στο ψαλίδι και ταυτόχρονα σπρώξτε τον φορέα της δαγκάνας φρένου **1** προς τα μπροστά.



- Κυλήστε τον πίσω τροχό όσο περισσότερο γίνεται προς τα μπροστά και τοποθετήστε την αλυσίδα **7** στο πίσω γρανάζι αλυσίδας.

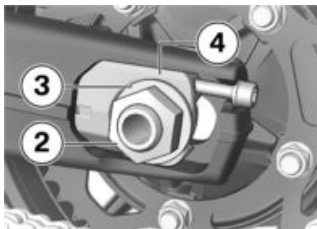


- Τοποθετήστε τον τεντωτήρα αλυσίδας δεξιά **6** στο ψαλίδι.
- Λιπάνετε τον άξονα **5** και τοποθετήστε τον στον φορέα της δαγκάνας φρένου **4** και στον πίσω τροχό.

 Λιπαντικό

Unirex N3

- Βεβαιωθείτε ότι ο άξονας εφαρμόζει στην εγκοπή του τεντωτήρα αλυσίδας.




- Τοποθετήστε τον τεντωτήρα αλυσίδας αριστερά **4**.
- Τοποθετήστε τη ροδέλα **3** και το παξιμάδι του άξονα **2**, αλλά μην το σφίξετε ακόμη.

–Χωρίς κεντρικό σταντ^{SA}


- Αφαιρέστε το βοηθητικό σταντ.◁



- Τοποθετήστε τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού στην οπή και σφίξτε τη βίδα **1** με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

 Αισθητήρας αριθμού στροφών τροχού πίσω στον φορέα δαγκάνας φρένου

Κόλλα ασφάλισης σπειρωμάτων: Με μικροκάψουλες

 Αισθητήρας αριθμού στροφών τροχού πίσω στον φορέα δαγκάνας φρένου

8 Nm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τακάκια που δεν ακουμπούν στο δίσκο φρένων

Κίνδυνος ατυχήματος από καθυστερημένη επενέργεια των φρένων.

- Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση βεβαιωθείτε ότι τα φρένα δεν αντιδρούν με καθυστέρηση.

- Μετά από την ολοκλήρωση των εργασιών, πατήστε πολλές φορές το φρένο, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια.

- Έλεγχος σύσφιξης αλυσίδας (☛ 203).
- Ρύθμιση σύσφιξης αλυσίδας (☛ 203).

ΑΛΥΣΙΔΑ

Λίπανση αλυσίδας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ανεπαρκής καθαρισμός και λίπανση της αλυσίδας κίνησης

Αυξημένη φθορά

- Καθαρίστε και λιπάνετε τακτικά την αλυσίδα κίνησης.

- Λιπαίνετε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης σε κάθε 3ο ανεφοδιασμό καυσίμου.
- Μετά από διαδρομές μέσα από νερό ή σε δρόμους με σκόνη και ρύπους πραγματοποιήστε τη λίπανση αναλόγως νωρίτερα.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης και επιλέξτε τη νεκρά.
- Καθαρίστε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης με ένα κατάλληλο καθαριστικό, στεγνώστε την και επιστρώστε λιπαντικό αλυσίδας.
- Για να επιτευχθεί υψηλή χιλιομετρική απόδοση της αλυσίδας, η BMW Motorrad συνιστά να χρησιμοποιείτε λιπαντικό αλυσίδας BMW Motorrad ή:



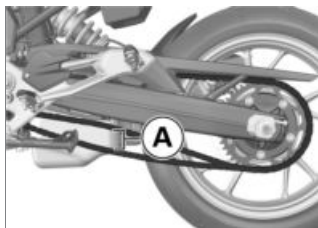
Λιπαντικό

Σπρέι αλυσίδας, Συμβατό με δακτυλίους O

- Σκουπίστε το περιττό λιπαντικό.

Έλεγχος σύσφιξης αλυσίδας

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Περιστρέψτε τον πίσω τροχό, μέχρι να φτάσετε στο σημείο με τη μικρότερη ανοχή αλυσίδας.



- Πιέστε την αλυσίδα στη μέση, ανάμεσα στο μπροστινό γρανάζι αλυσίδας και στο πίσω γρανάζι αλυσίδας με ένα κατσαβίδι προς τα επάνω και προς τα κάτω και μετρήστε τη διαφορά **A**.



Ανοχή της αλυσίδας

35...45 mm (Μοτοσικλέτα χωρίς πρόσθετο βάρος στο πλαϊνό σταντ)

–Με διάταξη χαμηλώματος^{SA}

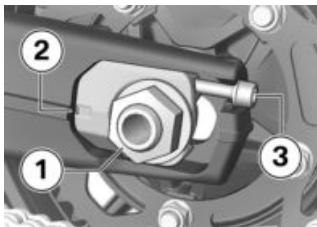
30...40 mm (Μοτοσικλέτα χωρίς πρόσθετο βάρος στο πλαϊνό σταντ)<

Εάν η μετρηθείσα τιμή βρίσκεται εκτός της επιτρεπόμενης ανοχής:

- Ρύθμιση σύσφιξης αλυσίδας (☛ 203).

Ρύθμιση σύσφιξης αλυσίδας

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Λύστε το παξιμάδι άξονα **1**.
- Ρυθμίστε τη σύσφιξη της αλυσίδας με τις βίδες ρύθμισης **3** αριστερά και δεξιά.
- Έλεγχος σύσφιξης αλυσίδας (→ 203).
- Βεβαιωθείτε ότι αριστερά και δεξιά ρυθμίζεται η ίδια τιμή κλίμακας **2**.
- Σφίξτε το παξιμάδι του άξονα **1** με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.



Άξονας πίσω τροχού στο ψαλίδι

Κόλλα ασφάλισης σπειρωμάτων: Μηχανικό

100 Nm

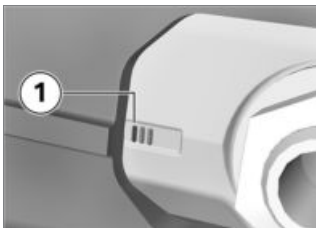


- Ελέγξτε εάν η ροδέλα **4** εφαρμόζει πλήρως στην κεφαλή της βίδας **3** και, εάν απαιτείται, διορθώστε τη θέση της.

Έλεγχος φθοράς αλυσίδας Προϋπόθεση

Η σύσφιξη της αλυσίδας έχει ρυθμιστεί σωστά.

- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.



- Ελέγξτε εάν φαίνεται πλήρως το τρίτο σημάδι **1**.

Εάν το τρίτο σημάδι φαίνεται πλήρως **1**, ελέγξτε το μήκος της αλυσίδας:

- Βάλτε την 1η ταχύτητα.
- Περιστρέψτε τον πίσω τροχό προς την κατεύθυνση κίνησης της μοτοσικλέτας, μέχρι να τεντώσει η αλυσίδα.
- Προσδιορίστε το μήκος της αλυσίδας κάτω από το ψαλίδι του πίσω τροχού μετρώντας στη μέση 10 πριτσίνια.
- Περιστρέψτε τον πίσω τροχό προς την κατεύθυνση κίνησης και εξακριβώστε το μήκος της αλυσίδας σε 3 διαφορετικά σημεία.

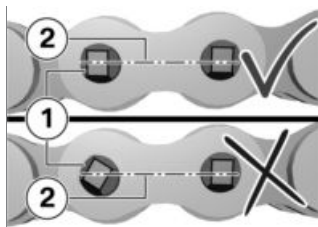


Επιτρεπόμενο μήκος αλυσίδας

Μέγ. 144 mm (Μέτρηση στο **κέντρο** των πριτσινιών και σε απόσταση 10 πριτσινιών, τεντωμένη αλυσίδα)

Εάν η αλυσίδα έχει φτάσει στο μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος:

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.



- Ελέγξτε εάν έχει περιστραφεί κάποια κεφαλή πριτσινιού **1**. Οι κεφαλές των πριτσινιών βρίσκονται παράλληλα με τη διάμεσο της αλυσίδας **2**.
- Τα πριτσίνια είναι εντάξει.

Εάν έχουν περιστραφεί μία ή περισσότερες κεφαλές πριτσινιών:

- Απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ Μ'ΕΣΑ

Αντικατάσταση φωτιστικού μέσου LED

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το όχημα δεν γίνεται αντιληπτό κατά την οδική κυκλοφορία, λόγω βλάβης των φωτιστικών μέσων στο όχημα

Κίνδυνος ασφάλειας

- Αντικαταστήστε τυχόν φωτιστικά μέσα που παρουσιάζουν βλάβη το συντομότερο δυνατόν. Απευθυνθείτε για το σκοπό αυτό σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Όλα τα φωτιστικά μέσα του οχήματος είναι φωτιστικά μέσα LED. Η διάρκεια ζωής των φωτιστικών μέσων LED είναι μεγαλύτερη από την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του οχήματος. Εάν ένα φωτιστικό μέσο LED είναι ελαττωματικό, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

ΒΟΗΘΕΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επαφή με εξαρτήματα του συστήματος ανάφλεξης που βρίσκονται υπό τάση, με τον κινητήρα σε λειτουργία

Ηλεκτροπληξία

- Μην ακουμπάτε τα εξαρτήματα του συστήματος ανάφλεξης, όταν ο κινητήρας λειτουργεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ρεύμα πολύ υψηλής έντασης κατά την εκκίνηση του κινητήρα της μοτοσικλέτας με καλώδια

Κάψιμο καλωδίου ή ζημιές στο ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας

- Μην εκκινείτε τον κινητήρα της μοτοσικλέτας με καλώδια μέσω της πρίζας, αλλά αποκλειστικά μέσω των πόλων της μπαταρίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Επαφή των τσιμπιδών πόλου των βοηθητικών καλωδίων εκκίνησης και του οχήματος

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

- Χρησιμοποιήστε μόνο βοηθητικά καλώδια εκκίνησης με πλήρως μονωμένες τσιμπίδες πόλου.

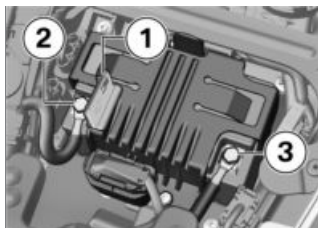


ΠΡΟΣΟΧΗ

Εκκίνηση κινητήρα με καλώδια, με τάση υψηλότερη από 12 V

Πρόκληση ζημιάς στο ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας

- Η μπαταρία του οχήματος που παρέχει το ρεύμα πρέπει να έχει τάση 12 V.
- Αφαίρεση σέλας (III► 96).
- Για την εκκίνηση κινητήρα με καλώδια λόγω αποφορτισμένης μπαταρίας, μην αποσυνδέσετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό κύκλωμα της μοτοσικλέτας.




- Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης προς τα μέσα και ανοίξτε το κάλυμμα θετικού πόλου **1**.
- Συνδέστε με το κόκκινο καλώδιο εκκίνησης πρώτα το θετικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας με το θετικό πόλο της μπαταρίας παροχής ρεύματος (θετικός πόλος σε αυτή τη μοτοσικλέτα: θέση **2**).
- Συνδέστε το μαύρο καλώδιο εκκίνησης στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας παροχής ρεύματος και στη συνέχεια στον αρνητικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας (αρνητικός πόλος σε αυτή τη μοτοσικλέτα: θέση **3**).



Εναλλακτικά, μπορεί επίσης αντί του αρνητικού πόλου της μπαταρίας να χρησιμοποιηθεί η βίδα της μονάδας ανάρτησης.

- Αφήστε τον κινητήρα του οχήματος που παρέχει το ρεύμα σε λειτουργία καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας εκκίνησης με καλώδια.

- Θέστε τον κινητήρα της μοτοσικλέτας με την αποφορτισμένη μπαταρία σε λειτουργία με την κανονική διαδικασία. Σε περίπτωση αποτυχίας, επαναλάβετε την προσπάθεια εκκίνησης μόνο αφού περάσουν πρώτα μερικά λεπτά, για να προστατέψετε τη μίζα και την μπαταρία παροχής ρεύματος.
 - Αφήστε και τους δύο κινητήρες να λειτουργήσουν για μερικά λεπτά, πριν αποσυνδέσετε τα καλώδια εκκίνησης.
 - Αποσυνδέστε τα καλώδια εκκίνησης πρώτα από τον αρνητικό και στη συνέχεια από το θετικό πόλο.
-  Για την εκκίνηση του κινητήρα μη χρησιμοποιείτε σπρέι υποβοήθησης εκκίνησης ή παρόμοια βοηθητικά μέσα.
- Τοποθέτηση σέλας (🔧 97).

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Οδηγίες συντήρησης

Η σωστή φροντίδα, φόρτιση και αποθήκευση αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και αποτελεί προϋπόθεση για ενδεχόμενες αξιώσεις κάλυψης στο πλαίσιο της εγγύησης.

Για να επιτύχετε μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, πρέπει να προσέξετε τα εξής:

- Διατηρήστε την επιφάνεια της μπαταρίας καθαρή και στεγνή.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία.
- Μην συμπληρώνετε νερό.
- Για τη φόρτιση της μπαταρίας, προσέξτε τις οδηγίες φόρτισης στις σελίδες που ακολουθούν.
- Μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφόρτιση της συνδεδεμένης μπαταρίας από το ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας (π.χ. ρολόι)

Πλήρης εκφόρτιση της μπαταρίας με συνέπεια την εξαίρεση από τυχόν αξιώσεις κάλυψης στο πλαίσιο της εγγύησης

- Σε διαστήματα ακινητοποίησης μεγαλύτερα από 4 εβδομάδες: συνδέστε μια συσκευή φόρτισης διατήρησης στην μπαταρία.



Η BMW Motorrad έχει σχεδιάσει μια συσκευή διατήρησης φόρτισης ειδικά προσαρμοσμένη στο ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας σας. Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να διατηρήσετε τη φόρτιση της μπαταρίας σας, χωρίς να την αποσυνδέσετε, ακόμη και σε περιπτώσεις παρατεταμένης ακινητοποίησης της μοτοσικλέτας.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

Φόρτιση συνδεδεμένης μπαταρίας

- Αφαιρέστε τυχόν συσκευές που είναι συνδεδεμένες στις πρίζες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Φόρτιση της συνδεδεμένης με το όχημα μπαταρίας μέσω των πόλων της μπαταρίας

- Πρόκληση ζημιάς στο ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας
- Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν τη φόρτιση μέσω των πόλων της μπαταρίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύνδεση ακατάλληλων συσκευών φόρτισης σε μια πρίζα

- Πρόκληση ζημιάς στη συσκευή φόρτισης και στα ηλεκτρονικά του οχήματος
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλες συσκευές φόρτισης BMW. Η κατάλληλη συσκευή φόρτισης διατίθεται από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Φόρτιση μιας πλήρως εκφορτισμένης μπαταρίας μέσω της πρίζας ή της πρόσθετης πρίζας

- Πρόκληση ζημιάς στο ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας
- Φορτίζετε μια πλήρως εκφορτισμένη μπαταρία (τάση μπαταρίας μικρότερη από 12 V, με ενεργοποιημένο σύστημα ανάφλεξης, οι ενδεικτικές λυχνίες και η οθόνη πολλαπλών λειτουργιών παραμένουν απενεργοποιημένες) πάντα απευθείας στους πόλους της **αποσυνδεδεμένης** μπαταρίας.

- Φορτίστε τη συνδεδεμένη μπαταρία μέσω της πρίζας.



Το ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας αναγνωρίζει, τότε έχει φορτιστεί εντελώς η μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση απενεργοποιείται η πρίζα.

- Προσέξτε τις οδηγίες χειρισμού της συσκευής φόρτισης.




Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας από την πρίζα, είναι πιθανό η συσκευή φόρτισης που χρησιμοποιείτε να μην είναι κατάλληλη για το ηλεκτρονικό σύστημα της μοτοσικλέτας σας. Σε αυτήν την

210 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

περίπτωση, φορτίστε την μπαταρία απευθείας από τους πόλους της μπαταρίας που έχει αποσυνδεθεί από το όχημα.

Φόρτιση αποσυνδεδεμένης μπαταρίας

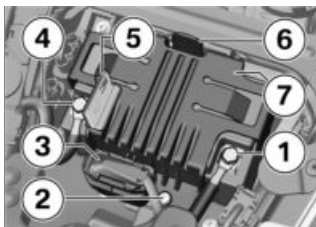
- Φορτίστε την μπαταρία με μια κατάλληλη συσκευή φόρτισης.
- Προσέξτε τις οδηγίες χειρισμού της συσκευής φόρτισης.
- Μετά από τη φόρτιση, αποσυνδέστε τους αφιγκτήρες πόλου του φορτιστή μπαταριών από τους πόλους της μπαταρίας.

 Σε περίπτωση μεγαλύτερων διαστημάτων ακινητοποίησης, πρέπει να φορτίζετε τακτικά την μπαταρία. Προσέξτε τις προδιαγραφές φόρτισης της μπαταρίας σας. Πριν τη θέση της μοτοσικλέτας σε λειτουργία πρέπει να φορτίσετε εντελώς την μπαταρία.

Αφαίρεση μπαταρίας

- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Αφαίρεση σέλας (► 96).
- Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}
- Εάν απαιτείται, απενεργοποιήστε το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού.<

- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ


Μη ενδεδειγμένη αποσύνδεση της μπαταρίας

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

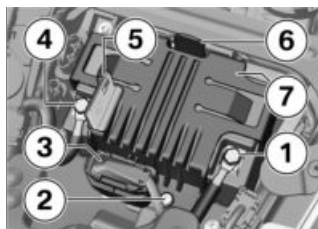
- Τηρήστε τη σειρά εργασιών αποσύνδεσης.

- Αφαιρέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας **1**.
- Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης προς τα μέσα και ανοίξτε το κάλυμμα θετικού πόλου **5**.
- Στη συνέχεια αφαιρέστε το θετικό καλώδιο της μπαταρίας **4**.
- Αποσυνδέστε το φιν **3**.
- Αφαιρέστε τη βίδα **2**.
- Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης **6** προς τα πίσω.
- Αφαιρέστε τη βάση μπαταρίας **7**.
- Αφαιρέστε την μπαταρία προς τα επάνω, γέρνοντάς την, εάν απαιτείται, προς τα δεξιά και προς τα αριστερά.

Τοποθέτηση μπαταρίας

 Αν το όχημα είχε αποσυνδεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα από την μπαταρία, πρέπει να καταχωριστεί η τρέχουσα ημερομηνία στο ταμπλό οργάνων, για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της ένδειξης σέρβις.

- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
- Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη της μπαταρίας με το θετικό πόλο προς τα δεξιά, κοιτάζοντας προς την κανονική κατεύθυνση κίνησης.



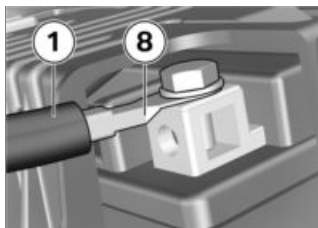
- Τοποθετήστε τη βάση μπαταρίας **7**. Η βάση **6** ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.
- Τοποθετήστε τη βίδα **2**.
- Συνδέστε το φις **3**.
- Ανοίξτε το κάλυμμα θετικού πόλου **5**.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη ενδεδειγμένη σύνδεση της μπαταρίας

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

- Τηρήστε τη σειρά εργασιών τοποθέτησης.
- Τοποθετήστε το θετικό καλώδιο μπαταρίας **4**.
- Κλείστε το κάλυμμα θετικού πόλου **5**.



- Τοποθετήστε το αρνητικό καλώδιο μπαταρίας **1** με την κατεύθυνση **8**.
- Με αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA)^{SA}
- Εάν απαιτείται, ενεργοποιήστε το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού. <
- Τοποθέτηση σέλας (☛ 97).
- Ρύθμιση ρολογιού (☛ 110).
- Ρύθμιση ημερομηνίας (☛ 110).

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Αντικατάσταση κύριας ασφάλειας



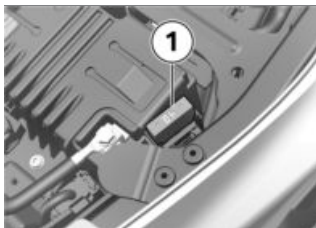
ΠΡΟΣΟΧΗ

Γεφύρωμα καμένων ασφαλειών

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος και πυρκαγιάς

- Μη γεφυρώνετε καμένες ασφάλειες.
- Αντικαταστήστε τις καμένες ασφάλειες με καινούργιες ασφάλειες.

- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- Αφαίρεση σέλας (▣▣▣ 96).



- Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια **1**.



Εάν καίγονται συχνά ασφάλειες, αναθέστε τον έλεγχο του ηλεκτρικού συστήματος σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

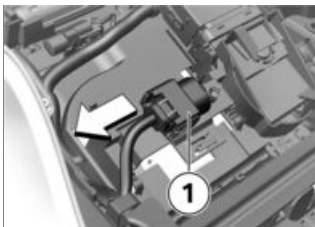


Κύρια ασφάλεια

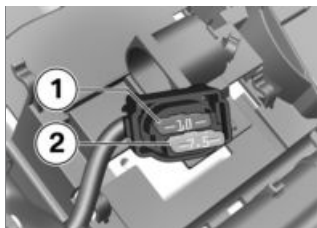
40 A (Ρυθμιστής τάσης)

- Τοποθέτηση σέλας (▣▣▣ 97).

Αντικατάσταση ασφαλειών



- Απενεργοποιήστε το σύστημα ανάφλεξης.
- Αφαίρεση σέλας (▣▣▣ 96).
- Αφαιρέστε την ασφαλειοθήκη **1**.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Γεφύρωμα καμένων ασφαλειών

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος και πυρκαγιάς

- Μη γεφυρώνετε καμένες ασφάλειες.
- Αντικαταστήστε τις καμένες ασφάλειες με καινούργιες ασφάλειες.

- Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια **1** ή **2** σύμφωνα με την κατάληψη.



Εάν καίγονται συχνά ασφάλειες, αναθέστε τον έλεγχο του ηλεκτρικού συστήματος σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.



Κιβώτιο ασφαλειών

10 A (Θέση 1: Ταμπλό οργάνων, αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA), διακόπτης ανάφλεξης, διαγνωστική φίσα, κύριο ρελέ πηνίου)

7,5 A (Θέση 2: Διακόπτης πολλαπλών λειτουργιών αριστερά, σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC))

- Τοποθετήστε την ασφαλειοθήκη.
- Τοποθέτηση σέλας (➡ 97).

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΌ ΦΙΣ

Λύσιμο διαγνωστικής φίσας



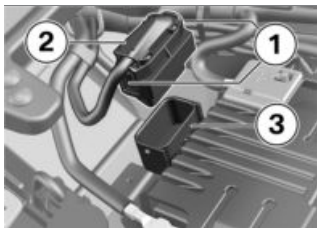
ΠΡΟΣΟΧΗ

Λάθος διαδικασία κατά την αποσύνδεση του διαγνωστικού φισ για διάγνωση On-Board

Σφάλματα λειτουργίας του οχήματος

- Αναθέστε την αποσύνδεση του διαγνωστικού φισ στα πλαίσια του BMW Service αποκλειστικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή σε άλλα εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αναθέτετε την εκτέλεση της εργασίας σε αντίστοιχα εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Τηρείτε τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του οχήματος.

- Αφαίρεση σέλας (☛ 96).

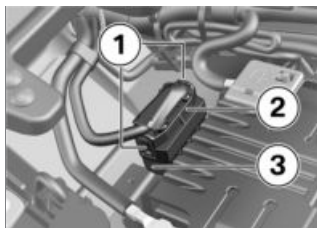


- Πιέστε τους μηχανισμούς ασφάλισης **1** και στις δύο πλευρές.

- Λύστε τη διαγνωστική φίσα **2** από το στήριγμα **3**.
 - » Η θύρα σύνδεσης για το Σύστημα Διάγνωσης και Πληροφοριών μπορεί να συνδεθεί στη διαγνωστική φίσα **2**.

Στερέωση διαγνωστικής φίσας

- Αποσυνδέστε τη θύρα σύνδεσης για το Σύστημα Διάγνωσης και Πληροφοριών.



- Συνδέστε τη διαγνωστική φίσα **2** στο στήριγμα **3**.
 - » Οι μηχανισμοί ασφάλισης **1** ασφαλίζουν.
- Τοποθέτηση σέλας (☛ 97).

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

10

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕς	218
ΠΡΊΖΕς	218
ΠΛΑΊΝΈς ΒΑΛΊΤΣΕς ΜΑΛΑΚΟΎ ΚΕΛΎΦΟΥς	219
ΒΑΛΊΤΣΑ ΤΟΡCΑSΕ	221
ΣΎΣΤΗΜΑ ΠΛΟΉΓΗΣΗΣ	223

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση προϊόντων άλλου κατασκευαστή

Κίνδυνος ασφάλειας

- Η BMW Motorrad δεν μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσο όλα τα προϊόντα τρίτων εταιρειών είναι πραγματικά κατάλληλα για χρήση στα οχήματα BMW χωρίς κινδύνους ασφάλειας. Σχετική διασφάλιση δεν μπορεί να υπάρξει, ακόμη και όταν το προϊόν έχει εγκριθεί από μια υπηρεσία τεχνικού ελέγχου σε κάποια χώρα. Οι έλεγχοι αυτοί δεν είναι δυνατόν να καλύψουν σε κάθε περίπτωση όλες τις συνθήκες χρήσης για τα οχήματα BMW και για αυτό το λόγο θεωρούνται εν μέρει ανεπαρκείς.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά εξαρτήματα και προϊόντα αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από την BMW για χρήση στο όχημά σας.

Τα εξαρτήματα και τα προϊόντα αξεσουάρ έχουν ελεγχθεί διεξοδικά από την BMW ως προς την ασφάλεια, τη λειτουργία και την καταλληλότητά τους. Συνεπώς, η BMW αναλαμβάνει για αυτά

την ευθύνη προϊόντος. Η BMW δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για μη εγκεκριμένα εξαρτήματα και προϊόντα αξεσουάρ οποιουδήποτε είδους.

Για οποιοδήποτε αλλαγές λάβετε υπόψη τις σχετικές νομικές διατάξεις. Τηρήστε τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας (Κ.Ο.Κ.) της χώρας σας.

Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad της περιοχής σας μπορεί να σας προσφέρει εξειδικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες κατά την επιλογή γνήσιων εξαρτημάτων BMW, αξεσουάρ και λοιπών προϊόντων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα αξεσουάρ: bmw-motorrad.com/equipment

ΠΡΙΖΕΣ

Υποδείξεις για τη χρήση των πριζών:

Αυτόματη απενεργοποίηση

Στις παρακάτω περιπτώσεις, οι πρίζες απενεργοποιούνται αυτόματα:

- Σε περίπτωση πολύ χαμηλής τάσης της μπαταρίας, για να διατηρηθεί η ικανότητα εκκίνησης του οχήματος.
- Σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης ικανότητας επιβάρυν-

- σης που αναφέρεται στα Τεχνικά Στοιχεία.
 –Κατά τη διαδικασία εκκίνησης,

Λειτουργία πρόσθετων συσκευών

Οι πρόσθετες συσκευές που είναι συνδεδεμένες στις πρίζες μπορούν να τεθούν σε λειτουργία μόνο με ενεργοποιημένο το σύστημα ανάφλεξης. Εάν στη συνέχεια απενεργοποιηθεί το σύστημα ανάφλεξης, η πρόσθετη συσκευή παραμένει σε λειτουργία. Για λόγους αποφόρτισης του ηλεκτρικού κυκλώματος, οι πρίζες απενεργοποιούνται περίπου 15 λεπτά μετά από την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Πρόσθετες συσκευές με χαμηλή κατανάλωση ρεύματος ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από τα ηλεκτρονικά του οχήματος. Σε αυτές τις περιπτώσεις οι πρίζες απενεργοποιούνται σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης.

Τακτοποίηση των καλωδίων

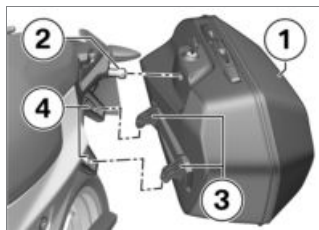
Κατά την τακτοποίηση των καλωδίων από τις πρίζες προς πρόσθετες συσκευές, προσέξτε τα εξής:

- Τα καλώδια δεν επιτρέπεται να εμποδίζουν τον οδηγό.
- Τα καλώδια δεν επιτρέπεται να περιορίζουν την περιστροφή του τιμονιού και τα οδηγικά χαρακτηριστικά.
- Τα καλώδια δεν επιτρέπεται να μπορούν να μαγκωθούν.

ΠΛΑΪΝΈΣ ΒΑΛΪΤΣΕΣ ΜΑΛΑΚΟΥ ΚΕΛΪΦΟΥΣ

Τοποθέτηση πλαϊνής βαλίτσας μαλακού κελύφους

- Με στήριγμα βαλίτσας αριστερά / δεξιά^{SA}
- Με πλαϊνές βαλίτσες^{SZ}



- Αγκιστρώστε την πλαϊνή βαλίτσα μαλακού κελύφους **1** με τις προεξοχές συγκράτησης **3** από την επάνω πλευρά στις βάσεις στήριξης **4** και ακουμπήστε την στον μηχανισμό ασφάλισης **2**.



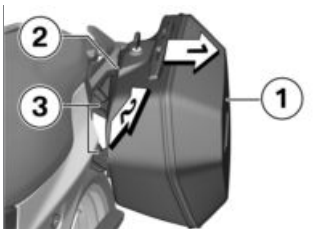
- Περιστρέψτε το εφεδρικό κλειδί **1** ενάντια στην κατεύθυνση κίνησης του οχήματος και πιέστε την πλαϊνή βαλίτσα μαλακού κελύφους μέσα στον μηχανισμό ασφάλισης.
- » Η πλαϊνή βαλίτσα μαλακού κελύφους ασφαλίζει στον μηχανισμό ασφάλισης.

Αφαίρεση πλαϊνής βαλίτσας μαλακού κελύφους

- Με στήριγμα βαλίτσας αριστερά / δεξιά^{SA}
- Με πλαϊνές βαλίτσες^{SZ}




- Περιστρέψτε το εφεδρικό κλειδί **1** ενάντια στην κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.



- Αποσυνδέστε την πλαϊνή βαλίτσα μαλακού κελύφους **1** προς την κατεύθυνση του βέλους **1** από τον μηχανισμό ασφάλισης **2**. Στη συνέχεια, ανασηκώστε την πλαϊνή βαλίτσα μαλακού κελύφους **1** προς την κατεύθυνση του βέλους **2** από τις προεξοχές συγκράτησης **3**.

Μέγιστο φορτίο και μέγιστη ταχύτητα κίνησης

- Με στήριγμα βαλίτσας αριστερά / δεξιά^{SA}
 - Με πλαϊνές βαλίτσες^{SZ}
- Προσέξτε το μέγιστο φορτίο και τη μέγιστη ταχύτητα.

 Μέγιστη ταχύτητα κίνησης για οδήγηση με πλαϊνές βαλίτσες

Μέγ. 180 km/h

 Φορτίο ανά βαλίτσα

Μέγ. 5 kg

ΒΑΛΙΤΣΑ TOPCASE

Άνοιγμα βαλίτσας topcase

- Με βαλίτσα topcase^{SZ}
- Με σχάρα αποσκευών^{SZ}



- Περιστρέψτε το κλειδί στην κλειδαριά της βαλίτσας topcase στη θέση **1**.




- Πιέστε τον κύλινδρο της κλειδαριάς **1** προς τα μπροστά.
- » Ο μοχλός απασφάλισης **2** ανασηκώνεται.
- Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης **2** εντελώς προς τα επάνω και ανοίξτε το καπάκι της βαλίτσας topcase.

Κλείσιμο βαλίτσας topcase

- Με βαλίτσα topcase^{SZ}
- Με σχάρα αποσκευών^{SZ}



- Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης **1** εντελώς προς τα επάνω.
- Κλείστε το καπάκι της βαλίτσας Topcase και κρατήστε το κλειστό. Βεβαιωθείτε ότι δεν μαγκώνεται το περιεχόμενο.

 Μπορείτε επίσης να κλείσετε τη βαλίτσα topcase, όταν η κλειδαριά βρίσκεται στη θέση LOCK. Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να βεβαιώνεστε ότι το κλειδί δεν βρίσκεται μέσα στη βαλίτσα topcase.



- Πιέστε τον μοχλό απασφάλισης **1** προς τα κάτω, μέχρι να ασφαλίσει.
- Περιστρέψτε το κλειδί στην κλειδαριά της βαλίτσας torcase στη θέση LOCK και αφαιρέστε το.

Αφαίρεση βαλίτσας torcase

- Με βαλίτσα torcase^{SZ}
- Με σχάρα αποσκευών^{SZ}



- Περιστρέψτε το κλειδί **1** δεξιόστροφα στη θέση RELEASE.
- » Η λαβή μεταφοράς πετάγεται έξω.

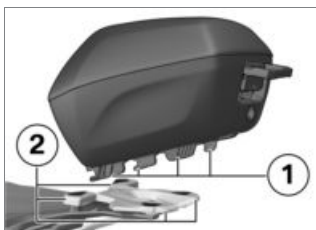


- Ανασηκώστε τη λαβή μεταφοράς **1** εντελώς προς τα επάνω.
- Ανασηκώστε τη βαλίτσα Torcase στην πίσω πλευρά και αφαιρέστε την από τη σχάρα αποσκευών.

Τοποθέτηση βαλίτσας torcase

- Με βαλίτσα torcase^{SZ}
- Με σχάρα αποσκευών^{SZ}

- Ανασηκώστε τη λαβή μεταφοράς μέχρι το τέρμα.



- Στερεώστε τη βαλίτσα torcase στη σχάρα αποσκευών. Βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα **1** εφαρμόζουν σωστά στις αντίστοιχες υποδοχές **2**.



- Πιέστε τη λαβή μεταφοράς **1** προς τα κάτω, μέχρι να ασφαλίσει.
- Περιστρέψτε το κλειδί στην κλειδαριά της βαλίτσας torcase στη θέση LOCK και αφαιρέστε το.

Μέγιστο φορτίο και μέγιστη ταχύτητα κίνησης

–Με βαλίτσα torcase^{SZ}

–Με σχάρα αποσκευών^{SZ}

Προσέξτε το μέγιστο φορτίο και τη μέγιστη ταχύτητα.



Μέγιστη ταχύτητα κίνησης για οδήγηση με φορτωμένη βαλίτσα torcase

Μέγ. 180 km/h




Ωφέλιμο φορτίο της βαλίτσας Torcase


Μέγ. 5 kg

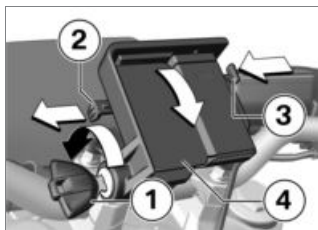
ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ

–Με προετοιμασία για σύστημα πλοήγησης^{SA}

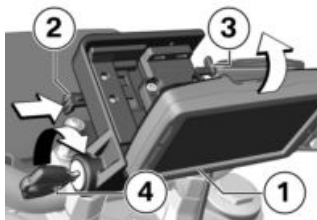
Ασφαλής στερέωση της συσκευής πλοήγησης

 Η προετοιμασία πλοήγησης ενδεικνύεται πάνω από το BMW Motorrad Navigator IV.

 Το σύστημα ασφάλισης του Mount Cradle δεν προσφέρει προστασία από κλοπή. Μετά από κάθε οδήγηση, αφαιρέστε και φυλάξτε σε ασφαλές σημείο το σύστημα πλοήγησης.



- Περιστρέψτε το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης **1** αριστερόστροφα.
- Τραβήξτε την ασφάλεια **2** προς τα **αριστερά**.
- Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης **3** προς τα μέσα.
- » Το Mount Cradle έχει απασφαλίσει και το κάλυμμα **4** μπορεί να αφαιρεθεί με περιστροφική κίνηση προς τα εμπρός.



- Εφαρμόστε τη συσκευή πλοήγησης **1** στην κάτω περιοχή και τοποθετήστε τη με μια περιστροφική κίνηση προς τα πίσω.
 - » Η συσκευή πλοήγησης ασφαλίζει με το χαρακτηριστικό ήχο.
- Σπρώξτε την ασφάλεια **2** εντελώς προς τα **δεξιά**.
 - » Ο μηχανισμός ασφάλισης **3** έχει ασφαλίσει.
- Περιστρέψτε το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης **4** δεξιόστροφα.
 - » Η συσκευή πλοήγησης έχει ασφαλίσει και το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης μπορεί να αφαιρεθεί.

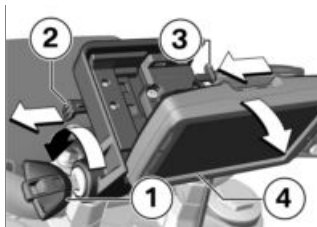
Αφαίρεση της συσκευής πλοήγησης και τοποθέτηση του καλύμματος

ΠΡΟΣΟΧΗ

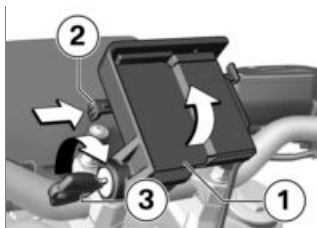
Σκόνη και ρύποι στις επαφές του Mount Cradle

Πρόκληση ζημιάς στις επαφές

- Μετά την ολοκλήρωση κάθε οδήγησης πρέπει να επανατοποθετείται το κάλυμμα.





- Περιστρέψτε το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης **1** αριστερόστροφα.
- Τραβήξτε την ασφάλεια **2** εντελώς προς τα **αριστερά**.
 - » Ο μηχανισμός ασφάλισης **3** έχει απασφαλίσει.
- Σπρώξτε το μηχανισμό ασφάλισης **3** εντελώς προς τα **αριστερά**.
 - » Η συσκευή πλοήγησης **4** απασφαλίζει.
- Αφαιρέστε τη συσκευή πλοήγησης **4** με μια περιστροφική κίνηση προς τα κάτω.



- Εφαρμόστε το κάλυμμα **1** στην κάτω περιοχή και τοποθετήστε το με περιστροφική κίνηση προς τα επάνω.
 - » Το κάλυμμα ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.
- Σπρώξτε την ασφάλεια **2** προς τα **δεξιά**.
- Περιστρέψτε το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης **3** δεξιόστροφα.
 - » Το κάλυμμα **1** έχει ασφαλίσει.

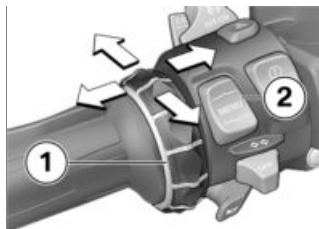
Χειρισμός συστήματος πλοήγησης

 Η παρακάτω περιγραφή αφορά το BMW Motorrad Navigator V και το BMW Motorrad Navigator VI. Το BMW Motorrad Navigator IV δεν παρέχει όλες τις δυνατότητες, που περιγράφονται.

 Υποστηρίζεται μόνο η τελευταία έκδοση του συστήματος επικοινωνίας BMW Motorrad. Ενδεχομένως απαιτείται η ενημέρωση λογισμι-

κού για το σύστημα επικοινωνίας BMW Motorrad. Παρακαλούμε απευθυνθείτε σε αυτήν την περίπτωση στον Επίσημο Επισκευαστή BMW Motorrad της περιοχής σας.

Εάν έχει τοποθετηθεί το BMW Motorrad Navigator και πραγματοποιηθεί αλλαγή της εστίασης χειρισμού προς το Navigator (☛ 105), ο χειρισμός ορισμένων λειτουργιών του μπορεί να πραγματοποιηθεί απευθείας από το τιμόνι.



Ο χειρισμός του συστήματος πλοήγησης πραγματοποιείται μέσω του Multi-Controller **1** και του παλινδρομικού πλήκτρου MENU **2**.

Περιστροφή του Multi-Controller 1 προς τα επάνω και κάτω

Στη σελίδα πιξίδας και MediaPlayer: Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου ενός μέσω Bluetooth συνδεδεμένου

συστήματος επικοινωνίας
BMW Motorrad.

Στο ειδικό μενού BMW: Επιλογή σημείων μενού.


Μετακίνηση του Multi-Controller 1 σύντομα προς τα αριστερά και δεξιά


Εναλλαγή μεταξύ των κύριων σελίδων του Navigator:

- Προβολή χάρτη
- Πυξίδα
- Mediaplayer
- Ειδικό μενού BMW
- Σελίδα Η μοτοσικλέτα μου

Μετακίνηση του Multi-Controller 1 παρατεταμένα προς τα αριστερά και δεξιά

Ενεργοποιήστε ορισμένες λειτουργίες στην οθόνη του Navigator. Αυτές οι λειτουργίες καταδεικνύονται με το βέλος δεξιά ή το βέλος αριστερά επάνω από το αντίστοιχο πεδίο αφής.

 Η λειτουργία ενεργοποιείται με παρατεταμένο χειρισμό προς τα δεξιά.

 Η λειτουργία ενεργοποιείται με παρατεταμένο χειρισμό προς τα αριστερά.

Πίεση του παλινδρομικού πλήκτρου MENU 2 κάτω

Αλλαγή εστίασης χειρισμού στην προβολή Pure Ride.

Υπάρχει η δυνατότητα χειρισμού των ακόλουθων λειτουργιών:

Προβολή χάρτη

- Περιστροφή προς τα επάνω: Μεγέθυνση λεπτομέρειας χάρτη (Zoom in).
- Περιστροφή προς τα κάτω: Σμίκρυνση λεπτομέρειας χάρτη (Zoom out).


Ειδικό μενού BMW

- Ομιλία: Επανάληψη της τελευταίας ανακοίνωσης πλοήγησης.
- Σημείο διαδρομής: Αποθήκευση της τρέχουσας θέσης ως Αγαπημένη.
- Προς το σπίτι: Ξεκινάει την πλοήγηση προς τη διεύθυνση οικίας (είναι γκριζαρισμένο, εάν δεν έχει οριστεί καμία διεύθυνση οικίας).
- Σίγαση: Απενεργοποίηση ή/και ενεργοποίηση των αυτόματων ανακοινώσεων πλοήγησης (OFF: στην οθόνη απεικονίζεται στην επάνω γραμμή ένα διαγραμμένο σύμβολο χειλιών). Οι ανακοινώσεις πλοήγησης συνεχίζουν να μπορούν να ανακοινωθούν μέσω της "Ομιλίας". Όλες οι υπόλοιπες λειτουρ-

- γίες αναπαραγωγής ήχου παραμένουν ενεργοποιημένες.
- Απενεργοποίηση ένδειξης: Απενεργοποίηση της οθόνης.
 - Κλήση στο σπίτι: Καλεί τον αριθμό κλήσης οικίας, που έχει αποθηκευτεί στο Navigator (εμφανίζεται μόνο εάν υπάρχει συνδεδεμένο τηλέφωνο).
 - Παράκαμψη: Ενεργοποιεί τη λειτουργία παράκαμψης (εμφανίζεται μόνο εάν υπάρχει ενεργή διαδρομή).
 - Παράλειψη: Παραλείπει το επόμενο σημείο διαδρομής (εμφανίζεται μόνο εάν η διαδρομή διαθέτει σημεία διαδρομής).

Η μοτοσυκλέτα μου

- Περιστροφή: Μεταβάλλει τον αριθμό των δεδομένων, που απεικονίζονται.
- Με το σύντομο πάτημα ενός πεδίου δεδομένων στην οθόνη ανοίγει ένα μενού για την επιλογή των δεδομένων.
- Οι τιμές, που μπορούν να επιλεγθούν, εξαρτώνται από τους τοποθετημένους προαιρετικούς εξοπλισμούς.

 Η λειτουργία Mediaplayer είναι διαθέσιμη μόνο σε περίπτωση χρήσης μιας συσκευής Bluetooth σύμφωνα με το πρότυπο A2DP, για

παράδειγμα ενός συστήματος επικοινωνίας BMW Motorrad.


Mediaplayer

- Παρατεταμένος χειρισμός προς τα αριστερά: Αναπαραγωγή του προηγούμενου τίτλου.
- Παρατεταμένος χειρισμός προς τα δεξιά: Αναπαραγωγή του επόμενου τίτλου.
- Με την περιστροφή αυξάνεται ή/και μειώνεται η ένταση ήχου ενός συνδεδεμένου μέσω Bluetooth συστήματος επικοινωνίας BMW Motorrad.

Μηνύματα ελέγχου και προειδοποίησης




Οι ενδείξεις ελέγχου και προειδοποίησης της μοτοσυκλέτας απεικονίζονται με ένα ανάλογο σύμβολο **1** αριστερά επάνω στην προβολή χάρτη.

 Εάν υπάρχει συνδεδεμένο σύστημα επικοινωνίας BMW Motorrad, αναπαράγεται σε περίπτωση προειδοποίησης

επιπρόσθετα ένα ηχητικό σήμα υπόδειξης.

Σε περίπτωση περισσότερων ενεργών μηνυμάτων προειδοποίησης, δηλώνεται ο αριθμός των μηνυμάτων κάτω από το προειδοποιητικό τρίγωνο.

Με το πάτημα του προειδοποιητικού τριγώνου ανοίγει, σε περίπτωση ύπαρξης περισσότερων μηνυμάτων, μια λίστα με όλα τα μηνύματα προειδοποίησης. Εάν επιλεγθεί ένα μήνυμα, εμφανίζονται οι πρόσθετες πληροφορίες.

 Δεν είναι δυνατή η απεικόνιση λεπτομερών πληροφοριών για όλες τις προειδοποιήσεις.

Ειδικές λειτουργίες

Λόγω της ενσωμάτωσης του BMW Motorrad Navigator μπορεί να υπάρξουν αποκλίσεις σε ορισμένες περιγραφές στις οδηγίες χειρισμού του Navigator.

Προειδοποίηση ρεζέρβας καυσίμου

Οι ρυθμίσεις για την ένδειξη στάθμης πλήρωσης καυσίμου δεν είναι διαθέσιμες, καθώς η προειδοποίηση ρεζέρβας μεταδίδεται από το όχημα στο Navigator. Εάν το μήνυμα είναι ενεργό, πιέζοντάς το, εμφανίζο-

νται τα πλησιέστερα πρατήρια καυσίμων.

Ένδειξη ώρας και ημερομηνίας

Η ένδειξη ώρας και η ημερομηνία μεταδίδονται από το Navigator στη μοτοσυκλέτα. Για τη μεταφορά της ώρας στην οθόνη TFT, πρέπει να ενεργοποιηθεί επιπρόσθετα στο μενού Settings, System settings, Date and time η λειτουργία GPS synchronisation.

Ρυθμίσεις ασφαλείας

Το BMW Motorrad Navigator V και το BMW Motorrad Navigator VI μπορούν να προστατευθούν με ένα τετραψήφιο PIN από τυχόν μη εγκεκριμένο χειρισμό (Garmin Lock). Όταν ενεργοποιείται αυτή η λειτουργία, ενώ το Navigator είναι τοποθετημένο στη μοτοσυκλέτα και το σύστημα ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα σας ρωτάει εάν θέλετε να προστεθεί η συγκεκριμένη μοτοσυκλέτα στη λίστα των αποθηκευμένων οχημάτων. Εάν απαντήσετε σε αυτήν την ερώτηση με το "Ναι", το Navigator αποθηκεύει τον αριθμό πλαισίου αυτού του οχήματος.

Μπορούν να αποθηκευτούν μέχρι πέντε αριθμοί αναγνώρισης οχήματος.

Όταν το Navigator ενεργοποιείται στη συνέχεια μέσω της ενεργοποίησης του συστήματος ανάφλεξης σε μία από αυτές τις μοτοσικλέτες, δεν απαιτείται πλέον η καταχώριση του PIN. Όταν το Navigator αφαιρείται από τη μοτοσικλέτα, ενώ είναι ενεργοποιημένο, ζητείται το PIN για λόγους ασφαλείας.

Φωτεινότητα οθόνης

Όταν είναι τοποθετημένο, η φωτεινότητα της οθόνης καθορίζεται από τη μοτοσικλέτα. Χειροκίνητη εισαγωγή δεν είναι απαραίτητη.

Η αυτόματη ρύθμιση μπορεί να απενεργοποιηθεί στο Navigator στις ρυθμίσεις οθόνης, εφόσον είναι επιθυμητό.

ΓΕΝΙΚΉ ΦΡΟ- ΝΤΪΔΑ

11

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΦΡΟΝΤΪΔΑΣ	232
ΠΛΎΣΙΜΟ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑΣ	232
ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΕΥΑΪΣΘΗΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	233
ΦΡΟΝΤΪΔΑ ΤΗΣ ΒΑΦΉΣ	235
ΚΈΡΩΜΑ	235
ΜΑΚΡΌΧΡΟΝΗ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΪΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙ- ΚΛΈΤΑΣ	235
ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΪΑ	236

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΦΡΟΝΤΪΔΑΣ

Η BMW Motorrad συνιστά τη χρήση προϊόντων καθαρισμού και φροντίδας, που διατίθενται από τους Επίσημους Εμπόρους BMW Motorrad. Τα προϊόντα φροντίδας BMW Care Products έχουν ελεγχθεί ως προς τα υλικά κατασκευής τους, έχουν υποβληθεί σε εργαστηριακούς ελέγχους και έχουν δοκιμαστεί στην πράξη, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη δυνατή φροντίδα και προστασία των υλικών κατασκευής της μοτοσικλέτας σας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση ακατάλληλων καθαριστικών μέσων και προϊόντων φροντίδας

Πρόκληση ζημιάς σε εξαρτήματα του οχήματος

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, όπως νιτρικά αραιωτικά, προϊόντα ψυχρού καθαρισμού, καύσιμο ή παρόμοιες ουσίες καθώς και καθαριστικά, που περιέχουν οινόπνευμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση έντονα όξινων ή έντονα αλκαλικών καθαριστικών μέσων

Πρόκληση ζημιάς σε εξαρτήματα του οχήματος

- Τηρήστε την αναλογία αραιώσης στη συσκευασία των καθαριστικών μέσων.
- Μη χρησιμοποιείτε έντονα όξινα ή έντονα αλκαλικά καθαριστικά μέσα.

ΠΛΥΣΙΜΟ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ

Η BMW Motorrad συνιστά να μουλιάζετε και να ξεπλένετε τυχόν νεκρά έντομα και ανθεκτικές επικολλημένες ακαθαρσίες σε βαμμένα τμήματα με το καθαριστικό για νεκρά έντομα της BMW πριν το πλύσιμο της μοτοσικλέτας.

Για να αποτρέψετε τη δημιουργία λεκέδων, μην πλένετε τη μοτοσικλέτα αφού έχει εκτεθεί σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία ή κάτω από τον ήλιο.

Καθαρίζετε τις μπουκάλες του πιρουνιού τακτικά από τους ρύπους.

Ιδιαίτερα κατά τους χειμερινούς μήνες συνιστάται να πλένετε τη μοτοσικλέτα σας πιο συχνά.

Για να απομακρύνετε το αλάτι για το χιόνι, καθαρίστε τη μοτοσικλέτα μετά το τέλος της οδήγησης αμέσως με κρύο νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υγροί δίσκοι φρένων και υγρά τακάκια φρένων μετά από πλύσιμο του οχήματος, οδήγηση μέσα από νερά ή σε βροχή

Μειωμένη ικανότητα πέδησης, κίνδυνος ατυχήματος

- Φρενάρετε έγκαιρα, μέχρι να στεγνώσουν από μόνοι τους ή με σταδιακό φρενάρισμα οι δίσκοι και τα τακάκια των φρένων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ενίσχυση της επίδρασης του αλατιού από το ζεστό νερό

Διάβρωση

- Για να αφαιρέσετε το αλάτι για το χιόνι επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε μόνο κρύο νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκληση ζημιών λόγω υψηλής πίεσης νερού από συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης ή συσκευές καθαρισμού με ατμό

Διάβρωση ή βραχυκύκλωμα, ζημιές σε αυτοκόλλητα, σε στεγανοποιήσεις, στο υδραυλικό σύστημα φρένων, στα ηλεκτρικά και στη σέλα

- Οι συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης ή καθαρισμού με ατμό πρέπει να χρησιμοποιούνται με προσοχή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΥΑΪΣΘΗΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Πλαστικά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση ακατάλληλων καθαριστικών μέσων

Ζημιά πλαστικών επιφανειών


- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν οινόπνευμα, διαλύτες ή χαράζουν.
- Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια καθαρισμού υπολειμμάτων εντόμων ή σφουγγάρια με σκληρή επιφάνεια.

Τμήματα φέριγγκ

Καθαρίστε τα τμήματα φέριγγκ με νερό και καθαριστικό BMW Motorrad.

Ζελατίνες και κρύσταλλα από πλαστικό

Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες και τα έντομα με ένα μαλακό σφουγγάρι και πολύ νερό.

 Μουλιάστε τις ανθεκτικές ακαθαρσίες και τα έντομα τοποθετώντας στα αντίστοιχα σημεία ένα βρεγμένο πανί.

Οθόνη TFT

Καθαρίστε την οθόνη TFT με ζεστό νερό και απορρυπαντικό. Στη συνέχεια στεγνώστε την με ένα καθαρό πανί, π.χ. με μια χάρτινη πετσέτα.

Χρωμιωμένα εξαρτήματα

Καθαρίζετε σχολαστικά τα χρωμιωμένα τμήματα με πολύ νερό και καθαριστικό μοτοσικλέτας από τη σειρά φροντίδας BMW Motorrad Care Products. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα εάν έχουν εκτεθεί σε αλάτι αποχιονισμού δρόμων. Για πρόσθετη προστασία χρησιμοποιήστε γυαλιστικό μετάλλου BMW Motorrad.

Ψυγείο

Καθαρίστε το ψυγείο τακτικά, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα λόγω ανεπαρκούς ψύξης.

Χρησιμοποιήστε π.χ. ένα λάστιχο κήπου με χαμηλή πίεση νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Λύγισμα των πτερυγίων του ψυγείου

Πρόκληση ζημιάς στα πτερύγια ψυγείου

- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν λυγίζουν τα πτερύγια του ψυγείου.

Λαστιχένια εξαρτήματα

Καθαρίστε τα λαστιχένια εξαρτήματα με νερό ή το προϊόν φροντίδας λαστιχένιων εξαρτημάτων της BMW.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση σπρέι σιλικόνης για τη φροντίδα λάστιχων στεγανοποίησης

Πρόκληση ζημιάς στα λάστιχα στεγανοποίησης

- Μη χρησιμοποιείτε σπρέι σιλικόνης ή σιλικονούχα προϊόντα φροντίδας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΒΑΦΗΣ

Το τακτικό πλύσιμο της μοτοσικλέτας αποτρέπει τη μακρόχρονη επίδραση ουσιών που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη βαφή, ειδικά εάν η μοτοσικλέτα χρησιμοποιείται σε περιοχές με υψηλή ατμοσφαιρική ρύπανση ή φυσικούς ρύπους, όπως π.χ. ρητίνη ή γύρη.

Οι ιδιαίτερα δραστικές ουσίες πρέπει όμως να απομακρύνονται αμέσως, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθεί αλλοίωση ή αποχρωματισμός της βαφής. Σε αυτές ανήκουν π.χ. καύσιμο που έχει υπερχειλίσει, λάδι, γράσο, υγρό φρένων καθώς και τα εκκρίματα των πουλιών. Εδώ συνιστάται το καθαριστικό BMW Motorrad και στη συνέχεια το προϊόν στίλβωσης για έντονη λάμψη BMW Motorrad για το κέρωμα.

Οι ρύποι στην επιφάνεια της βαφής μπορούν να αναγνωριστούν πιο εύκολα μετά από το πλύσιμο της μοτοσικλέτας. Καθαρίστε τα σημεία αυτά το συντομότερο δυνατόν με ένα καθαρό πανί ή βαμβάκι εμποτισμένο με καθαριστική βενζίνη ή οινόπνευμα. Η BMW Motorrad συνιστά να αφαιρέσετε τους λεκέδες πίσσας με καθαριστικό πίσσας BMW. Στη

συνέχεια κερώστε το χρώμα στα σημεία αυτά.

ΚΈΡΩΜΑ

Εάν το νερό δεν σχηματίζει πλέον σταγόνες που κυλούν επάνω στο χρώμα, το χρώμα πρέπει να κερωθεί.

Η BMW Motorrad συνιστά για το κέρωμα της βαφής τη χρήση προϊόντος στίλβωσης για έντονη λάμψη BMW Motorrad ή κάποιου άλλου προϊόντος που περιέχει κερι Carnauba ή συνθετικό κερι.

ΜΑΚΡΌΧΡΟΝΗ ΑΚΙ- ΝΗΤΟΠΟΪΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑΣ

- Γεμίστε εντελώς το ρεζερβουάρ της μοτοσικλέτας με καύσιμο.



Τα πρόσθετα καυσίμου καθαρίζουν το σύστημα ψεκασμού καυσίμου και τον τομέα καύσης. Σε περίπτωση ανεφοδιασμού με καύσιμα χαμηλής ποιότητας ή παρατεταμένων περιόδων ακινητοποίησης, συνιστάται η χρήση πρόσθετων καυσίμου. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

- Καθαρίστε τη μοτοσικλέτα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Λιπάνετε τη μανέτα του φρένου και του συμπλέκτη καθώς και τη βάση έδρασης του πλαϊνού σταντ με κατάλληλο λιπαντικό.
- Επαλείψτε τα άβαφα και τα χρωμιωμένα εξαρτήματα με λιπαντικό που δεν περιέχει οξέα (βαζελίνη).
- Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα σε στεγνό χώρο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι αποφορτισμένοι και οι δύο τροχοί (καλύτερα με τα σταντ μπροστινού και πίσω τροχού, που διατίθενται από την BMW Motorrad).

ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΈΤΑΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ

- Αφαιρέστε το προστατευτικό κερι.
- Καθαρίστε τη μοτοσικλέτα.
- Τοποθετήστε την μπαταρία.
- Τήρηση της λίστας ελέγχων (☛ 138).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙ- ΧΕΪΑ

12

ΠΙΝΑΚΑΣ ΒΛΑΒΩΝ	240
ΒΙΔΩΤΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	243
ΚΑΪΣΙΜΟ F 900 R (0Κ11)	244
ΚΑΪΣΙΜΟ F 900 R A2 (0Κ31)	245
ΛΆΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	246
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ F 900 R (0Κ11)	246
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ F 900 R A2 (0Κ31)	247
ΣΥΜΠΛΕΚΤΗΣ	248
ΚΙΒΏΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ	248
ΣΪΣΤΗΜΑ ΤΕΛΙΚΉΣ ΜΕΤΆΔΟΣΗΣ ΚΪΝΗΣΗΣ	249
ΠΛΑΪΣΙΟ	249
ΑΝΑΡΤΉΣΕΙΣ	250
ΦΡΉΝΑ	250
ΤΡΟΧΟΪ ΚΑΙ ΕΛΑΣΤΙΚΆ	251
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΪΣΤΗΜΑ	252
ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΟ ΣΪΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΪ	254
ΔΙΑΣΤΆΣΕΙΣ	254
ΒΆΡΗ	255
ΕΠΙΔΏΣΕΙΣ	256

ΠΪΝΑΚΑΣ ΒΛΑΒΏΝ

Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία:

Αιτία	Αποκατάσταση
Πλαϊνό σταντ ανοιχτό και επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο	Επιλέξτε το ρελαντί ή ανεβάστε το πλαϊνό σταντ.
Επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο και όχι πατημένη μανέτα συμπλέκτη	Επιλέξτε στο κιβώτιο ταχυτήτων τη νεκρά ή πατήστε τη μανέτα του συμπλέκτη.
Άδειο ρεζερβουάρ καυσίμου	Ανεφοδιάστε με καύσιμο.
Αποφορτισμένη μπαταρία	Φορτίστε τη συνδεδεμένη μπαταρία.
Η θερμική προστασία για τον εκκινητή ενεργοποιήθηκε. Ο εκκινητής μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα.	Αφήστε τον εκκινητή να κρυώσει για περ. 1 λεπτό, μέχρι να είναι πάλι διαθέσιμος.

Δεν διαμορφώνεται σύνδεση Bluetooth.

Αιτία	Αποκατάσταση
Αναγκαία βήματα για το Pairing δεν πραγματοποιήθηκαν.	Ενημερωθείτε στις οδηγίες χειρισμού του συστήματος επικοινωνίας για τα αναγκαία βήματα για το Pairing.
Το σύστημα επικοινωνίας δεν συνδέεται αυτόματα παρά το επιτυχές Pairing.	Απενεργοποιήστε το σύστημα επικοινωνίας του κράνους και συνδέστε το ξανά μετά από ένα έως δύο λεπτά.
Στο κράνος έχουν αποθηκευθεί υπερβολικά πολλές συσκευές Bluetooth.	Διαγράψτε όλες τις καταχωρίσεις Pairing στο κράνος (βλέπε οδηγίες χειρισμού του συστήματος επικοινωνίας).
Υπάρχουν κοντά κι άλλα οχήματα με συσκευές με δυνατότητα Bluetooth.	Αποφύγετε το ταυτόχρονο Pairing με περισσότερα από ένα οχήματα.

Η σύνδεση Bluetooth έχει παρεμβολές.

Αιτία	Αποκατάσταση
Η σύνδεση Bluetooth με τη φορητή τερματική συσκευή διακόπτεται.	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.
Η σύνδεση Bluetooth με το κράνος διακόπτεται.	Απενεργοποιήστε το σύστημα επικοινωνίας του κράνους και συνδέστε το ξανά μετά από ένα έως δύο λεπτά.
Η ένταση ήχου στο κράνος δεν μπορεί να ρυθμιστεί.	Απενεργοποιήστε το σύστημα επικοινωνίας του κράνους και συνδέστε το ξανά μετά από ένα έως δύο λεπτά.

242 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ο τηλεφωνικός κατάλογος δεν εμφανίζεται στην οθόνη TFT.

Αιτία

Ο τηλεφωνικός κατάλογος δεν μεταδόθηκε στο όχημα.

Αποκατάσταση

Κατά το Pairing στη φορητή τερματική συσκευή, επιβεβαιώστε τη μετάδοση των δεδομένων τηλεφώνου (☞ 122).

Η ενεργή καθοδήγηση στον προορισμό δεν εμφανίζεται στην οθόνη TFT.

Αιτία

Η πλοήγηση από την BMW Motorrad Connected App δεν μεταδόθηκε.

Αποκατάσταση

Καλέστε στη συνδεδεμένη φορητή τερματική συσκευή την εφαρμογή BMW Motorrad Connected App πριν από την έναρξη της οδήγησης.

Η καθοδήγηση στον προορισμό δεν μπορεί να ξεκινήσει.

Διασφαλίστε τη σύνδεση δεδομένων της φορητής τερματικής συσκευής και ελέγξτε το υλικό χάρτη στη φορητή τερματική συσκευή.

ΒΙΔΩΤΕΣ ΣΥΝΔ'ΕΣΕΙΣ



Μπροστινός τροχός	Τιμή	Ισχύει
Αισθητήρας αριθμού στροφών τροχού εμπρός στο πιρούνι		
M6 x 16, Αντικατάσταση της βίδας Με μικροκάψουλες	8 Nm	
Κάλυμμα μπροστινού τροχού στο τηλεσκοπικό πιρούνι		
M5 x 14, Αντικατάσταση της βίδας Με μικροκάψουλες	2 Nm	
Δαγκάνα φρένου στο τηλεσκοπικό πιρούνι		
M10 x 65	38 Nm	
Διάταξη σύσφιξης του άξονα		
M8 x 35	Σειρά σύσφιξης: Σφίξτε τις βίδες 6 φορές εναλλάξ	
	19 Nm	
Βίδα άξονα στον άξονα εμπρός		
M20 x 1,5	50 Nm	

244 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πίσω τροχός	Τιμή	Ισχύει
Αισθητήρας αριθμού στροφών τροχού πίσω στον φορέα δαγκάνας φρένου		
M6 x 16, Αντικατάσταση της βίδας Με μικροκάβουλες	8 Nm	
Άξονας πίσω τροχού στο ψαλίδι		
M24 x 1,5 Μηχανικό	100 Nm	



Βραχίονας καθρέπτη	Τιμή	Ισχύει
Καθρέφτης (κόντρα παξιμάδι) στο εξάρτημα σύσφιξης		
M10 x 1,25	Αριστερόστροφο σπείρωμα, 22 Nm	
Προσαρμογέας στη βάση σύσφιξης		
M10 x 14 - 4,8	25 Nm	

ΚΑΨΥΣΙΜΟ F 900 R (0K11)

Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου	 Super αμόλυβδη (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	Regular αμόλυβδη (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

Περιεχόμενο ρεζερβουάρ καυσίμου	Περ. 13 l
Ποσότητα καυσίμου ρεζέρβας	Περ. 3,5 l
Κατανάλωση καυσίμου	4,2 l/100 km, Κατά WMTC
Εκπομπές CO ₂	99 g/km, Κατά WMTC
	99 g/km, Κατά GB15744-2019
Προδιαγραφή εκπομπής καυσαερίων	EU 5

ΚΑΪΣΙΜΟ F 900 R A2 (0K31)

Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου	 Regular αμόλυβδη (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	Regular αμόλυβδη (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) (Μέγ. 15 % αιθανόλη, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Περιεχόμενο ρεζερβουάρ καυσίμου	Περ. 13 l
Ποσότητα καυσίμου ρεζέρβας	Περ. 3,5 l
Κατανάλωση καυσίμου	4,2 l/100 km, Κατά WMTC
Εκπομπές CO ₂	99 g/km, Κατά WMTC
	99 g/km, Κατά GB15744-2019
Προδιαγραφή εκπομπής καυσαερίων	EU 5

246 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Χωρητικότητα λαδιού κινητήρα Προδιαγραφή	Περ. 3,0 l, Με αλλαγή φίλτρου SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Τα πρόσθετα (π.χ. με βάση το μολυβδαίνιο) δεν επιτρέπονται, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά σε επιστρωμένα δομικά εξαρτήματα του κινητήρα, Η BMW Motorrad συνιστά λάδι BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Πρόσθετα λαδιού	Η BMW Motorrad δεν συνιστά τη χρήση πρόσθετων λαδιού, λόγω του ότι μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία του συμπλέκτη. Ρωτήστε τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας για τα κατάλληλα λάδια για τη μοτοσικλέτα σας.

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ F 900 R (0K11)

Θέση αριθμού κινητήρα	Επάνω τμήμα στροφαλοθα- λάμου, κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας λαδιού
Τύπος κινητήρα	A24A09A
Κατασκευαστικός τύπος κινη- τήρα	Υδρόψυκτος 2-κύλινδρος τε- τράχρονος κινητήρας, με τέσσε- ρις βαλβίδες κινούμενες μέσω ζυγώθρων ανά κύλινδρο, δύο επί κεφαλής εκκεντροφόρους άξο- νες και λίπανση ξηρού κάρτερ

Κυβισμός	895 cm ³
Διάμετρος οπής κυλίνδρου	86 mm
Διαδρομή εμβόλου	77 mm
Λόγος συμπίεσης	13,1:1
Ονομαστική απόδοση	77 kW, Σε αριθμό στροφών: 8500 min ⁻¹
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	73 kW, (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) σε αριθμό στροφών: 8500 min ⁻¹
Ροπή στρέψης	92 Nm, Σε αριθμό στροφών: 6500 min ⁻¹
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	88 Nm, (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) σε αριθμό στροφών: 6750 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός στροφών	Μέγ. 9000 min ⁻¹
Αριθμός στροφών ρελαντί	1250±50 min ⁻¹ , Κινητήρας σε θερμοκρασία λειτουργίας

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ F 900 R A2 (0K31)

Θέση αριθμού κινητήρα	Επάνω τμήμα στροφαλοθαλάμου, κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας λαδιού
Τύπος κινητήρα	A24A09A
Κατασκευαστικός τύπος κινητήρα	Υδροψυκτός 2-κύλινδρος τετράχρονος κινητήρας, με τέσσερις βαλβίδες κινούμενες μέσω ζυγώθρων ανά κύλινδρο, δύο επί κεφαλής εκκεντροφόρους άξονες και λίπανση ξηρού κάρτερ
Κυβισμός	895 cm ³
Διάμετρος οπής κυλίνδρου	86 mm
Διαδρομή εμβόλου	77 mm
Λόγος συμπίεσης	13,1:1

248 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ονομαστική απόδοση	70 kW, Σε αριθμό στροφών: 8000 min ⁻¹
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	73 kW, (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) σε αριθμό στροφών: 8500 min ⁻¹
Ροπή στρέψης	88 Nm, Σε αριθμό στροφών: 6750 min ⁻¹
-Με απλή βενζίνη αμόλυβδη ^{SA}	88 Nm, (ορίζεται ανάλογα με τη χώρα) σε αριθμό στροφών: 6750 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός στροφών	Μέγ. 9000 min ⁻¹
Αριθμός στροφών ρελαντί	1250± ⁵⁰ min ⁻¹ , Κινητήρας σε θερμοκρασία λειτουργίας

ΣΥΜΠΛΕΚΤΗΣ

Τύπος κατασκευής συμπλέκτη	Πολλαπλών δίσκων σε ελαιόλου- τρο (Anti Hopping)
----------------------------	---

ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Τύπος κατασκευής κιβωτίου ταχυτήτων	6-τάχυτο κιβώτιο ταχυτήτων εν- σωματωμένο στο περίβλημα κι- νητήρα με σύμπλεξη όνυχια
Σχέσεις μετάδοσης κιβωτίου ταχυτήτων	1,821, Πρωτεύουσα μετάδοση 1:2,833, 1η ταχύτητα 1:2,067, 2η ταχύτητα 1:1,600, 3η ταχύτητα 1:1,308, 4η ταχύτητα 1:1,103, 5η ταχύτητα 1:0,968, 6η ταχύτητα

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΕΛΙΚΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Κατασκευαστικός τύπος του συστήματος τελικής μετάδοσης κίνησης	Μηχανισμός κίνησης αλυσίδα
Ανοχή της αλυσίδα	35...45 mm, Μοτοσυκλέτα χωρίς πρόσθετο βάρος στο πλαϊνό σταντ
-Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	30...40 mm, Μοτοσυκλέτα χωρίς πρόσθετο βάρος στο πλαϊνό σταντ
Επιτρεπόμενο μήκος αλυσίδα	Μέγ. 144 mm, Μέτρηση στο κέντρο των πριτσινιών και σε απόσταση 10 πριτσινιών, τεντωμένη αλυσίδα
Αριθμός δοντιών συστήματος τελικής μετάδοσης κίνησης (Μπροστινό γρανάζι αλυσίδα / πίσω γρανάζι αλυσίδα)	17/44
Δευτερεύουσα μετάδοση	2,588

ΠΛΑΪΣΙΟ

Τύπος κατασκευής πλαισίου	Χαλύβδινο γεφυρωτό πλαίσιο σε μονοκόμματη κελυφοειδή κατασκευή
Θέση πινακίδας τύπου	Πλαίσιο εμπρός αριστερά στο λαιμό πλαισίου
Θέση του αριθμού πλαισίου οχήματος	Πλαίσιο εμπρός δεξιά

250 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΑΝΑΡΤΗΣΕΙΣ

Μπροστινός τροχός

Κατασκευαστικός τύπος του συστήματος ανάρτησης μπροστινού τροχού	Τηλεσκοπικό πιρούνι
Διαδρομή ελατηρίου εμπρός	135 mm, Στον μπροστινό τροχό
–Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	115 mm, Στον μπροστινό τροχό

Πίσω τροχός

Κατασκευαστικός τύπος του συστήματος ανάρτησης πίσω τροχού	Δίμπρατσο ψαλιδι από χυτό αλουμίνιο
Κατασκευαστικός τύπος της ανάρτησης πίσω τροχού	Κεντρικό γόνατο ανάρτησης με ελικοειδές ελατήριο, ρυθμιζόμενη απόσβεση επαναφοράς και προφόρτιση ελατηρίου
Διαδρομή ελατηρίου στον πίσω τροχό	142 mm, Στον πίσω τροχό
–Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	122 mm, Στον πίσω τροχό

ΦΡΕΝΑ

Μπροστινός τροχός

Κατασκευαστικός τύπος του φρένου μπροστινού τροχού	Υδραυλικό διπλό δισκόφρενο με ακτινικές δαγκάνες φρένου 4 εμβόλων και πλευστούς δίσκους φρένων
Υλικό τακακιών φρένων εμπρός	Θερμοσυσσωματωμένο μέταλλο
Πάχος δισκόπλακας εμπρός	4,5 mm, Κατάσταση καινούργιου Ελάχ. 4,0 mm, Όριο φθοράς
Ελεύθερη διαδρομή πατήματος φρένου (Φρένο μπροστινού τροχού)	0,7...1,7 mm, μέτρηση στο έμβολο

Πίσω τροχός

Κατασκευαστικός τύπος του φρένου πίσω τροχού	Διπλό υδραυλικό δισκόφρενο με πλευστή δαγκάνα 1 εμβόλων και σταθερό δίσκο φρένου
Υλικό τακακιών φρένων πίσω	Οργανικό
Πάχος δισκόπλακας πίσω	5,0 mm, Κατάσταση καινούργιου Ελάχ. 4,5 mm, Όριο φθοράς
Ανοχή επιστροφής εμβόλου του πεντάλ φρένου	2,0...3,0 mm, Εγκάρσια προς την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος, ανάμεσα στον μηχανισμό ενεργοποίησης του διακόπτη φώτων φρένων και στην πλάκα μαρσπιέ

ΤΡΟΧΟΪ ΚΑΙ ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Συνιστώμενα ζεύγη ελαστικών	Μια συνοπτική παρουσίαση των τρέχοντων εγκεκριμένων ελαστικών μπορείτε να βρείτε στον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας ή στο διαδίκτυο, στην ηλεκτρονική διεύθυνση bmw-motorrad.com .
Κατηγορία ταχύτητας ελαστικού εμπρός / πίσω	W, Ελάχιστη απαίτηση: 270 km/h

252 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μπροστινός τροχός

Τύπος κατασκευής μπροστινού τροχού	Χυτή ζάντα αλουμινίου
Διαστάσεις ζάντας μπροστινού τροχού	3,50" x 17"
Χαρακτηρισμός ελαστικού μπροστά	120/70 ZR 17
Χαρακτηριστικός αριθμός φόρτισης ελαστικού εμπρός	58
Επιτρεπόμενη απόκλιση ζυγοστάθμισης μπροστινού τροχού	Μέγ. 5 g

Πίσω τροχός

Τύπος κατασκευής πίσω τροχού	Χυτή ζάντα αλουμινίου
Διαστάσεις ζάντας πίσω τροχού	5,50" x 17"
Χαρακτηρισμός ελαστικού πίσω	180/55 ZR 17
Χαρακτηριστικός αριθμός φόρτισης ελαστικού πίσω	73
Επιτρεπόμενη απόκλιση ζυγοστάθμισης πίσω τροχού	Μέγ. 5 g

Πίεση αέρα ελαστικών

Πίεση πλήρωσης ελαστικού εμπρός	2,5 bar, Σε κρύο ελαστικό
Πίεση πλήρωσης ελαστικού πίσω	2,9 bar, Σε κρύο ελαστικό

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Κύρια ασφάλεια	40 A, Ρυθμιστής τάσης
----------------	-----------------------

Κιβώτιο ασφαλειών	10 A, Θέση 1: Ταμπλό οργάνων, αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού (DWA), διακόπτης ανάφλεξης, διαγνωστική φίσα, κύριο ρελέ πηνίου 7,5 A, Θέση 2: Διακόπτης πολλαπλών λειτουργιών αριστερά, σύστημα ελέγχου πίεσης ελαστικών (RDC)
Μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο των πριζών	5 A
Μπαταρία	
Τύπος κατασκευής μπαταρίας	Μπαταρία AGM (Absorbent Glass Mat)
Ονομαστική τάση μπαταρίας	12 V
Ονομαστική χωρητικότητα μπαταρίας	12 Ah
Τύπος μπαταρίας (Για το κλειδί ραδιοκυμάτων Keyless Ride)	
–Με Keyless Ride ^{SA}	CR 2032
Μπουζί	
Κατασκευαστής και χαρακτηρισμός μπουζί	NGK LMAR9J-9E

254 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Φωτιστικά μέσα

Φωτιστικό μέσο για τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα)	LED
Φωτιστικό μέσο για φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)	LED
Φωτιστικό μέσο για τα φώτα θέσης	LED
Φωτιστικό μέσο για πίσω φως / φως φρένων	LED
Φωτιστικό μέσο για το φως πινακίδας	Ενσωματωμένο στο πίσω φως
Φωτιστικό μέσο για τα φλας	LED

ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Χρόνος ενεργοποίησης κατά τη θέση σε λειτουργία	Περ. 30 s
Διάρκεια συναγερμού	Περ. 26 s
Τύπος μπαταρίας	CR 123 A

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

Μήκος μοτοσικλέτας	2140 mm, Με πίσω τροχό
–Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	2135 mm, Με πίσω τροχό
Ύψος μοτοσικλέτας	1130 mm, Με ταμπλό οργάνων, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
–Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	1110 mm, Με ταμπλό οργάνων, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
Πλάτος μοτοσικλέτας	815 mm, Με μανέτες

Ύψος σέλας οδηγού	815 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με σέλα χαμηλή ^{SA}	790 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με σέλα έξτρα ψηλή ^{SA}	865 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	770 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
Μήκος εσωτερικής καμπύλης ποδιών οδηγού	1820 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με σέλα χαμηλή ^{SA}	1785 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με σέλα έξτρα ψηλή ^{SA}	1890 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN
-Με διάταξη χαμηλώματος ^{SA}	1755 mm, Χωρίς οδηγό, σε απόβαρο οχήματος κατά DIN

ΒΑΡΗ

Απόβαρο οχήματος	211 kg, Απόβαρο οχήματος κατά DIN, μοτοσικλέτα έτοιμη για οδήγηση με ρεζερβουάρ γεμάτο κατά 90 %, χωρίς προαιρετικό εξοπλισμό (SA)
Φορτίο τροχού εμπρός σε απόβαρο οχήματος	106 kg
Επιτρεπόμενο φορτίο τροχού εμπρός	Μέγ. 180 kg
Φορτίο τροχού πίσω σε απόβαρο οχήματος	105 kg
Επιτρεπόμενο φορτίο τροχού πίσω	Μέγ. 300 kg
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	430 kg
Μέγιστο φορτίο	219 kg

256 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ

Μέγιστη ταχύτητα κίνησης

>200 km/h

SERVICE

13

BMW MOTORRAD SERVICE	260
ΙΣΤΟΡΙΚΌ Σ'ΕΡΒΙς BMW MOTORRAD	260
ΥΠΗΡΕΣ'ΙΕς ΚΙΝΗΤΙΚ'ΌΤΗΤΑς BMW MOTORRAD	261
ΕΡΓΑΣ'ΙΕς ΣΥΝΤ'ΗΡΗΣΗς	261
ΣΧ'ΕΔΙΟ ΣΥΝΤ'ΗΡΗΣΗς	263
ΒΕΒΑ'ΙΩΣΕΙς ΣΥΝΤ'ΗΡΗΣΗς	264
ΒΕΒΑ'ΙΩΣΕΙς Σ'ΕΡΒΙς	278

BMW MOTORRAD SERVICE

Η BMW Motorrad φροντίζει εσάς και τη μοτοσυκλέτα σας σε περισσότερες από 100 χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο, μέσω του εκτεταμένου δικτύου επίσημων εμπόρων που διαθέτει. Οι Επίσημοι Έμποροι BMW Motorrad έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες και διαθέτουν την τεχνογνωσία, που απαιτείται για την αξιόπιστη πραγματοποίηση όλων των εργασιών συντήρησης και επισκευής στην BMW σας.

Τον πλησιέστερο Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad μπορείτε να τον βρείτε μέσω της σελίδας Internet της εταιρείας μας:

bmw-motorrad.com



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη ενδεδειγμένη πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης και επισκευής

Κίνδυνος ατυχήματος λόγω επακόλουθης ζημιάς

- Η BMW Motorrad συνιστά, οι ανάλογες εργασίες στη μοτοσυκλέτα να πραγματοποιούνται σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή ακόμη καλύτερα σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad.

Για να διασφαλίσετε κάθε στιγμή την άριστη κατάσταση της BMW σας, η BMW Motorrad συνιστά την τήρηση των διαστημάτων σέρβις, που προβλέπονται για τη μοτοσυκλέτα σας.

Ζητήστε την επιβεβαίωση όλων των εργασιών συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιήθηκαν, στο κεφάλαιο Σέρβις, σε αυτό το εγχειρίδιο. Η τεκμηρίωση της τακτικής συντήρησης της μοτοσυκλέτας σας αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για αξιώσεις κάλυψης στο πλαίσιο της εγγύησης καλής θέλησης μετά από τη λήξη του διαστήματος παροχής εργοστασιακής εγγύησης.

Πληροφορίες σχετικά με τις εργασίες των BMW Service μπορείτε να λάβετε από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας.

ΙΣΤΟΡΙΚΟ Σ'ΕΡΒΙΣ BMW MOTORRAD

Καταχωρίσεις

Οι εργασίες συντήρησης που πραγματοποιούνται καταχωρίζονται στις βεβαιώσεις συντήρησης. Οι καταχωρίσεις αποτελούν, όπως και ένα βιβλίο συντήρησης, τη βεβαίωση για την τακτική συντήρηση.

Εάν πραγματοποιηθεί εγγραφή στο ηλεκτρονικό ιστορικό σέρβις του οχήματος, τα δεδομένα που αφορούν στο σέρβις αποθηκεύονται στα κεντρικά συστήματα μηχανοργάνωσης της BMW AG στο Μόναχο.

Τα δεδομένα που καταχωρίζονται στο ηλεκτρονικό ιστορικό του σέρβις μπορούν να είναι προσβάσιμα και από τον νέο ιδιοκτήτη του οχήματος μετά από την πώλησή του. Ένας Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο μπορεί να έχει πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο ηλεκτρονικό ιστορικό του σέρβις.

Εναντίωση

Ο ιδιοκτήτης του οχήματος μπορεί να απευθυνθεί σε έναν Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο προκειμένου να εναντιωθεί στην καταχώριση στο ηλεκτρονικό ιστορικό του σέρβις και στη συνδεδεμένη με αυτήν αποθήκευση των δεδομένων στο όχημα καθώς και στη μετάδοση των δεδομένων στον κατασκευαστή του οχήματος για το διάστημα που αυτός είναι ιδιοκτήτης του οχήματος. Στη συνέχεια δεν πραγματοποιείται καμία καταχώριση

στο ηλεκτρονικό ιστορικό σέρβις του οχήματος.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ BMW MOTORRAD

Στις καινούργιες μοτοσυκλές BMW είστε για την περίπτωση βλάβης ασφαλισμένος με τις υπηρεσίες κινητικότητας BMW Motorrad μέσω διαφόρων υπηρεσιών (π.χ. Mobile Service, οδική βοήθεια, μεταφορά οχήματος στον τόπο μόνιμης κατοικίας).

Πληροφορηθείτε από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad της περιοχής σας σχετικά με τις προσφερόμενες υπηρεσίες κινητικότητας.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Επιθεώρηση παράδοσης BMW

Η επιθεώρηση παράδοσης BMW πραγματοποιείται από τον Επίσημο Έμπορο BMW Motorrad, πριν σας παραδώσει τη μοτοσυκλέτα.

Έλεγχος ρονταρίσματος BMW

Ο έλεγχος ρονταρίσματος BMW πρέπει να πραγματοποιείται μεταξύ των 500 km και των 1200 km.

262 SERVICE

BMW Service

Το BMW Service πραγματοποιείται μία φορά το χρόνο και οι εργασίες του σέρβις μπορεί να ποικίλουν, ανάλογα με την ηλικία της μοτοσυκλέτας και τα διανυθέντα χιλιόμετρα. Ο Επίσημος Έμπορος BMW Motorrad της περιοχής σας επιβεβαιώνει την πραγματοποίηση του σέρβις και καταχωρεί την ημερομηνία για το επόμενο σέρβις.

Για οδηγούς που διανύουν πολλά χιλιόμετρα κάθε χρόνο μπορεί υπό προϋποθέσεις να είναι απαραίτητη η πραγματοποίηση του σέρβις πριν από την καταχωρημένη ημερομηνία για το σέρβις. Για αυτές τις περιπτώσεις καταχωρείται στην επιβεβαίωση του σέρβις επιπρόσθετα μια ανάλογη μέγιστη χιλιομετρική απόδοση. Εάν επιτευχθεί αυτή η χιλιομετρική απόδοση πριν από την ημερομηνία του επόμενου σέρβις, το σέρβις πρέπει να πραγματοποιηθεί νωρίτερα.

Η ένδειξη σέρβις στην οθόνη σας υπενθυμίζει την ημερομηνία του επόμενου σέρβις περίπου ένα μήνα ή 1000 km πριν από τις καταχωρημένες τιμές.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα σέρβις: bmw-motorrad.com/service

Οι εργασίες συντήρησης, που απαιτούνται για το όχημά σας, αναφέρονται στο παρακάτω σχέδιο συντήρησης:

ΣΧ'ΕΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦				X			X			X			
⑧												X ^b	X ^b

- 1 Έλεγχος ρονταρίσματος BMW
- 2 Στάνταρ εύρος εργασιών σέρβις BMW
- 3 Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με φίλτρο
- 4 Έλεγχος διάκενου βαλβίδων
- 5 Αντικατάσταση όλων των μπουζί
- 6 Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα
- 7 Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρουνί
- 8 Αλλαγή υγρών φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

^a Ετησίως ή κάθε 10000 km (όποιο προκύψει πρώτο)

^b Για πρώτη φορά μετά από έναν χρόνο και στη συνέχεια κάθε δύο χρόνια

ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Βασικό σύνολο εργασιών BMW Motorrad Service

Στη συνέχεια παρατίθενται οι εργασίες του βασικού συνόλου εργασιών του BMW Motorrad Service. Το πραγματικό, έγκυρο για το όχημά σας σύνολο εργασιών σέρβις μπορεί να διαφέρει από αυτό.

- Πραγματοποίηση ελέγχου οχήματος με το σύστημα διάγνωσης BMW Motorrad
- Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού
- Έλεγχος / ρύθμιση διάκενου συμπλέκτη
- Έλεγχος τακακίων φρένων και δίσκων φρένων μπροστά για τυχόν φθορά
- Ελέγξτε τα τακάκια φρένου και το δίσκο φρένου πίσω για τυχόν φθορά
- Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων μπροστά και πίσω
- Οπτικός έλεγχος σωλήνων φρένων, εύκαμπτων σωλήνων φρένων και συνδέσεων
- Έλεγχος πίεσης πλήρωσης και βάθους αυλακώσεων πέλματος ελαστικών
- Έλεγχος και λίπανση μηχανισμού κίνησης αλυσίδα
- Έλεγχος ευκολίας κίνησης πλαϊνού σταντ
- Έλεγχος ευκολίας κίνησης κεντρικού σταντ
- Έλεγχος ρουλεμάν λαιμού
- Έλεγχος του συστήματος φωτισμού και σήμανσης
- Έλεγχος λειτουργίας αναστολής εκκίνησης κινητήρα
- Τελικός έλεγχος και έλεγχος κυκλοφοριακής ασφάλειας
- Ρύθμιση ημερομηνίας σέρβις και τιμής υπολειπόμενης διαδρομής με το σύστημα διάγνωσης BMW Motorrad
- Έλεγχος κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας
- Επιβεβαίωση του BMW Service στο εγχειρίδιο του οχήματος

**BMW επιθεώρηση
παράδοσης**

έγινε

στις _____

Σφραγίδα, υπογραφή

**Έλεγχος ρονταρίσματος
BMW**

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Ναι Όχι

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Ναι Όχι

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

270 SERVICE

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Ναι Όχι

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Ναι Όχι

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Ναι Όχι

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

BMW Service

Ναι Όχι

Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Αντικατάσταση όλων των μπουζί

Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα

Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι

Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

BMW Service

έγινε

στις _____

σε km _____

Επόμενο σέρβις

το αργότερο

στις _____

ή, αν επιτευχθεί νωρίτερα

σε km _____

Εργασία που πραγματοποιήθηκε

	Ναι	Όχι
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στον κινητήρα με το φίλτρο	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση όλων των μπουζί	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου αέρα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή λαδιού στο τηλεσκοπικό πιρούνι	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αλλαγή υγρού φρένων σε ολόκληρο το σύστημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Υποδείξεις

Σφραγίδα, υπογραφή

Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚ'Ο ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ	281
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚ'Ο ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚ'Ο ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ	287
Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ KEYLESS RIDE	289
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚ'Ο ΓΙΑ ΤΟ KEYLESS RIDE	294
Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ 'ΕΛΕΓΧΟ Π'ΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚ'ΩΝ	298
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚ'Ο ΓΙΑ ΤΟΝ 'ΕΛΕΓΧΟ Π'ΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚ'ΩΝ	304
Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΜΠΛ'Ο ΟΡΓΑΝΩΝ TFT	305
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚ'Ο ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΜΠΛ'Ο ΟΡΓΑΝΩΝ TFT	311
Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ 'ΕΞΥΠΝΗ ΚΛ'ΗΣΗ 'ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝ'ΑΓΚΗΣ	314
Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΛΕΠΤΙΚ'Ο ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ'Υ	320

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Adress: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval


Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstypen HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Svenska

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

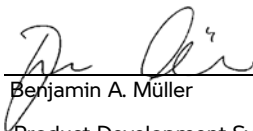
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Address: Technology Park, Antrim, N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkras Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기
기
(무선데이터통신시스템용 무선기
기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva

2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhod je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkras Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

326 ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΌ ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

- A**
ABS
Αυτοδιάγνωση, 140
Ενδείξεις, 54
Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, 160
- ASC
Αυτοδιάγνωση, 141
Ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία, 55
Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, 163
Χειρισμός, 78
Χειριστήριο, 21
- B**
Best Ever γύρος, 90
Bluetooth, 111
Pairing, 112
- C**
Check-Control
Διάλογος, 33
Ένδειξη, 33
- D**
DTC
Αυτοδιάγνωση, 142
Ενδεικτική και προειδοποιητική λυχνία, 55
Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, 163
Χειρισμός, 78
- DWA
Τεχνικά στοιχεία, 254
- Dynamic Brake Control, 170
Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, 170
- Dynamic ESA
Χειρισμός, 80
Χειριστήριο, 21
- K**
Keyless Ride
Απενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, 67
Ενεργοποίηση του συστήματος ανάφλεξης, 66
Η μπαταρία του κλειδιού ραδιοκυμάτων είναι άδεια ή χάθηκε το κλειδί ραδιοκυμάτων, 68
Κλειδωμα κλειδαριάς τιμονιού, 66
Ξεκλειδωμα τάπας ρεζερβουάρ καυσίμου, 152, 153
Προειδοποιητική ένδειξη, 41, 42
- L**
Laptimer, 89
Έναρξη χρονομέτρησης, 89
Ρύθμιση, 90
Τερματισμός χρονομέτρησης, 90
- P**
Pairing, 112
Pre-Ride-Check, 140
Pure Ride
Συνοπτική παρουσίαση, 29
- R**
RDC
Λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, 171
Προειδοποιητικές ενδείξεις, 50

S

Speed Limit Info
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση, 108

A

Αλλαγή ταχυτήτων
Σύσταση ανεβάσματος ταχύτητας, 109
Φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας, 145

Αλυσίδα
Έλεγχος ανοχής, 203
Έλεγχος φθοράς, 204
Λίπανση, 202
Ρύθμιση ανοχής, 203

Αναρτήσεις
Τεχνικά στοιχεία, 250

Ανάφλεξη
Απενεργοποίηση, 65
Ενεργοποίηση, 64

Ανεφοδιασμός καυσίμου, 150
Με Keyless Ride, 152, 153
Ποιότητα καυσίμου, 149

Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού
Ενδεικτική λυχνία, 24
Προειδοποιητική ένδειξη, 45
Χειρισμός, 92

Αξεσουάρ
Γενικές οδηγίες, 218

Απόσβεση
Εξάρτημα ρύθμισης, 18

Αποσκευές
Υποδείξεις φόρτωσης, 135

Αριθμός πλαισίου οχήματος
Θέση στη μοτοσικλέτα, 19

Ασφάλειες
Αντικατάσταση, 212
Θέση στη μοτοσικλέτα, 20

B

Βαλίτσα Topcase
Χειρισμός, 221

Βάρη
Πίνακας επιτρεπόμενου φορτίου, 20
Τεχνικά στοιχεία, 255

Βεβαιώσεις συντήρησης, 264

Βιδωτές συνδέσεις, 243

Γ

Γενική φροντίδα
Προστασία χρώματος, 235
Χρωμιωμένα εξαρτήματα, 234

Γραμμική κατάσταση
Πληροφορίες οδηγού
Ρύθμιση, 106, 107

Δ

Διαγνωστική φίσα
Θέση στη μοτοσικλέτα, 20
Λύσιμο, 214
Στερέωση, 214

Διακόπτης απενεργοποίησης ανάγκης
Χειρισμός, 70
Χειριστήριο, 22, 23

Διακόπτης πολλαπλών λειτουργιών
Συνοπτική παρουσίαση αριστερά, 21
Συνοπτική παρουσίαση δεξιά, 22, 23

328 ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΌ ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Διαστάσεις

- Τεχνικά στοιχεία, 254
- Διαστήματα συντήρησης, 261
- Διάταξη χαμηλώματος
- Περιορισμοί, 134
- Δυναμικός έλεγχος πέδησης
- κινητήρα, 166

Ε

- Εκκίνηση, 139
 - Χειριστήριο, 22, 23
 - Εκκίνηση με καλώδια, 206
 - Ελαστικά
 - Έλεγχος βάθους αυλακώσεων
 - πέλματος, 190
 - Έλεγχος πίεσης πλήρωσης, 190
 - Πιέσεις αέρα, 252
 - Ροντάρια, 144
 - Σύσταση, 191
 - Τεχνικά στοιχεία, 251
 - Ενδεικτικές λυχνίες, 24
 - Συνοπτική παρουσίαση, 28
 - Ενημερότητα, 6
 - Εξοπλισμός, 5
 - Εξωτερική θερμοκρασία
 - Ένδειξη, 41
 - Επιδόσεις
 - Τεχνικά στοιχεία, 256
 - Εστίαση χειρισμού
 - Αλλαγή, 105
- ### Ε
- Έλεγχος πρόσφυσης
 - ASC, 163
 - DTC, 163
 - Ένδειξη σέρβις, 59
 - Ένδειξη ταχύτητας, 24

Η

- Ηλεκτρικό σύστημα
- Τεχνικά στοιχεία, 252

Θ

- Θερμαινόμενα γκριπ
- Χειρισμός, 95
- Χειριστήριο, 22, 23
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Προειδοποίηση εξωτερικής
- θερμοκρασίας, 41

Κ

- Καθρέπτες
- Ρύθμιση, 126
- Καύσιμο
- Ανεφοδιασμός καυσίμου, 150
- Ανεφοδιασμός με Keyless
- Ride, 152, 153
- Ποιότητα καυσίμου, 149
- Τεχνικά στοιχεία, 244, 245
- Κιβώτιο ταχυτήτων
- Τεχνικά στοιχεία, 248
- Κινητήρας, 47
- Εκκίνηση, 139
- Προειδοποιητική ένδειξη για τη
- διαχείριση κινητήρα, 48
- Προειδοποιητική ένδειξη για
- το ηλεκτρονικό σύστημα
- κινητήρα, 47
- Προειδοποιητική λυχνία
- δυσλειτουργίας συστήματος
- κίνησης, 46
- Τεχνικά στοιχεία, 246, 247
- Κλειδαριά τιμονιού
- Κλειδωμα, 64
- Κλειδιά, 64, 65

Κλήση έκτακτης ανάγκης
 Αυτόματα σε ελαφρά
 πώση, 72
 Αυτόματα σε σοβαρή
 πώση, 73
 Γλώσσα, 71
 Υποδείξεις, 12
 Χειρισμός, 71
 Χειροκίνητα, 71
 Κόρνα, 21

Λ

Λάδι κινητήρα
 Έλεγχος στάθμης πλήρω-
 σης, 180
 Ράβδος μέτρησης στάθμης
 λαδιού, 18
 Στόμιο πλήρωσης, 18
 Συμπλήρωση, 182
 Τεχνικά στοιχεία, 246

Μ

Μενού
 Κλήση, 104
 Μέσα
 Χειρισμός, 121
 Μηχανισμός υποβοήθησης
 αλλαγής ταχυτήτων
 Δεν έχει γίνει εκμάθηση της
 σχέσης, 58
 Λεπτομερείς τεχνικές
 πληροφορίες, 172
 Οδήγηση, 144
 Μοτοσικλέτα
 Θέση σε λειτουργία, 236
 Καθαρισμός, 230
 Μακρόχρονη ακινητοποι-
 ηση, 235

Πρόσδεση, 155
 Στάθμευση, 148
 Φροντίδα, 230
 Μπαταρία
 Αφαίρεση, 210
 Οδηγίες συντήρησης, 208
 Προειδοποιητική ένδειξη για
 τάση ηλεκτρικού κυκλώματος
 οχήματος, 42, 43
 Τεχνικά στοιχεία, 253
 Τοποθέτηση, 211
 φόρτιση αποσυνδεδεμένης
 μπαταρίας, 210
 Φόρτιση συνδεδεμένης
 μπαταρίας, 209
 Μπουζι
 Τεχνικά στοιχεία, 253

Ξ

Ξεκλειδωμα έκτακτης ανάγκης
 τάπας ρεζερβουάρ, 154, 155

Ο

Οθόνη TFT, 24
 Επιλογή ένδειξης, 101
 Συνοπτική παρουσίαση, 29, 30
 Χειρισμός, 104, 105, 106
 Χειριστήριο, 21

Π

Πίνακας βλαβών, 240
 Πινακίδα τύπου
 Θέση στη μοτοσικλέτα, 19
 Πλαϊνές βαλίτσες, 219
 Πλαίσιο
 Τεχνικά στοιχεία, 249
 Πρίζα
 Υποδείξεις χρήσης, 218

330 ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΌ ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

- Προβολέας
Ρύθμιση ύψους δέσμης
φώτων, 127
Ύψος δέσμης φώτων, 126
- Πρόγραμμα οδήγησης, 82
Ρύθμιση προγράμματος
οδήγησης PRO, 85
- Προειδοποιητικές ενδείξεις, 47
ABS, 54
ASC, 55
ASC/DTC, 55
RDC, 50
Αντικλεπτικό σύστημα
συναγερμού, 45
Απεικόνιση, 33
Βλάβη φωτιστικού μέσου, 44
Δεν έχει γίνει εκμάθηση της
σχέσης, 58
Ηλεκτρονικό σύστημα
κινητήρα, 47
Θερμοκρασία ψυκτικού
υγρού, 46
Προειδοποίηση εξωτερικής
θερμοκρασίας, 41
Προειδοποιητική λυχνία
δυσλειτουργίας συστήματος
κίνησης, 46
Ρεζέρβα καυσίμου, 58
Σύστημα διαχείρισης
κινητήρα, 48
Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος
οχήματος, 42, 43
Το όχημά μου, 115
- Προειδοποιητικές λυχνίες, 24
Συνοπτική παρουσίαση, 28
Προειδοποιητική λυχνία
δυσλειτουργίας συστήματος
κίνησης, 46, 47
Προεπιλογή προγράμματος
οδήγησης, 83
διαμόρφωση, 83
Προσαρμοζόμενο φως
στροφής, 174
Λεπτομερείς τεχνικές
πληροφορίες, 174
Προφόρτιση ελατηρίου
Εξάρτημα ρύθμισης, 19
Ρύθμιση, 128
- P**
Ρεζέρβα καυσίμου
Αυτονομία, 109
Προειδοποιητική ένδειξη, 58
Ροντάρισμα, 143
- Σ**
Σέλα
Αφαίρεση, 96
Μηχανισμός κλειδώματος, 18
Τοποθέτηση, 96
Σέρβις, 260
Ιστορικό σέρβις, 260
Σετ εργαλείων μοτοσικλέτας
Θέση στη μοτοσικλέτα, 20
Στάθμευση, 148
Σταντ μπροστινού τροχού
Τοποθέτηση, 179
Σταντ πίσω τροχού
Τοποθέτηση, 180
Στροφόμετρο, 24
Στροφόμετρο, 108

- Συμπλέκτης
 Έλεγχος ανοχής, 188
 Έλεγχος λειτουργίας, 187
 Ρύθμιση ανοχής, 188
 Ρύθμιση μανέτας συμ-
 πλέκτη, 127
 Τεχνικά στοιχεία, 248
- Συνοπτικές παρουσιάσεις
 Αριστερή πλευρά της
 μοτοσικλέτας, 18
 Αριστερός διακόπτης
 πολλαπλών λειτουργιών, 21
 Δεξιά πλευρά της μοτοσι-
 κλέτας, 19
 Διακόπτης πολλαπλών
 λειτουργιών δεξιά, 22, 23
 Ενδεικτικές και προειδοποιητι-
 κές λυχνίες, 28
 Κάτω από τη σέλα, 20
 Οθόνη TFT, 29, 30
 Ταμπλό οργάνων, 24
 Το όχημά μου, 115
- Συνοπτική παρουσίαση
 προειδοποιητικών ενδείξεων, 36
- Συντήρηση
 Σχέδιο συντήρησης, 263
- Συντομογραφίες και σύμβολα, 4
- Σύστημα ακινητοποίησης
 Εφεδρικό κλειδί, 69
- Σύστημα ελέγχου πίεσης
 ελαστικών RDC
 Ένδειξη, 49
- Σύστημα ελέγχου σταθερής
 ταχύτητας
 Χειρισμός, 86
- Σύστημα πλοήγησης
 Χειρισμός, 118
- Σύστημα τελικής μετάδοσης
 κίνησης
 Τεχνικά στοιχεία, 249
- Τ**
- Τακάκια φρένων
 Έλεγχος μπροστά, 183
 Έλεγχος πίσω, 184
 Ροντάρισμα, 143
- Ταμπλό οργάνων
 Αισθητήρας φωτεινότητας
 περιβάλλοντος, 24
 Συνοπτική παρουσίαση, 24
- Τάση ηλεκτρικού κυκλώματος
 οχήματος
 Προειδοποιητική ένδειξη, 42,
 43
- Τεχνικά στοιχεία
 Αναρτήσεις, 250
 Αντικλεπτικό σύστημα
 συναγερμού, 254
 Βάρη, 255
 Γενικές οδηγίες, 5
 Διαστάσεις, 254
 Επιδόσεις, 256
 Ηλεκτρικό σύστημα, 252
 Καύσιμο, 244, 245
 Κιβώτιο ταχυτήτων, 248
 Κινητήρας, 246, 247
 Λάδι κινητήρα, 246
 Μπαταρία, 253
 Μπουζί, 253
 Πλαίσιο, 249
 Πρότυπα, 5
 Συμπλέκτης, 248
 Σύστημα τελικής μετάδοσης
 κίνησης, 249

332 ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΌ ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Τροχοί και ελαστικά, 251
Φρένα, 250
Φωτιστικά μέσα, 254
Τηλέφωνο
Χειρισμός, 122
Τηλεχειρισμός
Αντικατάσταση μπαταρίας, 68
Τιμές
Ένδειξη, 33
Τιμές ροπής, 243
Τροχοί
Αλλαγή διαστάσεων, 191
Αφαίρεση μπροστινού τροχού, 192
Αφαίρεση πίσω τροχού, 198
Έλεγχος ζαντών, 191
Τεχνικά στοιχεία, 251
Τοποθέτηση μπροστινού τροχού, 195
Τοποθέτηση πίσω τροχού, 200

Υ

Υγρά φρένων
Δοχείο μπροστά, 19
Δοχείο πίσω, 19
Έλεγχος στάθμης πλήρωσης μπροστά, 185
Έλεγχος στάθμης πλήρωσης πίσω, 186
Υπηρεσίες κινητικότητας, 261
Υποδείξεις ασφαλείας
Για την οδήγηση, 134
Για το φρενάρισμα, 146
Υποδοχή φόρτισης USB
Θέση στη μοτοσικλέτα, 18
Υπολογιστής ταξιδιού, 118

Φ

Φλας
Χειρισμός, 77
Χειριστήριο, 21
Φρένα
ABS Pro αναλυτικά, 163
ABS Pro ανάλογα με το πρόγραμμα οδήγησης, 147
Έλεγχος λειτουργίας, 183
Ρύθμιση μανέτας φρένου, 128
Τεχνικά στοιχεία, 250
Υποδείξεις ασφαλείας, 146
Φώτα
Αυτόματα φώτα ημέρας, 76
Προσαρμοζόμενο φως στροφής, 174
Φώτα follow me home, 74
Φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), 73
Φώτα θέσης, 73
Χειρισμός του σιναλίου φώτων, 74
Χειρισμός των φώτων πορείας (μεγάλη σκάλα), 74
Χειρισμός των φώτων στάθμευσης, 74
Χειριστήριο, 21
Χειροκίνητα φώτα ημέρας, 75
Φώτα follow me home, 74
Φώτα αλάρμ
Χειρισμός, 77
Χειριστήριο, 21
Φώτα ημέρας
Αυτόματα φώτα ημέρας, 76
Χειροκίνητα φώτα ημέρας, 75
Φώτα στάθμευσης, 74

- Φωτεινή ένδειξη αλλαγής ταχύτητας, 91
- Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση, 91
- Ρύθμιση, 91
- Φωτιστικά μέσα
 - Αντικατάσταση φωτιστικού μέσου LED, 206
 - Προειδοποιητική ένδειξη για βλάβη φωτιστικού μέσου, 44
 - Τεχνικά στοιχεία, 254

Ψ

- Ψυκτικό υγρό κινητήρα
 - Έλεγχος στάθμης πλήρωσης, 189
 - Ένδειξη στάθμης πλήρωσης, 19
 - Προειδοποιητική ένδειξη για πολύ υψηλή θερμοκρασία, 46
 - Συμπλήρωση, 189

Ω

- Ωρα
 - Ρύθμιση, 110

Ανάλογα με τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ της μοτοσικλέτας σας, αλλά και λόγω των διαφορετικών εκδόσεων χωρών μπορεί να παρατηρηθούν αποκλίσεις σε σχέση με τις εικόνες και τα κείμενα.

Από τις ενδεχόμενες αποκλίσεις αυτές δεν είναι δυνατόν να προκύψουν οποιεσδήποτε απαιτήσεις ή αξιώσεις.

Οι τιμές διαστάσεων, βάρους, κατανάλωσης και ισχύος αναφέρονται ως μεγέθη με ανάλογες ανοχές.

Διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεων στην κατασκευή, τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ.

Με την επιφύλαξη τυχόν λάθους.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Μόναχο, Γερμανία
Ανατύπωση, ακόμη και αποσπασματικά, μόνο με έγγραφη άδεια της BMW Motorrad, Aftersales.
Πρωτότυπο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, εκτύπωση στη Γερμανία.

Σημαντικά στοιχεία για τον ανεφοδιασμό καυσίμου:

Καύσιμο

Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου



Super αμόλυβδη (Μέγ. 15 %
αιθανόλη, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

–Με απλή βενζίνη αμόλυβδη^{SA}

Regular αμόλυβδη (ορίζεται
ανάλογα με τη χώρα) (Μέγ. 15 %
αιθανόλη, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

Συνιστώμενη ποιότητα καυσίμου

F 900 R A2 (0K31): βλέπε κε-
φάλαιο Τεχνικά στοιχεία.

Περιεχόμενο ρεζερβουάρ καυσίμου

Περ. 13 l

Ποσότητα καυσίμου ρεζέρβας

Περ. 3,5 l

Πίεση αέρα ελαστικών

Πίεση πλήρωσης ελαστικού εμπρός

2,5 bar, Σε κρύο ελαστικό

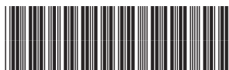
Πίεση πλήρωσης ελαστικού πίσω

2,9 bar, Σε κρύο ελαστικό

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη
μοτοσυκλέτα σας θα βρείτε στη διεύθυνση:
bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Αρ. παραγγελίας: 01 40 9 830 634
05.2020, 2. Έκδοση, 18



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opřoč instrukcji obsługi przestrzegaj następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub oparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezwzględnie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuigsluutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuigsluutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuigsluutel kunnen de voertuigsluutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

⚠️ AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apălați imediat medicul.

⚠️ INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγών προσέξτε τα παρακάτω.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το κλειδί οχήματος περιέχει μια κομβίοδοχημης μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομβίοδοχημης μπαταρίες υπάρχουν κίνδυνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομβίοδοχημης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρίσκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

⚠️ Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícímu.

⚠️ VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový článěk jako baterii. Baterie nebo knoflíkové články lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového článku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

⚠️ UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítoou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

⚠️ ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolidas ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

⚠️ AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

⚠️ VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdelen måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

⚠️ ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urkladat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombalemegek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaleme lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombalemekekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladede batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikationer.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návod na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahraďte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

⚠ WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

⚠ NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

⚠ REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

⚠ WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

⚠ HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

⚠ AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

⚠ INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.

© 2020 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.

Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.

